

75

БѢЛОРУССКІЙ АРХИВЪ .

ЧАСТЬ I.



Белорусскій Архивъ
57222
БІБЛІОТЕКА

~~4507-1~~
БІБЛІОТЕКА

МОСКВА,

въ типографіи С. Селивановскаго

1894.

ПРОВЕРЕНО
1956 г.

БѢЛОРУССКІЙ АРХИВЪ



ДРЕВНИХЪ ГРАМОТЪ.

Примечаніе. Въ древнихъ грамотахъ часто встрѣчаются слова, которыя въ настоящее время уже не употребляются. Для удобства читателей въ настоящемъ изданіи даны объясненія къ такимъ словамъ. Въ скобкахъ означены слова, которыя въ настоящее время употребляются въ томъ же значеніи, но въ древнихъ грамотахъ имѣютъ другое значеніе. Въ квадратныхъ скобкахъ означены слова, которыя въ настоящее время употребляются въ томъ же значеніи, но въ древнихъ грамотахъ имѣютъ другое значеніе. Въ круглыхъ скобкахъ означены слова, которыя въ настоящее время употребляются въ томъ же значеніи, но въ древнихъ грамотахъ имѣютъ другое значеніе.

Что ся дѣнѣ по вѣрмьнемъ, по ѿде по по вѣрмь-
немъ а любо, грамошою ѡушвѣрдяшь, како по боу-
дѣше всемъ вѣдомъ, или кто послѣ живѣи ѡспанѣшься.

Договоръ Мстислава, Ки. Смоленскаго, 1229 года.

~~~~~  
*ЧАСТЬ ПЕРВАЯ.*  
~~~~~

МОСКВА.

Въ Типографіи С. Селивановскаго.

1824.

ЕГО СІЯТЕЛЬНОМУ,
ГОСУДАРСТВЕННОМУ КАНЦЛЕРУ,
ГРАФУ
НИКОЛАЮ ПЕТРОВИЧУ
РУМЯНЦОВУ,

Любителю и Покровителю Наукъ,

Милостивѣйшему Государю

усерднѣйшее приношеніе.

ПРЕДИСЛОВІЕ.

Поспановленія Государства служатъ обильнѣйшимъ испочникомъ для полишической его Испоріи. Опечесшвенныя лѣшописи вообще предспавляютъ произшесшвія въ шакомъ видѣ, въ какомъ смошрѣли на нихъ современники, или большею часшію писатели временъ позднѣйшихъ, и судили о нихъ по слухамъ, по собшшвеннымъ соображеніямъ и догадкамъ, безъ связи съ другими собышшіями. Но письменныя харшши переживая, шакъ сказашъ, бышописателей въ своемъ шлѣннн, раскрываютъ предъ очами ошдаленнѣйшихъ пошомковъ духъ предковъ во всѣхъ его развишніяхъ, объясняютъ сокровенныя побужденія, причины и соошношенія дѣлъ ихъ. Здѣсь умолкаютъ всякаго рода слухи; и при свѣшш испины исчезаотъ сумракъ догадокъ произвольныхъ; собышшія озаряются лучами ея, и безприсшрасшная Испорія кладотъ печать на свое швореніе.

Со времени распросшраненія въ Европѣ просвѣщенія, почувшвовали нужду въ пріобрѣшенн всеобщихъ о Государствахъ свѣдѣннй. Ученые мужи и Пашршоты спарались узнавать взаимныя ошношенія и обязанности народовъ, ихъ успавы и права, чшобы взвѣснть силу ихъ и благоденшвіе. *Дюмонъ*, *Рилеръ* и другіе оказали важныя услуги Испоріи, ошкрывъ свѣшшу Государшвенныя поспановленія. Поляки, ревностныя любштели славы опечесшвенной, могутъ похвалнться огромными собраніями спаробышшнихъ правъ своихъ и союзовъ

опечесшва. Довольно упомянушь здѣсь о *Гербуртѣ*, *Сарницкомѣ* и *Догелѣ* (*). Липовская *Коронная Метрика* сохранила опѣ забвенія великое число акшовъ всякаго рода, въ копорыхъ находишся много опносящихся и къ Россійской Испоріи.

Чшо касаешся до Россіи, признашся надобно, чшо мы долго не имѣли надежнаго указашеля въ изысканіи Древностей нашихъ. Можно ли было довольсшвовашся неисправными опшрытками, выписками и сокращеніями акшовъ, разсѣянныхъ въ Испоріи Князя Щербашова и Древней Россійской Вивліоекѣ? Но шеперь, когда имѣемъ уже споль богашое *Собраніе Государственныхъ Грамотъ и Договоровъ*, кои на иждивеніи Государсшвеннаго Канцлера, Графа Румянцова, изданы и издающся Сенашоромъ Малиновскимъ, Мужемъ знаменишымъ просвѣщеніемъ своимъ и любовью къ Опечесшву, — шеперь и мы, по справедливосши, можемъ хвалиться симъ хошя однимъ, но драгоцѣннымъ приобрѣшеніемъ. Сь появленіемъ ихъ въ свѣшъ, Испорія нашего Опечесшва подѣ перомъ искуснымъ озарилась новымъ свѣшомъ, и шрудлюбивому Испоріографу принесла уже всеобщую дань признашельносши.

Будучи движимъ неушомимымъ рвеніемъ къ общему благу и углубляясь въ изслѣдованія, Государсшвенный Канцлеръ справедливо мыслишь, чшо не всѣ акшы могутъ бышь собраны въ Московскомъ Коллегіи Иноспранныхъ дѣлъ Архивѣ (при кошоромъ, по Высочайшему Повелѣнію, учреждена

(*) О шрудахъ ихъ см. *Бентковскаго Histor. Litteratury Polsk.* II, 138, 142, 683 и слѣд.

особая Коммиссія пегатанія Государственныхъ Грамотъ и Договоровъ; но чшо и опдаленные часпные архивы, во многихъ городахъ и монастыряхъ, имѣюшъ также свои историческія сокровища. Принадлежа Самъ къ Бѣлорусскому краю, Онъ обрапилъ внимательный взоръ сперва на здѣшніе архивы. И симъ ожиданіямъ Его надлежало исполниться, шѣмъ болѣе, чшо Бѣлоруссія, въ нынѣшнемъ своемъ очертаніи, соспавляла нѣкогда доспояніе Державы Россійской, и по опшорженіи, снова въ 1661 году была присоединена къ ней Царемъ Алексѣемъ Михайловичемъ, хошя впрочемъ на корошкое время. При первоначальномъ обзорѣніи нѣкошорыхъ Бѣлорусскихъ архивовъ найдено *пятьдесятъ семь* Грамошъ, болѣе или менѣе древнихъ, кои въ семъ изданіи помѣщаются. По сей причинѣ оно и названо *Бѣлорусскимъ Архивомъ*.

Правда, не всѣ сіи Грамошы опносятся прямо къ Исторіи Государства Россійскаго, и пошому не всѣ равно важны, не всѣ равно могушъ бышъ и любопытны: но онѣ служашъ испочникомъ для Исторіи Бѣлоруссіи, Церковной и Гражданской, — и въ семъ опношеніи содержашъ въ себѣ много важнаго и любопытнаго.

Обьясняя произшесшвія Церкви, здѣсь найдемъ свѣдѣнія о зависимости Православной Бѣлорусской Церкви опъ Митрополіи Кіевской и Папріарховъ Московскихъ. Здѣсь найдемъ шѣ права, кои предоспавлены были въ Польшѣ и Лишвѣ исповѣдующимъ Православную Вѣру, среди ихъ гоненій и озлобленій. Здѣсь опшкряются извѣстія объ основапеляхъ Бѣлорусскихъ монастырей, особенныхъ правахъ ихъ, вкладахъ

и доходахъ.—Обозрѣвающему, съ другой стороны, гражданское существованіе Бѣлоруссіи представится обширное поле для наблюдений и изслѣдованій. Здѣсь встрѣпишь онъ опличительные предметы права и учреждений. Древнее Магдебургское или Тевтоническое Право объяснишь ему многія и особливья преимущества, дарованныя жителямъ сего края. Учрежденіе обществъ человеколюбія, подъ именемъ *Братства церковнаго* и *Братской купеческой кружки*, покажешь ему духъ здѣшнихъ старинныхъ обывателей. Различныя заведенія промышленности и обширность торговли дадутъ понятіе о дѣятельности народа и опрашаешь его богатства.

Всѣ акты, помѣщенные въ семь Архивѣ, расположены въ порядкѣ хронологическомъ. Подлинники, кромѣ немногихъ, писаны на пергаментѣ; а старинные и новаго письма списки—на бумагѣ. Къ первымъ привѣшены въ ящичкахъ восковыя печати разныхъ цвѣтовъ, на шнурахъ; а къ писаннымъ на бумагѣ приложены также восковыя подѣ *кустодію*, или бумажною крышкой. Сіи печати описаны въ своихъ мѣстахъ. Для любопытныхъ Члениковъ присовокупляются изображенія, снятыя съ подлинныхъ рукоприкладствъ (*fac simile*): Папріарха Никона, Короля Сигизмунда III и Подканцлера Липовскаго Льва Сапѣги, также гербъ, пожалованный городу Могилеву Королемъ Сшефаномъ.

При изданіи подлинныхъ актовъ и старинныхъ съ нихъ списковъ сохраненъ, по возможности, образъ тогдашняго правописанія, исключая знаки препинанія, которые, для ясности смысла, надлежало разсавишь по принятымъ

правиламъ. Тоже самое наблюдено и въ отношеніи къ Грамошамъ, писаннымъ на Лашинскомъ и Польскомъ языкахъ.

Поелику Грамошы сіи собираемы были изъ разныхъ архивовъ; шо и сочшено за нужное означить мѣста, въ кошорыхъ онѣ нынѣ хранящся.

Издашель получилъ отъ Государственнаго Канцлера лесное соизволеніе украсить книгу сію именемъ Его Сіяшельства, кошораго благодѣтельная рука извлекла сіи оспашки древности изъ забвенія и праха. Оспавляя себѣ одни недоспашки шруда, онъ и шрудъ свой и всѣ его недоспашки ошдаешъ на судъ просвѣщеннѣйшей Публики: но никогда не дерзнешъ помыслишь, будшо водимый просшымъ чувшвомъ усердія къ общей пользѣ, и бывъ на шо упошребленъ, успѣлъ онъ въ насшоющей мѣрѣ удовлетворить ожиданіямъ знаменишаго Папшріюша.

Протоіерей І. Григоровиць.

ОГЛАВЛЕНІЕ

БѢЛОРУССКИХЪ ГРАМОТЪ.

Годы.	1.	5.	Годы.
14. . . Марш. 8.	Жалованная Грамота Короля Казимира Могилевскимъ Боярамъ Ильиничамъ на Семенчинскую землю. . . <i>Стран.</i> 1.	Ошказная Грамота Князя Мспиславскаго Михаила Ивановича Николаевскому Нагорному монастырю: о даянхъ. 8.	1507. Сенш. 8.
	2.	6.	
1463.	Духовная Грамота Князя Мспиславскаго Ивана Юрьевича и его супруги: о даянхъ Троицкому Собору. . . 2.	Жалованная (подтвердительная) Грамота Короля Сигизмунда I Православнымъ Епископамъ: о независимости отъ Властей свѣшскихъ. . . 9.	1511. Юля 2.
	3.	7.	
1499. Мар. 20.	Жалованная Грамота Короля Александра Православному Духовенству: о судахъ, правахъ и свободѣ. . . . 3.	Ошказная Грамота Князя Михаила Ивановича Мспиславскаго: о угодьяхъ, данныхъ храму Св. Спаса. . . . 15.	1519. Юня 5.
	4.	8.	
1506. Дек. 30.	Жалованная (подтвердительная) Грамота Королевы Елены Боярамъ Ильиничамъ: объ освобожденіи ихъ отъ повинностей. 7.	Ошказная Грамота Княгини Гумилани, супруги Князя Михаила Мспиславскаго: о даянхъ и угодьяхъ храму Св. Троицы въ Мспиславѣ. . . 16.	1537. Мар. 11.

<u>Г о д ы.</u>	9.	14.	<u>Г о д ы.</u>
1537. Опшказная Грамоша Княгини Нояб. 20.	В а с и л и с ы, супруги Князя Михаила: о да- няхъ и угодыхъ Мспи- славскому храму Св. Троицы. 17.	Успавная Грамоша Короля Стефана: обв освобож- деніи жишелей Могилева отв подати на содержа- ніе пушкарей въ крѣпо- сти. 41.	1585. Марш. 3.
	10.	15.	
1558. Наказная Грамоша Короля Іюня 9.	Сигизмунда II Князю Соломерецкому: о да- няхъ монастырямъ и церквамъ въ Мспислав- лѣ. 19.	Окружная Грамоша Короля Стефана: обв освобож- деніи Православныхъ отв принятія новаго Календаря, и о дозволе- ніи строити имъ храмы и училища. 42.	1588. Мая 18.
	11.	16.	
1561. Успавная Грамоша Короля Фев. 20.	Сигизмунда II Могилевскимъ жишелямъ: о вольностяхъ, повинно- стяхъ и подаяхъ. 20.	Грамоша Короля Сигиз- мунда III: о подшвер- женіи городу Могилеву Магдебургскаго права и другихъ преимущес- ствъ. 45.	1588. Іюня 6.
	12.	17.	
1578. Грамоша Короля Стефана: о Генв. 28.	пожалованіи городу Мо- гилеву Магдебургскаго права, герба и разныхъ преимуществъ. . . 27.	Универсалъ Короля Сигиз- мунда: о запрещеніи взимать съ Могилев- скихъ купцовъ излишнія пошлины и мыса. 50.	1588. Іюня 6.
	13.	18 и 19.	
1584. Окружная Грамоша Короля Генв. 21.	Стефана: обв оставле- ніи спараго Календаря въ упошребленіи Право- славнымъ жишелямъ. 39.	Грамошы Успавныя Короля Сигизмунда: о возло- женіи на жишелей Могилев- скихъ. 12 и 13.	1588. Іюня 12 и 13.

<u>Годы.</u>		<u>Годы.</u>
	лева обязанности почи- няшь городскую ограду и устроишь въ крѣпо- сти, для безопасности, кладовыя. 52.	24.
	20.	
1588. Усшавная Грамота Короля Юня 13.	Сигизмунда: о пере- возѣ въ Могилевѣ на рѣ- кѣ Днѣпрѣ. 55.	Окружная Грамота Короля 1589. Сигизмунда: о запре- щеніи свѣпскимъ На- чальствамъ опнимать и присвоивать имуще- ства церковныя. . . 65.
	21.	25.
— Усшавная Грамота Короля Юня 13.	Сигизмунда Могилев- скому Войшу Сшравин- скому: обѣ унищожже- ніи подати отъ судныхъ винъ. 56.	Универсалъ Короля Сигиз- 1592. мунда: о независимо- сти Православнаго Ду- ховенства отъ Власшей свѣпскихъ по дѣламъ Церкви. 71.
	22.	26.
— Грамота Короля Сигиз- Юня 14.	мунда: обѣ опобраніи Могилевскаго Спасскаго монастыря отъ Епис- копа Полоцкаго, и о по- рученіи его въ вѣдѣніе гражданъ. 57.	Опказная Грамота Князя 1593. Богдана Соломерецка- го: о данной Буйниц- кому монастырю землѣ и угодьяхъ. 72.
	23.	27.
1589. Усшавная Грамота Короля Февр. 1.	Сигизмунда: о пос- польствѣ Могилевскихъ жишелей, для управ- ленія общеспвенными приходами и расхода- ми. 59.	Жалованная (подшвердипель- 1596. ная) Грамота Короля Сигизмунда Могилев- скому Духовенству: о безпошлинномъ медо- вареніи во время храмо- выхъ праздниковъ. 73.
		28.
		Усшавная Грамота Короля 1602. Сигизмунда: о учреж- Дек. 5.

<u>Г о д ы.</u>		<u>Г о д ы.</u>
	деніи въ Могилевѣ Общесства челоѡколюбія, или церковнаго Брашсства. 75.	53.
	29.	
1605. Дек. 2.	Наказная Грамота Короля Сигизмунда Минскому Старосѣ Спанкевичу: о запрещеніи брашь сѣ Могилевскихъ купцовъ мышо подужное и другія. . . . 78.	Успавная Грамота Короля Владислава: обв учрежденіи въ Могилевѣ брашской купеческой кружки (кассы) для упадшихъ купцовъ. 88.
	30.	34.
1618. Мая 26.	Опасная Грамота Королевича Владислава Могилевскимъ жипелямъ: о правѣ производишь торговлю безошлинно въ Россіи. 80.	Грамота Короля Владислава: о предосшавленіи Могилеву, за вѣрность жипелей, бруковаго или мосшоваго сбора. 94.
	31.	35.
1631. Мар. 13.	Жалованная (подшвердшительная) Грамота Короля Сигизмунда: о землѣ, дани и угодыяхъ Мсшиславскому Пусшынскому монастырю. 81.	Успавная Грамота Короля Владислава: о запрещеніи жипелямъ Могилева опдавать дома, въ городѣ и предмѣшніи, въ наемъ Евреямъ. . . 97.
	32.	36.
1633. Марш. 8.	Успавная Грамота (подшвердшительная) Короля Владислава: о выселеніи изъ Могилева Евреевъ. 85.	Жалованная Грамота Короля Владислава Бѣлорусскому Епископу Сильвестру: о помѣрныхъ, шорговыхъ и роговыхъ пошлинахъ. 99.
		37.
		Охранная Грамота Царя Алексѣя Михайловича Оршанскимъ монастырямъ, мужескому и дѣвичью. 101.

<u>Годы.</u>	38.	43.	<u>Годы.</u>
1654. Сен. 15.	Жалованная Грамота Царя Алексѣя Михайловича жишелямъ Могилева, по случаю присоединенія сего города къ Россійской Державѣ. 103.	Грамота (подтвердительная) Папріарха Іоанки-ма Полоцкому монастырю: о непосредственной зависимости отъ престола Папріаршаго. 121.	1686. Мар. 27.
	39.	44.	
1658. Мар. 27.	Грамота Папріарха Никола Полоцкому монастырю: о непосредственной зависимости отъ Папріаршаго престола. 109.	Грамота Мишрополиша Кіевскаго Гедеопа Игуменамъ Дисненскому и Друйсскому: о запрещеніи посылать въ Ригу монаховъ для богослуженія и милоспыни. 124.	1687. Фев. 17.
	40.	45—48.	
1661. Юня 9.	Жалованная Грамота Короля Іоанна Казимира: о прощеніи жишелей Могилева за предашельство ихъ на спорону Царя Московскаго. 112.	Грамоты (подтвердительныя) Полоцкому и Вишербскому монастырямъ: объ отправленіи въ Ригу, поочередно, монаховъ для богослуженія. 126.	1686 — 1699.
	41.	49.	
1670. Фев. 12.	Жалованная Грамота Герцога Курляндскаго Іакова Россійскимъ выходцамъ. 115.	Грамота Царя Петра I Маршалку Подберезскому: о союзѣ съ Польскою Рѣчью Посполишою. 131.	1709. Мар. 10.
	42.	50.	
1672. Мар. 30.	Грамота окружная Короля Михаила: о несужденіи Могилевскихъ гражданъ и купцовъ ни въ какихъ судебныхъ мѣстахъ, кромѣ ихъ Рашуши. 119.	Наказная Грамота Царя Петра I Гешману Скоропадскому: о свобод-	Мар. 24.

<u>Годы.</u>		<u>Годы.</u>
	номъ пропускѣ жише- лей Могилева для торго- вли. 132.	Яворскаго Полоцко- му монастырю: объ оспавленіи его, по преж- нему, подѣ властію Па- тріарха. 137.
	51.	55.
1709. Грамота Царя Петра I Мар. 24.	жишелямъ Могилева: объ освобожденіи ихъ отъ подашей и дозво- леніи вновь строиться въ городѣ. 133.	Грамота (подтвердитель- ная) Ексарха Стефана Окш. 7. Яворскаго Полоцко- му и Вишескому мона- шьямъ: объ отпра- вленіи монаховъ въ Ри- гу. 140.
	52.	56.
— Опасная Грамота Царя Мар. 31.	Петра I Вельможамъ и Рыцарству Польскому, союзному съ Рѣчью Посполишою. 133.	Универсалъ Императора 1722. Петра I: о свободномъ Апр. 14. пропускѣ Полоцкаго мо- нашья монаховъ въ Ригу. 142.
	53.	57.
1710. Грамота Ексарха Стефана Марш. 3.	Яворскаго: объ оспа- вленіи БѢлорусскихъ сшавропигіальныхъ мо- нашьярей подѣ властію Митрополишовъ Кіев- скихъ. 134.	Грамота Короля Стани- слава Августа Епис- копу БѢлорусскому Георгію: объ успроеніи въ Могилевѣ Греко - Ла- шинскаго училища и шипографіи. 143.
	54.	
1715. Грамота (подтвердитель- Юля 13.	ная) Ексарха Стефана	

БѢЛОРУССКІЙ АРХИВЪ

ДРЕВНИХЪ ГРАМОТЪ.

1.

Грамота Казимира о пожалованіи Могилевскимъ Боярамъ, Сидору Ильиничу и братьямъ его, Семенгинской земли, и объ освобожденіи ихъ отъ повинностей и пошлинъ съ оной.

Казимеръ, Божою милостию Король Полскій, Великій Князь Липовскій и Рускій, Князя Прусское, Жомонтское и иныхъ, Намеснику Могилевскому, и Спарцомъ и Мужомъ. Били намъ чоломъ Иллиничы, Сидоръ и зъ своею брашею, шпожъ первой сего придали есмо имъ землю Семенчійскую къ ихъ шпчызне; и вы дѣ ихъ нине и зъ собою вернете у попягль, шпобы они съ свое земли Семенчійское у подводы ходили и пошлины иншыи бы давали. Ино мы ихъ шпъ шого жаловали, шпо имъ не надобе у подводы ходити, а ни иншихъ пошлинъ знаши: нехайъ они намъ по шому служатъ, якъ и зъ своею шпчизны, доспехомъ, такъ бы съ свое земли Семейчійское; за нужу придали есмо имъ шую землю Семейчійскую къ ихъ шпчызне. Писанъ у Вилни, Марца шсмы день, индиктъ шоспы.

Ошъ Р. X.

14 . .

Сія жалованная Грамота, въ спискѣ XVII вѣка, хранится въ библиотекѣ Могилевской Семинаріи. По времени, она можетъ относиться къ обвѣмъ половинамъ XV вѣка: но точно опредѣлить нельзя, въ какомъ именно году писана; ибо въ продолженіе Казимірова государствованія (1440 — 1492 г.) шестый индиктъ случился чешыре раза. Она подтверждена Королевою Еленою (см. № 4), потомъ Сигизмундомъ I 1539 г. 15 Мая и Сигизмундомъ III 1624 г. 16 Октября.

Грамота Князя Мстиславскаго Ивана Юрьевича и Княгини его Уліаніи: о пожалованіи Мстиславскому Троицкому Собору разныхъ даней.

1465. Божію милоспію мы Князь Иванъ Юрьевичъ, и з Княгинею моею Уліаною и з дѣшми нашими постановили есмо церковь на дворѣ нашомѣ въ Мстиславью во имя пресвятыя Троицы, до пыежѣ церкви, кромѣ болшого олшаря, меньшихъ шесть, первый Воскресенія Господня, вторый Благовѣщенія пресвятыя Дѣвы, претій Успеніе пресвятыя Богородицы, четвертый Усекновение главы Іоана свяшого, пямый Исповѣдниковѣ святыхъ, шостый святыхъ Кипріяна и Успиніи, придали есмо дани ку пойдже церкви пресвятой Троицѣ и ку пымѣже олшаромѣ чепырнаццать кадей меду вѣчно: на Колошовинныхъ дѣшехъ и на ихъ сусѣдахъ, подлужы пцать кадей меду, а две бочки хмелю и пццнаццеть грошей накадныхъ; пымѣ де Колошовиннымѣ дѣшемѣ и сусѣдомѣ на насѣ службы жадней не служишь и жадней дани не давашь, але только будущѣ винны дани до церкви пресвятой Троицѣ отдавать. На Супрочаикахъ пцать кадей меду, две бочки хмелю, а пццнаццеть грошей накадныхъ; а службу пые служишь на насѣ повинны вѣ пораднене. На Шашкиничехъ при кади меду, хмелю при бочки, а накадныхъ грошей дванаццать; и пые на насѣ службу служишь повинны будущѣ. У Вехре на Обушковыхъ дѣшехъ кадь меду, бочка хмелю и пцать грошей накадныхъ; и пые з другими нашими службу служиши повинни. И еще есмо придали жыпа ярого з гуменѣ спо чепыредесцать бочекѣ; а чого не спане во Мстиславью з пыхъ спа бочекѣ и чепыредесцати жыпа: и крылошаномѣ церкви пресвятой Троицы, погды з Княжичѣ два рубли грошей взявши, шую дань пропопоѣ и проподіаконѣ взяли мающѣ с крылосами, и ровно з свѣщенниками и з діаконами заровно, яко большому, шакѣ и меньшему, дѣлишься повинни будущѣ; а накадный грошѣ пономаромѣ Троецкимѣ належатъ маешѣ. А коли ся прафишь кому присяга; погды присягатъ нигдѣ не мающѣ, одно передѣ церковію пресвятыя Троицы: а коли засѣ присяга о земле кому сказана будешѣ, шой на земли присягатъ повиненѣ будешѣ.

А пропопоѣ и проподіаконѣ и крылошане мающѣ быши гошovy вѣ субошу на вечерни, вѣ Неделю шакже служиши у великого олшаря вси соборомѣ, и у олшаря Воскресенія Христова мающѣ

... з діяконами, кошорый з нихъ будетъ назначонъ; и они особли- 146.
вые молбы за здоровье наше одправовати мають: въ понедѣлокъ
разъ, во второкъ и въ четвергъ, коли того потреба будетъ, службу
Божую за умершихъ отправятъ, пыхъ, за кошорыхъ хпо будетъ
потребовать; въ середу и въ пятницу маеть ся служба Божія од-
правовать, и молебны за здоровье наше, а въ пятницу шакже
отправитъ мають; въ суботу разъ у болшого престола и по всихъ
иныхъ меншихъ престолахъ свѣщенники з діяконы службу Божую,
за душу родичовъ нашихъ, спѣвають мають. Писанъ во Мстислави,
въ лѣто * сѣоа.

*Сія Грамота, въ списокъ новаго письма, хранится въ Архіерейскомъ
архивѣ, подъ № 115.*

3.

*Грамота Александра Кіевскому Митрополиту Іосифу и всему
православному Духовенству: о судахъ, правахъ и свободѣ
оного отъ притязаній свѣтскихъ Властей.*

Самъ Александръ, во имя Боже,
аминь. Чынимъ знаменишо симъ
нашимъ листомъ, хпо на него
посмотритъ, або чпучы его
услышитъ, нинешнимъ и попомъ
будучымъ, кому будетъ потре-
ба того ведати. Кладъ передъ
нами нареченый Митрополитъ
Киевскій и всея Руси, Епископъ
Смоленскій Іосифъ списокъ, по
есть свитокъ правъ Великого
Князя Ярослава Володыміровича,
кошорыежъ онъ права духовные
выложилъ з правъ духовныхъ Грец-
кихъ, по есть, з Номоканону
восточное Церкви; и шые права
въ свитку выписалъ и заказалъ,
абы пыхъ дѣлалъ и доходовъ церков-

Sam Alexander, w imie Boże, 149
amen. Czyniemy wiadomo tym na-
szym listem, kto w niego weyrzy,
abo czytany usłyszcy, terażnieyszym
y potym będącym, komu będzie
potrzeba to wiedzieć. Pokładał przed
nami nominat Metropolit Kijowski
y całej Rusi, Episkop Smoleński
Jozef spisek, to iest volumen praw
Wielkiego Xiążęcia Jarosława Włod-
zimierzowicza, ktore on prawa
duchowne ułożył z praw duchow-
nych Greckich z Nomokanonu orien-
talney Cerkwi; y te prawa in volu-
mine napisał y rozkazał, aby te
sprawy y dochody cerkiewne y sądy
duchowne nikt z swieckich nie miał
sądzić y rządzić: poleciał wszystkie

* *

1499. ныхъ и судовъ духовныхъ ништо отъ свѣцкихъ не смелъ судити и радиши: полещилъ вси шые дѣла духовныя въ моцы Митрополиша Кіевскаго и всея Руси, хшо коли будещъ Митрополишомъ, и тежъ въ моцы Епископовъ шыхъ, копорыи суть подъ Митрополею вышереченою Кіевскою. Оно дей некопорыи Князи и Панове, Воеводы, Спаросшы, Намесники, и Тивунове наши, Державцы городовъ, местъ и волоспей нашихъ, церкве Божой и Митрополишу и Епископомъ кривду чынивали, въ . . ходы ихъ церковныя и суды духовныя уступывалися, шые sprawy ихъ Митрополскіе и Епископскіе сами справовали. И билъ намъ чоломъ Митрополишъ Іосифъ, абыхмо шую ушаву Великаго Князя Ярослава, по ешь свшпокъ, выписъ справъ духовныхъ Грецкихъ, у хвалу духовенства обычая восточное Церкви, нашымъ листомъ пошвердили.

И мы, посмошревши въ шопъ свшпокъ Ярославль, убачыли есмо, ижъ онъ уси sprawy духовныя полещилъ въ моцъ и справу Митрополишу и Епископомъ надъ подданными шыми всими, копорыи суть Грецкого закону, на вечныи часы, з ласки наше шое право, копороежъ выписано въ свшпку Ярослави, пошвержаемъ симъ нашымъ листомъ нареченому Митрополишу, Епископу Смоленскому Іосифу и всимъ Епископомъ у опчыне нашей,

te sprawy duchowne w moc Metropolity Kijowskiego y caley Rusi, kto kiedy będzie Metropolitem, także w moc Episkopow tych, którzy są pod Metropolią wyszey rzeczoną Kijowską. Lecz, prawi, niektorzy Xiążęta y Panowie, Woiewodowie, Starosty, Namieśnicy y Cywunowie nasi, Dzierżawcy zamkow, miast y włościy naszych, cerkwie Bożey y Metropolicie y Episkopom krzywdy często czynili, w dochody ich cerkiewne y sądy duchowne wtręcali się, te sprawy ich Metropolitańskie y Episkopskie sami sprawowali. Y supplikował nam Metropolita Jozef, abyśmy to postanowienie Wielkiego Xiążęcia Jarosława, to iest volumen, wypis spraw duchownych Greckich, u chwałę duchowieństwa, obyczaie orientalnej Cerkwi, naszym listem potwierdzili.

Y мы, weyzzrawszy w ten volumen Jarosławowski, obaczyliśmy, iz on wszystkie sprawy duchowne polecil w moc y spravowanie Metropolicie y Episkopom nad poddанными tymi wszystkimi, którzy są Greckiego zakonu, na wieczne часы, z łaski naszej te prawo, ktore ułożone in volumine Jarosławowskim, potwierdzamy tym naszym listem nominatowi Metropolicie, Episkopowi Smoleńskiemu Jozefowi y wszystkim Episkopom w dziedzictwie naszym W. X. Litewskim y w Państwach

Великомб Княжествѣ Липовскомб и въ Пансвахѣ нашихъ Рускихъ. Маешъ Митрополишъ Иосифъ, и по немъ будучи Митрополиши и вси Епископи, копорыежъ подѣ Митрополею Кіевскою, судиши и радиши, и уси дела духовные справовати, Христіанство Грецкого закону, подле пыхъ правъ выпису того свиска Яро-славля, на вечные часы; и прика-зуемъ, абы Князи и Панове на-шого Рымского закону, пакъ ду-ховные, якъ и свецкіе, и шежъ Во-воды, и Староспы, Намесники, пакъ Рымского закону, якъ Грец-кого, и Тивунове и вси Заказники, Державцы по городомб нашимъ, и шежъ по местомб нашимъ Вой-шове, Бурмистрове и Радцы, шьи, которые здавна одѣ пред-ковъ нашихъ права маюшъ Майп-борскіе, и шежъ вже, копорымъ мы шые права Нѣмецкіе подавали, и напередѣ еще копорымъ иннымъ местомб нашимъ шое право з ласки наше дадимъ, кривды Цер-кви Божой и Митрополишомъ и Епископомъ не чынили; въ доходы церковные и во вси sprawy и суды ихъ духовные не вступалися. Все шые вышеписанные Державцы наши не маюшъ въ шые дела ду-ховные вступаться: бо есмо при-казали Митрополиту и Еписко-помъ судиши и радиши, и дѣла духовные справовати и люди церковные заведати, подлугъ дав-ного обычая, по городомб и по местомб нашимъ.

naszych Ruskich. Ma Metropolita 1499 Jozef, y po nim będący Metropolito- wie y wszyscy Episkopowie, ktorzy pod Metropolitą Kijowskim, sądzić y rządzić, y wszystkie sprawy du- chowne sprawować, Chrsześcianstwo Greckiego zakonu, podług tych praw ułożonych w tym spisku Jarosła- wowskim na wieczne czasy; y rozka- zujemy, aby Xiążęta y Panowe na- szego Rzymskiego zakonu, tak du- chowni, jako y świeccy, tak też Woiewodowie y Starosty, Namieśnicy, tak Rzymskiego zakonu, jako y Grec- kiego, y Cywunowie y wszyscy Administratorowie, Dzierżawcy w zamkach naszych, także w miastach naszych Woytowie, Burmistrzowie y Radcy ci, ktorzy zdawna od przodkow naszych prawa mają May- deburskie, y ktorым już my te pra- wa Niemieckie dali, y w przyszły czas ieszcze ktorым innym miastom naszym te prawa z łaski naszej da- my, krzywdy cerkwi Bożey y Me- tropolicie y Episkopom nie czynili; w dochody cerkiewne y we wszystkie sprawy y sądy ich duchowne nie wtrącali się. Już ci wyszey pisani Dierżawcy nasi nie mają w te spra- wy duchowne wtrącać się: albowiem rozkazaliśmy Metropolicie y Episko- pom sądzić y rządzić, y sprawy duchowne sprawować y ludzi cer- kiewnymi zawiadywać, podług daw- nego zwyczaju, w zamkach y mia- stach naszych.

1499. Тежъ копорыи люди Мишрополичы або Владычныи сядящъ по меспомъ нашымъ, а всхопящъ шоргомъ ся обиходить; пши поплашки наши мающъ намъ платиши посполь з меспомъ нашымъ, по давному. И шежъ копорыи Князи и Панове наши Римского закону мающъ по своимъ именамъ церквизакону Греческого, и будещъ копорая церковь здавна поданіе Мишрополее або Владычнее; шая и шеперъ нехай будещъ церковь ихъ поданья. Еспли бы жъ копорая церковь была въ поданью здавна Державцы шого имени: ино и шеперъ нехай шой Державца подаещъ з благословеніемъ Мишрополимъ; нижли вжо не маещъ моцы шого свещеника одъ шое церкви рушыти, без осмошрения и воли Мишрополичое, оный Державца.

Тежъ свещеника Руского еспли бы кто соромилъ, або збилъ, шакъ одъ Рымское вѣры якъ одъ Грецкое; маещъ шого дела смощреша Мишрополищъ або Епископъ: бо шое есшь судъ духовный. И инныи уси члонки, копорыи выписаны у свипку Ярославли и въ семъ нашомъ листу, подшвержаемъ на вѣчностъ Мишрополишу Јосифу, и пошомъ будучымъ Мишрополишомъ и всимъ подъ его Мишрополеею Епископомъ, симъ нашымъ листомъ. Мающъ они шые духовные дела справовати подле обычая своее Церкви, по давному. А на лепшую швердосць, и печашъ нашу казали есмо при-

Ktorzy też ludzie Metropolickie або Władyczni żyją w miastach naszych, а zechcą handlem się bawić, ci poplatki nasze mają nam płacić wespól z miastem naszym, podług dawnego zwyczaju. Także ktorzy Xiążęta y Panowe nasi Rzymskiego zakonu mają w swoich majątnościach cerkwi zakonu Greckiego, а była by zdawna ktora cerkiew podania Metropolickiego або Władyckiego; та y teraz niechay będzie cerkiew ich podania. Jeżeliby zaś ktora cerkiew była w podaniu zdawna Dzierżawcy tey majątności: то y teraz niechay ten Dzierżawca podaie z błogosławieństwem Metropolickim; inaczey już nie ma mocy tego swieszczennika od tey cerkwi oddalić, bez doyrzenia y woli Metropolickiey, ony Dzierżawca.

Także swieszczennika Ruskiego ieżeliby kto sromocił, або zbił, tak z Rzymskiey wiary, jako y z Greckiey; ma tey sprawy patrzeć Metropolita або Episkop: bo to iest sąd duchowny. Y inne wszystkie członki, ktore napisane in volumine Jaroslawa y w tym naszym liście, potwierdzamy na wieczność Metropolicie Jozefowi, y napotym będącym Metropolitom y wszystkim pod jego Metropolią Episkopom, tym naszym listem. Mają oni te duchowne sprawy sprawować podług zwyczaju swojej cerkwi dawnemu. А dla lepszej mocy, y pieczęć naszą rozkazaliśmy przywiesić do tego naszego listu. Pisan w Wilnie, roku Bożego tysiąc

весипи кѣ сему нашему листу. Писанѣ у Вильни, лѣша Божого шысяча чепырыспа девяпъдесапѣ девяшого, Марша дваццашого дня, индикшѣ вшорый.

При томѣ былѣ Охмиспрѣ, Намесникѣ Ковенскій, Панѣ Войпко Яновичѣ.

czetyresta dziewięćdziesiąt dziewięć tego, Marca dwadziestego dnia, indykt wtory. 1499.

Przy tym był Ochmistrz, Namieśnik Kowien., Pan Woytko Janowicz.

Сія Грамота, вѣ спискѣ стариннаго письма на Русскомѣ языкѣ, находится вѣ Архіерейскомѣ архивѣ. Оный заимствованѣ изѣ Липовской меприки (см. Испор. обѣ Уніи, сшр. 61); а переводѣ, по важности Акта и для поясненія Русскаго подлинника, присовокупленѣ сюда изѣ книги подѣ заглавіемѣ: Prawa y wolności obywatelom Koron. Polsk. y W. X. L., Religii Greckiey orientalney wyznawcom służyace, издан. Архіеп. Георгіемѣ Конисскимѣ 1767 г. (сшр. 6—8), вѣ которой находится подтвердительная Грамота Сшанислава Августа, данная 1766 г. Іюня 3 дня.

4.

Грамота (подшвердипельная) Королевы Елены Іоанновны Могилевскимѣ Боярамѣ Ильиничамѣ: обѣ увольненіи ихѣ отѣ всѣхѣ повинностей и пошлинѣ, кромѣ службы панцирной.

Алена, Божою милосшию Королева Полская, Великая Княгиня Липовская, Руская, Жомоншская и иныхѣ. Били намѣ чоломѣ Бояре Могилевские, намя Васко и Сидорѣ, и положили передѣ нами листѣ небощика Великого Короля Казимера, и вѣ листе споишѣ: шшожѣ шые Бояре здавна, за Вишовша, з меспомѣ и з волоспю подачокѣ и шяглѣ никопорыхѣ с ними не служывали, полко служывали службою панцерною, на дорогу, где пошребя; и били намѣ чоломѣ, абыхмо дали имѣ на шо нашѣ листѣ. Ино мы дали имѣ на шо сесь нашѣ листѣ, нехѣбы они намѣ служыли службою панцерною; а пошлинѣ и серебщизны и подачокѣ никопорыхѣ не надобе имѣ плашиши з меспомѣ и з волоспю, подлугѣ листу небощика Короля, его милосши Короля Казимера. Писанѣ вѣ Городѣне, Декабрѣ шридцашѣ день, индикшѣ девяшѣ. При томѣ былѣ и Князь Михѣло Лвовичѣ Глийскі.

Сія Грамота, въ спискѣ XVII вѣка, хранится въ библіотекѣ Могилевской Семинаріи. Безъ сомнѣнія, должно оную отнести къ 1506 году, въ которомъ дѣйствительно былъ индиктъ девятый, принявъ въ соображеніе и то обстоятельство, что въ сіе время Князь Михайлъ Глинскій находился еще въ Литвѣ: ибо извѣстно, что онъ перешелъ въ Россію въ началѣ слѣдующаго 1507 года, по нынѣшнему времячисленію. См. Русск. Времен. II. 281.— Замѣтимъ для любопытныхъ, что Семенчинская, инаге Мокрицкая, земля находится нынѣ въ самомъ Могилевѣ, на рынкѣ; она цѣлѣна городу Анною Богдановною Парцевскою въ 1626 году.

5.

Грамота Князя Михаила Ивановича Мстиславскаго, Николаевскаго, на Горѣ, монастыря Игумену Нифонту: о пожалованіи сему монастырю въ Расенскомъ округѣ четырёхъ семействъ съ данями.

1507. Божею милостию мы Князь Михайло Ивановичъ Мстиславскій, з нашою Кнегиною Василисою и з нашими дѣшми, Княземъ Ѳеодоромъ и Княземъ Василиемъ, чинимъ знаменишо симъ нашимъ листомъ каждому доброму, нынешнимъ и напошомъ будучимъ, хшо на него посмотришь, або чшучы его послышишь, кому пошреба шого будетъ ведаши. Билъ намъ чоломъ богомолецъ нашъ, Игуменъ Николски Нифонтъ, абыхмо пошвердили листомъ нашимъ шыи люди церковныи, шшо былъ Алехно записалъ. И мы, шого опышавшы и порадишъ з Бояры нашими, дали есмо люди свяшому великому Николе на Гору в Расенскомъ повеше, на имя Хилиспа, а Лушка Хилковичовъ и з ихъ жонами и дешми, Василя Агеева Ашышковича и з ихъ жонами и дешми, Ходора, а Мишушу Семеновичовъ, Дмишра, а Ѳедора, а Несшора Яцковичовъ; земля под шыми людьми Ярыковщизна; а з шое земли и з шыхъ людей вышейписаныхъ свешому великому Николе на Гору кадь меду, пять пудовъ, а десеть грошы грошми. А шымъ людямъ вышейписанымъ никопорое службы наше и Намешникомъ нашимъ не служишь, посоцины и подымцины и шамцины шымъ людямъ не даваши, нижли шымъ людямъ всимъ вышеписанымъ служба служиши и дань даваши, кадь меду, пять пудовъ, а десять грошы Игумену Николскому, кошорый коли служиши будетъ в свешого Николы на Горѣ.

Нашымъ Намесшникомъ и Тивуномъ, городовымъ и Расен- 1507.
скимъ, и всимъ Врадникомъ нашимъ пыхъ людей церковныхъ выше-
писаныхъ не судиши, ни радиши и Децкихъ не посылаши, винъ и
повинныхъ и инныхъ никопорыхъ пошлинъ нашихъ на пыхъ лю-
дехъ имъ не браши. Дали есмо и записали шыи люди вси вышени-
саные з даими и з данинами и з вси приходы, и з винами и з по-
виннымъ, всимъ на все, святому великому опцу Николе на Гору;
нижли судиши и радиши шыи люди церковны, во всемъ знаши Игу-
мену Николскому, кошорый служыши у свешого Николы будешъ.
Дали есмо и записали шыи люди на веки вечные святому Николу
на Гору; нижли шымъ людемъ церковнымъ шолока намъ служыши
з Расейскими слугами з пушными, а въ ловы ихъ не посылаши, якъ
на шо обычай есшь. Писанъ во Мсшиславѣли, в лѣшо *зѣт, индикшъ
аї, Сеш. ѿ день.

*Сія отказная Грамота выписана з хіаг ziemskich Prowincyi Mści-
sławskiej, и оная выпись подлинникомъ хранится въ Архіерейскомъ
архивѣ, подл № 58.*

6.

*Грамота Сигизмунда I Киевскому Митрополиту Іосифу
и всѣмъ православнымъ Епископамъ, котороу, на осно-
ваніи привилегій Витовта, Казимира III и Александра
Казимировича, предоставлено имъ управлять духовными
дѣлами, независимо отъ Властей свѣтскихъ.*

W imie Boże, amen. My Zyg-
munt, z łaski Bożej Krol Polski,
Wielki Xiążę Litewski, Ruski, Xią-
że Pruski, Zmudzki y innych Pan
y Dziedzicz.

Czyniemy wiadomo tym naszym
listem, kto weń weyrzy, abo czy-
tany usłyszcy, teraznieyszym y ро-
tym będącym, кому będzie potrze-
ba to wiedzieć. Supplikowali nam
Metropolita Kijowski y Halicki са-

Ч. I.

Во имя Божіе, аминь. Мы Си- 1511.
гизмундъ, Божією милостию Ко-
роль Польскій, Великій Князь Ли-
повскій, Рускій, Князь Прускій,
Самогитскій и иныхъ Государь и
наслѣдникъ.

Объявляемъ сею нашею гра-
мотою, кто въ оную посмоп-
ришъ, или услышишъ при чшени,
нынѣшнимъ и потомъ будущимъ,
кому вѣдать о шомъ пошребно
будешъ. Билъ намъ челомъ Митро-

1511. Іей Руси Јозеф у Епископовіе, которы сѧ под Метрополію Кіјовскѧ у саѣу Руси, такѣ з ними у Нетман наш, Староста Луцкї у Браสลѧвскї у Виннїкї, Маршалек Волюнскїеу земли, Хїаѣе Константын Івановїч Острозскї, і інші Хїаѣета у Пановїе Грецкїеу закону, у покладали прѣд нами лїсты прѣдка нашѣго Великїеу Хїаѣеца Вітолѣа, у счѣслївеу памїеці оуца нашѣго Казїмїерза, у брата нашѣго Александра, Кролю у Великїх Хїаѣат І-Мціов: іѣ котре права духовне, з почѣтку віары их Хрїсїанскїеу закону Грецкїеу, вылоѣене з прав духовных Грецкїх, то іест з Номоканону оріенталнеу Церкві, у дане Метрополїе Кіјовскїеу у саѣу Руси у Епископом, под нїм бѣдѧцым, в моч сѧдїеці у рѣдїеці у справовѧе wedлуг ustawy regул их соборнеу вшходнеу Церкві, абы нїкт с швіецкїх сѣдїов сѧдїеці не шміал справ духовных,—у прѣдкї насї, Великї Хїаѣе Вітолѣ у оцїец наш Казїмїерз у брат наш Александр, Кролю у Великї Хїаѣета Іх Мочь те права духовне их закону Грецкїеу, церкїевне справы у сѧды лїстами своїми ствїердзїлї Метрополїе Кіјовскїеу у саѣу Руси у Епископом, в их моч polecїаїац у даїац вїечнїе; а своїм Дїерѣавсом, grodzкїм у мїеysкїм, у вшзсткїм Урѣднїком швіецкїм, як закону Рzymскїеу, так у Грецкїеу, закарзали в те их справы ѣадне у в дїеѣа духовне втрѧсац сїе. У supplїкоровалї нам Metro-

полїтѣ Кїевскїй і Галїцкїй і всея Руси Іосїфѣ сѣ Епїскопами, подвласнїми Кїевскїоу і Всеросїйскїоу Мїсрпрополїоу, і вмѣстѣ сѣ ними нашѣ Гешманѣ, Спароспа Луцкїй, Бряславскїй і Виннїцкїй, Маршалѣ Волинскїоу землї, Кнїаѣ Конспаншїнѣ Івановїч Оспрожскїй, і другїе Кнїаѣа і Вельмоѣї Грецескїоу вѣры, і прѣдставлїаї намѣ грамоты прѣдка нашѣго Великїоу Кнїаѣа Віполѣа, такѣ Казїмїера, блаженноу памїаї родїтелеа нашѣго і Александра нашѣго брата, Іхѣ Величестѣвѣ Королей і Великїх Кнїаѣей: чѣо оными грамотами духовнїя права, сѣ начала Хрїсїанскїоу православноу ихѣ вѣры, ізвлеченнїя ізѣ усѣава духовнѣоу Грецескѣоу, по есѣ Номоканону восточноу Церкві, прѣдоспавлєнї Мїсрпрополїу Кїевскїоу і Всеросїйскїоу і Епїскопамѣ, завїсѣтѣ отѣ неѣо імѣюцїмѣ, во власѣ сѣдїшѣ, дѣїсѣвовѣтѣ і распорѣѣѣтѣ по правїламѣ усѣава соборноу восточноу Церкві, сѣтѣмѣ, дабы нїкѣо ізѣ сѣдїей свѣтѣскїх сѣдїшѣ духовных дѣлѣ не дерзалѣ,—і чѣо прѣдкї нашї, В. К. Віполѣа, родїтель нашѣ Казїмїрѣ і Александрѣ брата нашѣ, Іхѣ Величестѣва Короля і Великїеу Кнїаѣа, ушвердївѣ онїя духовнїя права ихѣ Грецескїоу вѣры, расправы і сѣды церкѣвнїе своїми грамотами, поручїлї ихѣ Мїсрпрополїу Кїевскїоу

polita Jozef y Episkopowie, y wszyscy Xiążęta y Panowie ich zakonu Greckiego, aby my takż dali im w ich sprawach duchownych, co się tycze błogosławieństwa cerkiewnego, także za ktory występек powściągnięcia (*) we wszystkich dziełach y w sądach duchownych sprawować się y rządzić podług dawnego zwyczaju y ustawy ich zakonu Greckiego, y tę u chwałę duchowieństwa, zwyczaju orientalney Cerkwi, naszym listem potwierdzili.

Y my, weyzzawszy w ich prawa duchowne pisane, ktore z pocątku wiary ich postanowione y im dane, także oglądawszy listy przywileje przodkow naszych, Wielkiego Xiążęcia Witolda y оуца y brata naszego, Krolow y Wielkich Xiążąt Ich Mciow, y obaczywszy, iż wszystkie prawa duchowne polecone y dane w moc y sprawowanie Metropolicie Kijowskiemu y Episkopom nad wszystkimi naszymi poddanymi, ktorzy są zakonu Greckiego, na wieczne czasy, z łaski naszej, te prawo wyżey pisane ich zakonu

и Всероссийскому и Епископамъ 1511. на вѣчныя времена; а Правилемъ своимъ, градскимъ и земскимъ, и всѣмъ вообще свѣтскимъ Начальникамъ Римскаго и Греческаго исповѣданія во всѣ духовныя расправы и дѣла входить запрещили. Посему Митрополиѣ Іосифъ, Епископы, Князья и Вельможи православной вѣры просили насъ даровать имъ, сообразно съ пѣмъ, право въ духовныхъ расправахъ своихъ, ошносительно благословенія или испязанія церковнаго, и во всѣхъ вообще дѣлахъ и судахъ духовныхъ вѣдаться и управляться по древнему обычаю и уставу Греческому, и оное постановленіе, яко сообразное съ законами воспочной Церкви, для духовнаго сословія ушвердить нашею грамотою.

Разсмопрѣвъ какъ свинокъ духовныхъ правъ ихъ, кои съ начала ихъ вѣры установлены и имъ дарованы, такъ и грамоты привилегій предковъ нашихъ, В. К. Випольда, также родителя и брата нашего, Ихъ Величествъ Королей и Великихъ Князей, мы дѣйствительно нашли, что всѣ духовныя расправы предоспавлены и опданы на вѣчныя времена во власнь и управление Митрополипу Кіевскому и Епископамъ надъ всѣми нашими вѣрноподданными, кои исповѣдуютъ вѣру Греческую:

(*) Въ другомъ спискѣ чипшается: y теж за występек, ктóry wciągnięcia wyciąга.

1511. Greckiego potwierdzamy tym naszym listem Metropolicie Kijowskiemu y całej Rusi Jozefowi y wszystkim Episkopom w dziedzictwie naszym W. X. Litewskim y Ruskim. Ma Metropolit Jozef y po nim będący cerkwie swoje Greckiego zakonu w swojej mocy mieć y paść y sprawować one y podawać, podług kanonow świętych; y Episkopowie, y Archimandrytowie, y Igumeny, y popi y dyakonowie y wszelki kapłański stan Greckiego zakonu jak duchownych, tak y świeckich sądzić y rządzić, y wszelkie dzieła duchowne sprawować y błogosławić; a nieposłusznych y występnych powściągać y karać, podług prawa ich, ustawy sobornej orientalney Cerkwi, przez żadnego nie zabronno. Także y Episkopowie, ktorzy są pod Metropolią Kijowską, w swoich Episkopiach ich sprawie duchowne także mają sądzić y rządzić y sprawować, podług dawnego zwyczaju.

Y przykazyiemy, aby wszyscy Xiążęta y Panowie naszego Rzymskiego zakonu, jako duchowni, tak y świeccy, także Woiewodowie, Starosty, Namieśnicy, tak Rzymskiego zakonu, jako y Greckiego, y Cywanowie y wszyscy Administratorowie, Dzierzawcy w zamkach naszych, także w miastach naszych

и пошому, по милости нашей, оное вышеписанное право восточной Церкви подтверждаемъ сею нашею грамотою Митрополипу Киевскому и Всероссійскому Юсифу и всемъ Епископамъ Государства нашего В. К. Лишовскаго и Рускаго. Да имѣте власть Митрополиѣ Юсифу и его преемники содержать въ своей зависимости церкви свои православныя, пасши и ими управлять и распоряджашъ, по правиламъ священныхъ канонѣ; Епископы, Архимандриты, Игумены, іереи, діаконы и весь священный чинъ православной вѣры да правоправяте и судяте духовныхъ и мірскихъ, и всякія дѣла духовныя исправляюте и благословляюте; а непослушныхъ и преступниковъ да укрощаюте и караюте, по закону своему и уставу соборной восточной Церкви: въ семъ никто да не препятствуваетъ. Также и Епископы, Митрополи Киевской подвластные, въ Епархіяхъ своихъ да вѣдаюте дѣла духовныя, судяте и исправляюте ихъ, по давному обычаю.

Повелѣваемъ, чтобы все Князя и Вельможи, содержащие нашу Римскую вѣру, духовные и мірские, также Воеводы, Старосты, Намѣстники, какъ Римской вѣры, такъ и Греческой, Тиуны и все вообще Приспавники, Правители замковъ нашихъ, Градоначальники, Бургомиспры и Раш-

Woytowie, Burmistrzowie y Radcy ci, ktorzy mają prawa zdawna od przodkow naszych Maydeburskie, y też, ktorym my już te prawa Niemieckie podawali, y napotym ieszcze ktorym innym miastom naszym te prawo, z łaski naszej, damy, krzywdy cerkwi Bożey y Metropolicie y Episkopom nie czynili, w dochody cerkiewne y we wszelkie sprawy y sądy duchowne nie wtrącali się. Już ci wyżey mianowani Dzierżawcy nasi nie mają w te sprawy duchowne wtrącać sie: боśmy приказали Metropolicie y Episkopom sądzić y rządzić, y dzieła duchowne sprawować, y ludźmi cerkiewnemi zawiadywać, podług dawnego zwyczaju, w zamkach y w miastach naszych w całym dziedziectwie naszym W. X. Litewskim y Ruskim.

Y też ktorzy Xiążęta y Panowie nasi Rzymskiego zakonu mają w swoich majątnościach cerkwie zakonu Greckiego, y zdawna była ktora cerkiew w podaniu Metropolickim abo Władyckim, ta y teraz niechay będzie cerkiew w ich podaniu: ieśliżby ktora cerkiew zdawna była w podaniu Dzierżawcy tey majątności, tedy y teraz niechay ten Dzierżawca podawa z błogosławieństwem Metropolickim: inaczey już nie ma mocy tego kapłana od tey cerkwi oddalić, bez doyrzenia y woli Metropolickiey, ony Dzierżawca.

маны, какъ въ тѣхъ городахъ, 1511. кои пользуются правами Магдебургскими, отъ предковъ нашихъ имъ пожалованными, пакъ и въ тѣхъ, которымъ мы сами оныя Нѣмецкія права даровали, или въ печеніи времени инымъ какимъ-либо городамъ нашимъ, по милости своей, пожалуемъ, не дѣлали обидъ церкви Божіей, ни Митрополишу, ни Епископамъ, и ни въ какіе церковные доходы, дѣла и суды духовные не вступались. Потому уже означенные выше Правилы наши и не должны вѣшиваться въ расправы духовныя, что мы приказали Митрополишу и Епископамъ судить и разбирать оныя, и людьми церковными управлять, по древнему обычаю, въ замкахъ и городахъ по всему Государству нашему Великому Княжеству Литовскому и Рускому.

Равнымъ образомъ если кто изъ Князей и Вельможъ нашихъ Римской вѣры имѣетъ въ своихъ владѣніяхъ церкви благочестивыя, и если шаковая церковь издавна находилась въ управленіи Митрополиша или Епископа, да будещь она и нынѣ въ ихъ же управленіи: но если какая церковь соспояла прежде въ вѣдѣніи Правилы имѣнія, то и нынѣ да вѣдаещь онъ ее за благословіемъ Митрополискимъ: но, вопреки сему, онъ не имѣетъ власпи удалитъ священника отъ той церкви, безъ воли и разсужденія Митрополиша.

1511. Także y inne wszystkie członki, ktore napisane są in volumine praw duchownych ich zakonu Greckiego y w tym naszym liście, potwierdzamy to wszystko na wieczność Metropolicie Jozefowi, y po nim będącym Metropolitom y wszystkim podiego Metropolią Episkopom, tym naszym listem. Maią oni wszyscy te dzieła duchowne sprawować, podług dawnego zwyczaju orientalney Cerkwi.

Stalo się y дано w Brześciu, na wielkim (*) Seymie, roku po siódmym tysiącu dziewiętnastego, miesiąca Jula wtorego dnia, indykta cztyrnastego.

A przy tym byli: wielebny, urodzony Xiążę Woyciech, Biskup Wileński; Woiewoda Wileński, Kanclerz Pan Mikołaj Mikołajewicz Radziwił; Woiewoda Trocki, Marszałek Dworny P. Grzegorz Stanisławowicz Osłykowicz; Pan Trocki, Starosta Zmudzki P. Stanisław Hlebowicz; Starosta Horodeński P. Stanisław Petrowicz; Woiewoda Nowhorodzki P. Jan Janowicz Zabereziński, y inni Panowie Rada nasza.

A dla lepszey wiadomości y większey wagi, pieczęć naszą rozkazaliśmy przywiesić do tego naszego listu.

Такимъ образомъ и всѣ прочія спашьи, въ свшкѣ духовныхъ Греческихъ правъ и въ сей нашей грамотѣ изображенныя, мы пакже подпверждаемъ наспоющею нашею грамотою на вѣчныя времена Мипрополишу Јосифу, будущимъ по немъ Мипрополишамъ и всѣмъ подъ властію его состоящимъ Епископамъ. Да правяшъ они всѣми духовными дѣлами, по давному обычаю Церкви восточной.

Учинено и дано въ Брестѣ, на генеральномъ Сеймѣ, въ лѣшо по исходѣ седмой пысячи девятоенадесять, мѣс. Іюля впораго дня, индикта чепвертагонадесять.

А при шомъ были: велебный, урожденный Князь Войшехъ, Епископъ Виленскій; Воевода Виленскій и Канцлеръ Николай Николаевичъ Радзивилъ; Воевода Троцкій, Дворный Маршалъ Григорій Спаниславовичъ Ослыковичъ; Панъ Троцкій, Староспа Самогитскій Спаниславъ Глѣбовичъ; Староспа Гроденскій Спаниславъ Пешровичъ; Воевода Новгородскій Янъ Яновичъ Заберезинскій, и прочіе Вельможи Сенапори наши.

Въ удостовѣреніе и ушверженіе шого, повелѣли мы къ сей нашей грамотѣ печать нашу привѣсипъ.

(*) Въ другомъ спискѣ читается: валнум.

Сія Грамота, въ спискѣ, находится въ архивѣ Архіерейскомѣ, подѣ № 14. Замѣгательно, что она написана была на Русскомѣ языкѣ и въ 1765 г. 16 Октябрю выдана экстрактомѣ изъ Липовской меприки, въ переводѣ на Польскій языкѣ. См. Prawa y wolności obywatel. Koron. Pol. Relig. Greckiey, стр. 8 и слѣд. Но подлинникѣ, къ сожалѣнію, не отысканъ: онѣ, какѣ сказано въ припискѣ, leży teraz w Maydeburgyi Poharskey.

7.

Грамота Князя Михаила Ивановича Мстиславскаго: о пожалованіи ко храму великаго Спаса пустощизны села Никоновскаго, съ описаніемѣ границѣ и угодій.

Божію милоспшию мы Князь Михайла Ивановичѣ Мстиславѣски, 1519. з нашею Княгинею и з нашими дешми, за чолумбшьеми попа нашего Онпона, дали есмо къ храму Божому къ великому Спасу пустощизну села Никоновѣскаго, неподалеку монастыра Пустынскаго, въ сихѣ границахѣ: почопши ручіемѣ Еловцымѣ къ Козленце реце, одѣ Козлянки реки къ Дубровце, одѣ Дубровки у Захаринѣ ручей, у верхѣ того ручая холмомѣ у Славяницкую землю рубежами къ реце Ослинце, з землею пашною, и з припашѣми, и з сеножашѣми, и з боршною землею и со всимѣ, якѣ же пая сама пустощизна мѣла, вечно, никимѣ нерушимо. Волно ему человека на шой земли посадишь; а намѣ въ того человека, копорого онѣ посадилѣ, не всшупашия; а ни нашимѣ Урадникомѣ ни судишь, ни радишь, а никошорыхѣ пошлинѣ на нихѣ не брашь: ведашь ему самому своего человека. И на швердосшь того, и листѣ есмо ему дали подѣ нашою печашію. Писанѣ и данѣ в лепо семшысячное двадцать седмое, индикшѣ седмой, месяца Юня пяшый день.

Сія Грамота, въ выписи изъ xiąg głównych ziemskich, хранится въ архивѣ Архіерейскомѣ, подѣ № 115.

Грамота Княгини Іуліаніи Ивановны, супруги Князя Михаила Ивановича Мстиславскаго: о пожалованіи ко храму святыхъ Троицы тяглаго теловѣка съ данями и разными угодіями.

1537. Во имя святыя, живоначальные и нераздѣлимые Троицы, аминь. Божію милосцію и здорвьемъ нашего Великого Короля Зыгмунша, я Княгиня Михайлова Ивановича, Мстиславская, Княгиня Уліяна Ивановна, чынимъ знаменипо симъ нашимъ лиспомъ нынѣшнымъ и напопомъ будущимъ, кому будетъ потреба шого ведаши, albo чпучы слушаши: шпо перво шого небожчикъ Князь мой, Князь Михайло Мстиславъ, маючи себе у дедичну Мстиславль, по скажеію храма опѣв непрятелей Господарскихъ, Москвичъ, и его милосць сооружилъ храмъ святыя, живоначальные Троицы со всеми приделы спарыми; а къ шымъ приделамъ прибавилъ его милосць два престолы, свяшого опца Артемія, а святыя мученицы Васылисы, то есть, Ангеловъ нашихъ, и на шьи два престолы новыи ничого его милосць не надалъ.

З особливое ласки наше, на шьи два престолы дали есмо человека нашего шяглого у Даниловскомъ накошы, на имя Олексея Щирковича, и з его землею пашною и боршною и з сеножайми, з гаи и з леси, и з болошми и з припайми и з заросшми и с усимъ по шому, якъ здавна шопѣ человекъ и его земля у себе ся мела, ничого на себе не оспавляючи, и з данию медовою. А з шое земли дани медовое хоживало две кади Мстиславскихъ, а пудъ вары: ино пые две кади описуемъ всимъ священникомъ и всему собору, а шопѣ пудъ вары описуемъ на панахиды на конунъ по субошамъ; а бочку пшеницы, меры Мстиславские, из двора нашего Паікова на проскуры и на кушю по субошамъ. Маешъ шопѣ человекъ, верху писаный, шымъ священникомъ служиши и подапки вси даваши, какъ намъ служивалъ и подачки даывалъ; а намъ самимъ и пошомкамъ нашимъ, и нашимъ Намеспникомъ, ни нашимъ Врадникомъ ни во шпо шого человека не вшупашися, ни судиши, а ни радиши и Дешскихъ не посылаши. Маюшъ шьи священники, соборане, и напопомъ хшо будетъ у шого храма святыя Троицы, самы шого человека ведаши, дань и подачки браши; а шьи священники маюшъ въ шыхъ двухъ престоловъ въ каждую субботу

служиши панахиду и службу Богу служиши и за родителей 1537
нашихъ паметь чыниши, а въ каждую Неделю шакже маюпѣ
службу Богу служиши и за насъ и за попомковъ нашихъ Бога
просиши. А шо есмо дали къ шымъ двумъ пресполамъ на вечность,
никимъ нерухомо; а хшо бы напопомъ мелъ шую дачу, мой записъ
рушишь, пошъ рассудитъ со мною на ономъ свеше предъ ми-
лоспивымъ Богомъ. А на шо есмо дали сей нашъ листъ, нашою
печатию запечатавъ. Писанъ у Вожиничъ, подъ лешо Божого На-
рожения ^в афлэ, месяца Марша аї дня, индикша ѿ.

*Сія отказная Грамота, въ списокъ, новаго письма хранится въ Архіерей-
скомъ архивѣ, подъ № 90.*

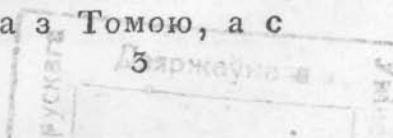
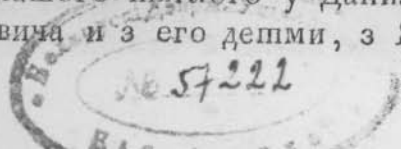
9.

*Грамота Княгини Василисы Ивановны, супруги Князя
Михаила Ивановича Мстиславскаго: о пожалованіи ко
храму святыя Троицы тяглаго теловѣка съ его семействомъ,
данями и угодыми.*

Во имя святыя, живоначальныя и нераздѣльныя Троицы, 1537.
аминь. Божіею милоспію и здравіемъ Господара нашего Великого
Короля Жигмонша, я Княгиня Михайлова Ивановича, Мстислав-
ская, Княгиня Василиса Ивановна, чинимъ знаменишо симъ нашимъ
листомъ нынѣшнимъ и попомъ будущимъ, каждому доброму,
кому будешъ потреба вѣдашь, або чпуцимъ его слышишь: чшо
перво шого небощикъ Князь мой, Князь Михайло Ивановичъ
Мстиславскій, мѣлъ Мстиславль в опчизну; а шакъ по скаженію
храма опѣ неприятели Господарскихъ, Москвича, кончилъ его
милоспъ храмъ святыя, живоначальныя Троицы со всеми при-
дѣлы старыми; а къ шымъ придѣламъ прибавилъ его милоспъ два
пресполы, свяшаго опца Артемія и святыя мученицы Василисы,
шо еспъ, нашихъ Ангеловъ, а на сіи два пресполы его милоспъ
ничого не надалъ.

А шакъ мы, впомѣраючи, ижъ шымъ двумъ пресполамъ ничого
не надано, з особливое ласки наше, на сіи два пресполы дали
есмо человѣка нашего тяглого у Даниловскомъ накошы, на имя
Алексея Ширковича и з его дшми, з Яхимомъ, а з Томою, а с

Ч. I.



1537. Ондросомъ и з ихъ дешми, и з его землю пашною и боршною и сбножашми, з гаи и з лесами и з болошами, с припашми и з заросшами и со всимъ попому, якъ здавна попъ человекъ и его земля въ себе ся мела, з данию грошевою и медовою, ничего на себе не оставуючи. А передъ пымъ с шое земли хоживало дани, две кади Мспиславскихъ, а пудъ вары: ино шого человека з дѣпми и з шую данию и со всеми подачками и з землею ошписуемъ и даемъ всимъ священникамъ и всему собору, а попъ пудъ вары на понафиды по субошамъ на канунъ; а з двора нашего Панковского на проскуры въ неделю бочку пшеницы, меры Мспиславское. Маешъ попъ человекъ, верху писаный, и з дешми своими служишь и подачку даваешь пымъ собораномъ всимъ, копорыя служатъ у свяшья, живошворящя Троицы; а намъ самимъ и попомкамъ нашимъ и нашимъ Урадникомъ въ си люди не успуповаешь(ся), ни судишь, а ни радишь и Дѣпскихъ не посылаешь. Маюшь шьи соборане, и попомъ копорыи служишь будущъ въ свяшья Троицы, шого человека ведаешь и подачки отъ его браешь; а шые священники маюшь въ каждую субошу панафиды пѣшь и службу Божую служишь и за родишели наши память чинишь, а за насъ и за попомковъ нашихъ Бога просишь. А шо есмо дали къ пымъ двумъ престоломъ на вѣчностъ; а хто бы мѣлъ попъ мой записъ рушишь, попъ со мною рассудишь на ономъ свете передъ милосшивымъ Богомъ. На шо дали есмо сей нашъ листъ, подъ нашою печашию. Писанъ и данъ въ Вожыничехъ, подъ лешо Божого Нарожения *аѣлз, месеца Ноябра кѣ дня, индикша ї.

Сія отказная Грамота выписана изъ книгъ земскихъ Могилевскихъ, каковая выпись хранится въ Архіерейскомъ архивѣ, подъ № 6. На концѣ оной находятся двѣ Латинскія буквы: m. p., то есть manu propria (подписано собственною рукою); замѣчено также, что подлинникъ написанъ былъ на пергаментѣ. — Сія Грамота, по содержанию, сходна съ предыдущею; но различается какъ именемъ завѣщательницы, такъ и нѣкоторыми добавленіями.

10.

Грамота Сигизмунда II Князю Ивану Васильевичу Соломерецкому, Старостѣ Мстиславскому, подтверждающая угоды и дани, пожалованныя Мстиславскимъ Княземъ Михаиломъ Ивановичемъ тамошнимъ монастырямъ и церквамъ.

Жикгимонтъ Августъ, Божю милостию Король Полскій, 1558
 Великй Князь Липовскй, Рускй, Прускй, Жомойпскй, Мазовецкй
 и иныхъ, Старосте Мстиславскому и Радомскому, Князю Ивану
 Васильевичу Соломирецкому, и инимъ Старостамъ Мстиславскимъ,
 што и напопомъ шомъ замокъ нашъ опъ насъ заведати будешъ.
 Приездили шыхъ часовъ до насъ священники и вси крилошане
 церкви соборное святое Троицы зо Мстислава, исповедаючи:
 ижъ Князь Михайло Ивановичъ Мстиславскй, маючи в моцы своей
 замокъ Мстиславски, правомъ дедичнымъ наданъ, записалъ давати
 з своего подкляша вечными часы на церковь соборную святое
 Троицы кадь меду, а на церковь святое Пречисное пяць пудовъ
 меду железного весу, а на монастырь и церковь святое Пречи-
 споежъ в Пусшынце пры пуды меду железного весу и сорокъ
 грошей, на церковь свешого Аѳанасия шакожъ пры пуды меду, на
 церковь шежъ свешого Архангела Михаила в Радомили кадь меду
 пресного и десять кунъ с пашни Радомское опъ всякого збожя;
 на што они и листы Князя Михаила Мстиславского передъ нами
 оказывали, за кошорыми-де завжды по имъ было давано ажъ до
 сего часу: однойде Староста бывшй Мстиславскй, Князь Иванъ
 Васильевичъ Полубейскй, предокъ швой, не казалъ имъ шеперешнего
 году шого меду выдавати, поведаючи, яко быхмо шого в скарбе
 нашомъ на личбе приимовати не велели; где они били намъ че-
 ломъ, абыхмо кривды имъ в шомъ делаши и оныхъ листовъ, на-
 даня Князя Мстиславского, нарушаши не казали. Иножъ кгдажъ бу-
 дешъ передъ шымъ завжды, водле листовъ Князя Мстиславского,
 шомъ листъ имъ выдаванъ былъ, а Князь Полубейскй, кромъ случ-
 ное причины, в себе шомъ задержати хошелъ; приказуемъ шобе,
 абы еси и шеперъ попомужъ ся к нимъ заховалъ, и онымъ весь
 медъ пресный и все шомъ, што - кольвекъ на церкви менованые за-
 писано, в кожды годъ выдавалъ имъ, ничымъ не задерживая. Ведъ
 же ешли бы што иного в шомъ деялося; шы бы намъ знаши о

1558. помѣ далѣ. Писанѣ у Шерешове, лѣпа Божого Нарожения ^{аѣни,}
 месяца Юня ѿ дня.
 Ошафей Маршалокѣ, Писарѣ.

Сія Грамота писана на бумагѣ; къ ней приложена малая Королевская пегать, подѣ кустодією, едва примѣтная въ оттискѣ. Знакъ въ бумагѣ: подѣ короною, въ щипѣ два креста, одинѣ нѣже другаго. — Подлинникѣ находится въ Архіерейскомѣ архивѣ, подѣ № 115.

11.

Грамота Сигизмунда II: о вольностяхѣ и повинностяхѣ Могилевскихѣ гражданѣ, также о колѣествѣ податей, назначенныхѣ новымѣ Королевскимѣ уставомѣ ко взносу въ казну сѣ земель, товаровѣ и ремеслѣ.

1561. Жикгимонтѣ Августѣ, Божою милостию Король Полскі, Великіи Князь Липовскі, Рускі, Прускі, Жомоитскіи, Мазовецкіи и инныхѣ. Били намѣ чоломѣ подданные наши, вси мещане мѣста нашего Могилевскаго, ѿ помѣ: ижѣ што кошорое поспановѣе с померы новое, за розказанѣмѣ нашимѣ Государскимѣ, учинѣно естѣ коло плашовѣ и пожипковѣ нашихѣ, кошорымѣ ѿбычаѣмѣ доходы скарбу нашего и вси ихѣ повинности въ кождѣ годѣ они полниши маюшѣ, якожѣ и успава шпѣ шыхѣ, кого Спароста посылалѣ на свое мѣсце, дана имѣ естѣ; ино били ѿни намѣ чоломѣ, абыхмо нашу Государскую успаву имѣ на шо дали, и шо все, на што ѿни повинни быши маюшѣ, на успаѣ нашѣ Государскѣ выписали. А про шо хопячи, абы захованы были во всемѣ подданные наши на сей часѣ, водле успаѣ имѣ даное, казали есмо на семѣ листѣ нашомѣ выписати еѣ слово шпѣ слова. И такѣ се въ себе маѣшѣ :

Напервей з волокѣ, къ мѣсту вымереныхѣ, кошорые сущѣ кгруншу середнего, маюшѣ плашиши, водле успаѣ наше, с кожде волоки грошей сорокѣ; а особливе за пригоны и иные повинности старые, з волоки грошей дванадцать; а з домовѣ, въ рынѣку шпѣ прупа пенезей по пол-осма, а въ улицахѣ шпѣ прупа пенезей по пол-пяти; з ѿгородовѣ въ мѣсте ошѣ прупа пенезей по пол-шрепя; з морковѣ полныхѣ на предмѣстїю, пакже

и моркговъ сеножатныхъ, надъ рекою Днепромъ помереныхъ, 1561. грошей по три; з сеножатей, на бологахъ помереныхъ, ошъ моркгу грошъ ѡдинъ и пенезей пяшь; з заспенковъ мескихъ, хшо ихъ принялъ, маюшь плашпи до скарбу нашего попому, якъ въ рееспру, на враде зоставленомъ, еспъ ѡписано. А шотъ увесь подашокъ, водле уставы наше, съ померы новое въ року прошломъ шестьдесятмъ поспановлены, маюшь почашпи до скарбу нашего плашпи въ року шеперешнемъ шестьдесятъ первомъ; а давати имъ почашпи шотъ подашокъ въ кажды годъ, на рокъ и часъ певный, шо еспъ ѡшъ дня Нарожения свяшого Пречисное; и при ѡтдаваню шыхъ плашовъ и подашковъ нашихъ, не маешъ урадъ на себе болшъ писчого и бирчого з нихъ браши, ѡдно з волоки пенезе дванащашъ; а хшо волоки не держишь, шотъ шолко ѡшъ ворошъ пенези два даши повиненъ; а з моркгу полного, шакже и сеножатного пенязъ ѡдинъ. А иншыхъ никошорыхъ повинносте полниши, подашковъ и спаце давати, и з лиспы нашими и врадничими ездиси неповинни, ѡкромъ шыхъ плашовъ и повинносте ихъ, шупъ вышей и нижей ѡписаныхъ.

С корчомъ мескихъ, въ кошорыхъ медъ и пиво шынкують, и ѡшъ горелки, и шежъ с коморы мышное и ѡшъ важчого, шпо держать на шры годы на аренде Жидове Береспеские, Аврамъ Длукгачъ, а Еска Шломичъ, даюшь до скарбу нашего въ кажды годъ, водле аренды, копъ писечу и чопыриспа; а часъ выдержаня ихъ шое аренды ѡшъ року шеперешнего шестьдесятъ первого, ѡшъ дня нового леша до двохъ годовъ, ѡкромъ ѡбеспки ѡшъ людей купецкихъ переежджыхъ, кошора завжды на пожипокъ Староспинъ приходишь, ѡкромъ складу замкового, кошорый уряду волно на пожипокъ сво меши ѡдинъ крошь до году (*), ку свяшу свяпаго Ивана Крешителя; а сышпи ему пяпдешатъ пудовъ меду, ваги шамошнее Могилевское, або шпо похочешъ. И ѡсобливе шежъ кромъ складовъ поповскихъ и мещанскихъ, кошорыхъ сышпи волно попомъ на годъ, шо еспъ, ку свяшу свяпаго Спаса, а на день Вознесения Христова и ку свяшю Трѡцы, къ Мапце Божю, а на день свяпаго Миколы, и на день свяпыхъ Апостолъ Петра и Павла, а на день свяпаго Іліи; ѡдножъ за кождымъ разомъ не болшъ, шолко за два рубли грошей широкыхъ меду купивши, роз-

(*) То еспъ *однажды въ годъ*. Въ другомъ спискѣ чшшается: *одинъ грошъ доходу*;— но, конечно, неправильно.

1561. сыпиши маюшь (*). Ктому мещаномъ мѣста Могилевскаго волно ешь у кождѣ годѣ дванадцать складовъ на пожыпокъ ихъ мѣши ку святомъ урочиснымъ, коли они сами похочушь; ѡдножъ за кождымъ разомъ не болшъ, полко за два рубли грошей широкихъ меду купивши, сыпиши ѡни маюшь. Надъ по волно всимъ мещаномъ шамошнимъ въ домехъ ихъ, на власную ихъ потребу, а не на продажу, медъ и пиво мѣши, по ешь: ку веселю, ку выданю девки и ку ѡжененю сына, и (на) коляцію, коли ся по кому пригодить; а за ведомомъ мышниковъ, и горелку на шые ихъ потребности въ домехъ ихъ палиши. Еще въ кождѣ годѣ пять крошь ку святомъ урочиснымъ, по ешь: ку Божому Нароженю, ку Запуспомъ великимъ, на недѣлю Масленую, къ Великодню, къ свяшой Троицы и ку святому Миколѣ ѡсеннему, маюшь волнось вси мещане мѣста Могилевскаго горелку въ домехъ ихъ палиши; ѡдножъ за кождымъ шаковымъ разомъ не болшъ, полко по ѡднѣ четверще солоду, меры шамошнее Могилевское, на горелку спалиши волно.

Волноспи мещанъ нашихъ: напервѣ з роботъ замковъ нашихъ украиныхъ ихъ вызволяемъ; нижли роботу замку шамошнаго и паркану мѣстскаго повинни будушь ѡправовати, и перекопъ коло замку и коло паркану мѣстскаго копати, выправуючи з домовъ своихъ ку шѣ роботе кождѣ прошивъ себе чергою. Ведъ же не будушь ѡни повинни болшъ замку и паркану робиши, шакже и ѡправовати, и перекопу замковаго и паркановаго копати, ѡдно четвершую часть прошивъ волоспи, а волось шры части; бо и передъ шымъ завжды шакже повинни были волощане ку кождѣ роботе замковъ нашихъ з волоспи выправовати. Слобожане, куничники и вси шии мещане, копорые передъ шымъ званы были суседми и огородниками, маюшь неспи ѡдну повинность з мещаны у роботе замку и паркану, и въ копаню перекопу и шежъ у даваню подашковъ, водле шеперешнее новое померы, на мещанъ уставленое. Ведъ же врадъ, для вымысловъ своихъ, ѡбпяжати подданныхъ пою роботою не маешь, але яко з Вошомъ мѣстскимъ и з Сошниками чергу роботы на мещанъ пошпановишь; шакъ вжо не маешь ихъ

(*) Въ подшвердительной привилегіи, данной Сигизмундомъ III, 1596 г. Мал 4, сказано, что Могилевское духовенство имѣло право, на каждый изъ сихъ праздниковъ, упошребляшь меду, для церковнаго сыченія, по тридцати пудовъ, и прибыль, ошъ сего выручаемая, обращается была, кромъ пошребношней церкви, на милосердныя учинки и на убогыя до шпиталевъ. Сія привилегія помѣщена въ нашемъ Архивѣ Бѣлор. Грамотъ, по ишкшорымъ ишторическимъ обстоятельствомъ, въ ней заключающимся. См. № 27.

болше́ ку шѣ робоше прыпягивати, ѿдно шыми людьми, с черги 1561. успавлеными робити, поколе роботу зачашую доконають. А ижѣ бы шымъ спешней шая робота се поспешала, шогда будушь повинни почати роботу выше ѿписаную вѣ шомѣ року, коли шого будешѣ потреба указовати, шпѣ дня Благовещеня святое Пречистое; ведѣ же часѣ потреби шаковыхъ роботѣ врадѣ розезнавати будешѣ.

Спорѣжу шежѣ вѣ месѣ, вѣ паркане и на вежахѣ паркановыхъ абы мещане завжды мели; а для шого мають мѣши на пожитокѣ свой мескѣ, до воли и ласки наше, сѣ крамницѣ мескихъ и з яшокѣ месныхъ, шакже и з лавокѣ рыбныхъ и хлебныхъ, и с каждого дробного повару певный плашѣ: шпѣ крамницѣ и шпѣ лавокѣ, шо ешѣ шпѣ каждое крамницы, з якимѣ-колвекѣ поваромѣ хшо вѣ ряду седети будешѣ, маешѣ даши у годѣ грошей дванадцать, а з лавки шпѣ локпя пенези два: и шпѣ подашокѣ Вошѣ меский до рукѣ своихъ шпѣбираши, и з ведомостю Сошниковѣ и иныхъ мещанѣ головнѣшихъ, на пожитокѣ и потребу мескую ѿборочати маешѣ.

А ижѣ при замку памошнемѣ млынѣ для пожитку замкового и потребѣ мескихъ, завжды можешѣ быти забудованѣ на рѣчѣ Дубровне. Ино если бы коли весною, албо вѣ ѿсень, шакже лепомѣ, албо зимою вода квалповная пришла, копорая бы шому млыну шкодити мела; шогда абы, вѣ часѣ навалности, вси мещане бегли на рапунокѣ шпѣ воды, яко на квалпѣ, подѣ казнию вины дванадцати грошей.

Коморники вѣ месѣ памошнемѣ, копорый избу або комору у подворника намуешѣ, и подѣ шеперешнимѣ часомѣ шого поспановеня вѣ месѣ мешкаешѣ, и копорый бы попомѣ до месѣ приходили, ѿ шаковыхъ мають давати ведомостѣ Вошы враду замковому; а ѿни, водле уставы наше, будушь повинни плашиши до скарбу нашего вѣ кажды годѣ по два грошы, и шпѣ подашокѣ шакже почати шпѣдавати мають вѣ року шеперешнемѣ шестидесятѣ первомѣ.

Спацей на послы и гонцы никопорыхъ мещаномѣ не давати; ижѣ шо все з скарбу нашего шпѣпровано быти маешѣ.

До спорѣжи замковое, на кликане и на иные потреби повинни мещане з волостю, шестнадцатѣ спорѣжовѣ нанемши, вѣ кажды годѣ давати, шо ешѣ, мещане чотырехъ, а волощане дванадцатѣ человекѣ даши мають; а на наймоване шыхъ спорѣжовѣ складаши мещаномѣ пенезми з домовѣ пошолку, пошолку приши

1561. з нихъ можеть, чымъ бы ѿдно пыхъ чопырохъ спорожовъ наняпи могли. Тежъ мещане меспа памощного повинни вси и кожды з-шсобна для ѿбороны, въ часъ небезпечности земское шпъ непри-япеля нашего, спрелбу всякую, по еспъ гаковницы, ручницы и сагадаки и инную ѿборону, по еспъ рогапыну и шпо ино го жу по ѿбороне належишь, у домехъ своихъ мепи; а хто не можеть болшь, ино хоша ѿдну ручницу и рогапыну неха маеть; а безъ ѿбороны шаковое, въ дому своемъ нехай не мешкаеть.

Волности мещаномъ до ловеня рыбъ на реце Днепре, водле ѿбычаю спародавного; але до ѿзеръ селскихъ никошорого успупу мещаномъ не мепи. Язы пехъ на меспцахъ звыкыхъ мещаномъ забивапи волно, шакже и перевеся (*) на Днепре, на спарыхъ ловицахъ; а ловечи рыбы, мещаномъ, межи зеремены бобровыми, на берегу не спановиписе и сепей бобровыхъ не мепи.

По дерево, на будоване и на дрова и на иные попробы свои, мещаномъ увезде до лесовъ и пуцъ подданныхъ нашихъ уеждапи волно шпъ меспа за две мили; ѿдножъ дерева боршно го казиши не маюшь. Тежъ волно мещаномъ, ездячи по волоспи, скуповапи всякие речи шорговые и везпи на шоргъ сво' до Могилева; а где бы на шоргу своемъ чо го не продали, ино волно по имъ на ѿбчихъ шоргохъ продавапи. Сеножапей пехъ мескихъ враду замковому койми своими не шравиши, а ни сена меского брапи.

Вины на насъ Государа и на врьдъ нашъ: вина бипая, судомъ ѿсужоная, полпина грошей. А если шолко ѿбжаловавши, зведнаюпся, дванадцать грошей вины на шомъ, хто еднаеть; а иншая всякая вина шпъ рубля десеть грошей: шаковыхъ винъ до скарбу нашего две часпи, а на врьдъ нашъ шрепя чашъ. Винъ никошорыхъ врьдъ нашъ на мещанахъ нашихъ слугамъ своимъ выдавапи не маеть. Пересуду на врьдъ шпъ рубля пяшь грошей, по еспъ шпъ десети грошей полгроша. А хто шпшяжеться, по ѿдно памешного чопыри дапи повинень, а децъкованя шпъ мили грошъ; вызываного, если з месца не поедеть, два грошы, а поедеть ли з месца, ино помильное: шакже и шпъ пригляданя присеги вижови плашпи грошы два, Дьяку враничому шпъ суда записного грошъ ѿдинъ, а кому выпису надобе, другй грошъ за выписъ. Шпъ выданя свяшости до присеги грошъ ѿдинъ; а если не присягнешъ, ино

(*) Въ другомъ спискѣ пишется: перевозы.

полко полгроша виненъ дапи. Куницы свадебные ѿпѣ каждыя 1561. невесты, пакѣ и девки ѿдинако маешѣ быши давано по дванадцать грошей, шо естѣ, на врадѣ замковый десепѣ грошей, а Вопу грошы два. Тежѣ ѿ между на волокахѣ, къ меспу померныхѣ, и заспенкохѣ и на сеножапахѣ мескихѣ, и ѿ испашѣ и справу Вопѣ мески ѿсудитѣ и ѿпѣ поправеня межы себе чопыри грошы ѿзметѣ, а другую чопыри грошы на врадѣ ѿпадасѣ. Мещане въ месѣ маюшѣ вжо ѿпѣ шого часу переспахѣ розрубѣ и розмепѣ класпи на мещанѣ нашихѣ; бо вжо мещане ѿпѣ шого вызволени и выняпи сунѣ.

Люди Князские, Панские и Боярские, приезджаючы до месѣ у буденный день, ѿкромѣ торгового дня въ Неделю, повару своего нарочно продавати и шынковати имѣ не маюшѣ, ѿдно уздоймомѣ продавати; а купцы приезджные не маюшѣ с повары своими межы крамы меспскими въ рынку спояпи, але кажды въ домѣ го-спинный нехѣ едѣтѣ и, подле давного звычайу, повары своими поргуетѣ. Торговое на врадѣ быши маешѣ брано з людей приезджныхѣ на торгѣ, шо естѣ, ѿпѣ меры всякого збожя и ѿпѣ солодовѣ ѿпѣ бочѣки, ново въ меру чопырехѣ корцѣ (*) поспановеное, пенезей по чопыри, а опѣ корца по пенезю ѿдному; а иншое всякое торговое, подле ѿбычаю звыклого, на врадѣ брано быши маешѣ. Тежѣ жыпа, ѿвса, сена и дровѣ на врадѣ замковы мещаномѣ не давати и въ подводу, по пошребе врадовой, и шежѣ въ ловы не ходитѣ, и коней своихѣ подѣ слуги и посланцы врадовые не давати. А кшому, для лепшого волноспи мещанѣ нашихѣ, владу надѣ мещаны жадныхѣ побоевѣ не чынитѣ; а ведже злочинцовѣ и лихихѣ людей водле заслугѣ ихѣ карати, а упорныхѣ и неповспягливыхѣ до везеня сажати; а инныхѣ людѣ, которые ѿдно коли у вину нашу впадушѣ, мно винами небольшими, полко водле успавы наше карати.

А ижѣ у месѣ шамошнемѣ Вопа и Лавниковѣ и никошорого владу меского первѣ не было, для шого великѣ непорадокѣ въ месѣ и ѿпѣ дворянѣ нашихѣ и ѿпѣ инныхѣ спановѣ въ браню стацей и инныхѣ речахѣ ѿбпьяжливостѣ немалая дееласѣ: ино с шеперешнего нового поспановеня поручоно и дано естѣ во-шповспво мещанину месѣ шамошнего, Нефеду Іосифовичу; а ѿсоб-ливе, для лепшого порадку и справы въ месѣ межы подданными нашими, усшановлено естѣ чопырохѣ Сошниковѣ, поручившы

(*) Въ другомѣ спискѣ: горшей.

1561. каждому на певные части людей подь справою его мещи. Про то Вѣшь маешь во всемь порядку мещкого доглядати, и слушне а рядне справовати во всехь речахь и пошребы мещкие ку владу нашему замковому доносиши; а пые Сотники, вмеспо Лавниковь, всякихь справь Войшу допомагаши и к нему во всемь послушенство чиниши маюшь. Ведьже Войшы никопорыхь справь мещкихь, безь сполное намовы з Сотниками и з иншими мещаны головнѣшими, вь Речи Посполишой мещпа шого спановиши и ѡсправовати не маюшь. А за працу Вѣшь, ведле уставы наше, волока одна и домь у мещпе, ѡшь плапу волнѣ, надано ешь. ѡсобливе шезь Вѣшь повинень будешь пошпковь нашихь примножати и шого пересперегаши, жебы справедливе а зуполна плапы и доходы наши и вины, водле шеперешнее уставы наше, выдаваны были, и при ѡшбиранию шыхь плашовь нашихь при врадѣ шнѣ завжды быши повинень.

А шпо се дошпчешь Сотниковь, ино ижѣ ѡни меншую працу, нижли Вѣшь, мещи будущь, шогды до воли и ласки наше маешь мещи волность кождѣ з нихь ѡшь плаченя з ѡдное полволоки подашку нашего, з волокь мещкихь ѡписаного; ѡдножѣ з другое половины волоки, водле уставы наше, до скарбу нашего шотѣ подашокь давати будущь повинни: а для шого маюшь ѡни шыхь людей, вь справу имѣ поручоныхь, вь дозреню своемь мещи и пошребы ихь владу доносиши, и завжды, за розказанемь владовымь, вь часѣ небезпечности ѡшь непришеля нашего, и ку каждѣ пошребе, шакѣ ку ѡбороне замковѣ, яко и ку роботе с шыми людьми пошпово быши.

Повинность шого мещпа на подводы: вси мещане мещпа Могилевского будущь повинни плашиши, водле уставы наше, на подводы с кождого дому грошы по два; а хпо волоку держишь, шогды ѡсобное ѡшь волоки маешь даши грошы шры, а з моркгу при мещпе пенези чопыри, а ѡшь прупа ѡгородного мещпского пенезь ѡдинь.

А ѡсобливе хпо едабными речми (*) шоргуешь, шотѣ даши повинень грошы чопыри; а хпо сукны и инными крапными шовары, грошы два, а ѡшь золошаря шакже грошы два; а хпо шынкѣ, карчмы держишь, шотѣ ѡшь меду грошѣ ѡдинь, а ѡшь пива грошѣ ѡдинь. Резники, кождѣ шого ремесла ужываючи, по-

(*) То ешь: шелковыми шоварами.

виненъ даши грошъ ѿдинъ; а ктому кравцы, кушнеры, копелники, 1561.
ковали, слесари, бондари, колесники, шевцы, римари, сыромеп-
ники, дубополки, седляри, гончары, пекари, долиды, солодовники
и каждого ремесла, хшо-колвекъ ужываши будешъ и ѿбходишися
будешъ ремесломъ, въ месте седачи, маешъ з ремесла шакового
даши грошъ ѿдинъ: але ѿпшъ поварышовъ неповиненъ плашпи.
А ѿпдаючи шые пенези, бирчого и писчого неповиненъ болше
даши, толко ѿдинъ пенязъ, хопя мало або много дасъ. И вжо ѿни,
шые пенези подводные ѿддавши, жадныхъ повинностей подводныхъ
полниши неповинни: ѿдно посланцу нашему Государскому за на-
емъ будешь повинни даши, коли ся прафитъ, кони с пошребу, за
лишомъ нашимъ; а имъ будешъ плачно ѿпшъ того, кому будешь
подводы давати, водле успавы нашео Государское, ѿпшъ каждого
коня на милью по ѿдному грошу, а ѿпшъ возовое подводы ѿпшъ коня
полшора гроша, а ѿпшъ двоухъ коней з возомъ по шры гроши.

И шую успаву нашу давшы есмо подданымъ нашимъ того
места, хочемъ мещи, абы в шомъ во всемъ, яко вышей ѿписано
ешъ, захованы были до воли и ласки и иншого пошпановеня на-
шого; на што дали есмо имъ сию нынешнюю успаву нашу, з
нашею печашию. Писанъ у Вилни, леша Божего Нароженя ^{аѿѿа},
месяца Февраля \bar{k} дня.

Ѵстафѣ, Маршалокъ и Писаръ Вел. Княз. Липовского.

*Хранится въ Архiерейскомъ архивѣ, подъ № 43 въ списокѣ, и въ библио-
шешъ Могилевской Семинарiи въ списокѣ XVII вѣка.*

12.

*Грамота Стефана Баторiя: о пожалованiи городу Могилеву
Магдебургскаго права и герба, съ предоставленiемъ жите-
лямъ его разныхъ преимуществъ; объ утрежденiи въ ономъ
двоухъ годовыхъ ярмарокъ и еженедѣльныхъ торговъ; о дозво-
ленiи построить Ратушу и утилище, и о правахъ торговли.*

<p>In nomine Domini, amen. Ad perpetuam ejus rei, quae sequitur, memoriam. Quoniam excelsa Princi- pum majestas non adeo ex victoria</p>	<p>Во имя Боже, аминь. Ку вечно 1578. памещи шое речи, которая ѿп- ходипшъ. Ижъ высокi маешпатъ Княжатъ не шакъ велце зъ звы-</p>
--	---

**

1578. bellica, vel captis urbibus laudibus effertur, quam ex constitutione iurium legumque justarum: justitia enim totius orbis fortitudo et civitatum immobile est fundamentum; cujuslibet vero regiminis optimi effectus tunc praecipue sperantur meliores futuri, dum pravae irrationabilesque consuetudines non modo legi Divinae, verum etiam juri naturali in humano genere regendo contrariae abrogantur, eaeque constituuntur, quae salutem conservant humanam, quae meliorem mortalibus afferunt conditionem, quae item unicuique id, quod aequum et justum est, tribuunt.

Proinde nos Stephanus, Dei gratiâ Rex Poloniae, Magnus Dux Lithuaniae, Russiae, Prussiae, Masoviae, Samogitiae, Kijoviae, Wolhyniae, Podlachiae, Livoniae, nec non Princeps Transilvaniae et caet., significamus litteris praesentibus, quibus expedit, universis praesentibus et futuris, harum notitiam habituris: quia dum nomine providorum civitatis nostrae Mohiloviensis incolarum exponeretur nobis, quod nimium gravarentur solutione poenarum et novarum constitutionum oneribus per eos, qui pro tempore eis praeficiuntur, praesertim vero per Vicecapitaneos et alios quam plurimos Officiales, a quibus se ullo juris aut privilegii patrocinio suffragante eximere tuerique minime

пязспва, албо зб вымованя местѣ бываешь подвышонѣ, яко с поспановеня справѣ и справедливыхѣ успавѣ: бо справедливосць всего свѣша моцносць и всихѣ местѣ ненарушоный фундаменѣ; а всякого порядку налепшыя скупки сподаваютьсе быти добрыя, кгда злыя и неразумныя звычаи не полко праву Божому, але шежѣ праву прирожоному ку справованю рожаю людскаго прошивныи бывающѣ (опринушы), а шакѣ речи бывающѣ поспановены, которые здоровѣ людское заховываютъ, которые лепшии спавѣ людемѣ приносятъ, которые шакже каждому по, что слушаго и справедливого есть, ѡпдавають.

А для того мы Государѣ Стефанѣ, Божою милоспю Король Полскій, Великій Князь Липовскій, Рускій, Прускій, Жомоипскій, Мазовецкій, Киевскій, Подляскій, Лифлянскій, шакѣ шежѣ Княжа Седмикгородское, ѡзнамуемѣ черезѣ нынешний листѣ, которымѣ потреба есть, всимѣ нынешнимѣ и придучимѣ, ведомосць писма того маючимѣ: же кгда намѣ было преложено ѡпѣ ѡпашныхѣ мещанѣ места нашего Могилевского, ижѣ велице были ѡбшажоны вѣ плаченю винѣ и вѣ шажкостяхѣ нового поспановеня ѡпѣ шыхѣ, которые имѣ водлугѣ часу справованя, по есть черезѣ Подстаросшихѣ и черезѣ иныхѣ Урядниковѣ, ѡпѣ

possent, nisi et judiciis juris Teutonicis et speciali privilegiata concessione, aliis civitatibus et plerisque oppidis Magni Ducatus Lithuaniae datis, pacificati fuerint; supplicaverunt itaque nobis iidem cives Mohilovienses, suo et totius communitatis nomine, ut hoc praedictum jus, quod Majdeburgense dicitur, eis vel potius illi civitati clementer concedere dignaremur, promittentes, eam re impetratam, non suam tantum vel civitatis illius conditionem meliorem futuram, verum etiam thesaurum nostrum augmentum proventuum, ipsum vero Magnum Ducatum Lithuaniae, civitate hac finitima melius, prout jam ab eis cauta est muniri, munitam, majorem defensionem habituram.

Cum id nemini dubium sit, civibus deficientibus, proventus quoque deficere; eis vero rectam juris et justitiae administratione concessam adhaerentibus, et in civitatem confluentibus, et civitatem frequentiore magisque munitam reddi, et proventuum incrementa hac ratione magis et magis augeri: nos igitur et rei aequitate et precibus eorum, tum intercessionibus quoque magnificorum Consiliariorum et Officialium nostrorum, ac etiam ipsius generosi Alexandri

копорохъ се жаднымъ правомъ 1578. успомочы, ани лиспами, ани успавами первыми не могли ѡпшняпъ, ани защишипъ, где бы не были судомъ права Немецкото успокоени и ѡсобливымъ привилеемъ, водлугъ наданя инымъ меспамъ и много меспечкамъ Великого Князства Липовского; а пакъ просили насъ шые менцане меспа нашего Могилевского, своимъ и всего посполства именемъ, абы шое помененое право, копорое зовушь Мадебургское, имъ або шому меспу ласкаве дапи есмо рачили, ѡбецуючы, кгда бы шую речъ упросили, не шолко сво спанъ або меспа ѡного лепшымъ напопомъ учиниши, але шежъ и скарбъ нашъ примноженя пожипковъ, (а) Великое Князство Липовское, меспомъ шымъ пограничнымъ, яко се вжо ѡпшъ нихъ почало ѡправовашъ, лепё ѡбваровано, и болшую безпечность прошивъ кожного неприяшеля ѡпшуль меши могло.

Тогдыжъ шо речъ еспъ кождому невонпливая, ижъ где менцане нищюшь, шамъ доходы и походы умнешаюшся; а где менцаномъ права и доброе справоване справедливости надано и примножено еспъ, ижъ до шакового места люде приходяшъ и въ шакомъ месте раднэ мешкаюшь, а шакое место шымъ бываешъ ѡбронешое и доходы въ немъ розмножаюшь. А пакъ справедливостю речи и прозбами ихъ, ша шежъ

1578. Chodkyewicz, Capitanei nostri Grodnensis et Mohiloviensis, litteris, in hoc negotio ad nos datis, permoti, ex speciali gratia nostra volentes statum et conditionem eorum facere meliorem, hanc civitatem nostram Mohiloviensem, prout in suis limitibus et graniciebus consistit, de jure Lithuanico et quovis alio in jus Theutonicum, quod Majedeburgense dicitur, transferendum duximus, prout transferimus, tenore praesentium mediante, eximentes universos et singulos dictae civitatis nostrae incolas, praesentes et futuros, ab omni jurisdictione et potestate omnium et singulorum Palatinorum, Castellanorum, Tenutiariorum, Capitaneorum et Vicecapitaneorum seu Vicegerentium, Namieśnikow, Judicum, Subjudicum aliorumque Dignitariorum et Officialium, Dzieczkijch. Subjicientes eos juri et iudicio juris Theutonici, decernimus, quod ad instantiam quorumlibet personarum, cujuscunque status et conditionis existentium, pro causis tam magnis, quam parvis, puta: furti, incendii, homicidii, membrorum multicationis et aliis quibusvis excessibus citati, non aliter, nisi jure et iudicio Theutonico comparere et respondere tenebuntur. Neque Capitanei vel Vicegerentes, aut alii Dignitarii et Officiales nostri aliquid contra eos discernere, vel eo nomine aliquas poenas inferre eis unquam poterunt: sed universi incolae ejusdem civitatis Advocato, pro tempore existenti, in omnibus causis prae-

за причинами велможныхъ Радѣ и Врадниковѣ нашихъ, и, пежѣ зацнеуроженного Александра Ходкевича, Спароспы нашего Могилевскаго и Городенскаго, писмомѣ, ку шой речи до насѣ данымѣ, будучи есмо приведены, зѣ ѡсобливое ласки наше хопячи спанѣ и кондыцію ихѣ болшую учиниши, шо меспо наше Могилевское, яко у своихѣ границахѣ заложено ешь, (вмѣсто Липовскаго права, на) право Немецкое, копорое Мадѣбургскимѣ названо, умыслили есмо преложиши, якожѣ и черезѣ шеперешнее имѣ писмо прекладаемѣ, вымуючи всихѣ и каждого зѣ ѡсобна впередѣ реченнаго меспа нашего Могилевскаго мещанѣ, нынешнихѣ и напотомѣ будучыхѣ, ѡтѣ всякое юрисдикции албо присуду и моцы всихѣ и каждого зѣ ѡсобна Воеводѣ, Кашшеляновѣ, Державцовѣ, Спароспѣ, Подспароспихѣ албо ихѣ Намеспниковѣ, Судѣ, Подсудковѣ и иныхѣ Преложонныхѣ и Децкихѣ. А поддаючи ихѣ праву и суду права Мадѣбургскаго, успавуемѣ, ижѣ на позване копорыхѣ-колвекѣ персонѣ, якогожѣ-колвекѣ спану и кондиции будучихѣ, ѡ речы накѣ великие, албо малые, яко-шо: ѡ злодѣштво, ѡ пожоги, ѡ мужобѣштво, ѡ вѣпшнанае члонковѣ и ѡ иные всякие вышпунки, кды бы были позваны, не иначе, ѡдно правомѣ и судомѣ Немецкимѣ будущѣ повинни спановишися и ѡшповѣдаши.

dictis atque aliis, juxta consuetudinem juris ejusdem Theutonici, comparebunt et de se querentibus respondebunt, neque id aliter, quam jure Theutonico coram officio Advocatiali.

Cui Advocato nostro in omnibus criminalibus et civilibus causis judicandi, definiendi, corrigendi et puniendi damus plenariam facultatem, juxta praescriptam formam juris Majedeburgensis. Advocatum vero nos, necessitate postulante, pro arbitrio nostro, dabimus successoresque nostri dabunt; prout nunc etiam advocatiam hanc generoso Nicolao Jasienskij, Notario nostro Magni Ducatus Lithuaniae et Subcamerario Vilmensi, ad vitae ejus tempora damus et committimus ea ratione, ut is Notarius noster advocatiae quoque istius munus gerat et in locum suum Viceadvocatum substituat. Incolae autem Mohilovienses deinceps quolibet anno quatuor personas bonae fidei, et qui ibidem possessiones suas et juris Majedeburgensis cognitionem habeant, eligent et eos Advocato nostro praesentabunt; Advocatus autem quintum pleni juris virum, quem magis idoneum esse intellexerit, in loco suo Viceadvocatum

1578.
Ани шежъ Спароспове, або иншые Дикгнипарове и Врадники наши напропиво имъ не будупъ могли сказовати, албо ихъ винами за шо якожъ-колвекъ карапи: але вси ѡбывашели шого меспа предъ Вошомъ, на шомъ часъ будучимъ, во всихъ преречоныхъ и инныхъ справахъ, водлугъ звычайу права Мадебургского, (имъюшъ являпсья и приносишь на жалобы свое оправданіе, не иначе, какъ по шому же праву), предъ судомъ Вошовскимъ.

А ку шому Вошу нашему даемъ и во всихъ криминальныхъ, по есть, кровавыхъ речахъ и инныхъ судохъ пошочныхъ зуполную моцъ, ведлугъ ѡписаня права Мадебургского, судипи и сказывати и карапи. Мы шежъ Воша, кгда шого попреба укажешъ, водлугъ воли наше, подаемъ и попомкове наши подавати будупъ; якожъ и на шомъ часъ шое воповспво урожоному Миколаю Ясенскому, Писару нашему Великого Князства Липовского и Подкоморему Виленскому, до конца живоша его даемъ и злецаемъ шымъ способомъ, абы шомъ Писаръ нашъ и шое воповспво справовалъ, а на меспцу своемъ Леншова поспавипи могль. ѡбывашели шежъ Могилевские напопомъ на кожды рокъ чопыри персоны годныхъ веры, копорые бы ѡседлости свои шамже и знаемосъ права Мадебургского мели, ѡбрапи и шые

1578. catum aliàs Landwoyth constituet juramentumque ab eo, ante commissam juris administrationem, exiget. Atque hac ratione quolibet anno et Proconsul et Consules et Scabini ceterique civiles Praefecti, ex electione civitatis, juxta ordinem et consuetudinem juris Theutonici, tum etiam juxta indigentiam civitatis, qui magis idonei pro usu civitatis videbuntur, per Advocatum nostrum instituentur officiaque sua et judicia, ex mere et instituto juris Majdeburgensis, administrabunt; Viceadvocatus vero ita cum Proconsule, ut dictum est, electo et constituto, et cum personis ad id, ex jure Majdeburgensi, pertinentibus, in absentia Advocati, omnia et singula judicio Advocati attributa eadem auctoritate, qua ipse Advocatus, judicabit et decernet. Caeterum si alicui civium, incolarum, aut cuivis alteri a quocunque illorum in judicio vel decreto illjuria facta esse videatur: liberum erit unicuique ab Viceadvocato ad Advocatum nostrum, pro tunc existentem, ab ipso vero Advocato, ubi opus fuerit, ad nos et successores nostros appellare; nec in Curia nostra aliter, quàm ipso jure Majdeburgensi tenebitur vel tenebuntur, debet vel debebunt respondere.

Вопови нашему показати повинни будуть; (а Войтб) к нимъ пяного спало веры, кошорого бы годнёшого розумелъ быши, на мѣсцу своемъ Леншвопомъ поспановишь и присегу ѡпъ него, нимъ ему пошб урядъ злепиль, прѣмепь. А пымъ ѡбычаемъ на рокъ кажды Бурмиспры, Рацы албо Лавники и иншыѣ ѡсобы урядовыѣ, зб ѡбирания мескаго, порядкомъ и звычайемъ права Мадебургского, або шежъ водлугъ потребы шого меспа, кошорыѣ бы к шому годнёшыѣ и пожипечнёшыѣ вб справахъ мескихъ быши се видели, черезъ Вопа нашего маюшь быши поспановены и sprawy (свои и) суды, ведлугъ звычайу и поспановеня права Мадебургского, справовати маюшь; а Леншвопъ зб Бурмиспромъ, шакъ яко се вышѣ поменило, ѡбранымъ и поспановенымъ сперсонами, на по право Мадебургское ѡбраными, належачыми, вб небышности Вопа, сиречъ каждого зб ѡсобна, судови Воповскому намежачого, поюжъ моцью, кошорою шежъ Вопъ, будепь судишь и сказываши. А где бы колвекъ-кошорому ѡбывашелеви шого меспа, албо кому-колвекъ иншому ѡпъ кошорого-колвекъ зб нихъ на суде, надъ право Мадебургское, шпо ку крывде уделано: будепь волно каждому ѡпъ Леншвопа до Вопа нашего, на пошб часъ будучого, ѡпъ Вопа (же), если бы потреба была, до насъ и до попомковъ

Ut autem eadem civitas decoris et ornamenti aliquod habeat incrementum, ex eadem gratia nostra sigillum ei dandum duximus, prout damus, turrin videlicet muratam, in altum erectam, qua Magistratus illius civitatis in iudiciis et aliis negotiis rebusque ejusdem civitatis consignandis utetur perpetuis temporibus.

De proventibus autem et commodis, et nostris et civitatis ejusdem, sic decernimus observari: inprimis namque quia Tenentarii et eorum Vicegerentes variique Officiales ea in civitate plurima gravamina, injurias, poenas et pign. dzieczkowania, pro velle suo, in ipsos incolas instituere et de illis exigere consueverant; idcirco id nos abrogare cupientes, volumus et praesentibus statuimus, ut omnes hujusmodi injuriae et rapinae in ea civitate cessent, a quibus ejusdem civitatis incolas universos, praesentes et futuros, liberos exemptosque facimus, ac praesentibus liberamus et eximimus.

De poenis vero judicialibus, in iudicio juris Majdeburgensis civitatis ejusdem decernendis, sic statui-

Ч. I.

нашихъ апелевати; ведѣже и на дворе нашомъ не иначе, едношымъ правомъ Мадебургскимъ сужоны быши маюшь; а инымъ правомъ никопорымъ ѡпказывашь и усправедливашь се неповинни.

А ижѣ бы шое место некое помножене ѡздобы мело, с шоежѣ ласки наше Государское надаемъ шому месту печашь мескую, шо естъ вежу мурованую, высоко выведеную, копорою врадѣ ѡного меспа у судовѣ и иныхъ справахъ и пошребыхъ печашоваши, и шого гербу ужываши маюшь вечными часы.

А шшо се допычешѣ доходовѣ и пожипковѣ, напервѣ нашихъ, яко и шого меспа, успавуемъ, ижѣ се шакѣ заховати маюшь: напервѣ ижѣ шшо Державцы и ихъ Намесникове и всякие Урядникове в шомѣ меспе великие шяжкоспи, кривды, вины, фаншования, децковане, водлугѣ воли своеѣ, на шые мещаны вымышляли и зѣ нихъ браши были звыкли; мы, шо все прочѣ ѡшдаляючы, шакѣ хочемъ меть и черезѣ нынешнее писмо успавуемъ, абы всякие шаковые кривды и драпезшво в шомѣ меспе успало, ѡшѣ которыхъ ѡбываши меспа шого всихъ, нынешнихъ и напошомѣ будучыхъ, волныхъ и выняпыхъ чинимъ, якожѣ черезѣ нынешнее писмо вызваляемъ и вымуемъ.

А шшо се допычешѣ винѣ судовыхъ, судомѣ права Мадебургского в шымъ меспе ѡсужо-

1578. mus observandum, prout jus civile Theutonicum, quod Majdeburgense dicitur, continet: de quibus et omni re judicata nobis et successoribus nostris duo denarii, tertius vero Advocato, pro tempore existenti, cedat; ad eandemque advocatiam domum et duos laneos, jacentes inter parietes, dictos Dubieniecen., ab omni exactione liberos, perpetuo concedimus. Permittimus item civibus et incolis Mohiloviensibus ligna et robora, pro usu domestico et pro aedificiis, libere excidere et conducere ex sylvis et lucis nostris, quatuor milliaria a civitate distantibus. Item liberamus eos a podwodis Tenutariis et Vicegerentibus eorum dandis; nec debent ipsis podwoddas imperare, nisi Viceadvocatus aut Proconsul, in casu tamen necessitatis, exigentibus id vel nostris successorumque nostrorum vel Reipubl. negotiis, maxime vero pro tabellariis et nunciis, juxta mandatum litterarum nostrarum; tum etiam ad requisitionem Capitanei, solutâ tamen de more pecunia, currus et equos podwodarum dare tenebuntur. Item admisimus eisdem civibus pecora et pecudes cujuslibet generis greges pascere habereque pascula, ante civitatem ipsam jacentia, pacifica et libera sic, quod neque Capitaneus, neque Vicegerens ejus poterit unquam cives ipsos a pascuibus eorum prohibere, neque eos propterea debet quoque modo impedire, aut aliquid ab iis eo nomine exigere temporibus aeviternis. Liberas item

ныхъ, шакъ ховашъ успавуемъ, яко право меское Немецкое, которое естѣ названо Мѣдебургское, въ себе маешъ: с копорыхъ пыхъ винъ и со всякое речи ѡсужоное на насъ и на попомки нашы два пенези, а шрепш на Вѣша, на шотъ часъ будущого, маешъ приходишь; и на шое вѣповство надаемъ домъ и две волоки, лежачыя у смене Дубенецкой, ѡпъ всякого подашку волныя вечными часы. Ку шому допускаемъ шежъ (мѣщанъ) и ѡбыватели меспа Могилевскаго дрова и бервеня, на пошребы домовыя, доброволне брапи и вывозипи зъ лесовъ и гаевъ нашихъ, начотыри мили ѡпъ меспа будущыхъ. Допускаемъ шежъ, вызваляемъ ихъ ѡпъ подводъ, ижъ ихъ Державцомъ и ихъ Намесникомъ не будущъ повинни давати; ани шыхъ подводъ Державцы або ихъ Владники не маюпъ выправовати, ѡдно Леншвѣпъ або Бурмиспръ в часъ пошребы наше и Речи Посполишое, а наибольшъ посланцомъ нашымъ, за ѡсобливымъ листомъ нашымъ Государскимъ; погды вжо на попъ часъ и з наукою, ѡпъ насъ Староспе даною, и по за пенези, возы, кони на подводы повинни будущъ давати. Выпусшы шежъ ѡколо меспа быдлу своему всякому мещане маюпъ мепи шакъ, ижъ вжо ани Староспа, ани его Намесникъ николи не будешъ мочы ѡнымъ мещаномъ выпускывъ забороняши, або

piscationes in locis solitis, ubi eas hactenus exercuerunt et, quantum in usu fuerunt, exercebunt, habebunt eisque utifruentur. Item stateram s. libram majorem et minorem, juxta litteras Sigismundi I^{mi} Regis, quas coram nobis exhibuerunt, prout ad usum civitatis ex antiquo pertinebant, ita et nunc sub eadem . . . concedimus conditione, quod scilicet illi sumptu suo custodes arcis et bombardarum magistros, juxta antiquam consuetudinem, aleant et providebunt. Item braseorum praeparationis usum, uti hactenus liberum habuerunt, in posterum quoque liberum habebunt. Item cameras mercimoniales sive institas, aliàs klethky, macella laniorum, officinam tonsurae pannorum, aliàs postrzygalnia, portitorium, aliàs drahilnoie, balnea communia ad eorum omnium usum-fructum, juxta quod ab officio civili destinatum et constitutum fuerit, eidem civitati concedimus. Item diversorium vel domum publicam, in quo mercatores solent hospitari, aliàs gosczynny dom, Magistratùs civilis jurisdictioni adjungimus et indicimus. Proventus tamen nostros et Capitaneorum nostrorum, juxta veterem consuetudinem, inde reservamus, quos integre nobis et successoribus ac Capitaneis nostris mercatores advenae, ita ut debent, exsolvent. Omnes deinde proventus et commoda, ad eandem civitatem Mohiloviensem ex antiquo spectantes, quotquot a temporibus transactis usque ad hodierna tempora in usu fuerunt, hos

имѣ для того якого перенага- 1578. баня чиниши и ничего на нихъ за шо браши не маюшь вечными часы. Также шежѣ волное рыбѣ ловене на звыклыхъ мѣсцахъ, где ихъ и до пыхъ часовъ уживали, будущъ меши и уживаши. А кшому важное, або зваги, водлугъ листу Жыкгимонша першого, Короля, копоры передъ нами покладали, якъ издавна на пожипокъ меский (принадлежали), пакъ шежѣ (и нынѣ уступаемъ подъ такимъ условіемъ, что они замковую спражу и пушкарей) накладомъ своимъ, подлугъ давного звычаю, держапи и ховапи маюшь. Кшому шежѣ солодовники, яко до того часу волные мели, пакъже и напошымъ завжды волные меши будущъ. Кшому шежѣ крамницы и коморы для складаня речѣ и поваровъ, пакъ шежѣ и яшки мясные, поспрыгалню, дрягилное, лазию мѣскую на пожипокъ шого месша, яко ѡпѣ враду меского будешъ поспановлена, шому меспу надаемъ. Кшому шежѣ домъ госпинны, для людѣ прыежджихъ купецкихъ збудованы, подъ право и присудъ мескй прилучаемъ и придаемъ. Ведъже пожыпки наши и Староспѣ нашихъ, копоры ѡпѣ людѣ купецкихъ прыежджихъ были, (по прежнему обычаю) ѡцелоспи на насъ, (преемниковъ нашихъ) и на Староспы наши ѡпдаваны быпи маюшь (по надлежащему). Кшому вси пожыпки и доходы, шому меспу Могилевскому здавна на-

1578. proventus et commoda et emolumenta nunc denuo etiam illis damus, idque eis hoc privilegio nostro confirmamus: tenebunt et possidebunt ipsi cives tam eos, specialiter expressos, quam et illos, quorum in usu et pacifica possessione antea et hactenus fuerunt, eisque ad Praetorium illorum et in usum praedictae civitatis utifruentur perpetuo.

Pro his vero incolae Mohilovienses civitatem eandem, quam maxime poterunt, munient; Praetorium, aliàs Ratusz, et scholam Christianam fundabunt et construent; vias in plateis, ad commodiorem illius civitatis transitum, praeparabunt; caeteraque onera et servitorum genera, tam pro reparatione, quam etiam pro defensione arcis et civitatis, juxta antiquam consuetudinem, praestabunt et sustinebunt.

Decernimus autem, quod et omnes ac singuli homines, tam spiritualium, quam saecularium, Ducum, quam caeterorum nobilium, quicumque inhabitant civitatem nostram Mohiloviensem, sive intra munitiorem sive extra civitatem existunt, sive item mercaturas sive artificia exerceant, sive foribus communibus cum ipsis civibus utantur, dum contributio aliqua in ipsos cives fuerit instituta, nisi aliqui specialibus lit-

лежащие, которыхъ ѿни до сихъ часовъ уживають, шые вси пожипки и доходы нынешнимъ привилеемъ имъ даемъ и утверждаемъ: мають ѿни шыхъ всихъ пожыпковъ, такъ шыхъ, которые въ шымъ часе были (ихъ собственныя, и шѣ равно, кои принадлежали) ку Рапушу на пожыпковъ мески, уживаши на вси и на помные часы.

А за шо ѿбывахели меспа Могилевского шое меспо, якъ могутъ, на лепшую безпечность ѿбваровашь мають; Рапушъ шежъ и школу Християнскую збудовашь и фундовашь мають; и повинни будушь, по звыклоспи, на улицахъ шежъ мѣскихъ, где бы колвекъ потреба шого была, дороги мосшишь и ѿправовашь; и шежъ иные послуги и роботы, такъ спороны направованя, яко шежъ спороны замковое и меское, а звлаца часу каждое небезпечности, повинни будушь, по звыклоспи свое, полниши и подѣмоваши.

Успавуемъ шежъ и шо меши хочемъ, абы вси люде Князские, Панские, духовныхъ и свецкихъ шановъ, яко шежъ иныхъ люде шляхецкихъ, которые-колвекъ в помъ меспе нашомъ Могилевскомъ ѿседлости свои мають, яко шежъ и шые, которые на предместю мешкають, которые шежъ або купецшвомъ, або ремесла, або шорговъ мескихъ уживають, кды подашокъ яки

teris nostris liberati fuerint, tenebuntur unâ cum ipsis contributionem soluere, et omnia onera, tam pro reparatione, quam defensione arcis et civitatis, sic, prout ex antiquo solitum est, ferre ac exequi, sine quavis retinentia et contradictione; census vero ex fundis, civitati adscriptis, solitos, exactiones cauponarum ac reliquos proven- tus, pro nunc ad fiscum nostrum spectantes, quolibet anno, juxta antiquam Revisorum ordinationem, contributiones quoque, dum aliae civitates ac oppida solvent, ipsi etiam nobis et successoribus nostris dabunt et exsolvent.

Insuper licet septimanalia fora, ex veteri instituto praedecessorum nostrorum, in civitate ipsa teneri consueverunt: tamen nos quoque denuo, per praesentium tenorem, propter eam, quam meminimus, conditionem ejusdem civitatis meliorem, ex gratia nostra, fora annualia, unum pro festo S. Heliae, aliud pro festo S. Stephani annis singulis, et septimanalia quâlibet die Veneris in eadem civitate nostra instituenda duximus et instituimus, per negotiatores et mercatores ac cujusvis statûs homines, undecunque venientes, tenenda et habenda, dantes et concedentes quibuslibet mercatoribus et vectoribus, undecunque

на по место уфаленъ будеть, 1578. ѡкромъ пыхъ, кошорые бы ѡсобливыми лиспы нашими (освобождены были, оный наравнѣ съ гражданами) памошними плашишь, пакже до ѡправы и ѡбороны замку и меспу, ведлугъ давного звычаю и звыклой повинности, повинни будушь завжды (быть гошовыми), безъ всякого спротивеня и вымовки; а цынъши зъ кгрупповъ, меспу приписаныхъ, пакъ шежъ капчызны и иные доходы, до скарбу нашего належачые, вѣ кажды рокъ, водлугъ давное успавы Ревизорское, звыклымъ ѡбычаемъ полниши и плашиши будушь; а серебщизны, кгда на другіе меспа нашы у Великомъ Князспвѣ уложены будушь, (и они равно намъ и преемникамъ нашимъ выплачиваць обязаны).

А надъ по ачъ-колвекъ же неделные шорги, водлугъ давного поспановеня продковъ нашихъ, вѣ помъ меспе сушь поспановлены: ведъже и мы, хопечи пого меспа нашего мещаномъ и ѡбывашелемъ гонѣшую ласку ѡказапи, и пожыпки ихъ розмнажапи и кондицію ихъ, яко се вышѣ поменило, лепшую ѡказапи, поспановилисмо вѣ помъ два ярмарки годовые, по еспь на свяшо свяшого Иліи, а другі на свяшо св. Шефана; а неделны шоргъ у пяшницу на кажды день поспановили есмо и поспановляемъ, даючы моцъ и власць поменены ярмарки годовые и шорги шымъ людемъ часовъ ѡписаныхъ

1578. ad civitatem praedictam pro diebus fori venientibus, facultatem et libertatem in eadem civitate res et merces, cujuscunque generis et materiae fuerint, exponendi, vendendi, emendi, res pro rebus commutandi, proptereaque ad civitatem illam ad foraque praedicta, solutis consuetudinibus, veniendi et ex ea secure redeundi, nisi forte tales sint, quos jura non tuentur, et quibus fide dignorum denegantur. In quorum omnium et singulorum fidem et testimonium, sigillum nostrum Magni Ducatus Lithuaniae praesentibus litteris appendi jussimus manumque nostra Regia subscripsimus.

Datum Bidgostiae, die vigesima octava mensis Januarii, anno Domini millesimo quingentesimo septuag. vero nostri anno primo, praesentibus: rev. in Christo patre Petro Dunin-Belskj, Episcopo Przemislensi, Cancellario Regni; magn. Petro Zborovskj, Palatino et Capitaneo Cracoviensi; Eustachio Wołowicz, Castellaro Trocensi, M. D. L. Vicecancellario, Brzestensi Kobrynensique Voynicensi, Subcamerario nostro; Andrea Opalynskj, Marssalko supremo

мепи и ѡпправоваши. А всимъ, якогъ-колвекъ спану, людемъ купецкимъ, фурманомъ, ѡпкулбы-колвекъ до того места нашего зъ якимижъ-колвекъ повары и речъми продажными, складашь, продавашь, заменяшь, и на шые шорги, ѡшдавши цла звыклые, прыежджаши и зъ нихъ волно и безпечно ѡпбехаши, ѡкромъ паковыхъ людей, копорые бы, памъ приехавшы, допусшивши се якогъ злочынсва, пакового права и волности уживашь и шоварысства межы людей добрыхъ мепи годны не были. А на швердосшь и на яснѣшое сведецство шыхъ всихъ речй, вышѣ ѡписаныхъ, дали есмо сему меспу нашему Могилевскому сѣ привилѣ, до кошорого печать нашу Великого Князсва Липовского привесипи есмо казали и руку нашу Государскую подписали есмо.

Данъ у Бидгощу, дня кѣи месеца Генвара, року Божего Нароженья аѡои, а панованя нашего року первого, при бышности велбного вѣ Бозѣ ѡшца Петра Дунина-Белского, Бискупа Премыслского, Канцлера Коронного; и шежъ при бышности велможного Петра Зборовского, Воеводы и Старосшы Краковского; Пана ѡспафея Воловича, Кашпеляна Троцккого, В. К. Л. Подканцлерого, Береспѣского и Кобринского Старосшы; Яна Спенчына, Кашпеляна Воницккого, Подкоморого нашего; Андрея ѡпалинского,

Regni; Ioanne Zamoyskj, Vicesan-
cellario Regni, Capitaneo Belzensi,
Zamenczensi Knyssynensique, et
aliis quàm plurimis Aulicis, Secreta-
riis, Dignitariis et Officialibus nostris,
sincere nobis dilectis.

Stephanus Rex.

навышшого Маршалка; Яна За- 1578.
мѣского, Подканцлерого Корун-
ного, Спароспы Бѣлского, Замен-
чинского и Кнышинского, и при-
бышности инныхъ Владниковъ
нашихъ, верне намъ милыхъ.

Ўспафѣ Воловичъ, Панъ Троц-
кѣ, Подканцлерѣ Велик. Княз. Лип.

Сія Грамота написана на большомъ пергаминоу листѣ, коего конецъ, при оторваніи привѣсной пегати, изрѣзанъ. Имя Господне и всѣ заглавныя или прописныя послѣ тогѣ буквы, также гербъ, пожалованный городу Могилеву, наведены золотомъ. Хранится въ архивѣ Магистратскомъ, подъ № 2; а современный переводъ оной найденъ въ библиотекѣ Могилевской Семинаріи, котораго списокъ относится къ XVII вѣку.



13.

Окружная Грамота Стефана Баторія: о дозволеніи исповѣдающимъ православную Вѣру отправлять праздники по старому Календарю, и о запрещеніи гнать ихъ, утѣнять и грабить.

Стефанъ, Божою милостию Король Польскі, Великі Князь 1584.
Липовскі, Рускі, Прускі, Жомѣпскі, Мазовецкі, Инфлянскі,

1584. Семигородскій и иныхъ, Княземъ, Паномъ, Воеводомъ, Кашпеляномъ, Маршалкомъ, Староспамъ, Державцамъ, Урядникомъ, земскимъ и дворнимъ, всемъ въ ѡбецъ, пакъ спану духовного, яко и свецкого, а меновише Вѡтомъ, Бурмиспромъ, Рацамъ, въ месте нашомъ Виленскомъ будучымъ. Ижъ еси Календаръ новопоправленъ въ Панспвахъ нашихъ приказали приняти, учинилисмо по изъ великихъ а важныхъ причинъ; въ чимъ недешь намъ ѡ шое, абысмо ѡбходовъ и свящъ Греческихъ, албо якихъ иныхъ въ Князствѣ заказовати мели, ѡ чимъ еси ани мыслили, але учинилисмо по для порадку и справъ Речи Посполишой.

Пре по волно еспъ и маепъ быши кождому набоженства и вѣри свое уживати, сваша свящипи и ѡбходипи; а за шое ниякѡ прудности, пренагабаня, шкоды и грабежовъ шерпепи не маюшь; и гдыжъ люде Греческого закону до шое поправы Календара нового, безъ призволеня старшого Папріяряи своего, гвалпомъ примушоны быши не маюшь; для шого хочемо меши и приказуемъ вамъ, абыспе имъ свящъ ихъ ѡбходипи и свящипи не забороняли, переказы и пренагабаня, ани грабежу за шое, ани деспекшовъ жадныхъ не чинили, посперегаючы шого, абы покѡ и згода межы розными въ вере и набоженстве захованы были; гдыжъ есмо еднако повинни всихъ подданныхъ нашихъ, згодне ѡзмонеми заховати и подъ ѡбороною покою, ѡщъ насъ Господара, по присяженю. Чого якъ во всихъ правахъ, пакъ и въ помъ нигды ничымъ нарушати не хочемъ. Писанъ въ Гродне, року ѡщъ Нароженя Сына Божего ^{аѣнд}, Генваря ^{ка} дня.

Stephanus Rex.

Левъ Сапега, Писаръ.

Сія Грамота, въ списокъ стариннаго письма, хранится въ Архіерейскомъ архивѣ, подъ № 29. Видно, что при подлинникѣ была и негатъ. — Съ силъ Королевскимъ Универсаломъ слѣдуетъ слизитъ Грамоту, находящуюся въ нашемъ Архивѣ, подъ № 15.

14.

Грамота Стефана: объ освобожденіи Могилевскихъ гражданъ отъ подати, назнаенной для содержанія крѣпостныхъ пушкарей, вмѣсто которой возложено на нихъ устроеніе городского полисада и защищеніе самага города.

Стефанъ, Божою милостию Король Полскій, Великій Князь 1585. Липовскій, Рускій, Прускій, Жомойшскій, Мазовецкій, Лифляндскій, Седмиградскій и инныхъ. *Ўзнаюемъ симъ листомъ нашимъ: ижъ шпо первѣ сего мещане мѣста нашего Могилевского повинни были на замокъ Могилевскій пяпма человекомъ пушкаромъ въ кажды годъ юргелшу певного на каждую ѡсобу по дванадцати копѣ грошѣ давати; а такъ пеперь мещане Могилевские били намъ чоломъ и поведали передъ нами, ижъ дѣ парканъ, кошоры коло мѣста Могилевского ѡтѣ нихъ ново естѣ забудованъ, никошорого ѡпашрення на себе не маешъ, за чымъ дѣ, подъ часомъ непокою ѡтѣ неприяшеля, великое небезпеченство мѣспу Могилевскому бываешъ; и просили насъ Государа, абысмо, шую повинность з нихъ знесьшы, ѡны пenezи на ѡборону мѣскую ѡбвернути казали.*

Ино мы, видечы в шомъ прозбу ихъ слушную быши, забегаячы шому, абы шое мѣсто наше, часу непокою ѡтѣ неприяшеля, въ ѡбороне было, вызволилисьмо ихъ и симъ листомъ нашимъ ѡтѣ шого даваня пenezѣ пушкаромъ замковымъ вызваляемъ ихъ вечными часы; а вмѣсто шого, маюшь и повинни будушь ѡни мещане Могилевскіе за шые пenezи, шпо пушкаромъ замковымъ давали, на паркане мѣстскомъ пушкарювъ ховати и спрелбою, водлугъ пошребы, шотѣ парканъ коло мѣста ѡпашривати такъ, якобы, часу небезпеченства ѡтѣ неприяшеля, с шого паркану мѣсто добре варовано было. И на шо есмо мещаномъ Могилевскимъ сей нашъ листъ, с подписомъ руки наше Государское и з нашою печашию, дами. Писанъ у Варшаве, леша ѡтѣ Нароженя Сына Божего аѡпѣ, месеца Марца 7 дня.

Stephanus Rex.

Левъ Сапега, Подканцлеры Великого Князства Липовского.

Хранится въ библиошекѣ Могилевской Семинаріи, въ списокъ XVII вѣка.

Грамота Стефана, которою, на основаніи конфедераціоннаго постановленія 1573 года, исповѣдающіе православную Вѣру уволены отъ принятія новоисправленнаго Календаря, и предоставлена имъ свобода строить и возобновлять храмы и училища.

1585. Stephanus, Dei gratiâ Rex Poloniae, Magnus Dux Lithuaniae, Russiae, Prussiae, Masoviae, Samogitiae Livoniaeque, Princeps Transilvaniae.

Significamus hisce litteris nostris, quorum interest, universis et singulis: quemadmodum superioribus annis Calendarium, a sacrosancta Romana et Apostolica sede gravissimis de causis correctum et immutatum, etiam auctoritate nostra approbavimus atque, propter meliorem Reipubl. nostrae negotiorum ordinem, in Regno nostro et Magno Ducatu Lithuaniae sancte et inviolate observare decrevimus; ita tamen, quod nemini in sua religione, caeremoniis, cultu, jure et libertatibus vim inferre, confederationique inter status religionis diversae, propter conservationem publicae tranquillitatis, mutuo consensu factae quidpiam derogare studuerimus, praesertim vero hominibus fidei et religionis Graecae, qui in Regno nostro et Magno Ducatu Lithuaniae passim ritus Graecos colunt et religionem ex antiquo profitentur, quandoquidem ab antiquo Calendarii praescripto discedere, ritumque et festorum dies ab usitato cursu immu-

Стефанъ, Божією милостію Король Польскій, Великій Князь Липовскій, Русскій, Пруссскій, Мазовецкій, Жмудскій, Инфлянпскій, Князь Седмигородскій.

Объявляемъ сею грамотою нашею, кому надлежитъ, обще и въ особенноспи: хощя прошлыхъ годовъ Календарь, отъ свѣтѣйшаго Римскаго и Апостольскаго пресшоло для важныхъ причинъ исправленный и перемѣненный, мы властію нашею подтвердили и, для лучшаго въ Республикѣ нашей дѣламъ порядка, въ Коронѣ нашей и Великомъ Княжествѣ Липовскомъ свяшо и нерушимо сохраняшь опредѣлили; однакъ шаковымъ образомъ, дабы чрезъ по никому въ собсшвенной религіи, обрядахъ, Богочщеніи, правахъ и вольноспяхъ нарушенія не причинишь, и союзу между подданными различной вѣры, для сохраненія общаго покоя, взаимнымъ согласиэмъ учиненному ничего не уняшь, особливо же людямъ вѣры Греческой, копорые въ Коронѣ нашей и Вел. Княжествѣ Липовскомъ во многихъ мѣстахъ обряды Греческіе содержатъ и религію

tare, sine Patriarcharum consensu, minime iisdem sit licitum. Cum vero, dissensione et discordia, res in controversiam deveniret; tandem in conventionem, proxime praeterita generali Regni Varsaviensis, per mutuum consensum reverendissimi in Christo patris Johannis Demetrii Solikovskij, Archiepiscopi Leopoldensis, de unâ et Gedeonis Bałaban, Kijoviensis, Leopoldensis Camenecensisque Episcopi, ab altera partibus sopita est, ut homines religionis Graecae tam in Regno, quam in Magno Ducatu Lithuaniae, ad mutuam et concordem de immutando Calendario Patriarcharum Graecorum sententiam et auctoritatem, liberam veteris Calendarii observationem, festorum et rituum fidei Graecae quietum cultum et professionem habeant et obtineant facultatem. Proinde ut tutior, firmitior in posterum tempus pax inter homines diversae professionis et religionis asservaretur, hominibus Graecae religionis, qui in Magno Ducatu Lithuaniae vivunt, ritus omnes religionis Graecae et ceremonias, juxta antiquum Calendarii ordinem et praescriptum, libere et quiete in Ducatu nostro peragendi, colendi et observandi, et omnibus aliis ceremoniis et pietatis officiis gaudendi, ecclesias religionis suae, xenodochia s. hospitalia et gymnasia tam muro, quam lignis fundandi, exaedificandi, ditandi et omnia, more et consuetudine probata, suscepta et a praedecessoribus nostris concessa et privilegiis firmata, te-

издревле исповѣдуютъ, якожъ 1585
имѣ опѣ древняго Календаря у-
спановленія опсшупишь, обряды
и праздничные дни опѣ обыкно-
веннаго печенія перемѣнишь,
безъ согласія Паптріарховъ, ни-
какъ несвободно. Когда же, по
несогласіи и распрѣ, вещь оная
дошла до конспроверсіи; то на
собраніи, недавно прошедшемъ
генеральномъ Государскомъ Вар-
шавскомъ, чрезъ взаимное согла-
сіе пречестнѣйшаго во Христѣ
опца Іоанна Димитрія Соликов-
скаго, Архіепископа Львовскаго,
сѣ одной, а Гедеопа Балабана,
Кіевскаго, Львовскаго и Каме-
нецкаго Епископа, сѣ другой
спороны такъ естъ успокоена,
дабы людемъ вѣры Греческой,
какъ вѣ Коронѣ, такъ и Вел.
Княжествѣ Липовскомъ, взаим-
ное и согласное о неперемѣненіи
Календаря сѣ Паптріархами Грече-
скими разумѣніе и власпъ имѣшь,
спарый Календарь свободно со-
храняшь, праздничныхъ дней и
обрядовъ вѣры Греческой упо-
преленіе и исповѣданіе имѣшь
было сводобно. И для того, дабы
безопаснѣйшій и швердѣйшій вѣ
послѣдующее время покой между
людьми различнаго исповѣданія и
религіи сохраненъ былъ, людемъ
вѣры Греческой, вѣ Вел. Кня-
жествѣ Липовскомъ жипель-
спвующимъ, всякіе обряды и це-
ремоніи Греческой религіи, по
спарому Календаря порядку и
успановленію, спокойно и сво-

1585. nendi, habendi, omnimodam facultatem et libertatem dandam, concedendam et firmandam duximus, prout praesentibus litteris nostris damus, concedimus et firmamus ita, quod priusquam de Calendarii usu et ordine controversia inter Romanum Pontificem et Patriarchas Graecae professionis determinata et decisa fuerit, subditos nostros, qui diversam in religione et Calendarii observatione sequuntur sententiam et antiquitus Graecae religionis observant ceremonias, neque nos, neque Officiales nostri tam spiritualis, quam secularis ordinis, eosdem in religione sua impediemus et vi ad novi Calendarii usum adigemus; verum in sua religione, juribus, privilegiis, cultu et libertatibus tuebimur et asservabimus. In cujus rei fidem et evidentius testimonium, praesentes litteras manu nostra subscripsimus et sigillum nostrum Magni Ducatus Lithuaniae apprimi mandavimus. Datum Niepoloneciis, XVIII Maji, anno Domini MDLXXXV, Regni vero nostri decimo.

Stephanus Rex.

Gabriel Woyna, Mag.
Duc. Lith. Notarius.

бодно въ Княжествѣ нашемъ дѣйствовать, употребляя и сохраняя, и всѣми прочими церемоніями и Богочщенія должностями шѣшиться, церкви религіи своей, страннопріемницы или госпинницы и гимназіи какъ каменные, такъ и деревянные основывать, созидать, обогащать и все, обычаемъ и употребленіемъ введенное, принятое и отъ предшественниковъ нашихъ дозволенное и привилегіями скрѣпленное, содержать и имѣть, всякую власць и вольность дать, позволишь и утвердишь мы разсудили, якожъ сею грамотою нашею даемъ, позволяемъ и утверждаемъ такъ, что доколѣ о употребленіи Календаря и порядкѣ конroversія между Римскимъ Папою и Патриархами въры Греческой окончена и успокоена не будетъ, подданнымъ нашимъ, кои различное въ религіи и употребленіи Календаря содержатъ разумѣніе и издревле Греческой въры сохраняютъ церемоніи, ни мы, ни урядъ нашъ духовнаго и мірскаго чина, препятствія въ религіи ихъ дѣлать и насиліемъ къ употребленію новаго Календаря принуждать не будемъ; но при ихъ религіи, правахъ, привилегіяхъ, Богочщеніи и вольностяхъ заступать и сохранять ихъ будемъ. Въ удостовереніе чего и извѣснѣйшее свидѣтельство, сію грамоту рукою нашею мы подписали и пе-

часть нашу В. К. Липовскаго 1585.
приложитъ повелѣли. Дана въ
Неполоничахъ, Маія 18 дня 1585
года, царшвованія нашего въ де-
сятое лѣто.

Сію Грамоту, въ подлинникѣ, Богданъ Сапега, Староста Гомельскій, предъявилъ въ томъ же 1585 г. Виленскому Трибунальскому суду, которая въ слѣдствіе того и внесена въ Акты онаго; а потомъ 1613 г. Августа 7 и Выписъ, какъ въ припискѣ замѣчено, чрезъ П. Миколая Онихимовского, къ аншикованю до книгъ головныхъ былъ покладанъ и скрѣпленъ подписью Марш. Трибунал. Александра Массальскаго. Хранится, въ списокъ съ переводомъ, въ Архіерейскомъ архивѣ, подѣ № 43.

16.

Грамота Сигизмунда III: о подтвержденіи городу Могилеву Магдебургскаго права и протихъ преимуществъ и вольностей, дарованныхъ жителямъ онаго Стефаномъ и другими Королями.

Sigismundus tertius, Dei gratiâ
Rex Poloniae, Magnus Dux Lithuā-
niae, Russiae, Prussiae, Samogitiae,
Masoviae, Livoniae, nec non desig-
natus Rex Svecorum, Gottorum,
Vandalorum, Magnus Finlandiae
Princ. . .

Significamus praesentibus literis,
quorum interest, universis et singu-
lis: supplicatum nobis esse, nomine
Magistratûs atque totius communi-
tatis civitatis nostrae Mohiloviensis,
ut jus Majdeburgense, immunitates
et praerogativas omnes, ex praede-
cessorum nostrorum, maxime vero
Steph. . . Regis, beneficio civitati
illi et incolis datas et donatas, spe-

Сигизмундъ претій, Божією ми- 1588.
лостію Король Польскій, Великій
Князь Липовскій, Русскій, Прус-
скій, Самогитскій, Мазовецкій,
Лифляндскій, назначенный Король
Шведскій, Готскій, Вандальскій,
Великій Князь Финляндскій.

Объявляемъ сею грамотою всѣмъ
и каждому, до кого сіе касается:
подано намъ прошеніе, отъ имени
Магистрата и всего сословія
жишелей города нашего Могиле-
ва, о томъ, дабы соизволили
мы, по особенной своей Коро-
левской милости и власпи, у-
твердитъ какъ Магдебургское
право, такъ льготы и всѣ пре-

1588. ciali gratiâ et auctoritate nostra Regiâ approbare, ratificare et roborare dignemur. Quandoquidem rectâ juris et justitiæ administratione civitates auctae floreat, et libertatum dulcedine animi civium incensi facile finitimam illam urbem florentem et munitam reddere, proventusque thesauri nostri ex frequentia incolarum augeri possint: idcirco etiam nos, quam omnibus subditis nostris in servandis eorum privilegiis et praerogativis fidem debemus libenterque gratiam impertimur, eam et civitati Mohiloviensi, rei aequitate adducti, commonstrare volentes, visis literis serenissimi praedecessoris nostri, piae memoriae Stephani Regis, praeinsertae civitati concessis, illa omnia jura, libertates et praerogativas civium Mohiloviensium in omnibus suis punctis, articulis et conditionibus ratas et gratas habendas, specialibus literis confirmandas et roborandas duximus, praesentibusque confirmamus et roboramus.

Et primum quidem jus Majdeburgicum, per praedecessores nostros civitati Mohiloviensi donatum, conservandum ducimus, et eos ab omni jurisdictione terrestri s. jure Lithuanico, Officialibus, Judicibus qui-

имущества, дарованна сему городу и жителямъ его предками нашими, а наипаче Королемъ Стефаномъ. Поелику же надлежащимъ соблюденіемъ правъ и правосудія распроспраняющся города и процвѣшающъ; а духъ гражданъ, воспламененный пріятнымъ чувствованіемъ свободы, легко можетъ привести сей пограничный городъ въ оборонительное и цвѣтущее состояніе, отъ чего должны умножиться при многочисленности жителей и доходы казны нашей: посему и мы, желая шуже вѣрность, — ко порою обязаны всѣмъ вѣроподданнымъ нашимъ въ сохраненіи правъ и преимуществъ ихъ и охотномъ оказываніи имъ нашихъ милостей, — изъявишь и городу Могилеву, убѣждаясь самою справедливостію дѣла, по разсмотрѣніи грамоты, данной оному найяснѣйшимъ предшественникомъ нашимъ, блаженной памяти Королемъ Стефаномъ, благоволили признашь и особенною грамотою подтвердишь, каковою нынѣ и подтверждаемъ всѣ права, вольности и преимущества, Могилевскимъ гражданамъ предоставленныя, во всѣхъ опдѣленіяхъ, спашьяхъ и условіяхъ.

И впервыхъ соизволили мы подтвердить городу Могилеву Магдебургское право, предшественниками нашими ему дарованное, и въ слѣдствіе того опредѣляемъ гражданамъ онаго бышь свободными

busvis ac eorum subselliis exemptos esse decernimus, et tantummodo de se conquerendi coram Advocato, pro tempore existenti et per nos vel successores nostros constituto, aut civili Magistratui parere et jure Theutonico respondere teneantur: gravatis autem sententiâ Advocati vel Magistratûs, ad nos iudiciumque nostrum provocandi libera patebit via; nosque vel successores nostri non alio, quam eodem civili jure causas eorum cognoscemus et dijudicabimus. In causis vero et actionibus obsignandis, sigillo, per eundem praedecessorem nostrum concessio et largito, turri videlicet muratâ et in altum erectâ, Magistratus Mohilevensis utetur.

Cives omnes et incolas civitatis Mohiloviensis poenis, exactioibus, pignorationibus, injuriis per Tenuarios aut eorum Vicegerentes aliosque Officiales, pro lubitu eorum institui solitis, stringi nolumus, imo eosdem ab omnibus ejusmodi erroneis consuetudinibus perniciosissimisque usibus, juri civili adversantibus, liberamus et eximimus; praeterquam quod contributiones publicas et thelonea, pro more civitatum Ducatûs Lithuaniae, solvere, census ex fundis civitati adscriptis solitos, tabernarum et саиронаrum proven-

1588.
отъ всякой земской расправы, по праву Липовскому, отъ Урядниковъ, Судей и ихъ засѣданій: да приносятъ они жалобы свои Войшю, который въ сіе званіе по временамъ возводимъ будеть отъ насъ или преемниковъ нашихъ, да будеть подсудны градскому своему Магистрату и да опъвѣщивуютъ на судъ по закону Тевтоническому; недовольные же приговоромъ Войша или Магистратскимъ, вольны переносить дѣла свои, безъ всякаго препящствія, въ нашъ Королевскій судъ; а мы и преемники наши будемъ судить и вершить оныя не иначе, какъ по силъ погоже гражданскаго права. А для скрѣпы актовъ, Магистратъ Могилевскій имѣеть употреблять печать, съ изображеніемъ высокой каменной башни, каковой гербъ пожалованъ ему пѣмъ же нашимъ предшественникомъ.

Запрещаемъ Державцамъ, Намѣстникамъ ихъ и прочимъ Урядникамъ опягощать гражданъ и всѣхъ вообще жителей Могилева наказаниями, поборами, закладами и обидами, по собшвенному произволу усшановляемыми, и освобождаемъ ихъ отъ всѣхъ такового рода обыкновений, погрѣшительныхъ, пагубныхъ и праву гражданскому прошивныхъ; но извемлются изъ сего Государственныя подати и пошлины, кои наравнъ съ городами Княжества Липовскаго ежегодно

1588. tus, ad fiscum nostrum spectantes, juxta antiquam consuetudinem et ordinationem, quotannis dare atque alia onera publica, pro reparatione et defensione arcis nostrae Mohiloviensis, ferre viasque in plateis reparare, juxta antiquam consuetudinem, tenebuntur et erunt obligati. Adhaec et a podwodis Tenutariis et Vicegerentibus eorum dandis civitatem illam liberamus, tantummodo exigentibus nostris aut successorum nostrorum atque Reipubl. negotiis, maxime pro tabellariis et nunciis, ad mandatum literarum vel requisitionem Capitanei, acceptâ tamen de more pecunia, Advocatus civitatis vel Proconsul podwodas impetrabit, et cives dare tenebuntur. Pascua item pro pecoribus et pecudibus, . . . civitatem, incolis civitatis illius libera esse volumus. Item ligna et roborâ, pro usu civium domestico ac aedificiis, ex sylvis et lucis nostris, quatuor miliaribus a civitate distantibus, libere recipiendi et convehendi; piscationes in locis solitis exercendi et faciendi, absque ullis exactionibus eo nomine pendendi; brasea conficiendi et coëmendi facultatem incolis civitatis donamus. Cameras mercimoniales sive institas, macella, laniorum officinam, tonsuram pannorum, portitorium, balnea communia pro usu civitatis habebunt, diversoriumque s. domum publicam Magistratus civilis sub jurisdictione sua tenebit: nihilominus tamen provent. et Capitaneorum mercatores

вносить они обязаны, также по-земельные сборы съ угодій приписныхъ къ городу, доходы съ лавокъ и шинковъ, собираемые въ казну нашу, и другія по древнему учрежденію общесшвенныя повинности, относящіяся къ поправленію и защищенію Могилевской нашей крѣпости, равно какъ и къ починкѣ дорогъ на городскихъ улицахъ. Сверхъ того освобождаемъ сей городъ отъ дачи подводъ Державцамъ и ихъ Намѣстникамъ, кромѣ нашихъ покмо дѣлъ или преемниковъ нашихъ и Рѣчи Посполипой, и особливо кромѣ гонцовъ и посланниковъ нашихъ; въ шакомъ случаѣ, по указу или по требованію Спаросшы, Войшъ или Бургомиспръ, получивъ однако по обыкновенію прогонныя деньги, долженъ будетъ назначить подводы, а граждане высшавить оныя. Принадлежащія къ сему городу пастъбища для продовольствія скота оставляемъ свободными, въ пользу жителей онаго. Даемъ имъ также позволеніе рубить и вывозить, для домашняго обихода и поспройки зданій, лѣсъ и дрова изъ рощей и засѣкъ нашихъ, въ разстояніи отъ города на чепыре мили; производить рыбную ловлю на мѣсцахъ обыкновенныхъ, безъ всякой за по пошлины; закупать и варить браги; имѣть купеческія лавки, сѣвшныя рынки, бойницы и работашъ сукна. Перевозъ и

advenae, juxta veterem consuetudinem, persolvent. Stateram s. libram majorem et minorem, juxta literas serenissimi praedecessoris et avi nostri Sigismundi Regis, ad usum et commodum civitatis habebunt, nullosque in posterum eo nomine custodes arcis et bombardarum magistrorum alent et sustentabunt. Cum hoc onere a Stephano Rege literis seorsivis liberati sint, et nos liberatos et exemptos perpetuis temporibus esse decernimus. Ad extremum et fori annalis et septimanalis constitutam rationem integram civibus servari volumus, omnesque proventus et commoda, jura, libertates, exemptiones, immunitates et praerogativas, tam per praedecessores nostros literis authenticis civibus Mohiloviensibus inscriptas, datas et donatas, quam illas, in quarum usu et pacifica possessione antea et hactenus extiterunt. Quarum omnium voces et tenores tanti esse volumus, ac si hisce literis de verbo ad verbum insertae sint, in omnibus earum articulis, punctis, clausulis, conditionibus, ita, ut generalitas specialitati et specialitas generalitati in nullo derogare possit, approbamus, roboramus et confirmamus hisce literis nostris.

Ч. I.

порговья бани предоспавляемъ въ пользу города, а общественный домъ или гостинный дворъ градскій Магистратъ имѣшь содержащъ въ своемъ вѣдомствѣ: однако сборы и Старошамъ прѣвзжіе купцы обязаны вносить по прежнему установленію. Всы, большіе и малые, имѣшь имѣ по грамотѣ наіяснѣйшаго предшественника и дѣда нашего, Короля Сигизмунда, для пользы и выгодъ города, причемъ слагаемъ съ нихъ и обязанность содержащъ впредь на своемъ иждивеніи спражей замка и чиновниковъ пушкарскихъ. Такъ какъ опѣ сей повинности граждане Могилева уже освобождены особою грамотою Короля Стефана; шо и мы навсегда ихъ опѣ шого извемлемъ и увольняемъ. Наконецъ оспавляемъ на прежнему основаніи учрежденіе у нихъ ежегодныхъ ярмарокъ и недѣльныхъ порговъ; словомъ: всѣ доходы и выгоды, права и вольности, льготы и преимущества, какъ шѣ, кои дарованы Могилевскимъ гражданамъ грамотами нашихъ предшественниковъ, равно и шѣ, копорыми они съ прежнихъ временъ донны спокойно пользовались. Всѣхъ оныхъ грамотъ содержаніе и слова шаковыми признавашъ соизволяемъ, какъ если бы оныя опѣ слова до слова внесены были въ наспоющую нашу грамоту, копорою подшверждаемъ и

1588.

Decernentes illa omnia juste, licite et legitime emanata, perpetuae, indubiae ac inviolabilis firmitatis robur obtinere debere temporibus perpetuis, tenore praesentium mediante. In quorum fidem et evidentius testimonium, praesentes, manu nostra subscriptas, consignari jussimus. Datum Cracoviae, die sexta mensis Junii, anno Domini MDLXXXVIII, Regni vero nostri anno primo.

Sigismundus Rex.

скрѣпляемъ всѣ прежнія (привилегіи), во всѣхъ спахьяхъ и опдѣленіяхъ, вмѣщеніяхъ и условіяхъ, вѣ такомъ пространствѣ, чшобы ни вообще, ни вѣ частности никакія исключенія мѣста не имѣли.

Такимъ образомъ всѣ сіи поспановленія, ушверженныя на справедливомъ, законномъ основаніи, по силѣ насюющей нашей грамошы, да пребудушъ непреложными, несомнѣнными и ненарушимыми на вѣчныя времена. Во удостовѣреніе же и яснѣйшее того свидѣтельство, подписали сію грамошу собшвенною рукою и къ оной печать приложись повелѣли. Дана вѣ Краковѣ, Іюня 6 дня вѣ лѣпо отъ Р. Х. 1588, царшвованія же нашего первое.

Сія Грамота вложена вѣ подтвердительную о Магдебургскомъ правѣ привиллегію Короля Владислава IV, данную имѣ гражданамъ Могилевскимъ Марша 8 дня 1633 года, которая хранится вѣ тамошнемъ Магиспрашскомъ архивѣ, подъ № 5. Но какъ настоящей Сигизмундовой вѣ ономъ нѣтъ; то и должно было выписать ее изъ Владиславовой Грамоты.

17.

Грамота (Универсалъ) Сигизмунда III: о запрещеніи взимать съ Могилевскихъ купцовъ, производящихъ рыболовство и торги по рѣкѣ Днѣпру до Черкасѣ, излишнія, вопреки Уставу, пошлины и мыта.

1588.

Жыкгимоншъ шрепш, Божю милосшю Король Полскі, Великі Князь Липовскі, Рускі, Прускі, Жомоипскі, Мазовецкі, Инфлянш-

ски, поюжъ Божою милостию назначоны Король Шведскї, Кгоп- 1588.
скї, Вандалскї и Великое Княже Финляндское.

Княземъ, Паномъ, Воеводамъ, Кашпеляномъ, Маршалкомъ, Спаросшамъ, Державцомъ, Княгинямъ, Панямъ, вдовамъ, Намесникомъ, земляномъ и дворяномъ нашимъ и всимъ пымъ, которые имена свои надъ рекою Днепромъ маюшь, и шежь мышникомъ нашимъ Государскимъ, Князскимъ, Панскимъ и духовнымъ. Ёбпяжливе жаловали намъ подданные наши, мещане Могилевские, ѡ помъ, ижъ дѣ кгда ѡни зъ жыпомъ, зъ медомъ, зъ воскомъ и зъ иными повары своими и в рыболовство на комягахъ внизъ реки Днепра до Черкасъ, для живности своихъ, ездяшь и кгда ѡни с пыми комягами своими ку замкомъ нашимъ и именамъ вашимъ приезжаютъ, вы дѣ на нихъ и ѡпъ поваровъ ихъ не водле успавы, имъ ѡпъ продковъ нашихъ поданое и в семъ листе ниже ѡписаное, пропускаючи ихъ на низъ и засъ назадъ, ѡпъ ѡдное дороги по два кропъ мыпа берете, и напоми ихъ усилюете и ихъ на месшцу задержуете, не ѡпправуючи, ку шкоде и ушраше вб ловленю рыбъ ихъ приводите; также и ѡбеспку або головщину з робонниковъ ихъ берете и шрудности имъ в помъ великие задаете, и шежь щуки вялые по две або по три с комягъ ѡпбираете: ѡ чомъ вжо дѣ продкове наши, славное памети Короли ихъ милость Жыкгимоншъ Августъ и Стефанъ, первѣ сего, за частыми жалобами ихъ, листы свои подъ закладами певными до васъ писати казаши рачили, приказуючы, ижъ быште болше мышъ ни з якихъ поваровъ у нихъ не брали, толко пропускаючи ихъ на низъ, ѡпъ каждое комяги, которая бы у девешъ сажонъ, по полковы гроше, а ѡпъ полукомяжка, кошорый бы у пяпъ сажонъ, по пятнадцати гроше, ѡпъ порому по дванашцати гроше, ѡпъ чолна по шести гроше, а ѡпъ малого чолну по три грошы; а кгда назадъ з рыбами або з чымъ-колвекъ поедушь, шогды вжо другое мышо на нихъ брано быши не маешъ. То пакъ дѣ вы, ничего не дбаючи ѡ росказане и листы пые продковъ нашихъ и ѡ вины, в нихъ ѡписаные, предъ се мыша скопные на нихъ берете и пожыпки свои болшие на нихъ вымышляете, также ѡпъ чолновъ неналожонныхъ мышо и не ѡдну ѡбеспку, якъ з нихъ самихъ, такъ и з наемниковъ ихъ, с каждое головы, и черезъ часъ долги на мыше и везде задерживаючи, рихло не ѡпправуете. На кошорую волность свою листы продковъ нашихъ, Королѣ ихъ милостѣ, предъ нами покладаючи, били намъ Государю чоломъ, абыхмо имъ вжо болше шое кривды чиниши не допустили и, водле успавы продковъ нашихъ, верху писаное, заховати ихъ велели.

**

1588. Про шо приказуемъ вамъ подъ закладомъ нашимъ, в листехъ продковъ нашихъ ѡписанымъ, пысечу копами грошѣ ажъбы еште черезъ шо пымъ подданымъ нашимъ, мещаномъ Могилевскимъ, пропускаючы ихъ на низъ и зась назадъ съ товарами ихъ, полко ѡдно мышо, водле успавы продковъ нашихъ, в семъ листе нашомъ ѡписаное, брали; а иныхъ пожышковъ своихъ, мышь незвычайныхъ, скопныхъ, и щукъ вялыхъ, и ѡбеспокъ зѣ молодцовъ ихъ и напоевъ усилованя, надъ сюю верху-менованую успаву, на нихъ брапи не вымышляли, прудностѣ и ѡбъпяжливостѣ никошорыхъ имъ в помъ не задавали, постерегаючы шого, якобы за чиненемъ имъ ѡпъ васъ шаковыхъ кривдъ, надъ сюю успаву продковъ нашихъ вышѣ ѡписаную, пые шкоды ихъ, зѣ зарукою нашою, на васъ и маешности вашѣ ѡпправовано не было конечно. Писанъ у Кракове, леша Божего Нарожения ^хаѣпи, месеца Юня 5 дня.

Sigismundus Rex.

Машѣ Вѣна, Секретарь.

Хранится въ библіотекѣ Могилевской Семинаріи, въ списокѣ XVII вѣка.

18 и 19.

Грамоты Сигизмунда: обѣ освобожденіи Могилевскихъ гражданъ отъ крѣпостныхъ работъ; о возложеніи на нихъ, вмѣсто того, обязанности потинять городскую ограду, и о предоставленіи права имѣть въ крѣпости частныя кладовыя, на слугай вторженія непріятелей.

Первая.

1588. Жыкгимонпъ препш, Божою милоспію Король Полскій, Великий Князь Липовскій, Рускій, Прускій, Жомоипскій, Мазовецкій, Инфлянпскій, шоюжъ Божою милоспію назначонъ Король Шведскій, Кгопскій, Вандалскій и Великое Княже Финляндское, Князю Яну Семишну и Князю Александрю Юревичомъ Шлелковичомъ, Княжапомъ Слуцкимъ; а в небышности ихъ милоспіи самихъ въ Могилеве, ино Наместнику ихъ милоспіи птамошнему. Били намъ чоломъ Бурмистры, Рацы, Лавники и вси мещане меспа нашего Могилевского и повелили передъ нами, ижъ шшо, водлугъ поспановеня давного,

повинность ихъ есть четвертую часть замку Могилевского, 1588. также и паркану меского робиши; а ихъ шежъ и волосъ Могилевская немалую часъ паркану меского повинни сушь заробляшъ, которая часъ волоспная, за нешпапрносцю и за неробенемъ ихъ, велми ѡпала и згнила; за чымъ имъ, подъ часомъ воны, великую небезпечность шпъ непришеля приноситъ. И просили насъ Государа мещане Могилевские, абыхмо, для лепшого и снаднѣшого чиненя шпапреня шпъ нихъ пому меспу, шую часъ паркану меского, кошорую волосъ заробляши была повинна, имъ робиши позволили и на нихъ шо вложили; а шпъ робеня замку Могилевского волными ихъ учинили. Ино бачечы мы в шомъ просьбу ихъ слушную, зъ ласки наше Государское хопечы шо мепи, абы шымъ снаднѣѡное меспо Могилевское до ѡпапреня шбороны меское прѣши и способишисе могло, вызволилисмо мещанъ Могилевскихъ шпъ робеня замку Могилевского, также и шп даваня на шую часъ ихъ до замку кликуновъ, спавеня на воду кадѣ и иныхъ повинности замковыхъ волными есмо ихъ учинили вечными часы, вкладаючи шую часъ ихъ робеня замкового и всю повинность до нее належачую на подданныхъ нашихъ, волосъ Могилевскую, кошорые до шого часу парканъ мескѣ робиши были повинны; а на шо меспце, мещане Могилевские вжо сами ввесь парканъ мескѣ заробляши и ѡпапрносць ку шбороне шого меспа чиниши повинни будуть. Ведъ же, подъ часомъ небезпечнымъ, мещаномъ Могилевскимъ певные коморы вь замку, для схованя своего, мепи волно будеть. Про шо хочемъ мепи, абы ваша милосць, Княжапа Слуцкие, а вь небытности ихъ милосщи самыхъ вь Могилеве, ино Намеснику ихъ милосщи шамошнему приказуемъ, шшобы еси, ведаючи ѡ шомъ помененомъ вызволеню з ласки наше, мещанъ Могилевскихъ вжо до робеня части ихъ замку Могилевского, также даваня кликуновъ, спавеня кадѣ на воду и иныхъ повинности замковыхъ полниши ихъ не принушалъ: але шо все людьми волоспи наше Могилевское, кошорые первѣ парканъ мескѣ заробляши были повинны, ѡнапровали, заховуючисе в шомъ водлугъ листу нашего, на шо мещаномъ Могилевскимъ даного, конечно. Писанъ у Кракове, леша Божего Нароженя ^афпи, мѣс. Юня вѣ дня.

Вторая.

Ѱзнамуемъ симъ нашимъ листомъ: били намъ чоломъ Бурмиспры, Рацы, Лавники и вси мещане меспа нашего Могилевского, ѡповедали передъ нами, ихъ шшо, водлугъ посшановеня

1588. давного, повинность ихъ есть четвершую часть замку Могилевско-го, также и паркану меского робиши; а ихъ шежъ и волосъ Могилевская немалую часть паркану меского повинни супъ заробляпи, копорая часть волоспная, за нешпапренемъ и незаробенемъ ихъ, велми ѡпала и згнила; за чымъ имъ, подъ часомъ вѣны, великую небезпечность ѡшъ неприяшеля приносипь. И просили насъ Государа мещане Могилевские, абыхмо, для лепшого и снаднѣшого чиненя ѡпапреня ѡшъ нихъ пому меспу, шую часть паркану меского, копорую волосъ заробляпи была повинна, имъ робиши позволили и на нихъ по вложили; а ѡшъ робеня замку Могилевского волными ихъ учынили.

Ино мы, бачечы просьбу ихъ слушную въ помъ, з ласки наше Государское хощечы по меши, абы шое меспо Могилевское, будучы ѡшъ продка нашего и ѡшъ насъ Государа такъ, яко иншые меспа нашы правы и волноспяи наданыи, шымъ снаднѣ до ѡпапреня ѡбороны меское ѡшъ неприяшеля пограничного прѣши и способишисе могло, вызволили есмо ихъ мещанъ Могилевскихъ ѡшъ робеня замку шамошнего Могилевского, такъже ѡшъ даваня на шую часть ихъ чешвершую до замку кликуновъ, спавяня на воду кадѣ и иншыхъ повинностнѣ замковыхъ симъ лиспомъ нашымъ волными чынимъ вечными часы, вкладаючи шую часть ихъ робеня замкового и всю повинность, до шое чешверное часпи належачую, на подданыхъ нашихъ, волосъ Могилевскую, копорые до шого часу парканъ мескѣ робиши были повинни; а на по меспце, мещане Могилевские вжо сами ввесь парканъ мескѣ заробляпи и ѡпапрность ку ѡбороне всякую пому меспу чыниши повинни будушь. Ведъже, подъ часомъ небезпечнымъ, мещаномъ Могилевскимъ певные коморы въ замку Могилевскомъ свое меши волно будешъ. И на по дали есмо мещаномъ Могилевскимъ сешъ нашъ лиспъ, с подписомъ руки наше Государское и зъ нашою печашю. Писанъ у Кракове, леша Божего Нароженя аѣпи, мѣс. Юня гѣ дня.

Sigismundus Rex.

Машѣ Вѣна, Секретаръ.

Объ сіи Грамоты хранятся въ библиотекѣ Могилевской Семинаріи, въ спискахъ XVII вѣка, въ которыхъ означено, что къ подлинникамъ приложены были меньшія пегати.

20.

Грамота Сигизмунда: о дозволеніи Могилевскимъ жителямъ имѣть на Днѣпрѣ особый, кромѣ Поповскаго, перевозъ, до устроенія ими на собственномъ иждивеніи трезъ сію рѣку моста.

Жикгимоншъ прешій, Божою милосшю Король Полскій, Великій Князь Липовскій, Рускій, Прускій, Жомоитскій, Мазовецкій, Инфлянпскій, поюжъ Божою милосшю назначонъ Король Шведскій, Кропскій, Вандалскій и Великое Княже Финляндское. 1588.

Ўзнамуемъ симъ нашимъ листомъ: били намъ чоломъ Бурмиспры, Рацы, Лавники и вси мещане меспа Могилевского и повѣдили передъ нами, ижъ ѡни немалая часпъ меспа Могилевского за рекою Днепромъ домами мешкаюшъ, и маешноспи свои, шакже пашню и сеножапи свои шамъ маючы, часшого перевозу черезъ шую реку Днѣпръ зъ ѡбу-двухъ споронъ меспа попотребаши мусяшъ; а шамъ шолко ѡдинъ перевозъ Поповскій еспъ, которъ шому досышъ учинишъ не можешъ. И просили насъ Государа, абыхмо имъ в помъ ласку нашу показали и черезъ шую реку Днѣпръ мостъ будоваши; а до шого часу, нимъ мостъ збудуюшъ, перевозъ, ку попребе ихъ власнѣ мескѣ, меши имъ позволили. В чомъ мы, видечы чолобишие ихъ слушное, а унапруючы шѣ, ижъ кгда бы ѡни мостъ черезъ реку Днѣпръ збудовали, жебы и на помѣнные часы велми бы шѣ попребно и пожышечно шѣ меспу быши могло, зъ ласки наше Государское, позволили есмо имъ, и симъ листомъ нашимъ позволяемъ мещаномъ Могилевскимъ на реце Днѣпре подъ меспомъ, унашривши гдѣ меспце погожое, мостъ своимъ власнымъ накладомъ будоваши. А на ѡнъ часъ, кгда ѡни помъ мостъ збудуюшъ, мы Государъ, водлугъ уваженя накладу ихъ, мышо имъ на помъ мостѣ браши поспановимъ. А до шого часу, нимъ мостъ збудуюшъ, волно имъ будешъ перевозъ свѣ подъ меспомъ меши; ведъже не ку браню жадного мыша, ѡдно ку попребе своѣ власнѣ меспскѣ заживаши его маюшъ, спараючисе ѡ шѣ с пилносшю, абы се шамъ мостъ на реце Днѣпре шѣ наборздѣ быши можешъ, збудоваши могъ. И на шѣдали есмо Бурмисспромъ, Рацамъ и всямъ мещанамъ меспа нашего Могилевского сѣсь нашъ листъ, с подписомъ руки наше Государское и з нашою печашью. Писанъ у Кракове, лѣша Божего Нароженья ѡ аѣпи, мѣца Юня гѣ дня.

Sigismundus Rex.

Машей Вѣна, Секретаръ.

Хранится въ библиошекѣ Могилевской Семинаріи, въ списокѣ XVII вѣка.

Грамота уставная Сигизмунда Могилевскому Войту Мартину Стравинскому: объ уничтоженіи, по прошенію Могилевскихъ гражданъ, подати, вносимой въ Королевскую казну отъ судныхъ винъ.

1588. Жикгимонтъ прешій, Божою милоспью Король Польскій, Великіи Князь Липовскій, Рускій, Прускій, Жомоисскій, Мазовецкій, Инфлянпскій, поюжъ Божою милоспью назначоны Король Шведскій, Кгопскій, Вандалскій и Великое Княжа Финляндское, Маршалку нашему, Тивуну и Городничому Троцкому, Державцы Губскому, Вѣспу Могилевскому, Пану Маршину Стравинскому, и напопомъ будущимъ Вѣшамъ Могилевскимъ.

Ўзнаѹемъ шобе, ижъ за чолобитвемъ Бурмиспровъ, Радецъ, Лавниковъ и всихъ мещанъ меспа нашего Могилевского, з ласки наше Государское, шпъ даванна винъ нашихъ, копорые ѡни до шого часу, ведлугъ привилею своего, шпъ продка нашего, Короля его милоспи Стефана, на вси волноспи имъ даного и шпъ насъ Государа ушвержоного, зб справъ судовыхъ, порадкомъ права Мадебурского в шомъ меспе ѡсужоныхъ, на насъ Государа два пенези, а на Вѣша шамошнего прешіи пенезъ даваши были повинни, шпнпустили есмо имъ, и симъ лиспомъ нашимъ с шого ихъ вечными часы вызволяемъ и волными чинимъ пакъ, ижъ вжо шпъ сего часу мещане Могилевские шыхъ двухъ пенезѣ з винъ, приходячыхъ намъ Господару, и до скарбу нашего и никому иншому на вси пошомные часы даваши не маюшь и не будушь повинни. Про шо хочемъ мети, абы еси, Паше Маршалку, и напопомъ будущимъ Вѣшомъ Могилевскимъ приказуемъ, шшобы еспе вжо шыхъ двухъ пенезѣ зб винъ, на насъ Господара приходячыхъ, у мещанъ Могилевскихъ не правили и ниякое имъ в шомъ шрудности не загадали, заховуючысе в шомъ ку нимъ водлугъ лиспу нашего конечно. Писанъ у Кракове, леша Божего Нарожена аѣпи, мѣца Юня гї дня.

Хранится въ библиотекѣ Могилевской Семинаріи, въ списокѣ XVII вѣка.

Грамота Сигизмунда: обь отобраніи Могилевскаго Спаскаго монастыря оть Полоцкаго Епископа Теофана (*) и о поругеніи его въ вѣдѣніе гражданъ со всѣми, къ нему принадлежащими, угодыми.

Жикгимонтъ преші, Божою милоспью Король Полскі, Великий Князь Липовскі, Рускі, Прускі, Жомо́пскі, Мазовецкі, Июлянскі, поюжъ Божою милоспью назначонъ Король Швецкі, Кгопскі, Вандапскі и Великое Княжа Оинвляндское. 1588.

Ўзнамуемъ симъ нашимъ листомъ всимъ в ѡбецѣ и каждому зособна, кому бы по ведапи належало: били намъ чоломъ Бурмиспры, Радцы, Лавники и вси мещане меспа нашего Могилевскаго и поведили передѣ нами, ижъ манаспырѣ, заложеня свешого Спаса, в шомъ меспе Могилевскомъ накладомъ ихъ власнымъ заложонѣ и збудованѣ еспѣ, и въ ихъ моцы и подаванью з давныхъ часовъ бывалѣ; а шеперь дѣ шомъ манаспырѣ ихъ Владыка Полоцкі, Вишпбвскі и Мспиславскі Оешванѣ Богданѣ Рпинскі в держанью своемъ маешъ, кошоры ижъ за нечаснымъ бываньемъ самого Владыки у Могилеве, и за неѡпапрвностью и недѣбалспвомъ Намеспвниковъ его вельми ѡпалѣ, шакѣже и вѣбогие чернѣцы и черницы, кошорые при шѣ церкви мешкаюпѣ, выживенвѣ своего меши не могупѣ; а передѣ шымъ завжды з доходовъ шоежѣ церкви выховане свое мевали, якожъ и продокѣ нашѣ, славное памеши Король его милоспѣ Шешванѣ, за чоломбипшемъ ихъ с шыхъ причинѣ вышѣшѣпомененыхъ Владыце Полоцкому листомъ своимъ шое церкви успупити имъ велели. Кошоры листѣ ѡни передѣ нами покладаючи, просили насѣ Господара, абыхмо и мы шную церковь свешого Спаса со вѣсими поддаными манаспырскими, при шѣ церкви мешкаючими, водлугѣ давного ѡбычаю, шпяпѣ имъ в моцѣ и в держанье привернули, и подапи велели и шое имъ листомъ нашимъ ушвердили.

(*) Въ нашалогѣ Полоцкихъ Архіереевѣ о немъ не упоминаешся; но по времени, Теофанѣ долженѣ шюляшъ между Антоніемъ и Григоріемъ, изѣ коихъ послѣдній ошешупилъ къ Уніи. См. Истор. Росс. Іерарх. I, 59 и 229. Однако въ числѣ Полоцкихъ Епископовъ счишаюшъ его Папроцкіи, Несецкіи и Стебелъскіи. См. Żywoty SS. Ewfrózyny у Parascewii, III, 207, въ сшашѣ: Zebrańie Arcybiskup. y Biskup. Ruskich wszytkich katedr, подѣ 1570 годомъ.

1588. А пакъ мы, з ласки наше Государское, чинечи по на чолом-бишбе ихъ, а хошечи ѿны манаспырѣ, церковѣ заложенѣя свешого Спаса, в добры порядокъ привести, вымучи по зѣ влады и з моцы Владыки Полоцкого, Бурмиспромѣ, Раѣамѣ, Лавникомѣ и все Раде меспа нашего Могилевскаго, людемъ закону Греческаго, дали есмо и симъ листомъ нашимъ даемъ имъ самымъ и попомъ-комъ ихъ вечными часы; копоры пошѣ манаспырѣ з людѣми, на кгрунпе манаспырскомѣ мешкающими, пакъже з двема волоками и зо всеми иншими пожипками, ку по церкви здавна належачими, маюшѣ ѿни в моцы, владности и в подаваню своемъ мещи, держати и имъ справовати, и всякие доходы, с шого манаспыра, з люде и з кгрунповѣ манаспырскихѣ приходящие, до рукъ своихѣ ѿшѣбрати и по на пошребы церковные манаспырские и на выхованѣ поповѣ, чернѣцовѣ и убогихѣ черницѣ и слугѣ церковныхѣ ѿборочати, ниякого зменшенѣя в шомъ не чинечи и ѿ вшемъ ѿ прибавленѣ спараючисе. А што се допычешѣ священниковѣ до шое церкви, ино сами ѿни мещане люде годныхѣ и вѣ писме Божомъ учоныхѣ на духовенство до шое церкви ѿбрати; а Владыка Полоцкѣ, за поданѣмъ ихъ, вѣ шанѣ духовны на поповство совершати ихъ будешѣ: ведѣже яко в шую церковѣ, пакъже и вѣ доходы церковные уступатисе не маешѣ; але ѿни сами мещане, ѿбравши межи собою на шое ѿдного або двухѣ люде добрыхѣ, вери годныхѣ, копорые бы всехѣ справѣ, порядковѣ и доходовѣ манаспырскихѣ с пильностью догледали, нимъ, яко спаршимъ своимъ, на кажды годѣ зо всего справованѣя своего личѣбу и рахунокѣ чинили. И на шое дали есмо Бурмиспромѣ, Раѣамѣ, Лавникомѣ и все Раде меспа нашего Могилевскаго сешѣ нашѣ листѣ, с подписомъ руки наше Государское и з нашою печатью привесисшою. Писанѣ у Кракове, лѣпа шпѣ Нароженѣя Сына Божего ^ваѣ ^всѣмъдесяти ^всѣмъ, мѣа Июня дѣ дня.

Sigismundus Rex.

Левѣ Сапега, Подканцлерѣ
Вел. Княз. Липовск.

Означеная подпись есть собственоручная Сигизмунда и Сапѣги. — Кѣ сей Грамотѣ, писанной на пергаментѣ, привѣшена на шелковомѣ пестромѣ снурѣ, вѣ ковгежѣ бѣлаго воску, Государственная печать, вытиснутая внутри онаго на красномѣ воску; на ней изображенѣ вѣ щитѣ всадникѣ и вверху его корона, а кругомѣ вѣ двухѣ строкахѣ Королевскѣй титулѣ. Подлинникѣ хранится вѣ архивѣ Могилевской Дух. Консисшорѣи, подѣ № 7.

Sigismundus Rex
 Leobaldus Polakowski
 33: 111111

23.

Грамота Сигизмунда, подтверждающая постановление Могилевских граждан о посполстве, или об избраніи ими, по праву Магдебургскому, двенадцати особъ изъ своего сословія, для разпоряженія общественною казною, совмѣстно съ Радою, или Магистратомъ.

Жикгимонѣ преші, Божою милостию Король Польскі, Велики 1589.
 Князь Липовскі, Рускі, Прускі, Жомоипскі, Мазовецкі, Ифлянпскі, шоюжѣ Божою милостию назначоны Король Швецкі, Кгошскі, Вандалскі и Великое Княже Финляндское, etc.

Узнаемъ симъ нашимъ листомъ всемъ в ѡбещъ, кому бы шого потреба было и належало ведаши: дали намъ справу мещане наши меспа Могилевского права Мадебургского, Тимоѡей Грыгорѡевичѣ, Анѡцыпа Хилковичѣ, Сидорѣ Мамоновичѣ, Канюша Марпиновичѣ, сами ѡшѣ себе и ѡшѣ все Рады и посполства помененого меспа Могилевского, ѡповедаючи передѣ нами Государемъ згодное поспановене ново в порадку меспскомъ, межы собою ѡшѣ всихъ згодне учыненное, шо естѣ, ижѣ дѣ ѡни зезволившыся на шо для досконалшое и певнѣшое беспечности ѡпправованя всякихъ справѣ, яко судовыхъ, в раду меспскому належачыхъ, шакѣже и в ѡбиранию с часомъ належнымъ с посродку себе ѡсобѣ до Рады и на в рады меспские, и шежѣ для дѡзреня и ведомости всякихъ прыпадлыхъ в потребахъ меспскихъ мешовѣ albo податковѣ, кошорые водлугѣ часу до скринѣки меспское и на иные потребы розные выбираны

**

4589. у нихъ бывають, и для чыненя с того личбы, установили на по промежъ себе выбираши, и в помѣ месте нашомъ до сираваня шыхъ попребѣ межы собою меши завжды на вечные часы по дванадцати чоловековъ, веры годныхъ, мещанъ шамошнихъ, с посполства шпѣ себе згодне браныхъ. Якожъ на шомъ часъ, с початку того поспановеня своего, шомъ порадокъ скупочне до ужываня его приведшы, и дванадцати чоловековъ, промежъ себе ѡбранныхъ певныхъ ѡсобѣ маючы, на по ихъ установавшы, до книгъ владовыхъ месцскихъ шое поспановене згодное свое записаша давшы, и на писме по доспашку вышменованое шое поспановене свое у себе маючы, передъ нами Государемъ покладали, бѣючы намъ чоломъ, абымо по имъ з ласки наше Государское ку инымъ волношямъ, правомъ Мадеборскимъ имъ наданымъ, и шомъ порадокъ шпѣ нихъ поспановенный листомъ нашимъ ушвердили. Якожъ мы Государь, шѣ прозбе ихъ ласкаве прыхиляючы, а для доброго и пожыпочного подданныхъ нашихъ порадковъ добрыхъ имъ, межы ними згодне поспановенныхъ, ужывати и заховывати не шпмовляючы, бачечы ихъ згодное на по призволене, шую справу, на писме с книгъ месцскихъ Могилевскихъ передъ нами покладаную, ку шпверженю в сесь листъ нашъ вписати розказали есмо. Копшорая справа, на писме шпѣ нихъ поданая, слово шпѣ слова шакъ ся в себе маешъ:

Аѣша Божего Нароженя аѣпи, мѣца Ѡкшебра пятогонадцать дня в. поспановавшыся шчевисшо передъ нами Френцомъ Желиховскимъ, Леншвопомъ, Ермолою Алексеевичомъ, Ѡвсеємъ Максимовичомъ, Бурьмиспры, Рацы, Лавники месца Государского Могилевского, шого року шсмѣдешпѣ шсмого на справахъ мескихъ в Рапушу будучыми, и передъ всею Радою месца Государского Могилевского, новою и спарою, Сопники з Десяшниками своими, меновише: Самуило Кузминичъ, Ѡхремъ Кононовичъ, Иванъ Ведерникъ, Сенко Синебрюхъ, Ѡспапѣ Занковичъ, Ивашко Игнашовичъ, Маѣимъ Мацковичъ, Ѡмелянъ Зеньковичъ, Никонъ Добошненинъ, Хилко Колачникъ, Ѡвпушко Успиновичъ, Сергѣ Семеновичъ Сопники, а пры нихъ Десяшники, меновише: Юрко Звирковичъ, Снешко Улоговъ, Терешко Сидковичъ, Процко Фенковичъ, Малашка Конашовъ, Фенко Вакаровъ, Фенко Ивановичъ, Васко Присниничъ, Иванъ Тубишъ, Тимошка поспухъ, Кузма Пологанинъ, Процко Морозъ, Ивашко Никоновъ пасынокъ, Ивашко Кулаковичъ, Алеѣей Шалудковъ, Гришко Игольниковъ, Зверковичъ, Степанъ Наковалня, Гулко Далидъ, Сасько Кушнеръ, Лаворъ Пострычачъ, Илюша Аксюшинъ, Гарасимъ Федковичъ, Яковъ

Збродневичъ, Парфенъ Кузнецъ, Мамонъ Алексеевичъ, Яцко Задуринъ, 1589
 Харко Арвпюховичъ, Похомъ Момякинъ, Мѣсей Гончаръ, Сергѣ Гав-
 рыловичъ, Андре́ Лукяновичъ, Сава Мишковичъ, Левонъ Грыдьковичъ,
 Васко Борысовичъ, Цѣспаъ Мишьковичъ, Яковъ Тарагута, Корне́
 Случанинъ, Селивонъ Мипковичъ, Симонъ Шпилкиничъ, Васко Ко-
 жемяка, Хома Васковичъ, Санько Филиповичъ, Несперъ Парфено-
 вичъ, Цѣпушко Гаврыловичъ, Сенько Фурманъ, Степанъ Крупеникъ,
 Гришко Селивонovichъ, Яковъ Спрыковичъ, Гапонъ Ковшевниковъ,
 Успинъ Вороновъ, Сенько Сысоевичъ, Левонъ Михалевицъ, Аншонъ
 Пашковичъ, Андре́ Рыболовъ, Хале́ Ивановичъ, Сава Цхремовичъ,
 Трушко Кожемяка, Ларко Пузачовъ, Аншыпа Васковичъ, Яцко Гав-
 рыловичъ, Микиша Шабелникъ, Хома Тубышъ, Корне́ Кубишка,
 Корне́ Левонovichъ, Аншонъ Соленикъ, Симонъ Шапининъ, Яковъ
 Гречыха, Павелъ Гречыха, Гаврыла Дерюга, Игнасъ Шымковичъ,
 Лашко Шубникъ, Цѣонасъ Дерюга, Лаворъ Дѣлидъ, Мипко Гончаръ,
 Гарасимъ Ецовъ, Андре́ Менгуковъ, Федко Немцовъ, Демидъ Мече-
 никъ, Шолыга Соленикъ, Мамонъ Ходоряевъ, Иванъ Пушкаръ, Ла-
 гута Карпушинъ, Терешко Возиловкинъ, Инько Перевозникъ, Мар-
 шинъ Збродневъ, Иванъ Шумоволосъ, Сапронъ Шыло, Рыбо-
 ловъ, Богданъ Пашупинъ, Ермола Росадинъ, Аншонъ Видонъ,
 Кузма Козарезъ, Олексей Колачникъ, Данило Чоботаръ, Исакъ
 Гончаръ, Ермола Глазковичъ, Санько Чоботаръ, Сава Кушнеръ,
 Пядышъ Кушнеръ, Пешронъ Кушнеръ, Дмишръ Кушнеръ, Цверко
 Кожемяка, Цѣпушко Успиновичъ, Михалъ Чоботаръ, Данило
 Игольникъ, Симонъ, Степанъ Васко Грыдковичъ, Андре́
 Евспрапъ, Васко Рыхликъ, Цѣкинша Карповичъ, Сенько Сидо-
 ровичъ, Иванъ Коришинъ, Уласъ Белкинъ, Процко Яковлевицъ,
 Сасько Поненковъ, а пры Сотникахъ весь людъ посполипы,
 кошорого для многоспи шрудно мело быши перелично и мено-
 випе пописано, спаршые и молодшые вси ѡдноспане, ѡдинъ одъ
 другого не цѣспупуючы, вызнали до книгъ мескихъ Могилевскихъ
 судовыхъ права Мадебурского и такъ поведили шыми словы: ижъ
 за милоспю Божою и за наданемъ свешое памеша Великого Короля
 Стефана права Мадебурского меспу Могилевскому, а за панованемъ
 и потверженемъ наяснейшого Великого Короля Жикгимонша шре-
 шего, Божою милоспю Короля Полского, Великого Князя Липов-
 ского, Руского, Пруского, Жомоипского, Мазовецкого, Ифлянш-
 ского, шюжъ Божою милоспю назначоного Короля Швецкого,
 Кгопского, Вандамского и Великого Княжати Финдлянского, Пана
 нашого милоспивого, року шисеча цышсомъ цсмѣдесяцъ цсмого,

1589. мѣсяца Октебра прынадцаптого дня у чепвергѣ, ижѣ будучы намѣ всимѣ мещаномѣ меспа Могилевскаго подѣ правомѣ Мѣдебурскимѣ шпѣ дванадцати роковѣ, за справованемѣ Пановѣ Бурѣмиспровѣ, яко правомѣ, такѣ шежѣ всякими меспѣскими пожыпками справуючыми надѣ нами, в невыдаваню личбы, видечы мы людѣ посполипый меспа Могилевскаго себе кривду великую в шаковыхѣ справахѣ и в прыходахѣ мескихѣ, такѣ шежѣ и в часпокрошныхѣ мешохѣ, копорые выбирають з брапши наше, и в ѡбираню Рады меское; погды мы мещане меспа Могилевскаго, весь людѣ посполипы, зобравшыся на Рапушѣ в день радны, шо естѣ у чепверхѣ мѣа Октебра прынадцаптого дня, вси ѡдноштѣне уфалили есмо ѡбрапи с посродку себе брапшю нашу, для справованя и заведаня прыходовѣ и всякихѣ пожыпковѣ меспскихѣ, такѣжо для ѡбираня Рады меское, Бурмиспровѣ, Радецѣ, водлугѣ привилью Государѣскаго, меспу Могилевскому наданого, и для уфалѣ и мешовѣ всякихѣ и для ѡшбираня личбы шпѣ Рады меспское. Якожѣ и ѡбрали есмо с посродку себе брапшю нашу, годныхѣ веры дванадцать чѣлюековѣ, для справованя шыхѣ всихѣ вышѣменованыхѣ справѣ мескихѣ, шо естѣ брапшю нашу, на имя Лукѣяна Михайловича, Тимоея Грыгорѣевича, ѡвпея Ждановича, Ивана Ивановича, Маршина ѡвхимовича, . . . Дашковича, Гарасима Ермолинича, Василя Богдановича, Семена Сабеспыяновича, ѡвсея Пепровича, Васка Ѳедоровича, Аншипу Хилковича, и копорыхѣ дванадцати чѣлюековѣ вышеипоменныхѣ до шыхѣ прыходовѣ и справѣ мескихѣ по чопыри шсобы на кождѣ годѣ на справоване мають быти вечными часы; прыходы и всякие пожыпки мають у ведомости своей меши и ими справовати, даючы имѣ шымѣ верхумененымѣ дванадцатма чѣлюкомѣ во всемѣ шомѣ моцѣ зуполную и доспапочноую в дапе Государѣской; такѣ шежѣ и в ѡбираню Рады меспское, Пановѣ Бурѣмиспровѣ, Радецѣ, Лавниковѣ, видечы кого меспу пожыпочного и праву вмешпного, с посродку брапши своѣ люду посполиптого ѡбрапи, весполокѣ з Радою меспскою, мають пая вышѣпомененая брапша наша, копорая с посродку насѣ ѡбраная; такѣже и в прыходахѣ и во всякихѣ пожыпкахѣ мескихѣ, меспу наданыхѣ, абы ся пожыпки меские множыли и шырыли, копорые сунѣ меспу шпѣ Государа наданые, ижѣ брапша наша посполипая шпѣ часпокрошныхѣ мешовѣ не были укывжоны. Ку пому шежѣ мы все посполшво к дапе Государѣской в пошребахѣ меспскихѣ чогабѣ-колвекѣ недоспало с прыходовѣ мескихѣ на пошребу меспскую, погды мы вси ѡдноштѣне посшупуемѣ брапши нашѣ шымѣ, копорыхѣ мы на по

выбрали, и шаковую имѣ моцѣ даемѣ, шпо ѡни межы собою 1589.
 урадившы з Радою мескою послановяшь и уфаляшь; мы повинни
 будемѣ даши на пошребу местѣскую, не маемѣ шпѣ шого шпсупо-
 вать, але на шомѣ маемѣ переспавать вечными часы. А где бы
 ся шежѣ шпѣ шыхѣ выбранныхѣ и высажонныхѣ брашья нашихѣ якая
 уфала албо даши на пошребу месѣскую с Паны Бурѣмиспрами уфале-
 на была; шогды маешѣ быши на шѣ уфале албо даше брашья наше
 печать месѣская, а пры печати месѣскоѣ ихѣ власные печати и под-
 писы рукѣ ихѣ, копорые умеюшь писати: шогды мы посполство
 повинни будемѣ шаковую уфалу прыимовать и полнишь, мешѣ да-
 ваши. А где бы на шѣ уфале, пры печати месѣскоѣ, печашѣ и подписы
 рукѣ ихѣ не было; шогды шаковыхѣ уфалѣ неповинни будемѣ прыи-
 мовать и ихѣ выполняшь. Копорые гроши месѣские с прыходовѣ месѣ-
 скихѣ и уфалѣ маюшь выбираши шафари, шпѣ насѣ выбранные, по 2
 ешь, маешѣ быши з Рады месѣское два, а з Речы Посполишое два;
 и выбираючи шые гроши на пошребу месѣскую, маюнь даваши и
 ѡборочаши за ведомошю Рады меское и все Речы Посполишое; с
 копорыхѣ прыходовѣ и росходовѣ маюшь шые шафари, выседевшы
 рокѣ, личбу учынишь, шакѣ Раде месѣскоѣ, яко и все Речы Посполишѣ. 3
 А Рада месѣская и вся Речѣ Посполишая маюшь вечными часы кви-
 шовать; а на квише маешѣ быши печать месѣская, а пры печати месѣ-
 ской печати свои, копорые писати не умеюшь, прыкладаши, а руки
 подѣписовать шые маюшь, копорые писать умеюшь. А где бы пры
 печати месѣскоѣ, печашѣ и подписѣ рукѣ ихѣ не было на квише албо
 на даше; шогды шпо в нивечѣ ѡборочаемѣ и не маешѣ меши шаковыѣ
 квишѣ моцы нигде. До шого шежѣ ешли бы ся прафило у вишѣхана-
 ню шое брашья наше якѣ мешѣ албо даша Государѣская на пошребу
 мескую прыпала, шогды шые иле ся з нихѣ зоспанешѣ, и на шомѣ
 часѣ у Могилеве будешѣ будѣ десешѣ, шсмѣ, або шешѣ, або и чотыры;
 шогды шпо шая брашья наша с Паны Бурѣмиспрами послановяшь 4
 и уфаляшь, по все шакѣ замоцно эдержаши маемѣ, якобы шежѣ
 и вся шая брашья наша, дванадцашѣ чѣлоковѣ, ѡбраная пры
 шомѣ была и сама черезѣ себе спановили. А где бы копорыѣ-
 колвекѣ брашѣ нашѣ, хтожѣ-колвекѣ и где-колвекѣ, прошивко шое
 уфалы, копорую брашья наша выбраная уфаляшь, мовишѣ шпо
 будешѣ, албо взушышѣ и не прыимовалѣ; шогды мы весь людѣ поспо-
 липы шаковыѣ росшырки и мовы, албо неприимованя шакового
 чѣвка в нивечѣ ѡборочаши, и шаковы маешѣ везене шерпешѣ
 шпѣ все брашья посполишое. Для шого шежѣ, чѣго Боже ухаѣ,
 какое-колвекѣ прыгоды албо прыпадку шпѣ ѡбчыхѣ людѣ на

1589. пыхъ шпѣ насѣ выбранныхъ и высажонныхъ брашью нашу вышеимененныхъ; шогды мы всимѣ меспомѣ и всею брашьею ихъ в шаковыхъ прыгодахъ и прыпадкахъ вечными часы выдаши, шпѣ нихъ шпшпуповаши не маемѣ. А где бы шежѣ с посродку насѣ дванадцати чловековѣ на шѣ справе будучы, не былѣ бы на шѣ справе и пилныи и прыязныи Речы Посполишѣ; шогды давши ему прычину слушную, маемѣ его вонѣ выспановиши, а в шѣ меспо маемѣ с посродку себе шежѣ браша своего ѡбираши и в шѣ меспо посшановиши. А где бы шежѣ ку шѣ копорыи брашѣ нашѣ с посродку насѣ не хотелѣ быши в пыхъ справахъ шакѣ много, яко шупѣ ѡписано на вечные часы, давши слушную прычину, шогды мы его в шѣмѣ здержываши не будемѣ, а в шѣ меспо маемѣ ѡбобраши шаковогожѣ браша своего з люду посполишого. Ку шѣму шежѣ кгда ся прафишѣ у пошребахъ месшскихъ слаши до Двора его Королевскѣ милоспи; шогды шая дванадцать чловека сполне з Радою месшскою пыхъ посланцовѣ ѡбираши, зѡбполне слаши маюпѣ. На копорую уфалу вси позволившы, и шѣе все, шшѣ у не ѡписано, замоцно ховаши на вечные часы; и просили насѣ Бурѣмиспровѣ, Радецѣ, Лавниковѣ и всю Раду месшскую, яко Сошники, Десяшники и весь людѣ посполишы, абышмо шѣе зосшановлене и уфалу ихъ на вечные часы и напошомѣ будучы до ведомоспи шѣе до книгѣ записашпи казали. А шакѣ мы Бурѣмиспры, Рацы, Лавники и вся Рада месшская, видечы ихъ справу и прозбу слушную, уфалу правдивую и месшу пошжышочную, мы Радою шѣею ѡбрадившыся и намовившыся ѡдношпане межды собою, посшупили и пошвердили шаковому варунѣку и уфале месшскѣ, шпѣ всее Речы Посполишѣе уфаленой, шымѣ дванадцашма члѣкомѣ в прыходахъ месшскихъ, и в даше Государѣской и в ѡбиранию Рады месшское, водле привилью шпѣ Гѣра Короля наданому, видечы кого з Речы Посполишѣе прышѣного и месшу пошжышочного, обираючы на Раду месшскую ѡсажашѣ; и шые маюпѣ правомѣ шѣшымѣ Маѣдебурскимѣ справоваши, шѣезосшановлене ихъ казали шѣмо до книгѣ месшскихъ Могилевскихъ судовыхъ права Маѣдебурского Писару месшскому записашѣ, с копорого записаня и сѣшь выписѣ с книгѣ подѣ печашью месшскою шымѣ вышеимененымѣ ѡсобамѣ, дванадцашма чловекомѣ, ешѣ выданѣ. Писанѣ вѣ Могилеве. У шѣго выпису печашь месшская Могилевская прышписнена, и подшисѣ Писара шамошнего месшского шыми шлвы: Никодымѣ Тупичовскѣи, Писарѣ Могилевскѣи.

А шакѣ мы Гѣрѣ шѣшѣ порадокѣ звышѣ ѡписанѣ во всемѣ, водлугѣ посшановеня, шпѣ нихъ самыхъ мещанѣ Могилевскихъ доброволне

учинены, ку ужываню имѣ надаючи, симѣ листомѣ нашимѣ имѣ 1589. ушвержаемѣ и в ужыванье имѣ привлащаемѣ на вечные часы; и на швердосшь того, дали есмо всимѣ мещаномѣ преречоного мѣста нашего Могилевскаго сѣсь листѣ нашѣ, подписавшы его рукою нашою Государьскою, до которого и печать нашу привесить есмо рассказали. Писанѣ у Городне, лѣта Божего Нароженья писеча пѣшсошѣ шесмѣдесятѣ девятого, мѣца Февраля первого дня.

Sigismundus Rex.

Кгабрыелѣ Вона, Писарѣ.

Къ сей Грамотѣ, писанной на пергаментѣ, привѣшена на шелковомѣ красномѣ съ желтымѣ перевитомѣ снуркѣ пегать въ восковомѣ ковгежцѣ, вытиснутая на красномѣ воску, на коей изображенѣ всадникѣ, а на верху его корона; вокругѣ пегати въ двухѣ строкахѣ слѣдующая надпись: Sigismundus III, Dei gratia Rex Poloniae, Magnus Dux Lituaniae, Rus. Prus. Samogitiae, Masov. Livoniae et se. . . . Хранится въ Магистратскомѣ архивѣ; а списокѣ съ оной, относящійся къ XVII вѣку, въ библиотекѣ Семинарской.

24.

Грамота Сигизмунда: о запрещеніи свѣтскимѣ Начальникамѣ отнимать отѣ Епископствѣ, монастырей православныхѣ и церквей, по смерти Властей, имѣнія и ими пользоваться.

Жыкгимоншѣ шреши, Божою милосшию Король Полскі. *Ўзнамуемѣ симѣ нашимѣ листомѣ усимѣ в ѡбецѣ и каждому зособно, кому бы шо ведаши належало: ижѣ будучы намѣ Господару у Варшаве на Сѣме валномѣ, доносили до насѣ прозбы свои Архиепископѣ, Мишрополишѣ Киевскі, Галицкі и всея Руси, в Бозе велебны Ѡнисифорѣ Пешровичѣ, и шежѣ вси Епископы,*
Ч. I.

Zygmunt III, z Bożej łaski Krol 1589. Polski et caet. Oznajmujemy tym naszym listem wszem w obieć y każdemu zosobna, komu by to wiedzieć należało: iż będąc nam Hospodarowi w Warszawie na Seymie walnym, donosili do nas prozby swe Arcybiskup, Metropolita Kijowski, Halicki y całej Rusi, w Fogu wielbny Onisifor Piotrowicz, y też wszyscy Episkopowie, Archimandryty, Igumenowie y wszystkie du-

1589. Архимандриты, Игумены и все духовенство закону Греческого, в Пансвах наших будучие, и з великимъ общеженемъ перекладали по намъ Господару, и жшпо шпъ давныхъ часовъ предки наши, славное памеши Короли ихъ милость Полские и Великие Князи Липовские, шакже благочеспивые Князи, Панове, шляхта и побожныхъ живошовъ люде надали и уфундовали на церкви Божие в Пансвах нашихъ немало замковъ, местечокъ, именъ, дворовъ, селъ, ктруншовъ и люде, шпо дъ пеперв нимъ далъ ѡдъ часу, шымъ большое спушпошене, знищене и змешене шымъ наданямъ и добрамъ церковнымъ черезъ розные ѡсобы деешь: а шпо с шыхъ прычинъ, и жъ кгда дъ Архиепископъ, Митрополишъ або копоры Владыка, Архимандритъ, Игуменъ с шого свеша сходяшь; ино, по ихъ живопе, Воеводы и Подскарбые земские, Староспы, Державцы наши и ихъ Намесники имена, наданя и добра церковные, шакже монашыръ, церкви, уси скарбы церковные, в копорого шпо Воеводстве або Староспве будешъ, шпо усе заразомъ в моцъ, справу и заведане свое берутъ и на себе уживаюшь до шого часу, покуль Архиепископство, Митрополия або Епископия, Архимандрышство и Игуменство кому иншому, з ласки наше, бываешъ ѡпдано. А в шомъ часе,

chowienstwo zakonu Greckiego, w Państwach naszych będące, y z wielkim obciążeniem przekładali to nam Hospodarowi, iż co od dawnych czasow przodki nasi, sławney pamięci Krolowe Ich Mość Polscy y Wielcy Xiążęta Litewscy, także błagocześciwy Xiążęta, Panowie, szlachta y pobożnych żywotow ludzie nadali y ufundowali na cerkwie Boże w Państwach naszych niemało zamkow, miasteczek, majątności, dworow, wsiey, gruntow y ludzi, to, prawi, teraz czym daley od czasu, tym się większe spustoszenie, zniszczenie y zmnieyszenie tym nadaniam y dobrom cerkiewnym przez rozny osoby dzieje: а to z tych przyczyn, iż gdy, prawi, Arcybiskup, Metropolita або ktory Władyka, Archimandryta, Igumen z tego swiata zchodzą; tedy, po ich życju, Woiewodowie y Podskarbie ziemscy, Starosty, Dzierżawcy nasi y ich Namieśnicy majątności, nadania y dobra cerkiewne, także monaster, cerkwie, wszystkie skarby cerkiewne, w ktorego co Woiewodztwie або Starostwie będzie, to wszystko razem w moc, справе y zawiadowanie swoje biorą y на się używaią do tego czasu, poki te Arcybiskupstwo, Metropolia або Episkopia, Archimandryctwo, Igumenstwo кому inszemu, z łaski naszej, bywa oddane. А w tym czasie, mając to w rękach swoich, nie tylko majątności, folwarki niszczą, y poddanych Urzędnicy y sługi ich braniem y wyciąganiem на nich niezwykłych

маючи по в рукахъ своихъ, не полко имена и фолварки нищашъ, и подданныхъ Урадники и слуги ихъ бранемъ и вымаганемъ на нихъ незвыклыхъ чыншовъ и подашковъ пуспошашъ и разгоняюшь; але и привилея, листы и фундушы предковъ нашихъ, и шежъ Князские, Панские, земские и иные, розного спану людѣ, наданя давные и пеперешные и скарбы церковные, за справою ихъ, неведомо где ся подеваюшь и гинущъ, за чымъ и добрамъ церковнымъ змѣшене и розобране кгруншовъ шпѣ розныхъ шсобъ звыкло се деяпи. Чому шни забегаючи, абы се по впередъ не деяло и уси наданя церковные в целоспи захованы были, просили насъ Господара, абыхмо зе зверхноспи наше пого поспергаючи, листомъ нашимъ по имъ варовали и ушвердили, якобы шые доспоинспва въ лепшомъ порадку на вси пришлые часы зоспавали и добра церковные, по смерти его Архиепископа, Мишпрополиша и Епископовъ пеперешнихъ и напопомъ будучыхъ, не Воеводы або Подскарби земские и Спароспы наши, але прикладомъ правъ, волностѣ и доспоинспва духовенспва, капишулы костела Рымского, крылошане и духовенспво спаршее, при каждой церкви головной будучые, уси имена и скарбы и наданя церковныя до рукъ своихъ брали, и

czynszow y podatkow pustoszą y 1589. rospędzaią; ale y przywileie, listy, fundusze przodkow naszych, y też Xiążęce, Pańskie, ziemiańskie y insze roznego stanu ludzj nadania dawne y terażnieysze, skarby cerkiewne, za sprawą ich, nie wiedzieć gdzie się dziewaią y giną, za czym y dobrom cerkiewnym zmnieyszenie y rozebranie gruntow od rożnych osob zwykło się czynić. Czemu oni zabiegaiąc, aby się to wprzod nie działo y wsze nadania cerkiewne w całości zachowane byli, prosili nas Hospodara, abyśmy z zwierzchności naszej tego postrzegaiąc, listem przywilejem naszym to im warowali y utwierdzili, jakoby te dostoięstwa w lepszym porządku na wszystkie przyszłe czasy zostawali y добра cerkiewne, po zeyściu iego Arcybiskupa, Metropolity, Episkopow teraznieyszych y napotym będących, nie Woiewodowie або Подскарбие ziemskie y Starosty nasi, але przykładem praw, wolności y dostoięstwa duchowieństwa, kapituły kościoła Rzymskiego, kanonicy y duchowieństwo starsze, przy każdej cerkwi główney będące, wszystkie maiętności, nadania y skarby cerkiewne do rąk swoich brali, y to wszystko w całości drugiemu Arcybiskupowi, Metropolicie, Episkopowi або Archimandrycie dochowali y oddali, nic nie utracaiąc. W czym nas Ich Mość Panowie Rady y wszystkie stany do Seymu należące Korony Polskiej y W. X. Lit. w przyczynie żądali za nimi.

1589. по все въ целоспи другому Архиепископу, Митрополишу, Епископу або Архимандришу доховали и ѿпдали, ничего не ушрачаючы. В чымъ насъ Паны Рада и уси спаны Сейму надлежачыя Короны Полское и Великого Князства Липовского у прычине жадали за ними.

А пакъ мы, видечы в помъ прозбу Архиепископа, Митрополипа Киевского, Епископовъ и всего духовенства закону Греческого слушную и попребную ку доброму порадку и пожишку церковному, а будучы фундапоромъ и навшшымъ обороною церквѣ нашихъ и наданя ихъ, шые достоинства духовные, Архиепископию, Митрополию, Епископства, Архимандрышства, Игуменства и увесь спанъ духовны закону Греческого ни в чомъ не нарушываючы, вцале и при зуполной моцы, владности и достоинстве, яко и духовенство закону Римского, зоспавуемъ и з ласки наше Господарское, моцою Сойму шеперешного, за прозбою усихъ спановъ Сому належачыхъ, по имъ надаемъ, и симъ листомъ привилеемъ нашимъ на вси попомные часы вечне варуемъ и пакъ мепи хочемъ, ижъ по живопе кождого Архиепископа, Митрополипа и Епископовъ, пакъ шежъ Архимандрыповъ, Игуменовъ и усихъ спановъ духовныхъ закону Греческого, не мы Господарь, ни Под-

A tak my, widząc w tym prozbę Arcybiskupa, Metropolity Kijowskiego, Episkopow y wszystkiego duchowieństwa zakonu Greckiego słuszną y potrzebną ku dobromu porządku y pożytku cerkiewnemu, a będąc fundatorem y naywyższym obrońcą cerkwy Bożych y nadania ich, te dostojęstwa duchowne, Arcybiskupstwo, Metropolię, Episkopstwa, Archimandryctwa, Igumeństwa y wszystek stan duchowny zakonu Greckiego ni w czym nie naruszając, wcale y przy zupełney mocy y władności, w zacności y dostojęstwie, jako y duchowieństwo zakonu Rzymskiego, zostawujemy y z łaski naszej Hospodarskiej, mocą Seymu terazniejszego, za prozbą wszęch stanow Seymowi należących, to im nadajemy, y tym listem przywilejem naszym na wszystkie potomne czasy wieczne warujemy y tak mieć chcemy, iż po życiu każdego Arcybiskupa, Metropolity, Episkopow, także Archimandrytow, Igumenow y wszęch stanow duchownych zakonu Greckiego, nie my Hospodar, nie Podskarbie nasi, ani Woiewodowie, Starosty y ich Namieśnicy,

скарбые наши, ани Воеводы, Спароспы и ихъ Намесники и нихшо ины з свецкихъ ѡсобъ, але полко сами крылошане каждое церкви соборное, по есть пропопа и старшые з нимъ презвиперы, яко дедичъ добръ и имени церковныхъ, церквъ соборную з скарбами церковными и вси иншые церкви месцские и волоспные, шакъ шежъ имена, мещоны фолварки, села, кгруншы и вси надана церковные, подъ копорого шпо власпю было, в моцъ, справу и заведане свое правомъ дедичнымъ брапи и все по доспашку на инвенпару списавшы, по усе в рукахъ своихъ мещи и ничего не ушрачаючы, другому Архиепископу, Мишрополишу, шакже усимъ Епископамъ и Архимандрышамъ, копорымъ по з нихъ з ласки наше будепъ дано, доховапи и личбы при ѡшдаваню имъ усихъ доходовъ церковныхъ чынипи маюшь и повинни будушь с пилностью, шого посперегаючы, якобы се за держане ихъ ниякая шкода церкви Божой и добрамы церковнымъ не деяла. А мы Господаръ и по насъ будучые Короли ихъ милоспъ Великие Князи, и шежъ Воеводы, Подскарбые земские, Спароспы, Державцы и вси Урадники наши и Намесники ихъ никопорымъ ѡбычаемъ в шые вси церкви, скарбы, имена и надана церковныя ничымъ ся уступовапи и ниякихъ пожышквѡв ѡш-

ani kto inny z swieckich osob, ale 1589. tylko sami kanonicy každyй cerkwi soborney, to iest protopopa y starsi z nim prezbitery, jako dziedzić dobr y maiątkow cerkiewnych, cerkiew soborną z skarbami cerkiewnymi y wszystkie inne cerkwi mieyskie y na włosciach będące, także maiętności, mieszczan folwarki, wsi, grunta y wszystkie nadania cerkiewne, pod ktorego co władnością było, w moc, sprawie y zawiadywanie swoje prawem dziedzicznym brać y wszystko po dostatku w inwentarz spisawszy, to wszystko w rękach swoich mieć y nic nie utracając, drugiemu Arcybiskupowi, Metropolicie, także wszystkim Episkopom y Archimandrytom, ktorым to z nich z łaski naszej będzie дано, dochować y liczbę przy oddawaniu im ze wszystkich dochodow cerkiewnych czynić maią y powinny będą z pilnością, tego postrzegając, jakoby się za dzierzania ich żadna szkoda cerkwi Bożey y добром cerkiewnym nie dzieła. А my Hospodar y po нас będący Krolowie Ich Mość y Wielkie Xiążęta, y też Wojewodowie, Podskarbie ziemscy, Starosty, Dzierżawcy y wszyscy Urzędnicy nasi y Namieśnicy ich żadnym sposobem w te wszystkie cerkwi, sкарбы, maiętności y nadania cerkiewne bynajmniey się wstępować y żadnych pożytkow z тąd sobie przywłaszczать nie maią y nie będą mocy mieć; але według tego warunku y przywileju naszego, ten porządek wieczne y на wieki nie-

1589. шуль собе привлоцаши не маюшь и не будущь мечь mocy; але водлугь сего варунку и привилею нашего, шой порадокъ вечне и на веки непорушоно шдѣ каждого держанѣ и при зуполной mocy хованѣ быши маешь. А на ушверженіе шое речы, у семѣ лиспе нашомѣ ѡписаное, дали есмо Архиепископу, Митрополипу Киевскому и всимѣ Епископомѣ, Архимандрышомѣ и всему духовенству закону Греческого, в Панстввахъ нашихъ будущимѣ, сесь нашѣ привилей, з подписомѣ руки нашею и з нашою печашію привесисшою. Писанѣ у Варшаве на Сѣме валномѣ, леша шпѣ Нароженя Сына Божяго шысеча пяпсомѣ ѡсмѣдесяшѣ девяшого, мѣца Апрыля двадцашѣ шрешего дня.

Подписъ руки Господарской.

poruszenie od kaźdego trzymany u przy zupełney mocy chowany być ma. A na utwierdzenie tey rzeczy, w tym liście naszym opisaney, daliśmy Arcybiskupowi, Metropolicie Kijowskiemu u wszystkim Episkopom, Archimandrytom u wszystkim duchowieństwu zakonu Greckiego, w Państwach naszych będącym, ten nasz przywilej, z podpisem ręki naszej u z naszą pieczęcią przywiesiła. Pisan w Warszawie na Seymie walnym, roku od Narodzenia Syna Bożego tysiąc pięć set ośmdziesiąt dziewiątego, męca Apryla dwudziestego trzeciego dnia.

Podpis ręki Hospodarskiey.

Theodor Skumin, Podskarbi zemski u Pisarz, Starosta Horodeński u Olitski.

Сія Грамота вписана была на Русскомѣ языкѣ въ метрику Литовскую, изъ которой вклогена потомѣ въ переводѣ въ подтвердительную Грамоту Станислава Августа, даницю 1765 г. 15 Октябрия. Сія Августа привиллегія напечатана въ книгѣ: Prawa u wolności obywatel. Koron. Polsk., Relig. Greckiey, стр. 44—47; откуда и заимствованѣ, для ясности Русскаго подлинника, текстъ Польскій. Хранится въ Архіерейскомѣ архивѣ, подѣ № 62, въ экстрактѣ, выданномѣ изъ Канцелляріи В. Княж. Литовскаго въ томѣ же 1765 году при большой Государственной печати подѣ кустодією.

25.

Грамота (Универсалъ) Сигизмунда, о томъ, чтобы свѣтскія Патальства не судили духовныхъ православной Вѣры лицъ, не разводили браковъ и не касались церковныхъ и ихъ собственныхъ имуществъ.

Жыкгимонтъ преші, Божою милосію Король Полскі, Велики 1592.
Князь Липовскі, Рускі, Прускі, Жомоипскі, Мазовецкі, Ин-
флянпскі, Кролевства Шведского близші дедичъ, пришлі Король.

Княземъ, Паномъ, Воеводамъ, Маршалкомъ, Спаростамъ, Державцамъ, Княгинямъ, Панямъ, вдовамъ, Тивуномъ, Урадникомъ, земскимъ, дворнымъ, земляномъ, и дворянамъ нашимъ и всимъ обывашелемъ Панства нашего Великого Княжства Липовского, такъ жежъ и Урадникомъ и Намесникомъ ихъ. Маемъ того ведомость ѿдъ велебного, въ Бозе достойного Михаила Рогозы Архіепископа, Мишрополипа Кіевского и Галицкого и всея Руси, ижъ деъ ваша милосіть, а погосову Намесники ваши в справы духовные закону Греческого, Мишрополипу и Епископомъ належачые, вступаешеся, поповъ въ добрахъ и именахъ ихъ, вашихъ и власныхъ нашихъ, при церквахъ мешкаючыхъ, судяшъ и малженства венчаные межи народомъ Хреспянскимъ розводите . . . ку его милосіи ошцу Мишрополипу звыклого послушенства в справахъ духовныхъ . . . не допуцають, з немалымъ в вере Хреспіянско погоршенемъ; и просилъ насъ, абыхмо, того повспегаючы, листъ нашъ до всихъ въ ѿбецъ казали писати. Пре шо вашу милосіть в томъ напоминаемъ, а в небытноспи васъ самыхъ, Урадникомъ и Намесникомъ вашимъ приказуемъ, абы есте в добрахъ и именехъ нашихъ и своихъ власныхъ поповъ, при церквахъ мешкаючыхъ, не судили, малженствъ венчаныхъ не разводили, болши черезъ шое в попы и справы духовные ничымъ се не вступовали; але шо все подъ послушенство его милосіи подавали и ѿдсылали для ласки наше Господарское. Писанъ в Варшаве, леша Божого Нарожена аѿчв, месеца Генвара вшорого дня.

Sigismundus Rex.

Мацей Война, Писарь.

Хранится въ старомъ спискѣ въ Архіерейскомъ архивѣ, подъ № 43.

Грамота Князя Богдана Соломерецкаго (): о пожалованіи имъ Буйницкой церкви земли съ боршнымъ лѣсомъ и другими угодыми.*

1593. Богданъ Соломирецкїи, Староста Кричовскїи. Узнáмую пымъ моимъ листомъ, ижъ за прозбою священника моего Сасина Ѳеодоровича, далъ есмь ему у в имению моемъ, у Буйничахъ, церковь заложеную храмъ пречистое Богородицы, до которое пое церкви надалъ есмь ему у Буйничахъ пляцы два и увологи две, по еспь одну увологу у Буйничахъ, а другую у селе Селцы зо всякими пожипками, яко ес-пые увологи сами в себе въ пожипкахъ своихъ маюшь, и з деревомъ боршнымъ; а до того надалъ есмь ему до шоежъ церкви складъ звыклъ, водлугъ спародавному звычайю. Которые пые увологи две з пляцами и з складомъ шой священикъ Сасинъ Ѳеодоровичъ маешъ на себе держати и уживати, и у пое церкви Боже службу Божую служиши; а за здоровье Государьское, и за мене и за вси православные Хреспяне Господа Бога просиши. И на томъ ему далъ есмь сесь мой листъ, подъ моею печатью. Писанъ въ Буйничахъ, року ѿдъ Нарожения Сына Божого *аѳг, месеца Юля к̄ дня.

Сія жалованная Грамота писана на лощеной бумагѣ и скрѣплена, безъ своеручной подписи, гербовою печатью Князя Богдана Соломерецкаго подъ кустодією, на которой въ раздѣленномъ на четыре части щитѣ едва примѣтны, за ветхостію, всадникъ и луна со звѣздою, а кругомъ надпись: Bohdan Solomerecki s. r. (swą ręką?). — Подлинная хранится въ архивѣ Могилевск. Дух. Консисшоріи.

(*) Онъ почищается основателемъ православныхъ въ Бѣлоруссіи монастырей Буйницкаго и Кутеинскаго. См. *Ист. объ Цнїи*, стр. 35.

27.

Грамота жалованная (подтвердительная) Сигизмунда III Могилевскому Духовенству: о безошлинномъ медовареніи во время храмовыхъ праздниковъ, на основаніи прежнихъ Королевскихъ привилегій, кои вмѣстѣ съ другими актами истреблены огнемъ, при вторженіи въ Могилевъ Козаковъ подъ предводительствомъ Наливайки.

Жыкгимоншъ препій, Божою милосшию Король Полскій, 1596. Великій Князь Липовскій, Русскій, Прусскій, Жомоншскій, Мазовецкій, Инфляндскій, а Шведскій, Готскій и Вандальскій дедычный Король.

Ознаймуемъ симъ нашимъ листомъ, кому бы того была потреба ведаши, нынешнимъ и напопомъ будучимъ: билъ намъ чолмъ пропопа меспа нашего Могилевского церкви заложена свешого Спаса, опецъ Козма Романовичъ, самъ опъ себе и именемъ всихъ священниковъ того Спаса и иныхъ церквей меспа нашего Могилевского, и далъ того справу, ижъ шпо з давныхъ часовъ наданы супъ опъ продковъ нашихъ Королей ихъ милосши Полскихъ и Великихъ Князей Липовскихъ певныя склады сычене *медовъ на свята и празники урочистые, а меновите священникомъ* шоеже церкви св. Спаса, св. Или Пророка, св. Успения и Рожества пресвятое Богородицы, св. Николы, св. Вознесенія Хриспова, св. Троицы и св. Козмы и Демьяна (*), водлугъ которого наданя, въ пыхъ церквяхъ обыходячы свята и празники урочистые меду по припцашь пудовъ сычевали безъ плаченя побору, доброволне вышинковали, а зыскъ одъ того меду и воску на попребы и слуги церковные и на милосердные учынки на убогия до шпипалевъ оборочали, шпо де и до сихъ часовъ въ звычайу маюшь; нижли де въ року прешломъ аѣчѣ неякійсь Семерый Наливайко, маючи з собою людей свободныхъ Козаковъ немало, впоргнувши до меспа нашего Могилевского, въ копоромъ черезъ две недели будучи, наѣждаючи на дома и маешности шляхешские, шкоды немалые шляхше и подданымъ нашимъ мещаномъ починили; а попомъ, за

(*) Въ Грамотѣ Сигизмунда II, 1561 г. Февр. 20, въ числѣ Могилевскихъ церквей упоминается, сверхъ помѣщенныхъ здѣсь, и Петро-Павловская (Заднѣпрская); а Козмо-Демьянской шамъ не показано. См. № 11.

1596. приприягненіемъ войска одъ Гешмана нашего Вел. Княжства Липовского, Воеводы Виленского, ясновельможного Крыштофа Радзивила, mezi иными домами мескими и дома пыхъ поповъ со вшелякою маешностью, шакъже церкви две въ духовенствѣ пыхъ священниковъ, по еспъ церковь Благовѣщеніе и Рожество пресвятое Богородицы, въ копорыхъ немало справъ; листовъ и привилеевъ на склады и на иныя волности, на пые церкви належачые, наданыхъ со всеми нарадами и церемоніями коспелными спаливши и сплюндровавши, прочъ опшягнули: шпо все навраде гродскомъ Оршанскомъ оповедалъ, чого и выписъ с книгъ передъ нами покладалъ; а объявляючисе на пришлые часы якихъ припалыхъ пригодъ, для погоренья пыхъ листовъ привилеевъ имъ належачыхъ, абы в пыхъ складахъ напопомъ шрудностей якихъ нѣмбли, билъ намъ чоломъ, абыхмо ихъ при давныхъ правахъ и звычайехъ зоспавивши, пые склады, на свяша урочисшыя наданые, копорыхъ они и до сихъ часовъ уживають, симъ листовъ нашимъ ушвердивши, имъ знову дали.

Мы Господаръ, чоломбишье ихъ ласкове принявши, а бачечы по, ижъ права и привилей, имъ на пые склады належачые, черезъ лопровство Козацкое попалены сущъ, для чого гды бы писмомъ обьяснено не было, въ пришлые часы въ уживанбю пыхъ складовъ до вонспливости приходиши бы мусило; не мнѣй шежъ маючи взглядъ на знищенбе ихъ, до копорого они мусили приши, посперегаючи шого, якобы се никоторое змнейшенбе у пожипкохъ церковей Божиыхъ не деяло, и гдыжъ они, яко намъ справу дали, по припцаши пудовъ меду на свяша и празники урочисшыя, яко се вышей поменило, сычевали, прихиялючисе до звыклого обычаю и правъ першыхъ, имъ на шо наданыхъ, при пыхъ складахъ ихъ заховавши, имъ оныя знову надаемъ и симъ листовъ нашимъ ушвержаемъ. Мають они на пые вышейпомененыя свяша и празники урочисшыя по шому, яко и передъ пымъ шого бывало, водлугъ звыклого обычаю, по припцаши пудовъ меду сыпиши и оный на вышинкъ выдавати и пыхъ складовъ уживати вѣчными часы; а опъ шого никоторое капцизны и побору до скарбу нашего поборцомъ и арендарамъ нашимъ и ишого ничего давати не мають: однакъ гды шопъ медъ сыпиши будупъ, певне шому, кому шо належати будешъ, обвеспиши мають; а оныя, за обвещеніемъ ихъ, вжо никоторыхъ шрудностей имъ чинити не мають, осперегаючи опъ нихъ шкоды скарбу нашему, абы большъ на шую пудовъ припцать меду не сыпили. И на шо есмо имъ дали сей нашъ листъ, с подисомъ руки наше Господарское, до которого и печать нашу

приписнупи есмо велели. Писанъ у Варшаве на Сеймъ вальномъ, 1596. лѣта Божого Нароженія аѣчъ, месяца Мая д̄ дня.

У того листу печать большая Великого Княжства Липовского и подпись руки его Королевское милости пыми словы: Sigismundus Rex. — Се. Война, Писарь.

Списокъ сей Грамоты, стариннаго письма, хранится въ архивъ Могилевской Духовн. Консиспоріи.

28.

Грамота Сигизмунда III Могилевскимъ гражданамъ: о утрежденіи въ Могилевѣ, при храмъ Богоявленія Господня, Братства, коего члены обязаны были вносить въ кассу онаго произвольные вклады на содержаніе Духовенства, вспоможеніе бѣднымъ и больнымъ, погребеніе убогихъ и на содержаніе православной школы и учителей.

Жыкгимонтъ претій, Божю милостию Король Польскій, 1602. Великій Князь Липовскій, Рускій, Прускій, Жомоинскій, Мазовецкій, Инфлянпскій, а Шведскій, Гопскій и Вандапскій дедичный Король.

Ознаймуемъ симъ листомъ нашимъ всимъ въ обецъ и каждому зособно, кому бы ведаши належало, шеперешнимъ и напопомъ будущимъ людемъ: дали намъ справу мещане мѣста нашего Могилевского, ижъ они чинечы порадокъ въ томъ мѣсте, подаючи людемъ дорогу ку охотнейшому справованью службы Божые, намовили сами межы собою брацтво при церкви Руской, заложеня свѣпаго Вѣвханія Господня, въ мѣсте Могилевскомъ въ рынку збудованой; и того брацтва, черезъ нихъ намовленого, арпикулы списавшы, били намъ чоломъ, абы есмо шое поспановенбе ихъ на вечные часы листомъ нашимъ пошвердили. А такъ мы Господарь, бачечы прозбу ихъ слушную, а хопечы порадокъ въ томъ мѣсте Могилевскомъ прикладомъ инныхъ мѣстъ нашихъ учиниши и арпикулы певные, черезъ ихъ самыхъ намовленные и списанные, тому брацтву надать, которые, въ сесь листъ привилей нашъ уписуючы, такъ се въ собѣ маюшь:

**

1602. »Ермолай Алексеевичъ, Ѳедоръ Ѳедоровичъ, Гапей а Кондрашъ Максимовичи, Аеонасъ Яковлевичъ, Авхимъ Романовичъ, Аеонасъ и Ѳедоръ Свиридовичи, Иванъ Ивановичъ, Марпинъ а Иванъ Овхимовичи, Василій а Стефанъ Леоновичи, Богданъ Игнашовичъ, Авхимъ Хоминичъ, мещане меспа Господарского Могилевского, имени вышвпомененные и непомененные, чинечы порадокъ вѣ брацшвѣ у церкви, заложенвѣ Господа Бога нашего Исуса Хрїста Вѣвханья, маючы на баченю повинность нашу Хрїстіянскую и беручы прикладъ зѣ иныхъ местъ, ку оздобе помноженя хвалы Божой и порадковѣ слушныхъ захованя, собравшисе, межы собою вси згодне постановили есмо брацшво наше вѣ церкви нашей, заложенвѣ Вѣвханія Господня, на вси попомные часы шакимъ способомъ:

»Наипервей, ижъ хто бы колвекъ вѣ шое брацшво наше свепобливое церковное вписанися и брапомъ уписнымъ зосташи хошелъ, шопъ маеть дашь уписного до скринки брацкое шое, шпо самъ похочеть, водлугъ воли и преможеня своего, на ялмужну. Такъже каждого року складка одна вѣ рокъ, а меновише вѣ неделю чешвершую по Рожештве Хрїстовомъ, для вспоможеня брацкого, водлугъ воли и преможеня нашего, быши маеть; и шпо, шпо при скончаніи живоша своего самъ зѣ доброе воли своее на брацшво церковное надасъ и оппишетъ. И сѣ пыхъ всихъ приходовѣ служба Божія ранняя, черезъ попа и дїякона нашего брацкаго, у олшаря брацкого вѣ кождымъ шыдню чотыри крошь, а меновише вѣ Неделю, вѣ среду, вѣ пяшницу и вѣ суботу опправована быши маеть; и особливе вѣ кождую пяшницу, по службѣ Божой ранней, всимъ соборомъ до шое церкви богомолие молебнѣ за Господара Короля, его милость нашего милосшивого Пана, за Пановѣ Радѣ, за Рыцержство и за все Хрїстіянство Пана Бога просишь повинны будемъ; и за шое попомъ, дїякономъ и слугамъ церковнымъ зѣ скринки брацкое зѣ приходовѣ помененныхъ, ведлугъ порадку брацкого, заплашиши маемъ; и на кождое свято урочистое, где вѣ кошорой церкви празникъ будеть, шакожъ. На богомолье по шести грошей давано будеть чернцомъ, шакже и церковникомъ вѣ кождомъ шыднѣ, ведлугъ премноженя брацкого, даваши маемъ; а по шпшалехъ и по шурмахъ вязнемъ и убозству по улицахъ два крошь у рокъ ялмужну даваши зѣ доброй воли будемъ, а меновише о Божомъ Рожештву и о Велико-дню.

»Если бы шежъ кошорый-колвекъ братъ уписный, зѣ допущеня Божіего, зѣ пригоды на маешности упалъ; шогды шаковому, зѣ

повинности Христiянскоi, зб скринки брацкое, ведле преможеня 1602. брацкое, подпоможенбе чиниши будемь, шакже вв хороббь брашу уписному убогому, яко и при шрудности здоровья, шакв и на выживенбе зась шяжкоспи его, ведле преможеня брацкое, дадимь и вшелякими пошребамн опашроваши будемь. А гды бы шежв на кошорого брата уписного убогого Панв Богв смершь допусшиши рачиль, а не было бы маешности его, чымь шело поховашь; погды вся брашья брата церковного, накладомь скринки брацкое, погребь чиниши будемь, ведлугь звычай Христiянскаго, яко добрая воля и побожность ихь будешь.

»Вв школе шежв брацкой деши брашви уписное и убогихь сироть, языка и писма Словенского, Руского, Греческого, Лапинского и Полского, накладомь брацкимь, даромь учиши повинны, ведлугь зашпановеня нашего брацкое; шакже и людей, вв писмь учоныхь особь духовныхь и свецкихь, для науки школное, до проповеди Слова Божого, и до науки дешей досконалыхь, вв справе и звыклоспи своей заховаши маемь.

»Брашья брацтва церковного уписные вси, водлугь шлюбу и рукоданя, повинностемь брацкимь во всимь досышь чиниши и сжажкь, водлугь порадку брацкое, пилны быши маемь. А если бы хпо, якожв-колвекь спану, зб брашии уписное сжажкь неделныхь, для порады благочеспия и красолепия церковного, пилень быши и повинностемь брацкимь досышь чиниши не хошель, шаковой за вышупокь и непослушенство свое вину, вв пошпановенби нашомь брацкомь вв книжкахь описаную, поносиши безь всякого окроченя маешь. А если бы се шежв кому кривда яка-колвекь изб брацтва церковного вв речахь церковныхь и справахь нашихь брацкихь видела; погды шой оное нигде инде шаковаго кожного зб насб позываши не маешь, одно до враду нашего меского Могилевского. До пожыпковь шежв нашихь церковныхь брацкихь нишпо зб духовного и свецкого спану ниякого всшупу мещи не маешь.»

А шакв мы Господарь, за чолобштвемь шыхь мещань нашихь Могилевскихь, шое брацтво церковное, заложена Вввханя Господня, вв Могилеве зб шыми аршикулами, вв шомь пошпановенби ихь описанными, симь листемь нашимь во всемь спвержаемь. Маюшь мещане наши Могилевские шого брацтва уживаши на вси попомные часы, згажающесе во всемь ведлугь ввры и закону Руского, будучы подь послушенствомь Мешрополиша и преложоныхь духовныхь, шеперьь и напошымь будучыхь. А особливе

1602. домъ, пому брацтву належачый, на пляцу церковнымъ при пойже церкви збудованый, со всеми кгруншами опъ всякихъ повинностей, подашковъ, шакъ на насъ Господара, якъ и на место Могилевское колвекъ спану духовного и свецкого въ помъ дому спояпи; и врядъ никоторый господоы въ нимъ записовапи никому не маешь, кгдажъ въ нему учынки побожные брація того брацтва опправовапи будушь. А до того если бы се въ речахъ церковныхъ въ помененномъ брацтве кому-колвекъ кривда яка спала; погды спаршые и справцы рочные брацтва того померковапи по въ дому брацкомъ маюшь: чому если бы досыпъ учынипи не могли, албо спорона, зъ розсудку ихъ, кривду собе быпи розумела; погды маюшь шаковую справу до преложоныхъ спаршихъ своихъ опослапи, которые по разсужовапи маюшь, не забегаючы въ шымъ справъ свецкихъ и ниякого умнейшеня влады владу мескому не чинячы. И на по дали есмо брацтву церковному, заложеня Вѣвханѣя Господня, у Могилеве сесь нашъ листъ, съ подписомъ руки наше Господарское, до которого и печать нашу Великого Княжѣства Липовского привесипи есмо велели. Писанъ у Кракове, леша Божого Нароженя ^ахъ, месяца Декабра ^н дня.

Списокъ сей присиллеги, стариннаго письма, хранится въ Архіерейскомъ архивѣ, подъ № 16.

29.

Грамота (наказная) Сигизмунда III Минскому Старостѣ Андрею Станкевичу: о запрещеніи брать съ Могилевскихъ жителей, прѣвзжающихъ въ Минскъ и переѣзжихъ трезъ оный, мыто подужное, торговое и обестку, и о томъ, чтобъ ихъ не задерживать и не грабить.

1605. Жыкгимонтъ преші, Божою милоспію Король Полскі, Великі Князь Липовѣскі, Рускі, Прускі, Жомонтѣскі, Мазовецѣкы, Инфляндѣскі, а Шведскі, Кгопскі, Вандалѣскі дедычны Король, Спароспе нашому Менскому, урожоному Андрею Миколаевичу Спанкевичу.

1605.
 Знамуемъ верности швоей, ижъ в року шеперешнемъ пысе-
 ча шестсошъ пятомъ, месеца Декабра вшорого дня, шочиласе пе-
 редъ судомъ нашимъ справа, за позъвомъ мандапомъ нашимъ, ко-
 торы припозвали были Бурмисшрове, Рацы, Лавники и все по-
 сполштво мещане меспа нашего Могилевъского верность швою,
 Сшароспа Менъски! ѿ бране и шыпегане на нихъ мещанехъ нашихъ
 Могилевъскихъ вь Менску, черезъ верность швою и Врадниковъ
 верности швоее и гродскихъ Менъскихъ, мыша якогось незвыклого,
 нового, передъ шымъ николи небывалого, шо еспъ подужного (*),
 шоргового и ѿбеспки; а за шымъ ѿ гамоване, задержане и гра-
 бежы розные, имъ мещаномъ Могилевъскимъ починеные ку не-
 малой кривде ихъ: где за неспанемъ верности швоее, а за попи-
 ранемъ правнымъ спороны жалобливое, мы верность швою за
 неспанъного здавшы, а видечы з видимого выроку нашего, перве
 межы вьрносшю швоею и мещаны нашими Могилевъскими, з ѿчеви-
 спого мовеня васъ ѿбеихъ споронъ учиненого, же верность швоя
 на мышо подужное, шорговое и ѿбеспку. жебы верности швое
 на людехъ купецъкихъ приезджыхъ и переежджыхъ у Менъску выби-
 раши належало, права жаднаго не маешъ шогды ихъ мещанъ
 Могилевъскихъ вырокомъ нашимъ ѿпъ плаченя подужного, шорго-
 вого и ѿбеспокъ вь Менску вечно вызволили. А ѿ шые шкоды,
 кошорые ѿни, до дашы шого выроку нашего, ѿпъ верности швое
 меновали, с певныхъ причинъ, на се часъ ничего не сказуючы,
 впередъ имъ з верносшю швоею у суду нашего волное право за-
 ховали есмо, яко шире на шомъ выроку нашомъ ѿписано еспъ. Про
 шо верность швоя, ѿ шомъ ведаючы, вжо болшъ шого подужного,
 шоргового, ѿбеспокъ и жадныхъ иныхъ подашковъ на приезджыхъ
 мещанохъ нашихъ Могилевъскихъ в Менъску шыпегати и ѿ шо имъ
 гамованя, задержаня и грабежовъ никопорыхъ чинипи не казалъ,
 подъ винами, в праве посполишомъ ѿписаными конешъне. Писанъ
 у Кракове, леша Божего Нарожени ахе, месеца Декабра в дня.

Левъ Сапега, Кайцлеръ Вел. Княз. Лишовского.

*Хранится, вь современномъ спискѣ, вь библиотекѣ Могилевской Семи-
 нарии.*

(*) Думаешь надобно, что мышо подужное взималось ошъ дуги или упряжи, ш. е.
 ошъ каждой купеческой подводы или воза.

Грамота Королевита Владислава Могилевскимъ жителямъ, коею за ихъ усердіе, оказанное ему при домогательствѣ на Московскій престолъ, предоставлено имъ право производить торговлю по Россійскимъ и Сѣверскимъ областямъ безош- линно.

1618. Władysław Zygmunt, Polski y Szwedzki Krolewic, wszem w obec y kaźdemu zosobno, komu to wie- dzieć należy, oznaymuiemy: mając dobre zaleconą przeciwko nam chęć miasta Króla Jego Miłości Pana oycy y dobrodzieia naszego miło- ściwego Mohilewa, ktroą nam nie tylko na ten czas, gdyśmy tam oso- bą naszą byli, ale y teraz w docho- dzeniu prawa naszego, które mamy do ziemi Moskiewskiey, posileniem, prochem y ołowem oświadczyli, radzibyśmy pomienonemu miastu wzaiem wdzięczność nasze pokazać. Prze to terazniejszym listem naszym, gdy za przeyrżeniem Pańskim na sto- licy Moskiewskiey usiądziemy, obiecuiemy obywatelom miasta Mohi- liowskiego od wszystkich ceł y my- ta na wodzie y na ziemi y innych podatkow po wszystkiey ziemi Mo- skiewskiey y Siewierskiey, kupie swoje tak do Moskiewskiego, jako y Sie- wierskiego Hospodarstwa prowadzą- cym, bez wszelakich przeszkod y zaczepiek wolność do lat y czasu pewnego dać; y zaraz tym listem naszym daiemy, chcąc napotym, za wśiędzeniem na stolicy, osobnym to przywileiem potwierdzić. Na co dla lepszey pewności, ręką swą pod-

Владиславъ Сигизмундовичъ, Королевичъ Польскій и Шведскій, всѣмъ вообще и каждому въ осо- бенности, кому о томъ вѣдать надлежитъ, симъ объявляемъ: ис- пышавъ доброе расположение къ намъ жителей Могилева, города Его Величеству Государю роди- пелю и милоспивому благодѣше- лю нашему принадлежащаго, ока- занное намъ не только въ то вре- мя, когда мы лично тамъ нахо- дились, но и нынѣ при доступ- лении права нашего на обладание Московскимъ Царствомъ, и ко- торое они изъявили намъ какъ вспомогательнымъ войскомъ, такъ и огнеспрѣльными запасами, пріятно намъ взаимнымъ об- разомъ удостовѣришь сей городъ въ нашей къ нему признашельно- сти. Посему настоящею грамо- шою общаемъ жителямъ Могилева, когда по предопредѣленію Божію вступимъ въ престольный градъ Московскій, освободишь ихъ до извѣстнаго времени отъ всѣхъ поборовъ, мышъ и пошлинъ какъ на сухомъ, такъ и водномъ пути въ Московской и Сѣверской зем- ляхъ, чптобы имѣли они полную свободу въѣзашъ въ оныя сѣ

pisuiemy u pieczęć naszą przycisnąć
rozkazaliśmy.

Dan w Wiaźmie, dnia XXVI
miesiąca Maja, roku Pańskiego
MDCXVIII.

Władisław Zygmunt.

своими поварами, безъ всякихъ 1618.
убытковъ и оспановокъ; и шеперь
же сіе право имъ предоспаваемъ,
желая въ послѣдствіи времени,
по возшесствіи своемъ на пре-
шоль, ушвердить шо особливою
привиллегією. Въ удосповѣреніе
сего, подписывая грамошу соб-
спвенною рукою, и печать нашу
къ ней приложись повелѣли.

Дана въ Вязьмѣ, Мая въ 26
день, 1618 года.

*Сія Грамота, въ спискѣ современного письма, хранится въ бібліошкѣ
Могилевской Семинаріи.*

31.

*Грамота Сигизмунда III, данная Мстиславскому Пустын-
скому монастырю, въ подтвержденіе трехъ прежде жало-
ванныхъ: о предоставленіи, въ пользу сей обители, угодій и
земли села Любковскаго и съ онаго ежегодной дани, со-
стоящей въ трехъ рубляхъ грошей.*

Жыкгимонтъ претш, Божою милоспію Король Полскій, Ве- 1631.
ликі Князь Липовскій, Рускій, Прускій, Жомошскій, Мазовскій, Ин-
фляншскій, а Шветскій, Кгопскій, Вандалскій дедичный Король.

Ўзнаюемъ симъ листомъ нашимъ всимъ вобще и кождому
зособно, кому шо ведашь належись: ижъ покладано передъ нами,
именемъ в Бозе велебного опца Іосифа Велямина Руцвкого,
Мишрополипа Киевского, при листы: единъ листъ Князя Михала
Ивановича Юревича с печатью, в ѿднымъ мѣсцу скажонъ и пома-
занъ и до перечыпаня за сказою прудный; а два листы продъ-
ковъ нашихъ, славное памепи Королѣ ихъ милоспи Жыкгимонша
першого и Жыкгимонша Августа, с печашми и с подписами рукъ
Писарвскихъ, на певные добра, шо еспъ на манашырѣ Пустынскій
Мспиславскій належачые, наданые и фундованые, просечи насъ,

Ч. I.

1631. абы есмо шые при листы ѿсобливымъ привилеемъ нашимъ пошвердили и при зуполно́ моцы заховали. Кошорые вси листы в привилей конфирмацые наше писать есмо велели, и вписуючы слово ѿпѣ слова шакъ се в себе маюшь:

»Первый листъ Князя Миха́ла Ивановича Юревича, кошоры где можно было перечипапи, шое казали есмо ввписати: Божою милосцію и Господара нашего здоровѣемъ Великого Короля Алекѡсанѡдра, мы Князь Миха́ло Ивановичъ Юревича придали есмо и записали ко храму пречыстное Богомашеры и къ Пуспынѡвце поместное Мспиславѡское со всимъ по пому, какъ на насъ держано и за предковъ нашихъ, шакъже маешь держати на храмъ Пречыстное настоятель шого монастыра и напопомъ хшо будешь; и шежъ Богомашеры в кождѣ годѣ с подклепя нашего при пуды меду, а со́рокъ грошей, в старца нашего Засельское волоспи, серебряное наше дани: а шое дали есмо и записали поместное и при пуды меду, а со́рокъ гроше́ к храму Пречыстное вечно навеки никимъ непорухомо. А для швердоспи, и печать приложили есмо к сему нашему листу. Данъ у Мспиславѡли, в лешо ^{згѣ} (*), инѡдыкша ѣ, мес. Августа вѣ ѿ день.

»Другій листъ Жыкгимонша первого: Жыкгимоншъ, Божою милосцію Король Полскі, Великі Князь Липовѡскі, Княжа Прусское, Жомошѡвскі и инѡныхъ, Намеснику Крычевскому Васку Ѱшушѡвкину и инѡнымъ Намесникомъ нашимъ, хшо попомъ будешь у насъ Крычовѡ держати. Придали есмо на церковъ Божую пречыстное Богомашеры монастыра Пуспынского Прохорева в Мспиславѡли при рубли гроше́ дани наше, кошоруюжъ намъ даюшь з села Крычевского на Лобковичовъ; а придали есмо шую дань, при рубли гроше́, на шую церковъ Божую пречыстное Богомашеры вечно на веки вечные. И пы бы шымъ людемъ Лобковичомъ приказалъ ѿни шую (дань), при рубли гроше́, в кождѣ годѣ суполно ку шой церкви пречыстное Богомашеры до монастыра выдавали, шакъ бы намъ люди служыли и замку нашему Крычеву; а серебрящизну нашу и инѡшые по пол. . . намъ давали по давному. Писанъ у Смоленѡску, Сенш. ка дня, инѡдыкша вѣ (**). Иванъ Успр. . . бо. . . Писарѡ.

(*) То ешь 7013 — Р. X. 1505 года. По вычисленію, вѣ семъ году Индикшъ дѣйствительно былъ осьмымъ.

(**) Годъ ешерся, или не былъ означенъ: но полагашь можно, что сія вшорая Грамоша дана была 1509 года, кошорому и дванадесятый Индикшъ шочно сошвѣшувешъ.

» Третій листъ Жыкгимонша Августа: Жыкгимоншъ Августъ, 1631. Божою милостию Король Польскій, Великій Князь Липовскій, Рускій, Прускій, Жомошскій, Мазовецкій, Державцу Крычо. у Пану Андрею Богдановичу Шолусе. Жаловалъ намъ попъ замку нашего Мспиславского, церкви заложеныя святое Тройц. ѿправца монастыра Пуспынского у Мспиславѣли пречыское Богомашеры, Кирыло посполу с брашею своею чернѣцами шого монастыра Пуспынского, ѿ помѣ, шпо первѣ сего за наданемъ Короля его милости Александра, славное памеша дяди нашего, и за даниною и листомъ Короля каго Жыкгимунша, славное памеша Пана опца нашего, у волости замку нашего Крычовского державы швоее люди села Любковского в кожды годѣ на шопѣ мона. пречыское Богомашеры Пуспынскій по при рубли грошѣ шырокое личѣбы имѣ давашь повинѣни; шпо пакѣ вжо шому часѣ немалы, яко шое село Любковское ѿшѣ людѣ непрыапеля нашего было спуспошно, за кошорымъ спуспошенемъ шого села, ѿни сполна шыхъ шрохъ рублѣ грошѣ имѣ не выдавали, якожѣ ѿ помѣ и право имѣ передѣ Державцою Кричовскимъ, небошыкомъ Княземъ Лвомъ Василевичомъ Полубенскимъ с подданными нашими Любковскими было: ино Князь Полубенскій, ис права а з суда своего, шпо межы ними знашелъ, ижѣ Игуменъ и вся брашѣя его шого монастыра Пуспынского на шыхъ пусповщи. хѣ, с кошорыхъ шыхъ пенезѣ шрохъ рублѣ ѿни не выдавали, сами мели людми ѿсаживаши и з нихъ шые на себе сполна выбераши, якожѣ ѿни и листѣ на шпо судовы Князя Лва Полубенского, бывшого Державца Крычовского, предка швоего, в себе маюшь: нижѣли дѣ шые подданные наши Любковские, после шого права, шому Игумену и брашѣе его монастыра Пуспынского шыхъ земѣли Пусп. кихъ Любковскихъ людми ѿсаживашь не допустили, а шую при рубли грошѣ шырокое личѣбы сами к нимъ в кожды годѣ плачывали; шпо пакѣ дѣ шеперѣ ѿни шые вси земли на себе дѣржашь и ихъ вживаюшь, а имѣ шыхъ шрохъ рублѣ грошѣ шырокое личѣбы сполна выдаваши не хочуть, за чымъ шному монастыру шкода немалая деепся. Билъ намъ чоломъ шой попъ церкви заложеныя свешое Тройцы Мспиславскій, на шопѣ часѣ будучы ѿправца шого монастыра Пуспынского, абыхмо в помѣ шому монастыру велели наданѣя Королей ихъ милости, славное памеша дяди нашего памеша Пана опца нашего, кривды делаши не допустили, и шые пенези при рубли грошѣ шырокое личѣбы сполна на шопѣ монастырѣ Пуспынскій выдавашь имѣ казали. Про шпо кгдажѣ шое наданѣе

1631. с того села Любковского на поштѣ монастырѣ Пуспынскій Королей ихъ милоспи, славное памеши дяди нашего и свешое памеши Пана опца нашего, и будущъ ли наданные наши того села Любковского вси земли, копорые первѣ того ввпусше лежали, держашпи и пожышкѣ з нихъ мѣши, а передѣ шымѣ в кажды годѣ при рубли грошѣ имѣ монастырѣ выдавали; приказуемѣ шобе, ажъбы еси шеперѣ шымѣ-шымѣ подданнымѣ нашимѣ села Любковского приказалѣ, жебы ѡни и впередѣ шые пенези при рубли грошѣ широкой личбы исполна на поштѣ монастырѣ пречыстное Богомашеры во Мспиславѣли Пуспынскій выдавали шакѣ, яко бы шому монастыру в шомѣ никошорое шкоды не было конечно, абы шо инакѣ не было; бо быхмо не хопели того мѣши, абы церкви Божыи в давныхъ наданяхъ своихъ, што ку хвале Божей ѡшдадено, мели в чомѣ шкodu прѣмоваши. Писанѣ у Вилни, лепа Бож. . . Нарож. . . а. . . , мес. Марца ̄ дня. Янѣ Зайко, Писарѣ.»

Мы тогда Государѣ, бачечы . . . прозбу случѣвную в Бозе велебѣного опца Митрополипы Киевского, хопечы, жебы в добрахъ церкви наданыхъ . . . имѣ не делаласе, але жебы хвала Божая в церкви Выходѣной рели(г)и Греческое, в Унии кошпела Каполицѣвкого Римѣвского . . . шымѣ се болѣши помѣножала, вси при лиспы, передѣ нами покладаные, во всихъ пункпахъ и параграфыхъ вышѣ-вырожоныхъ симѣ лиспомѣ нашимѣ конфирмацѣоннымѣ ушвержаемѣ, умавяемѣ и преложоному в Бозе велебѣному опцу Иосифу Велямину Рудѣвкому, Митрополише Киевскому шые добра, в лиспахъ самыхъ ѡригиналахъ менованые, во владзу и в держане вечне подаемѣ. На што для лепшой швердоспи, дали есмо ему сесь нашѣ лиспѣ, с подписомѣ р. . . наше и с печашью Великого Князспва Липовѣвского.

Писанѣ у Варшаве, дня шринадцашого мес. Марца, лепа Божого Нароженѣя шысеча шеспсощѣ шридцашь первого, панованѣя Королевспѣв нашихъ, Полского чешырдесяшѣ чешвершого, а Свѣского шридцашь ѡсмого року.

Sigismundus Rex.

Марцыянѣ Тризна, Писарѣ
Вел. Князсп. Липовск.

Къ сей Грамотѣ, писанной на большомѣ пергаминномѣ листѣ, привѣшена, въ жестяномѣ ящикѣ, на шелковомѣ пестромѣ снуркѣ изъ красного воску пегать, на которой вытиснутѣ гербѣ Вел. Княжества Липовскаго, а вокругѣ его слѣдующая надпись: Sigismundus III, Dei

gratiâ Rex Poloniae, Magnus Dux Lituaniae, Russ., Pruss . . . — 1631.
Грамота во многихъ мѣстахъ повреждена отъ гнилости, негаты разломана и гербъ стертъ. Хранится въ Мспиславскомъ Пуспынскомъ монастырѣ, а списокъ оной находится въ библиотекѣ Государственнаго Канцлера.

32.

Грамота (подтвердительная) Владислава IV, кою, по привилегіи Короля Сигизмунда, велѣно Евреевъ выселить изъ Могилева и отвести имъ для устроения жилищъ мѣсто за городскимъ валомъ, также запрещено строить во внутренности города бани и пивоварни.

Władysław czwarty, z łaski Bożej Król Polski, Wielki Xiążę Litewskie, Ruskie, Pruskie, Mazowieckie, Zmudzkie, Inflantski, a Szwedzki, Gottski, Wandalski dziedziczny Król, obrány Car Wielki Moskiewski.

Oznaymuiemy tym listem naszym, komu to wiedzieć należy: pokładamy przed nami przywilej s. pamięci Króla J. M. Zygmunta trzeciego, Pana oycy naszego, de data w Warszawie, roku tysiąc sześć set dwudziestego szostego miesiąca Lipca dwudziestego trzeciego dnia, w którym za listem wielmożnego Leona Sapiehi, Woiewody Wileńskiego, Hetmana W^o X^a Litewskiego, Brzeskiego y Mohilewskiego Dzierżawcy, pozwolić raczył Król J. M. mieszcz-

Владиславъ четвертый, Божією милостию Король Польскій, Великій Князь Литовскій, Русскій, Пруссскій, Мазовскій, Самогипскій, Ливонскій, наслѣдный Король Шведскій, Готскій, Вандальскій, избранный Великій Царь Московскій. 1633.

Объявляемъ сею нашею грамотою, кому о помѣ въдашь надлежитъ: представлена была намъ привилегія, данная Его Величествомъ родителемъ нашимъ, блаженныя памяти Королемъ Сигизмундомъ шрешимъ, въ Варшавѣ въ 23 день Іюля 1626 года (*), въ которой по грамотѣ вельможнаго Льва Сапѣги, Воеводы Виленскаго, Гепмана Вел. Кн. Липовскаго, Державца Брестскаго и Могилевскаго, Е. В.

(*) Сей привилегіи въ архивѣ Могилевскаго Магистрата, гдѣ ей бышь надлежало, неопыскано.

1633. nom miasta naszego Mohilewskiego, żeby Żydow, w mieyście Mohilewskim w rynku mieszkających, wszystkich, dawszy im słuszną y równę placami y gruntami mieyskimi zamiane, wyrugowali; a Żydzi Mohilewscy aby na tey ulicy, gdzie szkoła ich iest, z iednego a nieporozniu budowali się; do tego aby łąznie y browarow dla piwa y sycenia miodow w samym mieyście, dla niebezpieczństwa od ognia, żaden z obywatelow tamecznych y iakieykolwiek condicij ludzi teraz y na potomne czasy nie mieli, ale na ustroniu za miastem, nad rzeką, budowali one. I doniesiona nam iest proźba imieniem sławietnych Burmistrzow, Radziec y wszystkiego Magistratu, tak też y pospolstwa miasta naszego Mohilewa, abyśmy, się przychilaiąc in toto do takowego przywileiu, od pomienionego s. pamięci Króla J. Miłości wydanego, y on mocą y powagą naszą Krolewską żtwardziwszy, ninieyszym listem naszym osobliwie to umocnili. Jakoż chcąc mieć miasto nasze Mohilew jako w naylepszym porządku y żeby, za takowym (jako dotąd) pokątnym y roznyim mieszkaniem Żydow y Chrześcian, tumultom się y niesnaskom zabieżeć mogło, łaskawe się do tego skłaniamy, y de novo reassumowawszy zwysz - rzeczonu przywilej, pozwalamy mieszczanom

Король благоволилъ дозволишь гражданамъ города нашего Могилева выселишь изъ онаго всѣхъ Евреевъ, поспроившихся на шорговой площади и отвести имъ, въ замѣнѣ, селишьбы и груншовыя земли по мѣрѣ занятыхъ ими во внушренности города, съ тѣмъ однако, чтобы Могилевскіе Евреи на той самой улицѣ, гдѣ стоишь ихъ школа (*), въ совокупности, а неразбросанно спроились; и сверхъ того запрешить всѣмъ тамошнимъ жипелямъ, какого бы званія они ни были, опнынѣ на всѣ послѣдующія времена, по причинѣ опасности ошъ пожара, имѣшь въ самомъ городѣ бани и заводы для варенія пива и меду, но спроишь шаковыя въ опдаленности ошъ него надѣ рѣкою. При семъ подано намъ и прошеніе ошъ имени почтенныхъ Бургомиспровъ, Рапмановъ и всего сословія Магиспраша и гражданъ Могилевскихъ, дабы мы соизволили, сообразно во всемъ содержанію привилегіи, пожалованной Е. В. блаженныя памяти Королемъ, ушвердильшъ оную силою и власпію нашею Королевскою въ особливой грамошѣ. Мы, желая видѣшь городъ нашъ Могилевъ въ наилучшемъ порядкѣ и предупредильшъ возмущенія и ссоры, происходящія ошъ шаковаго раз-

(*) Т. е. молишвенный домъ. Сіе мѣсто и шеперь называется *Школищемъ*, на кошоромъ живущъ одни почши Евреи.

naszym Mohilewskim, aby Żydow
wszystkich z rynku wyrugowali; a
Żydzi, wzięwszy od mieszczan słu-
sznę y równę placami y gruntami
mieyskimi zamiane, na tey ulicy,
gdzie szkoła ich iest, a nieporożniu
budować się mają y powinni będą.
Także aby łaznie y browarow w
samym mieyscie Mohilewskim żaden,
jakiey - kolwiek condiciy y stanu,
nie ważył się mieć, oprócz jako
się wyszey pomieniło, nad rzeką za
wałem. Na co dla lepszey wiary,
ręką się naszą podpisawszy, pieczęć
W. X. Litewskiego przycisnąć roz-
kazaliśmy.

Dan w Krakowie na Seymie walnym
szczęśliwey koronaciy naszej, dnia
VIII^o miesiąca Marca, roku Pańskiego
MDCXXXIII, panowania naszego
Polskiego y Szwedzkiego I^{so} roku.
Vladislaus Rex.

Marcyan Tryzna, Refe-
rend. y Pisarz W. X. I^{so}.

*Къ сей Грамотѣ, писанной на пергаментѣ, привѣшена на зеленомѣ шелко-
вомѣ снуркѣ Государственная печать въ жестяномѣ ящикѣ, вытисну-
тая на краснолѣ воску. Хранится въ архивѣ Могилевскаго Маги-
стра, подѣ № 6.*

сбѣянаго по перекресткамѣ (какѣ 1633.
до сего времени было) помѣще-
нія жилищъ Еврейскихъ и Хри-
стіанскихъ, благосклонно на по-
соизволяемѣ, и снова приѣмля во
уваженіе вышесказанную привил-
легію, дозволяемѣ гражданамѣ на-
шимѣ Могилевскимѣ выселишь
всѣхъ Евреевъ съ шорговой площа-
ди; а Евреи, получивъ отъ нихъ, въ
замѣнѣ, селитьбы и грунты въ той
самой мѣрѣ, въ какой занимали
оныя въ городѣ, должны и обязаны
будушь спростроишь на той ули-
цѣ, гдѣ стоишь ихъ школа, но
опнюдь непорознь. Кшому же по-
велѣваемѣ, чшобы никто, какого
бы онъ званія и соспоянія ни былъ,
не опваживался имѣть во внуш-
ренности города ни бань, ни
пивоварень, но шокмо за валомѣ
надѣ рѣкою, какѣ о томѣ выше
упомянуто было. Въ удостовѣ-
реніе сего, подписавъ грамоту на-
шею рукою, повелѣли приложитъ
печать Вел. Княж. Липовскаго.

Дана въ Краковѣ на генераль-
номѣ Сеймѣ благополучнаго ко-
ронованія нашего, въ 8 день мѣ-
сяца Марта, лѣта отъ Р. X. 1633,
государствования нашего въ Поль-
шѣ и Швеціи перваго года.

Грамота Владислава IV, подтверждающая постановление Могилевскихъ гражданъ объ утврежденіи братской купеческой кассы, отдѣльно отъ общественной мѣщанской, для поддержанія упавшихъ купцовъ.

1633. Władysław czwarty, z Bożey Łaski Król Polski, Wielkie Xiążę Litewskie, Ruskie, Pruskie, Żmudzkie, Mazowieckie, Inflantski, a Szwedzki, Gottski, Wandalski dziedziczny Król, obrány Wielki Car Moskiewski.

Pokładany był przed nami wilkierz, za wiadomością y pozwoleniem urzędu mieyskiego Mohilewskiego spisany, do porządku kupcow mieszczan Mohilewskich należący, y doniesiona nam iest proźba imieniem ich przez Panow Rady y Urzędniki Dworu naszego, abyśmy takowy list we wszystkich punctach, częściach y artykułach mocą y powagą naszą Krolewską z mocnili y ztwierdzili. Ktory to wilkierz z Ruskiego na Polski język, za pozwoleniem naszym, przełożony y wytłumaczony słowo w słowo tak się w sobie ma:

»Wypis z xiąg spraw mieyskich Mohilewskich prawa Maydeburskiego: roku Pańskiego tysiąc sześć set dwudziestego trzeciego, miesiąca Marca dwudziestego trzeciego dnia, we czwartek, zszedszy się na Ratusz w dzień czwartkowy kupcy y mieszczanie Mohilewscy, przy zebrańiu nas Bogdana Kuźminicza, Na-

Владиславъ четвертый, Божією милостию Король Польскій, Великій Князь Липовскій, Русскій, Пруссскій, Самогитскій, Мазовскій, Ливонскій и Шведскій, Готскій, Вандальскій наслѣдный Король, избранный Великій Царь Московскій.

Представлено намъ постановление, сдѣланное съ вѣдома и позволенія Могилевскаго градскаго начальства, касательно распорядка въ обществѣ купцовъ Могилевскихъ, и подано при томъ чрезъ Гг. Сенапоровъ и чиновниковъ Двора нашего отъ имени ихъ прошеніе, чшобы мы по постановленію во всѣхъ его пунктахъ, спашьяхъ и опдѣленіяхъ нашею Королевскою силою и властію ушвердили. Оное же постановление, по дозволенію нашему, съ Рускаго на Польскій языкъ переведенное и объясненное, содержишь въ себѣ отъ слова до слова слѣдующее:

»Выпись изъ книгъ градскихъ дѣлъ Могилевскихъ права Магдебурскаго: 1623 года, мѣсяца Марша 23 числа, въ четвертокъ, собравшись въ Ратушу сего дня купцы и мѣщане Могилевскіе, предо мною Богданомъ Кузминичемъ Намѣспникомъ Ландвойша, и предъ нами Бургомиспрами

miestnika Lentwoytowskiego, y Burmistrzow mnie Jermoły Michayłowicza, a Fedora Kliszkowicza, będącego na mieyscu Sebeściana Łukianowicza Burmistrza tegorocznego, y Radziec, Ławnikow tegorocznych, tak starey, jako y nowey Rady z Ławnice y dwunastu człowika, z pospolstwa zebranych, przekładali przed nami krzywdę y žal swoy o tym, iż iezdzącym po kupiectwie po rożnych mieyscach, miasteczkach, krzywdy nieznośne od rożnych osob dzieią się, y nic niedbając na winy y zaręki J^o Kr. M^{ci}, grabieże bezprawnie przeymuiąc czynią y zabieraią. Od których krzywd y grabieżow czynienia ludzie kupcy, mieszczanie Mohilewskie, do ubostwa przychodzą; a nie mając czym się tych krzywd bronić y na to prowentami mieyskimi nakładać, domawiali się u nas Burmistrzow, Radziec, Ławnikow y wszytkiego pospolstwa, abyśmy na tę potrzebę y ufalę albo wilkierz między onymi uczynili y brać do skrzynki osobliwey brackiey kupieckiey, tak z kupcow wielkich możnieyszych, jako y małych, z woza pozwolili, wysadziwszy na to z porządka siebie człeka osobliwego, któremi by pieniędzmi mogli od tych się bronić krzywd y grabieżow, na takowym kożdym prawnie postępując dochodzić; nie przykładając tych pieniędzy kupieckich do skrzynki mieyskiej osobliwey, albo na insze potrzeby y dochody mieyskie. Za czym aby ku zniszczeniu albo ubostwu ludzie ubodzy kupcy, mie-

Ч. I.

Ермолою Михайловичемъ и Ое- 1635.
доромъ Клишковичемъ, занимающимъ мѣсто Севастіана Лукьяновича на сей годъ Бургомистра, также предъ Рапманами, Лавниками спараго и новаго выбора и двѣнадцатью гражданами, избъ общества выбранными, предспавляли обиду свою и жалобу на то, что когда бывають они по торговымъ дѣламъ въ разныхъ городахъ и мѣстечкахъ; по имъ несносныя обиды отъ разныхъ лицъ чинятся и, въ прошивность узаконеній Его Королевскаго Величества, невинно грабятъ ихъ и задерживають. Отъ каковыхъ де обидъ и грабежей они купцы, жипели Могилевскіе, приходятъ въ бѣдность; не имѣя же средствъ защищаться отъ сихъ прищѣсеній и вознаграждать убытки свои накладомъ городскихъ доходовъ, домогались у насъ Бургомистровъ, Рапмановъ, Лавниковъ и предъ всѣмъ обществомъ, чпобы мы на сію потребу опредѣленіе или успавъ имъ дали и позволили взимать плажежъ въ особенную брацкую купеческую кружку (кассу), какъ отъ богатыхъ и зажишочныхъ купцовъ, такъ и съ недоспашочныхъ, съ каждаго воза, и на сей предметъ избрать избъ сословія купческаго особливаго человѣка, дабы они шаковымъ сборомъ денегъ защищать себя отъ помянутыхъ обидъ и грабежей и на виновномъ искашь законнаго удовлетворенія были въ состоя-

12

1633. szczenie Mohilewscy, nie przyszłi y skarb J^o Kr. Mści szkody nie ponosił, prosili, aby postanowienie onych przez nas urząd ztwardzone y zmocnione było na wieczne czasy. Jakoż oni takie postanowienie zgodnie y dobrowolnie uczynili, y bracia pozwolili: kupcy, którzy do Polski iedzą, to iest do Lublina, do Torunia, do Gdanska, do Gniezna, do Lwowa, do Królewca lądem, z woza każdego po sześciu groszy maią dać; a do Wilna, do Minska, do Kopyła y do Słucka jadąc, maią dać z woza każdego groszy trzy, wyimuiąc tych, którzy z pieńką, z łoiem a oleiem, z miodem prasnym y zbożem, tedy taki dać powinien będzie z woza po półtoraku: a którzy kupcy, mieszczanie Mohilewscy, po miastach, miasteczkach y wsiach kupuiąc pieńkę, воск, łoy, gorzałkę, nie okazawszy tu w mieście y powinności nie oddawszy, odwożą gdzie na jarmarki y miasta na sprzedanie, iednak y ten od każdego woza powinien będzie dać po półtoraku. Do Połocka, do Witepska, do Mścislawia y do Krzyczowa, do Propoyska, do Rzezcycy y do Homla iadąc, każdy z nas mieszczanin Mohilewski powinien będzie dać od woza po trzy groszy; do Kijowa, do Kaniewa y na Podole do Czerkas, — po groszy sześciu ma dać; a do targow do miasteczek okolicznych z drobnemi rzeczoma jadąc, to iest do Orszy, do Szkłowa, do Kopysia, do Hołowczyna, do Białynicz, do Łukomla, do Smolan, do Tołoczyna y iakich-

ни; шакъ впрочемъ, чптобы сей суммы купеческой опнюдь не смѣшивать съ градскою и не упопрелять ее на инья общесшвенныя потребности. Въ слѣдствіе сего, дабы бѣдные купцы, жигели Могилевскіе, не пришли въ крайнее разореніе и убожесшво и казна Е. К. В. не несла бы ущербъ, просили они насъ сіе постановленіе судебнымъ порядкомъ ушвердишь на вѣчныя времена. Въ оному же успавѣ своемъ, съ общаго согласія и доброй воли всего брашсшва, они положили: чптобѣ шѣ купцы, кои ѣздятъ въ Польшу, шо ешь въ Люблинѣ, Торунѣ, Гданскѣ, Гнѣзно, Львовѣ и Кролевецѣ сухимъ пушемъ, платили съ каждаго воза по шести грошей; а опправляющіеся въ Вильну, Минскѣ, Копыль и Слуцкѣ, платили бы шакже съ воза по при гроша, исключая шѣхъ, копорые шоргуютъ пенькою, саломъ, коноплянымъ масломъ, медомъ и хлѣбомъ, въ шакомъ случаѣ сіи послѣдніе обязаны платишь опѣ воза полшора гроша: но ешьли купцы, жигели Могилева, кои въ разныхъ городахъ, мѣстечкахъ и селеніяхъ закупаютъ пеньку, воскъ, сало, горячее вино, не предьявятъ о томъ въ городѣ и, должной повинности не заплашивши, повезутъ шовары свои куда-нибудь на ярмонки и въ города для продажи, шо и они должны шакже дашь по полшора гроша

kolwiek miasteczek, dać maia od woza po półtoraku; z słodami do Białynicz y do inszych miast iadąc, od woza dać maia półtorak jeden. A który kupiec, mieszczanin Mohilewski, wodnemi statkami, naczyniami, łodzią y czołnem prowadzi się do inszych miast y przywożą tu towary swoje, taki koždy powinien będzie dać po półtoraku od woza towaru wszelkiego, jaki jedno będzie; w wierzch iadąc rzeką Dnieprem do okolicznych miast, lubo z towarem lubo y bez towaru, z osoby kaźdey dać ma po groszu iednym; a do Moskwy za granicę, do Wiaźmy y do Siewierza iadąc, powinien będzie dać od woza po sześciu groszy. Który takowy koždy kupiec, mieszczanin Mohilewski, iadąc z towarami do miast, iako się wyszey pomieniło, ma opowiadać y повинność tę zapłacić temu, który na to obrany będzie: od oleiu koždy mieszczanin oleynik, przedawszy kilka dzbanow, ma dać od kaźdego dzbana po piędzi dwa; także y ten, który by kupił, ma dać od dzbana po dwa piędzi; od kłody dziegciu po sześciu groszy ma ten, kto kupi, do skrzynki mieyskiej zapłacić; także przekupniowie, którzy na rynku przedaią owies miarkami y siano, tak też słomę wiązkami, także y niemiernie, na koždy tydzień maia dawać do skrzynki mieyskiej po półgroszki dwa y tak z obu stron na wieczne czasy płacić będą. A który by kupiec śmiał nie czynić, a powinności nie oddawszy,

сб каждой подводы. Осправляясь 1633. вв Полоцкѣ, Випебскѣ, Мспиславль и Кричевѣ, также вв Пропойскѣ, Рѣчицу и Гомель, всякѣ изб насѣ купцовѣ Могилевскихѣ обяуется заплашишь сб воза по при гроша; а вв Киевѣ, Каневѣ и вв Подолію до Черкасѣ, — по шести грошей; бдуцій на шорги вв окрешныя мѣста сб мѣлочными поварами, какѣ-то вв Оршу, Шкловѣ, Копысь, Головчинѣ, Бялыничи, Лукомье, Смоляны, Толочинѣ и другія мѣспечки, долженѣ плашишь опѣ подводы по полпора гроша; а осправляющіеся сб солодомѣ вв Бялыничи и иныя мѣста, имѣютѣ вносишь вв кружку полпора гроша опѣ воза. Равнымѣ образомѣ и шомѣ купецѣ Могилевскій, который осправляется водою на судахѣ, лодкѣ и челнѣ вв другіе города и привозитѣ ошпуда товары, обязанѣ заплашишь сб воза всякаго шовару, какой бы у него ни былѣ, по полпора гроша; а пlyingій вверхѣ по рѣкѣ Днѣпру кѣ городамѣ, при немѣ стоящимѣ, сб шоваромѣ или безѣ онаго, долженѣ плашишь за каждаго челоуѣка по одному грошу; наконецѣ осправляющійся за границу, вв Москву, Вязьму и Новгородѣ Сѣверскій, имѣетѣ плашишь сб подводы по шести грошей. Такѣ всякій купецѣ, жипель Могилевскій, бдуцій куда-либо сб шоварами, обязанѣ, какѣ выше сказано было, предьявишь о шомѣ,

1633. iachać bez wiadomości, takowy winy ma zapłacić złotych dwa na J. Msci Pana Woyta Mohilewskiego y na urząd wszytek mieyski Mohilewski, a do skrzynki brackiey kupieckiey drugą złotych dwa Polskich. Adla utwierdzenia wszyscy kupcy, mieszczanie Mohilewscy, prosili y żądali nas urzędu, aby te postanowienie zgodnie y dobrowolnie ich my Burmistrzowie, Raycy, Ławnicy y wszystko pospolstwo mieszczanie Mohilewscy ztwardzili y na to pozwolili y do xiąg mieyskich, bez żadnego naruszenia, na wieczne czasy zapisali. Jakoż my Burmistrzowie, Raycy, Ławnicy y dwanaście człowieka z pospolstwa obrani, iż gdy kupcy Mohilewscy jeżdżą z towarami swoimi do różnych miast, tedy ich przeymuiąc, nieznośnie krzywdy y grabieże, nic niedbając na winy y zaręki J^o Kr. Msci, czynią y do zniszczenia wielkiego ludzi przywodzą, ktora proźba y postanowienie ich iest potrzebne ludziom kupcom Mohilewskim y nam wszystkim, prze to nie oddalając się, jako od rzeczy słuszney y postanowienia ich zgodliwego, te tedy postanowienie albo wilkierz uchwałą swoją stwierdziliśmy y, wiecznemi czasy zmocniwszy, do xiąg mieyskich Mohilewskich zapisać kazaliśmy; a po zapisaniu, y ten wypis z xiąg pod pieczęcią mieyską y z podpisem ręki mnie Lętwoyta, Pisarza mieyskiego, kupcom Mohilewskim iest wydan. Pisan w Mohilowie. U tego listu podpis ręki temi słowy: Isak Wołkowicz Kolenko, miasta Mohilewa Pisarz. «

и подлежащую по уставу сему повинность заплашишь шому, кшо для сего избранъ будетъ: каждый мѣщанинъ, шоргующій коноплянымъ масломъ, продавши онаго нѣскольکو кувшиновъ, обязанъ заплашишь по два пѣнязя за каждый, равно и купившій долженъ опдашь столько же въ кружку общеспвенную, а съ бочки смолы покупашель обязанъ внести въ нуже кассу по шести грошей; перекупщики, которые продають на рынкѣ овесъ мѣрою и безъ мѣры, а сѣно и солому ношками, должны плашишь каждую недѣлю въ городскую казну по два полгроша, и посему имѣющъ съ обихъ споронъ вносишь плашежъ на вѣчныя времена. Но буде кшо-либо изъ купцовъ дерзнулъ бы нарушишь сей уставъ и, не заплативъ подлежащей повинности и не обвѣспившись, уѣхалъ бы, таковой долженъ заплатишь шптрафу два злыхъ Польскихъ, въ пользу Войта Могилевскаго и на все градское правительствво, а въ брашскую купеческую кружку внести еще два злыхъ. Для утверждения всѣхъ сихъ положений, купцы и граждане Могилевские просили и изъявили намъ желаніе, чтобъ сей уставъ, съ общаго всѣхъ ихъ согласія и доброй воли учиненный, мы Бургомистры, Рапманы, Лавники и избранное общество гражданъ утвердили, и давъ на оный наше согласіе, въ книги градскія на

вѣчныя, безъ всякаго нарушенія, 1633. времена его записали. Посему мы Бургомиспры, Рапманы, Лавники и двѣнадцать человѣкв изъ общества выбранные, находя дѣйспвишельно, что купцы Могилевскіе, отпрапляясь съ поварами въ разныя мѣста, подвергаются несноснымъ обидамъ и грабежамъ, въ прошивносць поспановленій Е. К. В., и отъ того приходящъ въ крайнюю нищету, и что сіе ихъ прошеніе и успавъ необходимо нужны какъ для нихъ въ особенносци, такъ и для всѣхъ насъ, оное добровольное ихъ поспановленіе или успавъ, яко дѣло справедливое, скрѣпивъ своимъ опредѣленіемъ и ушвердивъ на вѣчныя времена, въ книги градскія Могилевскія вписать повелѣли; а по вписаніи и сія выпись изъ оныхъ книгъ, при печати градской и за собспвенноручнымъ моимъ Ландвойша, Писаря городского, подписаніемъ, купцамъ Могилевскимъ выдана. Писано въ Могилевѣ. Подпись руки у сего акта въ слѣдующихъ словахъ: Исаѣ Волковичъ Коленко, города Могилева Писарь.»

My tedy Władysław IV Król, do proźby takowey jako słuszney łaskawe się skłoniwszy, zwysz-rzeczony wilkierz we wszystkich iego punktach, częściach, kondicyach mocą y powagą naszą Krolewską znacniamy y przy powinney mocy (in quantum juri communi non repugnant) zostawuiemy. Na co dla lep-

И такъ мы Король Владиславъ четвертый, снисходя всемилоспивѣйше на сіе справедливое прошеніе, вышепомянумый успавъ во всѣхъ его пунктахъ, опдѣленіяхъ и условіяхъ нашею Королевскою властію ушверждаемъ и при надлежащей силѣ — сколько то съ общенароднымъ правомъ согласно

1633. szey wiary, ręką się naszą podpisawszy, pieczęć W. X. Litewskiego przycisnąć rozkazaliśmy.

Pisan w Krakowie na Seymie walmym szczęśliwey koronacy naszey, dnia XVIII miesiąca Marca, roku Panskiego MDCXXXIII, panowania naszego Polskiego y Szwedskiego pierwszego roku.

Vladislaus Rex.

Marcian Tryzna, Referendarz y Pisarz W^o X^a Lit^o mp.

Къ подлинной Грамотѣ, писанной на большомъ пергаминамъ листѣ, приложена на шелковомъ зеленомъ сукнѣ жестяная круглая коробочка, въ которой на желтомъ воску вытиснутъ гербъ Вел. Княжества Литовскаго, нѣсколько поврежденный, съ слѣдующею вокругъ его подписью: VLADISLA. . QUARTUS. . . . ATIA REX POLO. .AE MAGNUS DUX LITUANIAE. RUSSIAE. PRUSSIAE. SAMOGITIAE. MASOVIAE. . . . VIAE. . . . NIAE. LIVONIAE. . . ETC: NEC NON SVESCO: GOT: VAN: HAERE: REX ETC. — Современный списокъ сей Грамоты хранится въ библиошкѣ Могилевской Семинаріи.

34.

Грамота Владислава IV: о предоставленіи Могилеву, за вѣрность жителей его и пожертвованія ихъ во время войны съ Русскими, такъ называемаго бруковаго или мостоваго сбора, и о назначеніи онаго на укрѣпленіе городскаго вала.

1637. Władysław czwarty, z Bożey łaski Krol Polski, Wielkie Xiążę Litewskie, Ruskie, Pruskie, Mazowieckie, Żmudskie, Inflantskie, Smoleńskie, Czernihowskie, a Szwedski, Gotski, Wandalski dziedzyczny Krol.

Oznaymuiemy tym listem naszym, komu to wiedzieć należy: tym się chętniey do oświadczenia łaski y

—оспавляемъ. Въ удостовѣреніе сего, собственноручно подписавъ, печать В. Княжества Липовскаго приложивъ повелѣли.

Дана въ Краковѣ на генеральномъ Сеймѣ благополучнаго нашего коронованія, мѣсяца Марша 18 дня, лѣша Господня 1633, государствования же нашего въ Польшѣ и Швеціи перваго года.

Владиславъ четвертый, Божією милостию Король Польскій, Великій Князь Липовскій, Русскій, Пруссскій, Мазовскій, Самогитскій, Ливонскій, Смоленскій, Черниговскій, и Шведскій, Готскій, Вандальскій наслѣдный Король.

Объявляемъ сею нашею грамотою, кому о помѣ въдашь надлежитъ: мы пѣмъ охотнѣе со-

szczodroblewości naszej Krolewskiej, w przyczynieniu wszelakich ozdób y dochodow miastu naszemu Mohilowskiemu skłaniamy, im większą y osobliwszą onego w publicznych potrzebach wygodę, a ku nam nienaruszoną wiarę baczymy y doznawamy. Swiadkiem tego są acz rozne insze publiczne okkazye, osobliwie jednak blisko przeszła expedicya Moskiewska, przez nas szczęśliwie skończona, na którą przy wiernym poddaństwie swym prochami, kulami y innemi do apparatusu wojennego należącemi potrzebami, na ostanek summami pieniężnemi nam y Rzeczy Pospolitey wygadzało. Chcąc mu tedy znak łaski naszej pokazać, a do samey skłoniszysię słuszności, nadaliśmy mu y niniejszym listem naszym na potomne czasy nadaemy brukowe, takim sposobem: aby każdy kupiec, przyjezdziący wozem do miasta naszego Mohilewa, od woza towarem nałożonego po trzy grosze Polskie płacił; tak też Dnieprem rzeką kupiec zkąd-kolwiek przyjezdziący do miasta z towarami, lubo tesz z niemi miasto mijaiący, od baydaku, który by był na dziewięć sażni, po pułkopy Litewskie; od pułbaydaku, który by był na pięć sażni, po groszy piętnaście Polskich; od czołnu towarem jakim-kolwiek nałożonego po sześciu groszey Polskich, od połączono po trzy grosze Polskie. Ktore to prowenta nie na co inszego Magistrat mieyski Mohilowski teraznieyszy y narpotom

1637.
 изволяемъ изъявить милость и щедрость нашу Королевскую городу нашему Могилеву, пожалованиемъ ему всякихъ выгодъ и доходовъ, чѣмъ болѣе удосповѣряемъ въ особливомъ жителей его усердіи къ нуждамъ отечества и неизмѣнной къ намъ вѣрности. Свидѣтельствомъ того служимъ, сверхъ многихъ общественныхъ случаевъ, недавно бывшая война съ Россією, благополучно нами оконченная, въ продолженіи которой они служили намъ и Рѣчи Посполитой со всѣмъ своимъ вѣрноподанствомъ, доставленіемъ пороха, пуль и другихъ къ военному дѣлу относящихся потребностей, а равно и денежною суммою. Желая воздать имъ за сіе знакомъ нашей милости и сообразя оную съ самою справедливостію, пожаловали мы городу Могилеву и наспоющею грамопою жалуемъ на вѣчныя времена мостовые сборы, на такомъ основаніи: чтобы каждый купецъ, приѣзжающій въ сей городъ сухимъ путемъ, отъ каждой подводы съ поваромъ плашилъ при Польскихъ гроша; также и приходящій по рѣкѣ Днѣпру откудалибо съ поварами, назначенными на продажу въ самомъ Могилевѣ или въ другія мѣста, отъ барки имѣющей въ длину девять сажень, плашилъ полковы Липовской, а отъ полубарки пятадесятигрошею Поль-

1637. będący ma obracić y повинien będzie, jedno на мунитіа у поправе ваѡвъ mieyskich, также на поправе бруку, коты абы zawsze porządny był, Magistrat postrzegać y z tych dochodow nakładać ma. A żeby kupy, zkaд-kolwiek przyjezdzaіаcy do Mohilewa tak wozami, jako y rzeką Dnieprem baydakami, puł-baydakami y czołnami, towary w nich mając, uchodzić takowych pensyi płacenia nie wazyli się, zakładamy wine sowitości wyszeypomienioneу pensyey. Nad którą Magistrat Mohilowski nie ma nic więcej wyciągać y wybierać. Na со dla liepszey wiary, ręką się naszą podpisawszy, pieczęć W^o X^a Litewskiego przycisnąć rozkazaliśmy.

Dan w Warszawie, dnia XVIII
miesiąca Czerwca, roku Pańskiego
MDCXXXVII, panowania naszego
Polskiego V, a Szwedskiego VI^o roku.

Vladislaus Rex.

Марцыан Трызна, Rеfе-
rend. y Pisarz W. X^a Lit.

*Къ сей Грамотѣ, писанной на пергаментѣ и хранящейся въ архивѣ Мо-
гилевскаго Магистрата, подѣ № 10, привѣшенана зеленомѣ шелковомѣ
снуркѣ большая Государственная краснаго воску печать, вытиснутая
въ мѣдной коробкѣ. Имя Владислава въ заглавіи написано золотыми
буквами.*

скихъ, отъ челна же нагружен-
наго какимъ бы то ни было шова-
ромъ по 6, а отъ лодки по 3
гроша. Сіи доходы градскій Моги-
левскій Магистратъ какъ нынѣ,
такъ и въ послѣдующія времена
имѣетъ и обязанъ будетъ обра-
щать исключительно на укрѣп-
леніе и починку городскаго вала,
также на поправленіе мостовой,
которая всегда должна быть
исправна, за чѣмъ Магистратъ
имѣетъ обязанность смотрѣть и
на по доходы сіи употреблять. А
чпобъ купцы, пріѣзжающіе въ Мо-
гилевъ, какъ по сухому пути, такъ
и рѣкою Днѣпромъ на судахъ и
челнахъ съ шоварами, не отважи-
вались уклоняться отъ плашежа
опредѣленныхъ пошлинъ, поста-
новляемъ взимають съ нарушителей
штрафъ, вдвое прошивъ озна-
ченныхъ пошлинъ. Впрочемъ вос-
прещается Магистрату брать
и вынуждать плашежъ излишній.
Во увѣреніе сего, подписавъ гра-
моту рукою нашею, печать Ве-
ликаго Княжества Лишовскаго
приложитъ повелѣли.

Дана въ Варшавѣ, 18 Іюня, въ
лѣто отъ Р. X. 1637, государ-
ствования нашего въ Польшѣ 5,
а въ Швеціи 6 года.

35.

Грамота Владислава IV, подтверждающая постановление Могилевскаго Магистрата, которымъ, въ предохраненіе города отъ пожаровъ и разныхъ тревогъ, запрещено жителямъ дома свои какъ въ самомъ городѣ, такъ и предмѣстіи отдавать въ наемъ Евреямъ.

Władysław IV, z Bożej łaski Krol Polski, Wielkie Xiążę Litewskie, Ruskie, Pruskie, Żmudskie, Mazowieckie, Inflandzkie, Smolenskie, Czernihowskie, a Szwedzki, Gottski, Wandalski dziedziczny Krol.

Oznajmujemy tym listem naszym wszem w obiec y koźdemu, komu to wiedzieć należy: pokładany był przed nami list autenticzny, pod pieczęcią mieską y z podpisami ręk Burmistrzow, Radziec, Ławnikow y pospolitych pięciu przemian mieszczan miasta naszego Mohilewa, de data roku przeszłego MDCXLV, miesiąca Septembra siedmego dnia, którym oni zabiegaiąc, aby miasto nasze Mohilowskie od przygod ogniowych bezpiecznieysze było, zgodnie postanowili: iż w domach, gruntach y mieszkaniach swoich w samym mieście y na przedmieściu będących Żydom, względem niebezpieczeństw ogniowych y roznych krzywд, w domach onym najemnych przez osoby rozne dzieiących się, mieszkania pozwalać, naymować, obligami zawodzić y zastawować, pod nadgrozdeniem przez koźdego dom swoy zawodzacego wszystkich szkod y krzywд, ktore by

Ч. I.

Владиславъ четвертый, Божию милостию Король Польскій, В. К. Липовскій, Русскій, Пруссскій, Самогитскій, Мазовскій, Ливонскій, Смоленскій, Черниговскій, и Шведскій, Готскій, Вандальскій наслѣдный Король. 1646.

Объявляемъ сею нашею грамотою всѣмъ вообще и каждому, кому вѣдать о томъ надлежитъ: предспавленъ былъ намъ подлинный актъ, подъ печатію города нашего Могилева и за рукоприкладствомъ Бургомистровъ, Рапмановъ, Лавниковъ и выборныхъ въ пяши перемѣнахъ гражданъ онаго, соспоявшійся въ 7^й день Сентября прошедшаго 1645 года, каковымъ актомъ они предупредая, чшобы городъ нашъ Могилевъ приведенъ былъ въ бѣольшую безопасность отъ пожаровъ, единогласно постановили: въ домахъ, на грунтахъ и жилищахъ здѣшнихъ гражданъ, какъ во внушренности города, такъ и на предмѣстіи, въ разсужденіи опасностей отъ пожара и различныхъ обидъ, производимыхъ разными людьми въ шѣхъ домахъ, кои нанимающъ у нихъ Евреи,

1646. się od Żydów najmujących mieszczanom stały, nie mają. Wniesiona za tym była prośba do nas, abyśmy takowy ich list y postanowienie, w niem wyrażone, auctoritate nostra Regia approbowali y stwierdzili. My tedy ze wszech miar miastu naszemu Mohilowi y wszystkim obywatelom onego pomnożenia w ozdobach y dostatkach zycząc, zwysz-mianowany list y wszystkie contenta jego, jakoby tu słowo w słowo wpisane były, mocą y powagą naszą Krolewską, in quantum juris est, approbuujemy, stwierdzamy y zmacniamy, chcąc mieć y declarując, aby się Magistrat y pospolstwo miasta naszego Mohilewa in toto, według tego postanowienia swego, przez nas confirmowanego, zachowali. Na co dla lepszej wiary, ręką się naszą podpisawszy, pieczęć Wielkiego Xięstwa Litewskiego przycisnąć rozkazaliśmy.

Dan w Warszawie, dnia V miesiąca Kwietnia, roku Pańskiego MDCXLVI, panowania Krolewstw naszych Polskiego y Szwedzkiego XIV roku.

Vladislaus Rex.

Franciszek Isaykowski, Referend. y Pisarz W. X. Litt^o.

жить Евреямъ не дозволять, не отдавать ихъ въ наемъ и не попускать имъ въ приобретение по обязательствамъ и закладамъ, подъ такимъ шпграфомъ, что каждый житель, отдавший въ наемъ свой домъ Евреямъ, обязанъ будетъ вознаграждать всѣ пошери и обиды, кои ошъ нихъ гражданамъ причинены будутъ. При семъ подано намъ и прошение, дабы сей актъ и постановление, въ немъ изображенное, приняли мы за благо и власною нашею Королевскою утвердили. Въ слѣдствие сего мы, заботясь о приумножении выгодъ и прибытковъ городу нашему Могилеву и его обывателямъ, упомянутый актъ и содержание его во всей силѣ, такъ какъ бы онъ ошъ слова до слова вписанъ былъ въ сію грамоту, одобряемъ и утверждаемъ по власпи Королевской, и вмѣстѣ съ тѣмъ желаемъ и повѣщаемъ Магистрату и всему обществу Могилевскому поступать по оному постановлению ихъ, нами утвержденному, во всѣхъ отношеніяхъ. Въ удостовѣреніе чего, подписалъ грамоту нашу рукою, печать Великаго Княжества Литовскаго приложитъ къ ней велѣли.

Дано въ Варшавѣ, въ 5 день мѣсяца Апрѣля, лѣта ошъ Р. X. 1646, государствованія же нашего въ Королевствахъ Польскомъ и Шведскомъ 14 года.

Хранится, въ спискѣ современнаго письма, въ библіотекѣ Могилевской 1646. Семинаріи.

36.

Грамота жалованная Владислава IV Епископу Мстиславскому, Оршанскому и Могилевскому Сильвестру Косову: о предоставленіи ему и преемникамъ, по уваженію скудости Епископскихъ доходовъ, торговыхъ, помѣрныхъ и роговыхъ пошлинъ въ Могилевѣ, вмѣсто двухъ тысячъ золотыхъ, кои выдаваемы были ему ежегодно въ жалованье изъ казны Королевской.

Władisław IV, z Bożej łaski Król Polski, Wielkie Xiążę Litewskie, Ruskie, Pruskie, Zmudzkie, Mazowieckie, Inflandzkie, Smolenskie, Czernihowskie, a Szwedzki, Gotski, Wandalski dziedziczny Król.

Oznajmujemy tym listem naszym, komu to wiedzieć należy: poglądając my naszczupłość dochodów Episkopii Mścislawskiej, naznaczyliśmy byli wielbnemu Sylwestrowi Kosowowi, Mścislawskiemu, Orszańskiemu y Mohilowskiemu Władycy, ieszcze pod czas szczęśliwey electey naszej, częścią dla pomienioney szczupłości dochodów, częścią też uspokoiając ludzie, w religiy Greckiey rozróżnione, annuam pensionem, to iest po dwa tysiące złotych z skarbu naszego W^o X^a Litewskiego; jakoż y listy nasze do wielmożnych Podskarbach W^o X^a L^{so} w tym, aby ta pensia quotannis z skarbu naszego onemu oddawana była, wydawaliśmy. Lecz że mu te summę z trudnością wiel-

Владиславъ четвертый, Божією милостію Король Польскій, В. Князь Липовскій, Русскій, Пруссскій, Самогитскій, Мазовскій, Ливонскій, Смоленскій, Черниговскій, и Шведскій, Готскій, Вандальскій наслѣдныи Король. 1646.

Объявляемъ сею грамотою нашою, кому вѣдать о помѣ надлежитъ: приемя во уваженіе скудость доходовъ Епископіи Мстиславской, прежде сего, еще во время благополучнаго избранія нашего на престолъ, опредѣлили мы почтенному Сильвестру Косову, Владыкѣ Мстиславскому, Оршанскому и Могилевскому, какъ по причинѣ означеннаго недоспашка въ доходахъ, такъ и для успокоенія подданныхъ нашихъ, раздѣленныхъ въ исповѣданіи вѣры Греческой, получають ежегодно въ жалованье по двѣ тысячи золотыхъ изъ казны нашего В. Княжества Липовскаго; на что дали и указы вельможнымъ Под-

1646. ką z skarbu naszego odyskiwać przychodzi; przeto wnosił do nas, przez niektórych PP. Rad y Urzędnikow naszych Dwornych, przy nas na ten czas będących, tenże Władyka Mścisławski prozbę swą, abyśmy na mieysce pensyi, targowe, pomierne y rogowe miasta Mohilowskiego dali y conferowali. Do której my prozby iego łaskawie skłoniwszy, a ponieważ targowe Mohilowskie z pomiernym y rogowym ledwie tey pensiy w pożytkach swych corocznych correspondere może; niemniej też na szcuple dochody wielebnego Władyki, które byśmy radzi opatrzyli, interesny respekt mając, pomienione targowe Mohilowskie z pomiernym y rogowym tak, iako się w sobie ma, wielebnemu Kosowowi, Władyce Mścisławskiemu Nieunitowi, y successorom jego teyże religiy wiecznie nadaiemy y to nadanie nasze tymże przywileiem naszym approbuiemy. Które targowe z pomiernym y rogowym wielebnu Władyka Mścisławski na się obrawszy, ma y wolen będzie spokojnie tak, jako się w sobie ma, trzymać y używać, także y successorowie iego wiecznemi czasy bez żadney przeszkody od nas samych y successorow naszych, także Administratorow y mieszczan naszych Mohilowskich. Na co dla lepszey wiary, ręką się naszą podpisawszy, pieczęć Wo X^a Litewskiego przycisnąć rozkazaliśmy.

скарбіямъ, чшобы окладъ сей выдаваемъ былъ ему изъ оной каждый годъ. Но какъ почпенному Епископу Мспиславскому часто случается приниматьъ шу сумму изъ казны нашей съ большими затрудненіями; представлялъ онъ намъ, чрезъ нѣкоторыхъ Сенаторовъ и чиновниковъ Двора, бывшихъ въ шо время при нашей особѣ, прошеніе, дабы мы соизволили, вмѣсто денежнаго жалованья, предоспавить ему въ доходъ шорговья, помѣрныя и роговыя пошлины по городу Могилеву. Приемля милоспиво сіе представленіе и считая, что шѣ пошлины въ ежегодномъ сборѣ едва могутъ равняться прежнему Епископскому окладу; а съ другой спороны, обращая вниманіе на скудные доходы почпеннаго Владыки и, по уваженію шого, желая оныя примножить, жалуемъ на вѣчныя времена шорговья, помѣрныя и роговыя въ Могилевѣ пошлины, въ какомъ положеніи нынѣ онъ находится, почпенному Сильвестру Косову, православному Епископу Мспиславскому, и его православной вѣры преемникамъ. Сіе наше пожалованіе утверждая настоящею привилегією, предоспавляемъ право ему и преемникамъ его выбирать на себя оныя пошлины въ наспоющемъ ихъ положеніи, и владѣть и пользоваться ими на вѣчныя времена спокойно и безъ всякаго пре-

Dan w Warszawie, dnia VI miesiąca Września, roku Pańskiego MDCXLVI, panowania naszego Polskiego XIV, a Szwedzkiego XV roku.

Vladislaus Rex.

Stanisław Kamszenicz, Refer. у Pisarz W. X. Litt.

пятьствія, какъ отъ насъ самихъ 1646.
и преемниковъ нашихъ, такъ и со спороны нашихъ Державцовъ и гражданъ Могилевскихъ. Во увѣреніе чего, подписавъ грамоту собственною рукою, печать Вел. Княжества Липовскаго приложивъ къ ней повелѣли.

Дана въ Варшавѣ, въ 6 день Сентября, мѣсяца Господня 1646, государствованія нашего въ Польшѣ 14 и въ Швеціи 15 года.

Сія Грамота писана на бумагѣ, коей оба листа внизу склеены большою Государственною печатью подъ кустодією. Подлинникъ оной хранится въ Архіерейскомъ архивѣ, подъ № 62.

37.

Грамота охранныя Царя Алексѣя Михайловича Оршанскимъ монастыремъ, мужескому и дѣвцѣю: о негненіи имъ ратными людьми обидѣ, и о позволеніи монахамъ и старицамъ ѣздить въ Бизюковскій монастырь и инья мѣста.

Божією милостию отъ Великого Государя Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всея Великия и Малыя Россіи Самодержца и многихъ Государствъ Государя и Обладателя, нашего Царскаго Величества Бояромъ и Воеводамъ и всякимъ приказнымъ людемъ. Били намъ челомъ Великому Государю нашего Царскаго Величества богомольцы, Кушеенскаго Богоявленскаго монастыря Намѣстникъ спарецъ Деонисей зъ брашьею, да Кушеенскогужъ девича монастыря соборные старицы Мишродора да Таиѳа с сестрами, чпобъ намъ ихъ пожаловати, велѣши имъ даши нашу оберегалную грамоту, чпобъ ихъ монастырскихъ деревень крестьянъ и женъ и дѣшей наши ратные люди не разоряли и не разгоняли и въ по-

1654. лонѣ не имали, и чшобѣ имѣ волно было жити на прежнихѣ своихѣ мѣстехѣ; да имѣ же бы, Намѣспнику зѣ брашью, вѣ нынѣшнее воинское время поволити ѣздити ис Купеенѣвского монастыря вѣ Дорогобужской уѣздѣ вѣ Бизюковской монастырь и вѣ иные наши города и мѣста. И мы Великій Государь Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичъ, всея Великия и Малыя Россіи Самодержецѣ и многихѣ Государствѣ Государь и Обладатель, Купеинскихѣ монастырей, Богоявленского монастыря Намѣспника Деонисія зѣ брашью, да двѣчѣ монастыря соборныхѣ спарицѣ Митродору да Таиѣу сѣ сестрами пожаловали, велѣли имѣ даши сю Царского Величествѣ оберегалную грамоту, и вѣ Бизюковской монастырь Богоявленского монастыря шие приѣзжашѣ поволити: и нашимѣ Царского Величествѣ Бояромѣ и Воеводамѣ и всякимѣ нашимѣ приказнымѣ людемѣ вѣ Оршѣ Богоявленского Купеенѣвского монастыря Намѣспника Деонисея зѣ брашью, да Купеенѣвского двѣчѣ монастыря спарицѣ и ихѣ служебниковѣ и крестьянѣ зѣ женами и зѣ дѣшми, и копорые всякие люди учнушѣ опѣ войны приѣбгашѣ кѣ нимѣ вѣ монастыри, опѣ нашихѣ рапныхѣ и опѣ всякихѣ людей оберегашѣ, и разоренья надѣ ними никакова чинити не давати и вѣ полонѣ имати опѣнюдѣ никому не велѣши, и вѣ Дорогобужской уѣздѣ вѣ Бизюковской монастырь и вѣ иные наши города имѣ и служебникомѣ ихѣ приѣзжашѣ имѣ поволити. А хпѣ надѣ шѣми монастыри и надѣ спарцы и надѣ спарицы, или надѣ ихѣ монастырскими служебники и изѣ вопчинѣ ихѣ надѣ крестьяны учинишѣ какое разоренье или грабежѣ, или крестьянѣ ихѣ учнешѣ разгоняши и вѣ полонѣ имати, или какое-нибудь насиліе чинити; и шѣмѣ людемѣ опѣ насѣ Великого Государя Царя и Великого Князя Алексѣя Михайловича, всея Великия и Малыя Россіи Самодержца, быши вѣ великомѣ и жестокомѣ наказанье и вѣ казни безо всякие пощады: и Бояромѣ нашимѣ и Воеводамѣ и всякимѣ приказнымѣ людемѣ велѣши шѣго осперегашѣ, чшобѣ однолично разоренья никакова надѣ ними нишѣ не чинили никошорыми мѣры. А прочишѣя сю нашу Царского Величествѣ грамоту, опѣдавати Купеенского Богоявленского монастыря Намѣспнику Деонисію зѣ брашью, или хпѣ вѣ шѣмѣ монастырѣ Игуменѣ или иной Намѣспникѣ по немѣ будешѣ.

Дана ся наша Царского Величествѣ грамота вѣ нашемѣ Царского Величествѣ походе, на спѣну подѣ Смоленскомѣ, лѣша опѣ создания міру зѣрѣвѣ, мѣсяца Августа кѣ дня.

У сей Грамоты на верхней складѣ листа подписано: Божією милосшію 1654.
 Великий Государь Царь и Великий Князь Алексѣи Михайловичь, всеа
 Великия и Малыя Росіи Самодержецѣ. Къ ней приложена большая
 Государственная пегать подѣ кустодією, съ изображеніемъ Державнаго
 Орла, кругомъ коего надпись, заключающая въ пяти круговыхъ
 строкахъ Царскій титулъ. Хранится въ Оршанскомъ мужескомъ
 монастырѣ.

38.

Грамота жалованная Царя Алексѣя Михайловича жителямъ
 Могилева, съ изображеніемъ правъ и вольностей, дарованныхъ
 имъ по слугаю сдать сего города и присоединенія его къ Россій-
 ской Державѣ, въ слѣдствіе того и Могилевская Епископская
 кафедра притислена въ вѣдомство Патріарха Московскаго.

Божією милосшію мы Великий Государь Царь и Великий Князь 1654.
 Алексѣи Михайловичь, всеа Великия и Малыя Росіи Самодержецѣ,
 Московскій, Кіевскій, Владимирскій, Новгородскій, Царь Казанскій,
 Царь Астраханскій, Царь Сибирскій, Государь Псковскій и Великий
 Князь Тверскій, Югорскій, Пермскій, Вятскій, Болгарскій и иныхъ,
 Государь и Великий Князь Новагорода Низовскія земли, Чернигов-
 скій, Рѣзанскій, Полошскій, Ростовскій, Ярославскій, Бѣлозерскій,
 Удорскій, Обдорскій, Кондійскій, Мстиславскій и всея сѣверныя
 страны Повелитель, и Государь Иверскія земли, Каршалинскихъ
 и Грузинскихъ Царей и Кабардинскія земли, Черкасскихъ и Горскихъ
 Княжатъ, и инымъ многимъ Государствамъ и землямъ воспоч-
 нымъ и западнымъ и сѣвернымъ опичь и дѣдичь и наслѣдникъ и
 Государь и Обладатель.

Пожаловали есмо нашего Царскаго Величества города Могилева
 Бурмистровъ, Райцовъ, Лавниковъ и всихъ мещанъ, за ихъ къ
 намъ Великому Государю и нашему Царскому Величеству службу
 и раденье, что въ прошломъ во рѣв году (*), какъ пришли подѣ
 Могилевъ нашего Царскаго Величества Полковникъ Конспан-
 шинъ Поклонскій да Дворянинъ Михайло Воейковъ, и послали къ

(*) То есть во 162 году осмаго тысящелѣтія отъ С. М., кошорому = 1654 г. по Р. Ж.

1654. нимѣ нашу Царскаго Величества жалованную грамоту и имѣ словесно говорили, чѣшобѣ они нашей Государской милости къ себѣ поискали, и городомѣ Могилевомѣ намѣ Великому Государю нашему Царскому Величеству добили челомѣ и учинилися подѣ нашею Государскою великою рукою навѣки неотступны; и они Могилевцы нашей Государской милости обрадовалися и нашего Государскаго жалованья къ себѣ поискали, городѣ Могилевѣ здали и учинилися подѣ нашею Государскою высокою рукою, и вѣру по святой Евангельской и непорочной заповѣди намѣ Великому Государю нашему Царскому Величеству учинили, не дождався приходу подѣ Могилевѣ нашихъ Государскаго Величества Боярѣ и Воеводѣ съ нашими Царскаго Величества раинными людьми, на помѣ, чѣшобѣ бышь имѣ подѣ нашею Царскаго Величества высокою рукою навѣки неотступнымѣ; и прислали къ намѣ Великому Государю Бурмистровѣ и Райцовѣ и Лавниковѣ и мѣщанѣ, и били челомѣ намѣ Великому Государю нашему Царскому Величеству о своихъ дѣлѣхъ и подали спашьи на письмѣ, чѣшобѣ намѣ Великому Государю пожаловати шого ихѣ челобитья и спашей выслушати и по тому ихѣ челобитью велѣши нашѣ Царскаго Величества милостивый указѣ учинити.

И мы Великій Государь Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичь, всея Великія и Малыя Россіи Самодержецѣ и многихъ Государствѣ Государь и Обладатель, нашего Царскаго Величества города Могилева Бурмистровѣ и Райцовѣ и Лавниковѣ и мѣщанѣ пожаловали, и указали нашимѣ Царскаго Величества богомольцомѣ Могилевскому Епископу и впредѣ будущимѣ Епископомѣ поставлятися въ Богоспасаемомѣ нашемѣ царствующемѣ градѣ Москвѣ, въ соборной и Апостольской церкви пречистыя Богородицы честнаго и славнаго Ея Успенія и великихъ чудотворцевѣ Петра и Алексія и Іоны и Филиппа Московскихъ и всея Россіи, отѣ отца нашего и богомольца великаго господина свящѣйшаго Никона, Папріарха Московскаго и всея Россіи, и впредѣ будучихъ, благословеніемѣ Божіимѣ и свящѣйшихъ Папріарховѣ Московскихъ и всея Россіи, и бышь Могилевскимѣ Епископомѣ и всему освященному собору Могилевской Епископіи подѣ благословеніемѣ свящѣйшихъ Папріарховѣ Московскихъ и всея Россіи, и молишь Бога за насѣ и за нашу благовѣрную Царицу и Великую Княгиню Марію Иличну, и за нашего Царскаго Величества сына благовѣрнаго Царевича и Великаго Князя Алексѣя Алексѣевича, и за нашихъ Царскаго Величества сестрѣ, за благовѣрную Царевну и В. Княжну

Ирину Михайловну и за благовѣрную Царевну и В. Княжну Ташіану 1654. Михайловну, и за нашихъ Царскаго Величества дочерей, за благовѣрную Царевну и В. Княжну Евдокію Алексѣевну и за благовѣрную Царевну и В. Княжну Марѳу Алексѣевну, и за опца нашего и богомольца за великаго господина свящѣйшаго Никона, Папріарха Московскаго и всея Россіи, и за весь освященный соборъ и за вси православные Христіаны.

А ихъ Бурмиспровъ и Райцовъ и Лавниковъ и мещанъ пожаловали мы Великій Государь, права ихъ и привилеи, городу Могилеву наданные, велѣли имъ пошвердиши, что шѣ ихъ права нарушены не будутъ; и Бурмиспровъ и Райцовъ и Лавниковъ, шакже и Войша на всякой годъ выбирать имъ самимъ и судишися по правамъ ихъ Майдебурскимъ, и позоваши ихъ ни до кого не велѣли: но только хто будетъ учнешъ биши челомъ на ихъ судъ и на приговоръ намъ Великому Государю нашему Царскому Величеству, и тогда ихъ нашими Царскаго Величества зазывными грамотами позоваши до нашего царствующаго града Москвы; и по нашему Царскаго Величества указу, шакихъ дѣлъ выслушаютъ наши Царскаго Величества Бояре и Думные люди и росправу учинятъ. А позоваши ихъ нашими Государскими грамотами въ великихъ дѣлѣхъ; а менши пшнадцати рублевъ, нашихъ Царскаго Величества зазывныхъ грамотъ никому ни по ково давати, чшобъ въ шакихъ малыхъ дѣлѣхъ имъ мещаномъ напрасныхъ убышковъ не было.

А суду Войшовскому со всѣми Урядниками быши, и обираши имъ въ Бурмиспры и Райцы и Лавники и Войша лучшимъ, середнимъ и мѣлкимъ людемъ всѣмъ посполишо, со всего земскаго совѣшу, добрыхъ и знающихъ людей, кошорые бы судъ судили, бояся Бога, въправду, другу не дружили, а недругу не мстили, чшобъ въ судныхъ дѣлѣхъ всѣмъ росправа была въправду. Также кому будетъ всѣмъ кое дѣло до судей, до Бурмиспра и до Райца и до Лавника и до Войша и до иныхъ, и имъ на судью судъ давати безъ волокиднoshi въправду, по ихъ Майдебурскому праву; а прокураторей никому за себя не нанимаша и въ судъ не посылаша, и прокураторомъ не быши, а искаши и опвѣчаша всякому самому за себя, чшобъ опъ прокураторскихъ вымысловъ въ судъ неправды не было; а мѣщаномъ, шляхтѣ и всякимъ служилымъ, шакже и посадскимъ людемъ, кошорые дома свои въ городъ Могилевъ имѣютъ и подъ градскимъ судомъ прежде сего были, и нынѣ бытъ попомужъ подъ однимъ судомъ и послушаніемъ права Майдебурскаго.

А духовныхъ дѣлъ не судиши, и въ духовныя дѣла не вступо-
Ч. I.

1654. вапися и духовныхъ людей, священнической и иноческой чинѣ, на судѣ къ себѣ не призывашь, потому что духовный чинѣ судитѣ Епископѣ Могилевскій, или его Намѣстники.

А платьѣ имѣ Могилевцамѣ носити по ихѣ волямѣ, какѣ хотятѣ. А дворы Жидовскіе половина отдаши въ Рапушу, а другая половина держати для нашихъ всякихъ приѣзжихъ людей, копорые посланы будутѣ для нашихъ дѣлѣ и для нашея службы; а три двора лучшихъ оставитѣ для нашихъ Воеводѣ и приказныхъ людей; а будутѣ копорые Жидовскіе дворы у мѣщанѣ въ закладныхъ будутѣ въ закладѣ написаны (*), и тѣ закладные дворы по прямымъ закладнымъ отдавати тѣмѣ людямѣ, у кого тѣ дворы заложены будутѣ, досматривая крѣпостей въправду до тѣхъ мѣстѣ, пока мѣста за тѣ дворы займщики деньги заплашатѣ.

А на войну Могилевцовѣ посадскихъ людей неволею не посылаши и въ иные города на жишье не вывозитѣ и не выводити, а во время войны оберегати имѣ городѣ и свои жилецкіе мѣста собою; а копорые охошники похотятѣ намѣ Великому Государю служити и быти съ нашими Царскаго Величества рапными людьми въ полкѣхъ, и тѣмѣ людямѣ мы Великій Государь въ нашей Царскаго Величества службѣ быти позволили. А будутѣ въ кое время, для обереганія города и мѣста, укажемѣ мы Великій Государь прислаши рапныхъ людей, и тѣмѣ рапнымѣ людямѣ стояши на Жидовскихъ дворѣхъ.

А въ Могилевѣ указали мы Великій Государь быти на годѣ двумѣ ярмаркамѣ, на праздникѣ Богоявленія Господня да на Рождество пресвятыя Богородицы (**), и торговати по три недѣли въ ярмаркѣ; а таможенныхъ пошлинѣ съ купца и продавца не имати. А какѣ они Могилевцы учнутѣ ѣздитѣ въ наши Царскаго Величества города и въ уѣзды по торгомѣ для торговыхъ промысловѣ со всякими шовары, и имѣ со всякихъ шоваровѣ пошлина платитѣ по нашему указу, какѣ платятѣ иныхъ нашихъ городовѣ торговые люди.

А на уряды и дѣлѣ суженіе выбиратьи изѣ лучшихъ и изѣ середнихъ и изѣ младшихъ людей, хпѣ къ какому дѣлу будутѣ пристоенѣ и кого всемѣ поспольствомѣ оберутѣ вольнымѣ обираниемѣ.

(*) См. выше Грамошу Владислава, подѣ № 35.

(**) По Грамошѣ Короля Стефана Баторія 1578 года, ярмонки отправлялись здѣсь также два раза въ годѣ, но въ другіе дни: именно на праздникѣ Прор. Іліи (Іюл. 20) и Св. Стефана (Дек. 27). См. выше привилегію его, подѣ № 12.

А Жидомъ въ Могилевѣ не быти и житія никакова не имѣти. 1654.

А для завѣдыванья приходоѡв и расходоѡв городскихъ, выбираши имѣ шафарей вольнымъ же обираемъ изъ посполства; а Ляхомъ никакими Урядниками въ Могилевѣ не быти и въ судѣ не засѣдаши.

Да Могилевцы Бурмистры и Райцы и Лавники и вси мѣщане били челомъ намъ Великому Государю нашему Царскому Величеству, чѡтобъ за ихъ къ намъ Великому Государю службу, чѡто они нашей Государской милости къ себѣ поискали, городѣ здали и вѣчно подѣ нашею Царскаго Величествва высокою рукою учинилися, нашему Царскому Величествву пожаловаши ихъ въ городѣ Могилевѣ кабакомъ съ торгомъ и капщиною во владѣнїе и завѣдыванїе Бурмистроѡв, Райцоѡв, Лавникоѡв и посполства, и чѡтобъ шѣ доходы не на чѡто иное, но на оправу и на оборону города Могилева оборочены были: однако чѡтобъ шѣ мѣщане про себя, а не на продажу, безъ всякія ошѣ уряду и посполства перешкоды, красное питье и пиво въ домахъ своихъ держали, шакже вольное медоѡв сыченье и пиво варенїе, по давнему ихъ звычайу и привилею, безъ всякія заплашы имѣючи держали; и напередѣ сего съ шого кабака всякіе доходы збирываны въ Королевскую казну, а нынѣ шотѣ сборѣ довелся збираши на насѣ Великаго Государя. И мы Великій Государь Царь и Великій Князь Алексѣй Михайловичъ, всяя Великія и Малыя Россїи Самодержецѣ и многихъ Государствѣ Государь и Обладатель, по нашему Царскаго Величествва милосердому осмотрѣнїю, пожаловали ихъ Могилевцоѡв за ихъ къ намъ Великому Государю службу, чѡто они учинилися подѣ нашею Царскаго Величествва высокою рукою навѣки неотступно, велѣли шотѣ кабацѣ со всѣми кабацкими доходы ошдаши имѣ; а съ шѣхъ доходовъ имѣ городѣ Могилевѣ шпроиши, и пушки и пушечные всякіе запасы, кошорые къ воинскому дѣлу надобны, шповиши и у себя въ Могилевѣ для всякаго береженья держаша, и иное всякое градское дѣло шпроиши и рашныхъ людей въ воинское время для обереганья города нанимашѣ. А въ домѣхъ своихъ питье красное и пиво и медѣ и вино держаша имѣ позволили; а въ наши Царскаго Величествва города съ заповѣднымъ шоваромъ, съ виномъ и съ шобакомъ, ошнюдѣ не бздиши и не продаваши, и ни съ кѣмъ вино и шобакѣ явно и шайно не посылаши, и заповѣдѣ о шомъ учиниши подѣ смершною казнїю, чѡтобъ однолично никѡ вина и шобаку въ наши Царскаго Величествва города не возилѣ и не продавалѣ, шого однолично Бурмистромъ, Райцомъ и Лавникомъ за шакими людьми велѣти шмотрѣши и ошѣ шого ихъ унимаши.

* *

1654. А что онижѣ Могилевцы били челомъ намѣ Великому Государю нашему Царскому Величеству о Осовецкомѣ войповствѣ, и по нашему Царскаго Величества указу, въ Могилевской уѣздѣ посланы будущѣ наши Царскаго Величества писцы; и какѣ тѣ земли опишутѣ и намѣ Великому Государю будущѣ вѣдомы, и въ то время нашѣ Царскаго Величества указѣ будетѣ.

А что онижѣ Могилевцы били челомъ намѣ Великому Государю, чшобѣ въ городѣ Могилевѣ Козакомѣ не жиши и въ продажномѣ бы пипѣ никопорыя помѣшки имѣ не было, пакже бы никакія обиды имѣ Козаки не чинили; и мы Великій Государь наше Царское Величество пожаловали ихѣ, Козакомѣ въ городѣ Могилевѣ, кромѣ службы и воинскаго времени, жипѣ и въ продажномѣ пипѣ помѣшки и обиды никакія имѣ мѣщаномѣ чинишѣ не велѣли, въ томѣ бы они Могилевцы на нашу Царскаго Величества милосѣ и жалованье были надежны.

А школѣ, сирѣчь училищамѣ, указали мы Великій Государь наше Царское Величество быши въ Могилевѣ православной Христіанской вѣры Греческаго закону, пропивѣ Кіевскихѣ училищѣ.

И Могилевцомѣ Бурмистрамѣ и Райцамѣ и Лавникамѣ и всѣмѣ мѣщанамѣ, видя къ себѣ нашу Царскаго Величества премногую милосѣ и жалованье, намѣ Великому Государю Царю и Великому Князю Алексѣю Михайловичу, всея Великія и Малыя Россіи Самодержцу и многихѣ Государствѣ Государю и Обладателю, нашему Царскому Величеству и сыну нашего Царскаго Величества, благовѣрному Царевичу и Великому Князю Алексѣю Алексѣевичу, служиши и прямиши и добра хотѣши по всему по тому, на чѣмѣ они намѣ Великому Государю нашему Царскому Величеству по свяшой Евангельской непорочной заповѣди вѣру учинили, безо всякія шапоспи, и сѣ нашимѣ Царскаго Величества непріятелемѣ сѣ Польскимѣ Королемѣ, и сѣ Паны Радою и всякими Польскими и Липовскими людьми, и сѣ иными нашего Царскаго Величества непріятели ни сѣ къмѣ измѣною не ссылалися. А будешѣ хто учнешѣ сѣ Польскими и Липовскими людьми чиниши какую пайную ссылку о измѣнномѣ дѣлѣ, или къ себѣ учнешѣ хто принимаши лазушчиковѣ и о всякомѣ зломѣ и измѣнномѣ дѣлѣ учнешѣ мыслиши, или хто въ Польскіе и Липовскіе города учнешѣ пайно посылаши лазушчиковѣ и вѣспи всякіе писапѣ или словесно приказывапѣ, или отѣ Короля и отѣ Липовскихѣ людей учнешѣ хто принимапѣ, и шыхѣ людей, копорые пакіе ссылки учнушѣ чиниши, безѣ всякаго милосердія, сказавѣ ему вину его, велѣли казниши смершію безо

всякія пощады, чпобѣ инымѣ такимѣ впередѣ сѣ гонили наша 1654.
 православныя Христіанскія вѣры и нашими Царскаго Величества
 непріятелі неповадно было ссылокѣ и всякихѣ злыхѣ умысловѣ
 чиниши; а Польскихѣ и Липовскихѣ людей и лазутчиковѣ, ко-
 поторыхѣ поймають, присылаши кѣ намѣ Великому Государю кѣ
 Москвѣ или вѣ города, копорые ближе, кѣ нашимѣ Царскаго Вели-
 чества Бояромѣ и Воеводамѣ.

Дана сія наша Царскаго Величества жалованная грамота
 вѣ нашемѣ Царскаго Величества походѣ, на спану подѣ Смо-
 ленскомѣ, лѣша отѣ созданія міра \times эрѣг, мѣсяца Сеншября єї дня.

*Сія Грамота, вѣ списокѣ современнаго письма, хранится вѣ библіотекѣ
 Могилевской Семинаріи.*

39.

*Грамота подтвердительная Патріарха Никона Братскаго
 Полотскаго Богоявленскаго монастыря Игумену Игнатію
 сѣ братією: о непосредственной зависимости его отѣ Патрі-
 арха Московскаго, безѣ всякаго вліянія на управление силѣ мо-
 настыремѣ Епископа Полотскаго.*

Святѣйшій Никонѣ, Божією милоспію великій господинѣ и 1658.
 государь, Архіепископѣ царствующаго великаго града Москвы, и
 всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи и всея сѣверныя спраны и
 поморія и многихѣ Государствѣ Патріархѣ.

Прошеніе кѣ нашему Пастырству Полоцкаго Богоявленскаго
 монастыря Игуменѣ Игнатій сѣ братією сотвориша намѣ прилѣж-
 но и возвѣспиша намѣ: вѣ прошломѣ де во рѣд году (*) били че-
 ломѣ они нашему Пастырству, чпобѣ намѣ ихѣ подѣ свою Архи-
 пасырскую руку приняшь, якоже и прежде сего они обихали,
 шакову свободу даровати, и всякія дѣла между собою вѣ монасты-
 рѣ вершиши, и Игуменовѣ вѣ пошѣ монастырь обираши сѣ собору
 шогожѣ монастыря братіи и благословеніе у насѣ великаго Архіе-
 рея приимать, неудобная же дѣла велѣшь имѣ кѣ намѣ Великому

(*) Т. е. отѣ С. М. 7164 г. = по Р. Х. 1656.

1658. Архипастырю извѣщать. И по тому ихъ прошенію, мы великій государь и Архипастырь, не презрѣвъ моленія ихъ, но яко чадолюбивый отецъ и Архипастырь, принявши ихъ подъ свою ограду, своею Свяпипельскою и Архипастырскою ушвердили грамошою, чпобѣ ихъ никаковыя власпи вѣ Полоцкомѣ Богоявленскомѣ монастырѣ не исправляли, и иноковѣ не изобижали и не судили; а учнетѣ кпо тому монастырю какову обиду шворить, или хотящему обидиши неправедно, да мститѣ рука Вседержителя!

И вѣ нынѣшнемѣ во рѣс году погожѣ монастыря Игуменѣ Игнашій сѣ брашїею моленіе намѣ сошвориша, дабы мы великій государь, якоже прежде не презрилѣ моленія ихъ, принялѣ подѣ свою Архипастырскую руку, и не велѣли бы вѣ паспву нынѣшнему Епископу Калишту Полоцкому и Висебскому (*), и впредѣ кошорые по немѣ Епископы будупѣ, и иныхъ Киновій и Лаврѣ власпемѣ ихъ вѣ Богоявленскомѣ монастырѣ управляши и обижаши и судиши и ни вѣ чѣмѣ ихъ вѣдаши, пошому чпо они и прежде сего сами судилися и всякое дѣло промежи собою вершили; и вѣ помѣ нашей кѣ нимѣ милоспи извѣспнѣйшаго ради свидѣтельства, велѣли бы дали нашу великаго государя Архипастырскую грамошу. И мы великій господинѣ и государь свяшѣйшій Никонѣ, Архіепископѣ царствующаго великаго града Москвы, и всея Великія и Малыя и Бѣлыя Россіи и всея сѣверныя спраны и поморія и многихъ Государствѣ Паптріархѣ, слушавѣ ихъ челобитія, по данной намѣ власпи отѣ пресвятаго и живопворящаго Духа, шого Игумена Игнашїа сѣ брашїею прошенію соизволихомѣ и вышеявленное здѣ ихъ кѣ намѣ прошеніе сею нашею Пастырскою грамошою вновь ушвердиши повелѣхомѣ: да имупѣ они (**), святаго Богоявленія Господа Бога нашего Иисуса Христа монастырь и обиташїе вѣ немѣ и при немѣ спарцы, шакову нашимѣ Пастырскимѣ повелѣніемѣ свободу, яковуже шого

(*) Сочин. Росс. Иерархіи I, 225. и Кс. Стебельскій (Żywot. Ewfoz. у Parasc. III, 212), вѣ началогашъ Полошскихъ Архіереевѣ, шпшулюють Калишта Архіепископомѣ. Поставлїїй, ссылаясь на Кулешу, пишеть, чпо будшо онѣ od Moskwу Potock trzymajucey podany, okolo roku 1657, Judaszowską śmiercią przytacił и проч.; но сіе лживое извѣстіе опровергаеться однимѣ указаніемѣ на сію Паптріаршую Грамошу, вѣ кошорой, спусца годѣ, о Еп. Калиштѣ говоришь какѣ о живущемѣ. Есть также его Грамоша, данная 15 Генв. 1660 г. на поставленіе во Архимандрїша Игнашїа Ювлевича, шого самаго, кошорому Паптр. Никонѣ даровалѣ право независимости отѣ Архіерея Полошскаго, и гдѣ Калиштѣ также Епископомѣ подписался. См. Ист. Росс. Иерарх. III, 455, сл.

(**) Вѣ другомѣ спискѣ: да иматѣ ону. Ошибка переписчика?

честнаго монастыря Игуменъ Игнашій съ брашюю отъ насъ пра- 1658.
вославнаго Архипаспыря просиша. Повелѣваемъ же оному Игумену
Игнашю съ брашюю въ томъ святыхъ Богоявленій монастыри бла-
гочестно и общежительно (*), якоже подобаетъ инокомъ, жити
и всею силою шѣмъ самимъ спасительная Иисуса Христа истин-
наго Бога нашего заповѣди блюсти, и подручныхъ имъ помуже
наказывати, и монастырская вся по правиламъ святыхъ Апостолѣ
и Опецѣ Богоносныхъ устроити и намъ Паспырю должное повино-
веніе отдавати; а Каллишту, Епископу Полоцкому и Вишескому,
и которые по немъ Епископы будутъ, того Полоцкаго Богоявлен-
скаго монастыря, нашей великаго государя паспы, Игумена Игна-
шя съ брашюю, или кто по немъ иной Игуменъ и братія будутъ,
исправляти и вѣдати не повелѣхомъ. Извѣстнѣйшаго же ради свидѣ-
тельствва, дана имъ ся наша грамота, нашею Свяшительскою пе-
чатію зашверженная; обидящему же шой монастырь, или хопя-
щему неправедно обидѣти, да мститъ рука всемогущаго Вседер-
жителя!

Дана въ царствующемъ Богохранимомъ великомъ градѣ Москвѣ,
въ дому преблагословенныя Царицы Богородицы и Приснодѣвы
Маріи, и въ нашей Патріархіи, въ лѣто отъ воплощенія едино-
сущнаго безначальному Отцу Слова ^ахъни, мѣсяца Марша кѣ дня.

Кн. Игнашій и Нико Св. Св.

Митр. Киевскій Гедеономъ Свяшополкомъ Кн. Четвертинскимъ, 13 Февр. 1687 г.

*Означенная подпись есть собственноручная Патріарха Никона. Сія Гра-
мота хранится въ архивѣ Могилевской Дух. Консисторіи. Она под-
тверждена была 1) Патр. Іоакимомъ, 27 Марша 1686 г. 2) Митр. Киев-
скимъ Гедеономъ Свяшополкомъ Кн. Четвертинскимъ, 13 Февр. 1687 г.*

(*) Въ другомъ спискѣ: *нестяжательно.*

1658. 3) Митр. Варлаамомъ Ясинскимъ въ 1692 г. 4) Патр. Адрианомъ въ 1695 г. 5) Екзархомъ Стефаномъ Яворскимъ, 13 Іюл. 1715 г.—Грамоты, первая и послѣдняя, помѣщены ниже подъ № 43 и 54; прогія неотысканы.

40.

Грамота Іоанна Казимира жителямъ Могилева, которою предавшіеся на сторону Русскихъ, за истребленіе ими въ здѣшней крѣпости Московскихъ воиновъ и взятіе въ плѣнъ двухъ Восводъ, прощены и оставлены при прежнихъ правахъ и вольностяхъ.

1661. Jan Kazimierz, z Bożey łaski Krol Polski, Wielkie Xiążę Litewskie, Ruskie, Pruskie, Mazowieckie, Zmudzkie, Inflantskie, Smolenskie, Czernihowskie, a Szwedski, Gotski, Wandalski dziedziczny Krol.

Oznajmujemy tym listem naszym, komu by o tem wiedzieć należało: osobliwa to iest szczęśliwego panowania tajemnica, gdy Wielcy Monarchowie łaskawością y dobrocią zniewolonemi rządzą poddanemi; sama bowiem clementia wzbudza w affectach ludzkich prawdziwą miłość, ta zaś wszelakich odwag, nie tylko fortun y dostatkow, ale y samego zdrowia onym przychęca tak, iż bezpiecznieyszemi za miłującemi poddanemi, a nizch za obronemi y niedobytymi fortecami Principes zostaią.

Nie odstąpiłimy w tey wierze zwyszczaiu, jako od innych Monar-

Янъ Казиміръ, Божією милостию Король Польскій, Великій Князь Липовскій, Русскій, Пруссскій, Мазовскій, Самогитскій, Ливонскій, Смоленскій, Черниговскій, и Шведскій, Готскій, Вандальскій наслѣднній Король.

Объявляемъ сею грамотою нашею, кому бы о помѣ вѣдѣть надлежало: важная шайна счастливо царствовать заключается въ помѣ, когда Великіе Государи управляютъ свободными подданными своими милосливо и съ кротостию; ибо сіе ихъ милосердіе возбуждае въ сердцахъ народныхъ справедливую любовь, копорая воодушевляе ихъ, умножае богачество и самое здравіе ихъ дѣлае бодрымъ. Государи надежныѣ охраняются любовію вѣрноподданныхъ, нежели пвердыми, неприспунными укрѣпленіями.

Въ шаковомъ увѣреніи не уклоняеь отъ сего правила, коего

chow, tak y od najasnieyszych antecessorow naszych zachowanego, y owszem torem ich idac z narodem wolnym, nam od P. Boga powierzonym, benignitate hucusque tak certavimus, że większe oney, a niżeli severitatis, zostawiliśmy y zostawujemy monumenta. Co jako innym w przeszłe zamieszanie, tak y dotąd jeszcze nieuspokoione czasy oświadczyliśmy, toż y miastu naszemu Mohilewskomu y mieszczanom wszystkim, w nim będącym, ad praesens oświadczamy, a puściwszy w amnista, iż vacillante fortunâ do strony nieprzyiacielskey wiazali się, łaski naszej szukającym y do nas powracającym clementiam naszą pokazujemy; ponieważ recessum suum cnotą y odwagą nagrodzając, fidelitatis suae godne uczynili specimen, gdy wszystkie Moskiewskie ludzie, in praesidio w Mohilewie zostające, wyscinawszy, dwoch Woiewodow Moskiewskich z Starszyną, tamże będąca, nam z oddaniem powinnego poddanstwa praesentowali. Wdzięcznym tedy affectem to od nich przyiawszy, przeszłe ich do strony nieprzyiacielskey przytaczanie się, na przyczynę PP. Rad y Urzędnikow Dworu naszego, onym odpuszczamy y wieczną niepamięcią pokrywamy tak, aby nie tylko przy dobrach swych ruchomych y leżących, tudzież wszystkich fortunach y summach pieniężnych, ale y przy prawach, wolnościach, przywileiach, od najasnieyszych antecessorow naszych nadanych y od nas confirmowanych,

Ч. I.

держались какъ иные Монархи, 1661. такъ и яснѣйшіе предшественники наши, но шествуя по слѣдамъ ихъ съ народомъ вольнымъ, отъ Господа Бога намъ порученнымъ, мы доселѣ сполько забоились, что оставили и оставляемъ ему больше знаковъ нашего благоволенія, нежели спрогоспи. И въ слѣдствіе того даруемъ нынѣ городу Могилеву и всѣмъ жителямъ его милость нашу, копорую благоволили мы оказати и другимъ какъ во время преждебывшихъ смятеній, такъ и при нынѣшнихъ еще продолжающихся безпокойствахъ, и объявляемъ имъ прощенье за то, что они при переворотѣ счастья передались на сторону непріятельскую; ибо снова обратившись къ намъ и милости нашей поискавъ, жители Могилева достойно загладили се предательство мужествомъ своимъ и подали намъ новое доказательство вѣрности въ томъ случаѣ, когда всѣхъ Московскихъ воиновъ, оставшихся въ Могилевской крепости, изрубили, а двухъ Русскихъ Воеводъ со Старшиною, кои там же находились, представили намъ съ изъявленіемъ своего подданства. Принявъ се отъ нихъ съ чувствомъ признательности, прежнее отступленіе ихъ къ непріятелю, по благоразсужденію Сенаторовъ и чиновниковъ Двора нашего, прощаемъ и предаемъ вѣчному забвенію, соиз-

1661. wiecznemi czasy zostawali. Y od donatij wszelakich, jure caduco od kogoszkolwiek otrzymanych (które per praesentes wiecznie annihiluiemy y kassuiemy), uwalniamy, excipuiemy y eo nomine od impetitij wszelakich quarumcunque personarum wolnemi czyniemy: y lubo by jakie decreta ex eadem occasione in quocunque subsellio zaszły, pro irritis et inanibus declaruiemy, poczytamy, y aby za nieważnie ab iis, quorum interest, poczytane były, mieć chcemy y roskazuiemy. Na co dla lepszey wiary, ręką się naszą podpisawszy, pieczęć Wielkiego Xięstwa Litewskiego przycisnąć roskazaliśmy.

Dan w Warszawie na Seymie walnym sześćniedzielnym, dnia IX^o miesiąca Junia, roku Pańskiego MDCLXI^o, panowania naszego Polskiego XIII, a Szwedzkiego XV^o roku.

Jan Kazimierz Krol.

Andrzej Kotowicz, Referendarz y Pisarz W. X. Lit., Starosta Grodnicki, Horodniczy Wileński.

воляя имъ пользоваться движимымъ и недвижимымъ своимъ имуществомъ, помѣстьями и капиталами, равно какъ правами, преимуществами и вольностями, отъ яснѣйшихъ предшественниковъ нашихъ имъ предоставленными и отъ насъ подтвержденными, на вѣчныя времена. Извемлемъ ихъ также отъ всякихъ пожалованій, доставшихся кому бы то ни было по праву безнаследственному, каковыя настоящею грамотою навсегда уничтожая, увольняемъ ихъ и отъ всѣхъ шѣхъ домогательствъ, кои въ семъ случаѣ отъ какихъ-либо лицъ могли бы послѣдовать: равнымъ образомъ, естлибъ по сему поводу состоялись уже и въ судебныхъ мѣстахъ какія-нибудь опредѣленія, объявляемъ и почиаемъ оныя ничтожными, и приказываемъ всѣмъ, до кого они касаются, считать ихъ неимѣющими никакого дѣйствія. Въ удостовѣреніе чего, подписавъ собственною рукою грамоту, печать Вел. Княж. Липовскаго приложивъ къ ней вѣбли.

Дана въ Варшавѣ на общемъ шестинедѣльномъ Сеймѣ, въ вѣсто отъ Рождества Христова 1661, мѣсяца Юня въ 9 день, государствованія нашего въ Польшѣ 13, въ Швеціи же 15 года.

Къ сей Грамотѣ, писанной на пергаментѣ, приѣшана на атласной узкой жел- 1661.
таго цвѣта лентѣ Государственная печать въ жестяномъ ящикѣ. Хра-
нится въ подлинникѣ въ архивѣ Могилевскаго Магистрата, подъ № 14.

41.

Грамота жалованная Іакова, Герцога Курляндскаго, съ изо-
браженіемъ правъ и преимуществъ, дарованныхъ Россійскимъ
выходцамъ, поселившимся въ Зельбургскомъ уѣздѣ, по Двинѣ
(Западной), въ слободѣ Гольмгофѣ.

Божією милоспію мы Іаковъ, въ Лифляндіи, Курляндіи и Семи- 1670.
галліи Герцогъ, чрезъ сіе объявляемъ во всенародное извѣстіе:
понеже мы собою принявъ въ разсужденіе, яко всѣмъ народамъ по-
лезно, прибыточно и весьма нужно естъ добрую полицію въ оныхъ
содержать и учреждать, и для шого по упошребительному обычаю
многихъ націй разные города, обществъ и собранія основалися и
учреждалися, въ коихъ бы обыватели, какъ подъ извѣстною рели-
гією и благочестіемъ, такъ подъ похвальнымъ правительствомъ и
соспоявшимися правами живучи, дѣтей своихъ воспитывають во
славу Божію, и между собою благочестный шоргъ и промыслъ про-
изводиють, такъже оныя и во все свое попомство наслѣдіемъ распро-
страняють имѣли; шого ради мы, по подданическому представленію и
прошенію честныхъ собранія и гражданства, изгнанныхъ во время
происходившей понынѣ войны, Россійской націи перешельцевъ, кои
у насъ въ Голмгофскомъ округѣ поселившись, поспроилися, Княжею
и земскою начальственной силою и властію, всемогущему Богу во
особливую славу и распротраненіе Его Божіяго имени, такожь и
для приращенія общаго благополучія Россійскихъ людей, слободу въ
Селбургскомъ уѣздѣ, напрошивъ нашего ампа, Голмгофъ называемаго,
по рѣкѣ Двинѣ состоящую, извѣстными городскихъ правъ вольно-
стями и другими выгодами слѣдующимъ образомъ снабдѣвають, жало-
вать и на оныя опверстную привиллегію дають не преминули.

Вопервыхъ же и паче всего — попому чшо начало всѣхъ благъ
испекаетъ отъ Всевышняго — жалуемъ и позволяемъ всему собра-
нію, шокмо до Россійской націи, а не до Нѣмецкаго или прочихъ
народовъ сродному, опправлять службу Божію какъ по Римской Ка-
ѳолической, такъ по Греческой и Россійской религіямъ, кои имѣ

1670. имѣшь и содержать во вѣчныя времена, и для того какъ своихъ священниковъ, такъ и школьныхъ служителей поспроеніемъ церкви (*) и школы, по ихъ закону, исправитъ, построишь и жалованьемъ довольствовашь изъ собственнаго ихъ кошу; а къ онымъ спроеніямъ, яко-то на церковь, на школу и на гошпигаль, изъ нашихъ рощей на сей только часъ и по благоизобрѣшенію нашему лѣсу оппустишь, по благоразсужденію потребъ, безъ плашежа.

Въ слѣдствіе того и во впорыхъ, для наблюденія доброй полиціи, почшенія къ начальству, благочинства и честности, позволяемъ и даруемъ имъ Магдебургское право, коимъ въ слободѣ они пользоваться имѣють, поколику суда и расправы касается, на такомъ основаніи, чшобы они изъ своихъ брашій Бургомистра и Герихш-фохша со извѣстными Рапманами, сколько оныхъ имъ потребно будетъ, по выбору намъ представлять для конфирмаціи, а потомъ въ предписанной формѣ гражданскою присягою въ вѣрѣ и въ вѣрности къ намъ и къ нашему Князю Дому обязашься бы имѣли (ибо и каждый гражданинъ долженъ быть обязанъ по чинишь). Они же по шѣмъ Магдебургскимъ правамъ въ гражданскихъ дѣлахъ судъ и расправы производашь имѣють, окромъ того, какъ къ намъ апелляція отъ нихъ свободно не предоспавляется; шо шокмо по слѣдственымъ дѣламъ, когда на шѣлесную или смертельную казнь, или во уничиженіе чіего честнаго имени, кто на кого попроситъ — нашъ Староста, чшо въ Селбургѣ, всемѣрно судитъ и приговаривашь имѣетъ, чшо съ правами сходспвуешъ.

Для приращенія и распрощраненія, оставляемъ имъ свободу всѣхъ родомъ и именемъ ихъ Россійской націи честныхъ людей принимашь въ свое шоварищество и согражданство, по представленіи каждымъ отъ себя о своей природѣ и честномъ поступкѣ доводовъ и по приобрѣшеніи гражданского права; такожь и цѣхи и брашства между собою учреждашь во всѣ времена, испросивъ отъ насъ на оныя конфирмаціи, въ ихъ волю предаешься.

(*) На основаніи сей привилегіи Русскіе выходцы, по дозволенію Герцога, основали города Якобштадта, построили здѣсь на берегу Двины православный мужескій монастырь, извѣстный подъ именемъ Якобштадтскаго Свято-Духовскаго. См. *Ист. Росс. Иерарх.* IV, 70. *Географ. Слов. Шекат.* 545. Но въ послѣдствіи времени поселившіеся въ сосѣдствѣ его Уніаты причиняли ему сильныя оскорбленія и обиды, шшаралсь, изгнаніемъ благочестивыхъ иноковъ, обратитъ монастырь сей на Унію. См. *Истор. объ Уніи*, стр. 357, слѣд. и *Указъ Св. Синода* отъ 31 Марта 1759 года.

А понеже какъ дворы, такъ и мѣста на огороды мы имѣ оп- 1670.
вестъ и отдашь повелѣли, того ради они шѣ мѣста нарочными за-
борами и рвами оградить и замѣчать имѣють, дабы никто другому
наступленія не чинилъ, ниже ссора о помѣ между ими произойти
могла; а сверхъ того и Спаросѣ Таубеку указали мы по Двинѣ,
для ихъ скопа и лошадей, очистишь мѣсто, имѣ опвестъ, якоже
предъ симъ по нашему повелѣнію опредѣленную имѣ внизу сло-
боды часть земли замѣшить повелѣли.

Что до лѣсовъ касается, то по нашимъ около шѣхъ мѣстѣ
имѣющимся роцамъ лѣсѣ и дрова, смотря по нуждѣ, за подлежащую
заплату и по нашему учиненному о лѣсахъ опредѣленію, такъ
какъ оно имѣ объявлено будеть, по извѣстнымъ лѣснымъ ярлыкамъ
рубить и вывозить они власны; почію бы зачинали отъ Рож-
дества Христова, переставая въ пятой недѣлѣ Великаго Поста:
чрезъ которое все время они платить имѣють по одному фло-
рину крупныхъ денегъ за каждую лошадь. Дубоваго или ясеннаго
дерева рубить имѣ опнюдь не позволяется.

Онымъ тамошнимъ новымъ жителямъ, или паче пришельцамъ
власъ и вольносъ даемъ всякой торгъ и промыселъ, безъ вся-
каго плашежа мытныхъ денегъ или другихъ пошлинъ, за наше
покровительствво, чрезъ шесть лѣтъ въ ихъ городкѣ свободно
производить; а прочимъ, сначала тамо поселившимся и чрезъ 15
лѣтъ уже пожившимъ, свободными болѣе уже не быть отъ того
гражданскаго налога. Что же до шинкованья, и то имѣ вольно
оставляется всякими напитки шинковать, за что они обыкно-
венную прубочную деньгу намъ платить долженствують. А по
прошествіи отъ сего числа шѣхъ шести лѣтъ, они же при-
шельцы съ шѣхъ своихъ земель дворовыхъ и огородныхъ мѣстѣ
грунтовыхъ пошлины, акцизу и прочіе долги съ прочими, отъ
начала понынѣ тамо уже пожившими, равно въ нашу камору вно-
сить и платить должны по вѣдомости, впредь о томъ состояться
имѣющейся.

Въ каждую недѣлю по четвергамъ позволяется имѣ имѣть
повсенедѣльный торговый день, въ которые дни всякому, въ окру-
жности живущему, крестьянину вольно быть имѣть свое добро
привозить на той всенедѣльный торгъ и съ рукъ сбывать; а на-
противъ того и свои надобности покупать, и тако съ тамош-
ними гражданами торговать и промыслять власно да будеть.

А дабы въ приобрѣтеніи себѣ хлѣба оное собраніе наилучшее
приращеніе возимѣло, того ради чрезъ сіе жалуемъ ихъ прѣмя

1670. публичными ярмонками, а именно: зимою на Матѳеевъ день, лѣтомъ на Троицынъ день, да осенью въ день Рождества Дѣвы Маріи, такъ, чпобъ по шѣмъ ярмонкамъ съ пріѣзжающими иноспранными людьми честно и свободно имъ торговать и промыслять, яко и въ прочихъ городахъ каждому прилично и полезно бытъ можеть и должно. А въ слѣдствіе того, кромѣ показанныхъ порговъ и ярмонковъ, наши Россійскіе граждане отъ всякихъ, съ крестьянами производящихся, куплей и перекуплей вовсе удержаться долженствуютъ; всѣми же порговли вверхъ и внизъ по Двинѣ рѣкѣ, равнымъ образомъ и рыбною ловлею по ихъ берегу, куда городовая ихъ граница кончится, свободно они да пользуются.

Когдабъ одинъ или другой изъ гражданъ въ городской слободѣ болѣе оспавашься не пожелалъ, и либо кпо, не оспавя наслѣдника, умеръ; тогда являющіеся иногда иноспранные наслѣдники, кои того наслѣдія пошребуютъ, Рашу повинны принадлежащій вычепъ опдашь, а Рашъ оной же вычепъ, по естъ по пяпи изъ спа, немедленно и неукоснительно въ нашу камору внесъ долженъ.

Почему мы какъ за насъ, такъ за нашихъ наслѣдниковъ и попомковъ слово даемъ и обѣщаемъ всѣ и каждую особливо нашей Россійской слободѣ и ея гражданамъ и обывателямъ данныя онѣ насъ привилегіи, вольности и преимущества во всѣхъ и каждахъ пунктахъ соблюсти ненарушимо; почію нарочно чрезъ сіе мы себѣ предоспавляемъ въ вышепомянутыхъ привилегіяхъ, по изобрѣшенію времени и соспоянія того городка, прибавлять и убавлять. Во свидѣтельство чего и для швердаго наблюденія, мы сію нашу привилегію своеручно подписали и нашу Княжую печашъ приложилъ велѣли.

Учинено и дано въ нашемъ Княжемъ Дворѣ. Мишава, Февраля 12 дня, 1670 года.

Подлинникъ сей Грамоты находится, какъ въ припискѣ замѣнено, въ Зельбургскомъ Княжескомъ Судѣ; а переводный списокъ оной, письма новаго, хранится въ архивѣ Могилевской Дух. Консисшоріи.

Грамота (Универсаль) Короля Михаила Корыбута, о томъ, чтобы Могилевскихъ гражданъ и купцовъ по торговымъ ихъ дѣламъ не судить ни въ какихъ судебныхъ мѣстахъ и городахъ, пользующихся Магдебургскимъ правомъ, кромѣ собственной ихъ Ратуши и Суда Королевскаго, подѣ штрафомъ десяти тысячъ копѣ грошей.

Michał, z Bożey łaski Krol Polski, Wielkie Xiążę Litewskie, Ruskie, Pruskie, Żmudzkie, Mazowieckie, Podlaskie, Kijowskie, Wolyńskie, Podolskie, Inflantskie, Smoleńskie, Siewierskie, Czernihowskie.

Oznajmujemy ty listem przywileiem naszym Xiążętom, Panom, Wojewodom, Kasztelanom, Marszałkom, Starostom, Dzierżawcom, Xiężnom, Paniom, wdowom, Urzędnikom ziemskim y dwornym, ziemianom y dworzanom naszym y wszyskiej szlachcie, obywatelom Państw naszych, tak duchownym iako y świeckim, Woytom, Burmistrom, Raycom y wszelkiemu urzędowi prawa Maydeburskiego: iż uskarzali się nam poddani nasz y mieszczanie y kupcy miasta N. K. M. Mohilewa o to, poniewaz przez tamowanie y pociągnięcie ad forum incompetens, com mode handlow kupieckich sprawować nie mogą, y wielkę z krzywdy odniesszy szkodę, kiedy ich ważą się sądzić, grabieże czynić na różnych nienależnych mieyscach; czego się wystrzegaiąc, z domow swoynch nie wyjeżdzaia, kommerciey nie sprawuia, a zatym skarbowi nasze-

Михаилъ, Божією милостію 1672.
Король Польскій, Великій Князь Липовскій, Русскій, Прусскій, Самогитскій, Мазовскій, Подляскій, Кіевскій, Волинскій, Подольскій, Ливонскій, Смоленскій, Сѣверскій, Черниговскій.

Объявляемъ сею грамотою нашею Князьямъ, Панамъ, Воеводамъ, начальникамъ замковъ, Маршаламъ, Старосхамъ, Державцамъ, Княгинямъ, госпожамъ, вдовамъ, чинамъ земскимъ и придворнымъ, владѣльцамъ и дворянамъ нашимъ и всему шляхетскому, обшпашелямъ Государствъ нашихъ, духовнымъ и свѣтскимъ, Войшамъ, Бургомистрамъ, Рапманамъ и всякому суду, пользующемуся правомъ Магдебургскимъ: приносили намъ жалобу подданные наши граждане и купцы Н^{го} К^{го} В^а города Могилева о томъ, что ихъ задерживающъ на засавахъ и шпгающъ въ суды неподлежащія, почему и не могутъ они производить торговлю съ пользою; ибо сильную, ко вреду своему, терпятъ обиду, когда ихъ грабятъ и подвергаютъ сужденію въ разныхъ мѣстахъ, шакихъ, коимъ они не-

1672. mu y sobie nie czynią pożytku.

Postrzegając my tedy Król, a pod protekcyią naszą y Magistratu naszego, iako wiernepoddanych, wzięwszy, chcemy mieć, aby żaden a żaden, nemine excepto, nigdzie ani o żadną sprawę nie tylko grabieżow czynić smiał zabieraniem towarow, wozow y koni, lecz do żadnego swego nie pociągał sudu y urzędu, by y do prawa Maydeburskiego, pod winą kop dziesięciu tysięcy, ktorey medietas skarbowi naszemu y delatorowi druga należeć będzie, ten przywilej pod pieczęcią mieyską Mohilewską ekstraktem z xiąg mającemu, a krzywdę do kogokolwiek odnoszącemu, za naruszeniem woli naszej y tego listu przywileiu naszego. Ale koždy, krzywdę mający od kupca y mieszczanina Mohilowskiego, nie gdzie indziey, iedno u urzędu Ratusza Mohilowskiego sprawiedliwości dowodzić y dochodzić ma, ktore vadium sine habito respectu na wszelkie stany extendowane być musi, irremissibiliter na sprzeciwnym . . . y forum za mandatami naszymi przed sądem naszym Królewskim, a nigdzie indziey, uznawamy. Co aby wszystkim do wiadomości doszło, pieczęć W. X. L^{so}, ręką się naszą podpisawszy, przycisnąć rozkazali.

подчинены; а сего избѣгая, они не выѣзжаютъ изъ дому и никакого не отправляютъ торга, чѣмъ самимъ ни казнѣ нашей, ни себѣ пользы не приносятъ.

Такимъ образомъ мы Король, желая отвратить сіе и принявъ ихъ, какъ вѣрныхъ подданныхъ, подѣпокровительство свое и правительствва нашего, соизволяемъ, чтобы никто, безъ всякаго исключенія, нигдѣ и ни по какому дѣлу не шолько не смѣлъ грабить ихъ и забиратьъ товары, пелеги и лошадей, но и шребовать ихъ въ свой судъ и управу, хопя бы по было и по праву Магдебургскому; въ пропивномъ случаѣ взыщется сѣ нарушителя десять тысячъ копѣ (грошей), и одна половина сей суммы поступитъ въ казну нашу, а другая опдаснется донощику (который предъявитъ сію грамоту нашу, въ выписи изъ книгъ, скрѣпленную градскою Могилевскою печатію), естли онъ, въ слѣдствіе нарушенія воли нашей и привилегіи, принесетъ на кого-нибудь жалобу о своей обидѣ. Впрочемъ всякій, кого обидитъ купецъ или мѣщанинъ Могилевскій, долженъ представлять о семъ и искашь удовлетворенія не въ иномъ какомъ-либо судебномъ мѣстѣ, но единственно въ Ратушѣ Могилевской; и вызовѣ ея къ суду на всѣ вообще сосоянія распространяться имѣетъ, не даруя помилованія виновному . . . и сей

Pisan w Warszawie, dnia XXX
miesiąca Marca, roku Pańskiego
MDCLXXII, panowania naszego trze-
ciego roku.

Michał Krol.

только судъ, а не иной споронній, 1672.
мы признаемъ предъ судомъ на-
шимъ Королевскимъ по указамъ.
Объявляя о томъ во всенародное
извѣстіе, сію нашу грамоту свое-
ручно подписали и печать В^{го}
К^{ва} Л^{го} приложишь велѣли.

Дана въ Варшавѣ, Марша 30
дня, лѣта Господня 1672, государ-
ствования же нашего шрешіаго
года.

*Сія Грамота, въ спискѣ современного письма, хранится въ библіошкѣ
Могилевской Семинаріи.*

43.

*Грамота Патріарха Іоакима Ігумену Полотскаго Брат-
скаго Богоявленскаго монастыря Ігнатію Жихмонтову съ
братією: о непосредственной зависимости сего монастыря
отъ Московскаго Патріаршаго престола.*

Іоакимъ, милостию Божією Патріархъ Московскій и всея 1686.
Россіи и сѣверныхъ странъ. Благословеніемъ и благодацію боже-
сшвенныя Единицы Бога Отца и Сына и свяаго Духа долгъ мѣр-
ность наша имѣючи во Христовѣ спадѣ словесныхъ овецъ, право-
славнѣйшія нашае воспочныя Церкви непоколеблемаго благочеспія,
непрестанное попеченіе спяжаваешъ, дабы во испинномъ благоче-
спіи и богомудромъ свящыя Церкви чиномъ предѣлоположеніи люди
Божіи всюду пребывали, и Опець свящыхъ воспочныхъ каноны
содержали крѣпцѣ, ничѣмъ же бы поступни и удобопреложни
были въ суесловіе и правовѣріе отъ державшихся
Церкве воспочныя самоиѣнно и не спавшихъ на правошъ Опцевѣ
ушвержденныхъ догматѣхъ и вос. по даннѣй намъ
благодати и мира честная и великая обѣшования даро-
вашася правовѣрнымъ Христіаномъ, яко да оныхъ ради будущъ
божешвеннаго причасшницы ешшества.

Ч. I.

1686. Тѣмъже мѣрность наша, смолрючи во врученной намъ паствѣ сѣверныхъ спранъ и подсудспвующей Всероссійскому Патріаршу престолу, увидѣхомъ Хрістіанскую полноспь въ Бѣлой Россіи, во градѣ Полоцкѣ и во иныхъ градѣхъ и селахъ, ради нѣкихъ злохипрствъ, собспвенныхъ православныя восточныя Церкви Архіереевъ неимущую многая лѣша, и всякаго Архіерейскаго священнодѣйсва въ посвященіи іереевъ и иныхъ шаинствъ лишаемую и порекаемую безпаспырспвомъ (*), повелѣхомъ всѣмъ шамо сущимъ Хрістіаномъ, мудрованіе и сыновство восточныя Церкви имущимъ, наша мѣрности Патріаршимъ благословеніемъ ко всякому иновѣрспвующему опзыватися, и вся шаинства благопреданная в освященіе и просвѣщеніе душъ Хрістіанскихъ опъ насъ приимаши въ царспвующемъ градѣ Москвѣ, и по нашему сему указу и Архіереемъ донелѣже по волѣ Божіей въ шой спранѣ собспвенные Архіереи православію успрояпся, яко вся Россія опъ сѣверныя спраны, по соборному въ Конспаншинополѣ въ прошломъ семь пысячь спо первомъ лѣтѣ (**), сужденію, внегда Патріаршій престолъ успроися, во всякое духовное правленіе подчинися нашему Архипаспырспву.

Сего ради и нынѣшняго опъ мірозданія семь пысячь спо девшдсатѣ чешвершаго года, особно во градѣ Полоцкѣ Богоявленскаго Брапскаго православнаго монастыря честному Игумену Игнашію Жихмоншову сѣ брапією и всѣмъ православнымъ Хрістіаномъ наша мѣрности Архипаспырское благословеніе, яко послушнымъ сыномъ, благою совѣспію на всякое Хрістіанское запо-
вѣданное доброшвореніе даемъ, да благодашъ Духа пресвяшаго и

(*) Православные Архіереи въ *Полотскѣ* были, сѣ учрежденія Епархіи (въ 1105 г. поставленъ первый на здѣшнюю кафедрѣ Епископъ *Мина*, сконч. 1117 г. См. *Новгор. Лѣт.* стр. 9; *Церк. Росс. Ист. Платона I*, 75; *Ист. Росс. Іерарх. I*, 228 и *Лѣт. Русск. Новгор.*, рукоп. Госуд. Канцлера, л. 93. об.) до *Григорія Германа*, кошорый въ 1595 г. предаде на Унію: но послѣ долговременнаго гоненія на благочестивыхъ, наконецъ въ 1632 г., на избирательномъ Сеймѣ, при соучасшіи самаго Королевича *Владислава*, кошорый провозглашенъ на ономъ Королемъ Польскимъ, послѣдовало, по видимому, нѣкошорое примиреніе между Православными и Уніятами. Въ слѣдствіе сего определено было между прочимъ: въ *Полошской* Епархіи бытъ *дву*мъ Архіереемъ, и православному нѣмъшъ кафедрѣ свою въ *Могилевѣ* (См. *Prawa y wolnoś. Relig. Greck.*, Георг. Конискаго, стр. 53); но и по перенесеніи сюда православной кафедрѣ, 1657—1661 г., былъ въ *Полошскѣ* православный Епископъ *Каллистъ*. См. выше, подѣ № 39, *Грам. Пашр. Никона* и *Ист. Росс. Іерарх. I*, 229; III, 453, сл.

(**) Т. е. опъ Р. X. 1593 года; но *Іовѣ*, первый Всероссійскій Патріархъ, возведенъ на сіе достоинство нѣсколькими годами прежде, именно въ 1589 г. Генваря 26. См. *Слов. о Дух. Писателлѣхъ* Мшр. Евгенія I, 317.

мирѣ Христовѣ умножится, и истинныя вѣры православныхъ 1686. Ошцевѣ упвердительный символъ и всѣ преданія Церкви да хранятся непорочно, чесо ради ошѣ пребезначальныя свяшыя Троицы неизреченныхъ радостей въ небесѣхъ наслаждаются и вѣнцы неувадаемыя славы увѣнчаются вѣчно.

Пославши же къ нему Игумену Игнашію на посвященіе свяшыхъ храмовъ священныхъ аншиминсовъ и сосудъ священнаго мѣра, повелѣхомъ ему въ той спранѣ во своемъ монастырѣ и во иныхъ мѣстахъ, благочестіе истинное содержащихъ, храмы свяшыя посвящати сѣ посвященными аншиминсы по преданному чину, кошорый печашнымъ писаниемъ изображенъ (*) и нынѣ посланъ: да и впредь того монастыря Игумены шаковымъ храмы свяшыя посвящашь, власть имъ даемъ; безъ аншиминсовъ же священныхъ швориши шако да не дерзашь никпоже.

Хощемъ же того и заповѣдуемъ, да въ томъ ихъ Полоцкомъ Богоявленскомъ монастырѣ, сущимъ имъ подъ нашею мѣрностію и благословеніемъ, власти иныхъ монастырей Игумена и брашію, монаховъ и всякихъ служебниковъ и подданныхъ да не обидашь и ни въ чѣмъ да не судашь; но управление всякое они Игуменъ сѣ брашію да спяжашь во своемъ монастырѣ сами, развѣ великихъ и нашей мѣрности надлежащихъ дѣлъ, и во Игумены избирашь сѣ собора тогоже монастыря брашіи, по прежнему ихъ обыкновенію. Аще же кто какого чина и сана, коимъ-либо злочиншвомъ подусшився, усшремился оный монастырь и Игумена и брашію, послушниковъ же и подданныхъ неправедно обижати и судити, и при существѣ ихъ, землю или иное кое спяжаніе ихъ ошымати, или навѣшшвовати и управляти восшощешь, кромѣ нашея мѣрности повелѣнія, безъ всякія вины, шому Богъ ошмщеніе не обинешся воздати здѣ и на спрашнѣмъ своемъ праведнѣмъ судѣ.

Онѣ же Игуменъ Игнашіи долженъ ешть, и кто по немъ Игумены иные въ томъ Богоявленскомъ монастырѣ будашь, послушаніе и повиновеніе ошдавати нашей мѣрности во всемъ; жипельшвуя же благочестно и монашески, всю брашію монашескому жительшству учити, по заповѣдемъ Господнимъ и по преданію свяшыхъ Ошцевъ, и между ихъ спяжати правленіе всякое. Къ сему и прочихъ Хриштіанъ православныхъ, всякаго возраста и чина, вѣры православныя,

(*) См. въ *Опытѣ Росс. Библіографіи* (Сопик. I, № 1655) книгу, напечаш. въ Москвѣ 1668 г. въ 4.

1686. по мудрованію восточныя Церкви и ученію святыхъ Опецѣ научаши и истинное благочестіе въ сердца ихъ сѣяти по возмoжному, со всякимъ шщаніемъ, да удаляюшся мужи и жены всякія суепы, лести и лживыхъ словесъ опѣ злыхъ челоуѣкъ о содержаніи святыя вѣры Опеческихъ догматѣ: сего бо ради получаютъ вся присносущная блага на небесѣхъ вѣчно. Во ушверженіе сего, дадеся ему Игумену Игнашію св брашнію сія наша мѣрности грамоша, за приписаніемъ руки и за печатію нашею.

Писана въ царшвующемъ градѣ Москвѣ и дадеся опѣ мірозданія зрѣдѣ лѣша, опѣ Воплощенія же предвѣчнаго едиnorodнаго Слова Божія хрѣста, индикша ѿ, мѣсяца Марта кѣ дня.

Сія Грамота, въ спискѣ, хранится въ архивѣ Могилевской Дух. Консistorіи.

44.

Грамота Гедеона Святополка, Митрополита Кіевскаго, Игуменамъ Дисненскому Аѳанасію и Друйскому Варѳоломею: о запрещеніи посылать монаховъ своихъ въ Шведскій городъ Ригу, для богослуженія и исправленія требъ, каковое право предоставлено было монастырямъ Витебскому и Полоцкому.

1687. Гедеонъ Святополкъ Князь Четвершинскій, милостію Божіею православный Архіепископъ, Митрополитъ Кіевскій, Галицкій и всея Россіи, Епископъ Луцкій и Острожскій.

Вамъ, честнымъ іеромонахомъ, нынѣшнимъ пишущимся Игуменомъ, Аѳанасію Глазку Дисненскому и Варѳоломею Друйскому, и по васъ будучымъ пыхъ монастырей Игуменомъ веспно шворимъ: ижѣ мы, Паспырѣ, спосуючисе до давныхъ привилеевъ, з дому ясневельможныхъ Князей ихъ милости Пановъ Огинскихъ и ихъ наслѣдниковъ, яко-шо вельможнаго Князя его милости Пана Карола Огинскаго, Мечника Великаго Княжства Липовскаго, Коляшора монастырей Вишебскаго и Полоцкаго (*), наданыхъ,

(*) Кн. Левъ Огинскій, Тиунъ Троцкій, дѣдъ послѣдняго Великаго Маршала Липовскаго, почишаешся создашелемъ православнаго Вишебскаго Маркова монастыря.

яко шежѣ и до декрешу, з книгѣ гродскихѣ староства Оршанского 1687. екстрактомѣ выняшого, и инныхѣ многихѣ докуменповѣ, честными опщы Полоцкими и Марковскими предѣ нами Пастыремѣ презентованыхѣ, вѣ помѣ, ижѣ вы помененные, Глазко Игуменѣ Дисненскаго и Дамарацкѣй Игуменѣ Друй. жадного дела, ани жадныхѣ Колляпоровѣ привилеевѣ до флошу вѣ Ригу, места сполечного его милоспи Короля Великого Шведского Риги, для опсправованія набоженства, ради православныхѣ людей, диспозиціи ихѣ; подѣ которымѣ прешекспомѣ набоженства, великія бесчинія швореше, многія между монастырами благочестивыми Марковскимѣ и Полоцкимѣ расколы, ненаски и всенародный соблазнѣ соделоваеше. Прешо мы, Пастырѣ, далшаго запобегаючи соблазна и шаковому бесчинію вашему, властію, намѣ отѣ Хрїста Бога данною, вамѣ проездѣ до Риги сѣ купцами, шпо-рочне флошами шамѣ идущими, разве шымѣ двумѣ монастырамѣ, Полоцкому и Марков кому, подѣ нынешнимѣ запрещеніемѣ не повелеваемѣ. Аще же бы сопропивляющыя повеленію нашему Пастырскому, опселе дерзнути еште смели помененного флошу до Риги; да будешѣ вамѣ ведомо, яко вскоре наше Архипастырское васѣ увещаніе постигнешѣ кляшва. И известнейшого ради свидетелства, сіе выдано ештѣ рукою подписанное и печашю припечатанное начертаніе вѣ кашедре нашой св. Софіи Мешрополитанской Кіевской, року шысеча шеспсоштѣ седмого (*титай*: восемдесяшѣ седмого), мес. Февруарія семнадцатаго дня.

Списокѣ сей Грамоты хранитсѣ вѣ архивѣ Могилевской Дух. Консистеріи.

См. *Ист. обѣ Уніи*, стр. 35. Онѣ пожаловалѣ сей обішели землю сѣ фольварномѣ *Шидловщиною*, што ушвердилѣ Грамошою вѣ 1642 году; а сынѣ его Кн. *Симеонѣ*, Подкоморіѣ Вишебскаго Воеводсшва около 1687 г. построилѣ келліи и большую деревянную церковь во имя Св. Троицы. См. *Ист. Росс. Іерархіи* V, 9. Впрочемѣ по времени настоящей Грамоты Мешрополита *Гедеона*, можно полагаешѣ, што предки Огинскихѣ — *Вязьѣ Козельскіе* — гораздо прежде участвовали вѣ устроеніи монастыря Маркова, хоша время основанія онаго вѣ шочности неизвѣстно; но годѣ, вѣ кошорой написана сія Грамоша, вѣ списѣ означенѣ ошибочно: ибо *Гедеонѣ* поставленѣ на Мешрополию 1685, а скончалсѣ 1690 г. См. *Ист. Росс. Іерархіи* I, 63. — О родоначалышцахѣ знаменишой фамиліи Огинскихѣ см. *Histor. illustr. domus Sapiehanae*, изд. Іезуишомѣ *Ал. Мишольтомѣ*, вѣ Вильнѣ, 1724 г. (стр. 54 и 55).

45 — 48.

Грамоты (подтвердительныя) объ исключительномъ правѣ, данномъ Полоцкому Богоявленскому и Витебскому Маркову монастырямъ, отправлять поотередно монаховъ своихъ въ Ригу, для богослуженія, исправленія Христіанскихъ требъ и милостыннаго сбора.

Первая.

1686.

Всѣмъ во благочестіи святомъ сіяющимъ, превзайтымъ духовнаго и свѣтскаго спана людемъ, теперь и въ потомные часы будучимъ, нашимъ велемилоспивымъ Паномъ и о Христѣ брашїи мирѣ и благословеніе отъ Міродержителя Богъ препосылаемъ и извѣспно шворимъ: ижъ вносили до насъ прозъбы, сами презъ себе и презъ урожоныхъ ихъ милоспи Пановъ обывашелей воеводспва Полоцкаго, велебнїи опцове Законницы монастыря Брашскаго Полоцкаго, при церкви Богоявленія Господня зоспаючи, о то, ижъ они заразъ еще отъ почашку монастыря своего, въ мѣстѣ Е. К. М. Полоцку отъ яснесвѣцонныхъ Княжатъ ихъ милоспи зъ Козельска Огинскихъ и вельможнаго Пана Е. М. Севастїяна Мирскаго, Судїи Земскаго Бряславскаго, въ року тысяча шесть сотъ тридцать прешьемъ за привилеемъ его Королевской милоспи уфундованаго, мѣли благословеніе Архипаспырское отъ святое памящи яснес въ Богу преосвященнаго Е. М. киръ Пепра Могилы, Митрополиша Кїевскаго, Галицкаго и всея Россїи, листъ привилейный собѣ (имъ) данный, и напопомъ отъ разныхъ по немъ будучихъ святое памящи преосвященныхъ ихъ милоспи опцевъ Митрополишовъ Кїевскихъ конфирмованый и руками ихъ милоспи подписаный, такъ шежъ и отъ годное памящи яснес въ Богу превелебнаго Е. М. опца Θεодосїя Василевича, Епископа Бѣлорускаго, въ року тысяча шесть сотъ семдесятъ пятомъ апробованый, кошорагожъ мы и сами оглядали, на то, ижъ велебнїи опцове монастыря Полоцкаго мають вѣчными часы, безъ всякое перешкоды отъ инныхъ монастырей, яко-то Дисенскаго и напопомъ надъ Двиною рѣкою будучихъ, для ошправованія . . . и для упрошенія ялмужны въ помъ преславномъ мѣстѣ Ризскомъ отъ ихъ милоспи пановъ купцовъ, зъ розныхъ земель и мѣстъ шамъ комерціи свои ошправляючихъ, вѣдїши непрешкодне по року сѣ велебными опцами

Законниками монастыря Марковского подъ мѣспомъ Е. К. М. 1686. Вишескомъ отъ зачнеосвѣцонныхъ Княжатъ ихъ милости зъ Козельска Огинскихъ уфундованъ; якъ шежъ, съ Божіяго наваженія, въ року пысяча шесть сотъ осмдесятъ претъемъ, мѣс. Юня седмаго дня, мѣсто Полоцкѣ и въ немъ монастырь поименный фундипусъ огнемъ зруйнованъ, гдѣ при инныхъ справахъ монастырскихъ, копорые на особливомъ реестрѣ сущъ спецификованы и процессомъ до книгъ уряду близкаго занесены, и шой листъ привилейный Архипаспырскій сторѣлъ.

Мы шеды, зъ офиціумъ уряду нашего, зо всею превелебною капишулю Епископіи Бѣлоруской, яко на слушную и пристойную прозбу велебныхъ отцевъ монастыря Полоцкаго склонившия, шотъ листъ привилейный, яко всѣмъ намъ добрѣ вѣдомый, симъ листомъ нашимъ реассумуемъ, апробуемъ и вмѣсто онаго сей листъ нашъ даемъ, хотячи мѣпи, абы во всемъ, яко оный Архипаспырскій прежъ сего бывшій, былъ ексцепшованъ, примованъ и за вѣчный почипанъ отъ всѣхъ велебныхъ отцевъ Игуменовъ либо Намѣспниковъ шеперь зоспаючихъ монастырей, Дисенскаго и Друйскаго, и напопомъ инныхъ надъ Двиною рѣкою будучихъ, желаемъ; а непослушнымъ подъ неблагословеніемъ и пѣнями приказуемъ, абы перешкоды жадной шамъ въ отправаніи набоженства въ мѣспѣ Ризкомъ, яко и въ набыванію ялмужны пымъ помененнымъ монастыремъ не чинили. На чшо для большей поваги, при печашп кафедральной, подписуемъ.

Данъ въ Богоспасаемомъ градѣ Могилевѣ, лѣта отъ Воплощенія Сына Божія пысяча шесть сотъ восемдесятъ шестаго, мѣсяца Юля осмаго дня.

Силивесперъ Волчанскій,
Намѣспникъ и Админиспратпоръ
Епископіи Бѣлоруской.

Михаилъ Желдуховскій, Консиспори Епископіи Бѣлоруской
писарь.

Гедеонъ Савицкій, Игуменъ
монастыря Брацкаго Могилевскаго.

Вторая.

1690. Смиранный Варлаамъ Ясинскій, милостію Божією православный Архіепіскопъ, Митрополиѣ Кіевскій, Галицкій и всея Россіи. Вѣспно шворю всякаго чину и достоинства, шакъ духовнаго, яко и свѣтскаго стану людемъ: ижъ покладанъ былъ предъ нами Паспыремъ лисѣ ошъ велебныхъ опцевъ Законниковъ монашпырей, Богдавленскаго Полоцкаго и Маркова Витебскаго, православныхъ, ошъ къ Богу зешлаго зъ сего свѣта святое памяти аншесесора нашего, преосвященнаго Гедеона Свяшполка Князя Чешвершинскаго, Митрополиѣ Кіевскаго, Галицкаго и всея Россіи, шымъ двумъ монашпырямъ вѣ року ^хахз (*) мѣсяца Феврала 31 дня даный, взглядомъ опправованія набоженства для православныхъ людеѣ, до мѣста Е. К. М. Шведскаго Риги шпо-рокъ зграмажающихся, абы безъ всякой перешкоды ошъ инныхъ монашпырей, подлугъ давнаго звычаю, сѣ шыхъ шолько двухъ монашпырей, Полоцкаго и Витебскаго, презъ рокъ алшернашою шамъ вѣ мѣстѣ Ригѣ бывали; а покладаючи шой лисѣ, просили, абысмо его конфирмовали и зшвердили. Мы шеды Паспырь, видѣчи рѣчь слушную, шой лисѣ аншесесора нашего во всѣхъ пункпахъ, параграфахъ и клявзурахъ шшвержаемъ и змоцняемъ, и опнюдъ монашпыреви Дисенскому, Друшскому и прочимъ монашпырямъ пробъду до мѣста Риги, для опправованія набоженства, не повелѣваемъ, подѣ неблагословеніемъ нашимъ Паспырскимъ на прешупниковъ сего лиспу нашего, незнаски и расколы между шыми монашпырми шворящихъ. И извѣспнѣйшаго ради свидѣтельства, сѣ наше писаніе, при печати Митрополишской, сѣ подписомъ руки, выдаемъ зѣ каеэдры нашей Митрополишской свяшой Софійской Кіевской, року ^хахч, мѣс. Марша 7 дня.

Третья.

1697. Адрианъ, милостію Божією Архіепіскопъ царшпвующаго великаго града Москвы и всея Россіи и всѣхъ сѣверныхъ шпанѣ Паптріархъ. Бога Всешворца благоволеніе изѣ самаго создания, еже благонадежно всякому человѣку спасеніе, аще мудрованіемъ духовнымъ вѣ заповѣдяхъ Господнихъ и Евангельскомъ ученіи и вѣрѣ православноѣ пребываши имашъ: явлены бо заповѣди, ошъ Всешворца Бога предложена, еже не возжелаеши всего, елика сущъ швоего

(*) См. на шпан. 125.

ближняго, и не почію обидити, но вѣ прешыканіе и соблазнѣ бра- 1697.
ту ничпоже твориши повелѣся; и за сохраненіе заповѣдей Вла-
дыки Христа Господа воздаяніи будешѣ много, за прешупленіе же
мученіемѣ и злоспраніемѣ неправдошворцы и здѣ и тамо обяза-
ются. Будучи же вѣ ласомствѣ Пастырей, слушаши свойствен-
нымѣ должно, да благословеніе Божіе, Церкви своея и начальствую-
щихѣ къ пользѣ каждый воспріимешѣ, по гласу Спасителя нашего
Иисуса Христа: слушай васѣ, Мене слушаешѣ; и опшешаяся васѣ,
Мене опшешается: опшешается же Бога, и духовнаго свойствен-
наго Пастыря и Церкви. Камо бо кто поидешѣ, чшо воспріимешѣ?
Ошѣ чесого избави, Боже, нарицающія имя Твое святое.

Тѣмѣже каждый Христіанскій человекѣ всякаго чина, пола и
достоинства, благородни и свободни, гдѣ-либо обиташчи, сею
нашея мѣрности грамошою да извѣспяся: ибо нынѣшняго зсѣ лѣта
просиша нашу мѣрность челобитіемѣ града Полоцка Богоявлен-
скаго монастыря Игуменѣ Каллистѣ сѣ братією, да града Вишебска
Марковскаго монастыря Игуменѣ Теофанѣ сѣ братією: ошѣ
многихѣ де лѣтѣ изѣ сихѣ двухѣ монастырей погодно посылаютѣ
они братію по Двинѣ во градѣ Шведскаго Короля Ригу, ради
служенія Богу и совершенія шайнѣ святыхѣ во святыни на спа-
сеніе Христіанское по нашему благочестію, и на сіе имутѣ они
прежніе повелительные указы и благословеніе отѣ Архіереевѣ
своихѣ; и вѣ томѣ де побѣздѣ тамо шворяшѣ имѣ обиды и немалый
убытокѣ малыхѣ монастырей по Двинѣ живущи, Дисенской Игуменѣ
Самуилѣ да Друйской Игуменѣ Гервасій, вѣзятѣ они и посылаютѣ
собою своихѣ монастырей старцовѣ вѣ той градѣ Ригу безѣ пове-
лѣнія своихѣ Пастырей, а имѣ тамо вѣзиди вѣ Ригу не повелѣно, —
дабы Полоцкій Богоявленскій монастырь и Вишебскій Марковскій
монастырь были необидимы. Вѣ томѣ и наша мѣрность, смотрѣвѣ
ихѣ прежнихѣ ушвердительныхѣ листовѣ отѣ Архіереевѣ и право-
славныхѣ судей сущихѣ тамо, такожде и нынѣшняго ихѣ чело-
битія, повелѣваемѣ властію, намѣ данною отѣ всешворящаго Бога,
быти помужде и крѣпоспшоваши и вѣ предбудущія времена. Да со-
шворяютѣ вхожденіе свое во градѣ Ригу почію Богоявленскаго По-
лоцкаго и Марковскаго Вишебскаго монастырей іеромонахи, діа-
кони и монахи по обычаю прежнему, и пребываютѣ благочестно,
образѣ благихѣ дѣлѣ подаваяшѣ прочимѣ народомѣ, и совершаютѣ
церковное пѣніе и шайнства святыя сѣ благочестивыми людьми вѣ
честности, чистотѣ и во всякомѣ искусствѣ; изѣ инныхѣ же мо-
настырей собою и безѣ благословенія Архіерейскаго тамо да не

1697. Їздящѣ, и споны имѣ въ томѣ ихѣ пробѣздѣ да не творятѣ никаковыми дѣлы. Аще кто сему наша мѣрности Архипастырскому завѣщанію воспротивившися и презритѣ, неблагословенію всяко, и клятвѣ церковной и ошлученію конечному подпадетѣ, яко противникѣ Богу, по глаголу Апостольскому: противляйся власти, Божією повелѣнію противившися; противникѣ же не спасетѣся и мученію вѣчному подлежитѣ. Наша же мѣрность непрестанно желаемѣ всѣмѣ людемѣ Господнимѣ мира и любви и спасенія и безѣ обиды благоспоянства вѣвѣки, аминь.

Писася въ царствующемѣ градѣ Москвѣ, въ нашемѣ Патриаршемѣ домѣ, мірозданія ^{зсѣ} лѣта, отѣ Воплощенія же Бога Слова ^{ахчз}, Февраля мѣсяца ^х вѣ дня.

Четвертая.

1699. Божією милостию православный Епископѣ Мстиславскій и Могилевскій, Архимандрита Слуцкій, Намѣстникѣ Митрополиі Кіевской и Екзаршеской святѣйшаго Апостольскаго прону Константинопольскаго, смиренный Серафіонѣ Полховскій. По Божію смощію, приспѣвше къ намѣ въ кафедрѣ Епископіи Бѣлоруской Богоспасаемаго града Могилева превелебный въ Бозѣ отецѣ Стефанѣ Ивановичѣ, Игуменѣ монастыря Богоявленскаго Полоцкаго, презентовалѣ намѣ на монастырь свой и всю братію благословеніе Екзаршеское Митрополишанское Кіевское, паче же нынѣшняго преосвященнаго Митрополита всея Россіи кирѣ Варлаама Ясинскаго, яко двухѣ монастырей, Полоцкаго Богоявленскаго и Вишлебскаго Марковскаго, братія зѣ послушанія должны супѣ, ради разширенія хвалы Божіей и нравоученія и ушверженія въ вѣрѣ православной знайдующихся Церкви сыновѣ, до града славнаго Риги, въ Королевствѣ Шведскомѣ обрѣщающагося, каждого року чздити и тамо не тощію православныхѣ наспавляти и учити вѣрѣ, но и всякіе тамо прилучающіеся падежи, по правиломѣ святыхѣ и богоносныхѣ Отецѣ, вязати и рѣшити, и свящюю совершати литургію и прочія свящя шайны опасно, со всякою кропощію и благоговѣніемѣ, кромѣ всякаго иныхѣ монастырей препятія, яко Дисенскаго и Друйскаго и инной братіи. Видѣчи имѣ шое грамотное у его превелебнаго опца Игумена Екзаршеское благословеніе, и мы Пастырь на желаніе склоняемѣся и, во большое укрѣпленіе, наше сіе даемѣ превелебному опцу Игумену Полоцкому и Марковскому благословеніе и всей братіи монастырей шѣхѣ: да они, каждого году прѣѣзжаючи во градѣ Ригу, презвенно молившы повсядневныя приносяще выну, шайны божешвенныя и словоученіе совершающѣ, ради приобрѣшенія и спасенія душѣ человеческихѣ; тощію пре-

велебный Игуменъ долженъ искусныхъ и мудрыхъ во словѣ, искусныхъ 1699. въ вѣрѣ и честныхъ житіемъ иноковъ послапати, яко да свѣщящими свѣщомъ премудрости являся свѣщильниками, по реченному: тако да просвѣщися свѣщъ вашъ предъ челоуѣки, яко да видяшъ ваша добрая дѣла и прославятъ Отца вашего, иже естъ на небесахъ. А еще бы изъ инныхъ монастырей важился копорый-колвекъ Игуменъ или зъ духовной брашїи кое препяшїе высланнымъ отъ превелебнаго отца Игумена въ семъ послушанїи швориши, такоуый неблагословенїю нашему Архїерейскому подпадати будешъ и винамъ каноннымъ. Извѣстнѣйшаго же ради нашего увѣщанїя, сіе наше Архїерейское благословенїе, при печашїи каедральной, власною свершаемъ рукою.

Писано при церкви Преображенїя Господня Могилевской, року отъ Воплощенїя Господня * ахчѣ

Сїи гетьре Грамоты, въ спискахъ, хранятся въ архивѣ Могилевской Дух. Консиспорїи.

49.

Грамота Царя Петра Перваго Маршалку Александру Подберезскому: о обѣщанїи освободить находящагося въ плѣну сына его, подъ тѣмъ условїемъ, естли приведетъ онъ Гг. Сапѣговъ и ихъ войска къ союзу съ Рѣчью Посполитою.

Божїею милоспїю мы пресвѣтлѣйшїй и державнѣйшїй Великій 1709. Государь Царь и Великій Князь Петръ Алексѣевичъ, Самодержецъ Всероссїйскїй и проч. Объявляемъ, комуждо вѣдати надлежитъ: чшо по доношенїю намъ чрезъ господина Василевскаго, Посла повѣщу Оршанскаго, о желательствѣ господина Александра Подберезскаго, Маршалка Упитскаго, къ союзнымъ съ нами интересамъ Рѣчи Посполитой Польской, желая его впредъ привести къ нами реченному постомяншву, обѣщаемъ ему сына его, у насъ въ полону обрѣщающагося, за прибышїемъ его къ союзной съ нами Рѣчи Посполитой Польской, и ежели онъ господинъ Маршалокъ, по прилѣжному своему спаранїю, господъ Сапѣговъ со всѣми ихъ войски къ соединенїю и до конфедерации Сендомирской Рѣчи Поспо-

* *

1709. лишой приведешь, освободишь. Чего ради, при печати нашей, подписываемся.

Писана въ городѣ нашемъ Воронежѣ, дня 11 Марша, 7098 году.

Хранится въ библіотекѣ Могилевской Семинаріи, въ списокъ письма современнаго.

50.

Грамота Царя Петра Перваго жителямъ Могилева: о дозволеніи имъ безпрепятственно строиться въ своемъ городѣ, и объ освобожденіи ихъ, по причинѣ разоренія, отъ поборовъ на войско.

1709. Божіею милостию мы пресвѣплѣйшій и державнѣйшій Великій Государь Царь и Великій Князь Пётръ Алексѣевичъ, Самодержецъ Всероссійскій и проч. Объявляемъ чрезъ сіе всѣмъ, кому о помѣ вѣдани надлежитъ, особливо начальникамъ войскъ нашихъ конныхъ и пѣхотныхъ, копорые нынѣ въ Липавѣ или впредь будутъ: понеже просили насъ города Могилева жители, дабы позволили имъ строиться въ помѣ городѣ дворами своими безъ препятія, и подашей никакихъ, для ихъ скудости и разоренія, не брашь; шого ради повелѣваемъ всѣмъ, дабы имъ Могилевскимъ жителямъ въ помѣ дворовомъ строеніи никакой помѣшки или препятія, обидѣ и налоговъ ошнюдь не чинили, шакоже провіяншу и никакихъ поборовъ на войско наше и подводѣ, для ихъ разоренія, не брали. Чего ради во увѣреніе всѣмъ, данъ имъ сей указъ, за нашею Царскаго Величества печатію, на Воронежѣ, Марша въ 11 день, 7098 года.

Хранится въ библіотекѣ Могилевской Семинаріи, въ списокъ современнаго письма.

51.

Грамота (наказная) Царя Петра Перваго Гетману Запорожскаго войска Скоропадскому: о свободномъ пропускѣ жителей Могилева трезѣ Великороссійскіе и Малороссійскіе города, для отправленія торговли.

Божією милостію мы пресвѣплѣйшій и державнѣйшій Великій 1709. Государь Царь и Великій Князь Пётръ Алексѣевичъ, Самодержецъ Всероссійскій и проч. Объявляемъ чрезъ сіе, кому о помѣхъ вѣдани надлежитъ, а особливо подданному нашему войска Запорожскаго обоихъ споронѣ Днѣпра Гетману, Ивану Ильичу Скоропадскому, и Наказнымъ отъ него Апаманамъ, шакожѣ порубежныхъ нашихъ и прочіихъ городовъ Воеводамъ и Бургомистрамъ и приказнымъ людемъ: понеже просили насъ города Могилева жители, чпобѣ имѣ позволеніе дасть вѣдани за рубежѣ, для покупки хлѣба и вина и всякихъ живностей, шакожѣ и купечество имѣ отправлять на Могилевѣ и Малороссійскихъ городѣхъ свободно; того ради повелѣваемъ всѣмъ вышеименованнымъ, дабы ихъ Могилевскихъ жителей, когда они вѣ которые наши города Великороссійскіе и Малороссійскіе для купечества прѣѣдушѣ, пропускали вездѣ безъ задержанія, и торговлю имѣ отправлять велѣли сѣ плашежемъ достойныя пошлины, безъ препятія, и никакихъ имѣ обидѣ чинитъ не допускали. Чего ради во увѣреніе всѣмъ, данъ имѣ сей указъ, за нашею Царскаго Величества печатію, на Воронежѣ, Марта вѣ кѣдъ день, 1709. году.

Хранится, вѣ списокѣ современнаго письма, вѣ библиотекѣ Могилевской Семинаріи.

52.

Грамота (охранная, окружная) Царя Петра Перваго Послу Василевскому, сѣ обнадѣживаніемъ Вельможѣ и Рыцарство Короны Польской, желающихъ приступить кѣ союзу сѣ Рѣтью Посполитою, вѣ доставленіи имѣ защиты и спокойствія.

Божією милостію мы пресвѣплѣйшій и державнѣйшій Великій 1709. Государь Царь и Великій Князь Пётръ Алексѣевичъ, Самодержецъ

1709. Всероссійскій и проч. Обнадеживаемъ чрезъ сіе Короны Польской и Великаго Княжества Липовскаго ясневельможныхъ, вельможныхъ ихъ милоспей господъ Сенаторовъ, Министровъ, Дигнипарей, Урядниковъ, Рейменшарей и все рыцарство и жолнеровъ, шѣхъ, кошорые похотѣли прияти съ прошивной спороны къ союзнымъ съ нами чинамъ найяснѣйшей Рѣчи Посполитой и постоянно съ оными и съ нами союзъ содержать, что мы ихъ въ шакомъ случаѣ, яко намъ и Рѣчи Посполитой вѣрныхъ, въ общій союзъ приняты и маешности ихъ въ спокойномъ владѣніи имъ имѣть позволяемъ, и всякое защищеніе и оборону имъ опъв непріятеля чинитъ обѣщаемъ; въ чѣмъ они безъ всякой опасности благонадежны бытъ могушъ. И для вящаго всѣмъ увѣренія, дано сіе обнадеживаніе Послу повѣша Оршанскаго господину Василевскому, за подписаніемъ нашея Царскаго Величества руки и печашю.

На Воронежѣ, Марша въ 1а день, 1709 году.

Хранится въ библіотекѣ Могилевской Семинаріи, въ списокъ современнаго письма.

53.

Грамота (подтвердительная) Ексарха Стефана Яворскаго: обѣ оставленіи Бѣлорусскихъ ставропигіальныхъ монастырей, мужескихъ и дѣвическихъ, по прежнему въ вѣдѣніи Кіевскихъ Митрополитовъ, и освобожденіи ихъ отъ власти и управленія Епископа Бѣлорусскаго.

1710. Stefan Jaworski, z Bożey łaski prawosławny Archiepiskop, Metropolita Riazanski y Muromski, świętego Patriarszego Moskiewskiego thronu Exarcha, et vacante sede in spiritualibus plenarius Administrator. Wszystkim, do których o tym wiedzieć należy, błogosławieństwa Bożego y zdrowia doczesnego y wiecznego od wszelkich dobr dawcy Boga najwyższego, przy zwykłych

Стефанъ Яворскій, Божією милостию православный Архіепископъ, Митрополитъ Рязанскій и Муромскій, святѣйшаго Патриаршаго Московскаго престола Ексархъ, Викарій и главноуправляющій духовными дѣлами. Всѣмъ, кому о томъ вѣдать надлежитъ, Божія благословенія, временнаго здравія и вѣчнаго спасенія, прося въ молитвахъ нашихъ у Всевыш-

modłach naszych, pastersko sprzymy.

Nie od ziemskiego Consistorium, ale od niebieskiego Tribunału ta obwołana iest constitucyia, aby nikt nie ważył się przestępować granic, ktore są postanowione od Oycow swoich swiętobliwych, zupełną władzę na rządzeniu od Boga mających; tak bowiem Duch swięty in Proverbiis, capite dwudziestey wtorey, głosi: ne transgrediaris terminos antiquos, quos posuerunt Patres tui. Też constitucyję roborował y sam Bóg wciolony Christus Pan Zbawiciel nasz, mówiąc: non veni solvere legem, sed implere.

To y my pro cinosura wziowszy, a widząc priwileia y fundusze monasterow prawosławnych Białoruskich stawropygynych, mianowicie: monasteru Kuteieńskiego, Bujnickiego, Mścislawskiego, Sołomiereckiego, y trzech panienskich Kuteieńskiego, Barkołobowskiego y Mazołowskiego, y z onych funduszow y universałow, ręką własną y pieczęciami prawosławnych Metropolitow Kijowskich, swiętobliwey pamięci Piotra Mohiły y Warłaama Jasińskiego, podpisanych y żtwerdzonych, poznawszy to rzetelnie, iż one pomienione monastery do Pastoratu y rządu Metropolitow Kijowskich zdawna non interruptim należały,

няго подашеля всяческихъ благъ, 1710. паспырски желаемъ.

Не отъ мірской власти, но отъ Судилища небеснаго возвѣщенъ такой уставъ, дабы никто не дерзалъ преступать предѣловъ, кои пошановили свящые Опцы, имѣющіе отъ самаго Бога верховную власть въ правоправленіи; ибо такъ глаголетъ Духъ свящый въ Припчехъ, главъ двадцать вперой: не прелагай предѣлъ вѣчныхъ, яже положиша Опцы швои (*). Сіе самое подтвердилъ и воплощившійся Богъ Христосъ Господь Спаситель нашъ, говоря: не придохъ разориши законъ, но исполниши (**).

И мы, поставивъ сіе для себя правиломъ и имѣя предъ глазами грамоты и фундуши, дарованныя православнымъ спавропигіальнымъ монастырямъ Бѣлорусскимъ, а именно: Кушеинскому, Буйницкому, Мспиславскому, Соломбрецкому, и шремъ двичьимъ Кушеинскому, Борколабовскому и Мазоловскому, и избъ оныхъ актовъ (кои подписаны собственоручно православными Митрополитами Кіевскими, блаженныя памяти Петромъ Могилою и Варлаамомъ Ясинскимъ, и печатьми ихъ ушверждены) усмопрѣвъ дѣйствительно, что помянутые монастыри къ Епархіи и управле-

(*) Сш. 28.

(**) Матѳ. V, 17.

1710. nie ważyliśmy się granic onych, od swiątobliwey starodawności postanowionych, przestępować, ale y owszem conformując się woli swiątobliwych Pasterzow, one przywileja y fundusze, mając na to od Boga y od pomazania Jego zupełną władzę, roborujemy, stwierdzamy y in integro zachowane mieć chcemy; jurisdycją zupełną nad pomienionemi monasterami samemu thronu Metropolii Kijowskiey przyznawamy y legitime przypisujemy. Za czym y to następuje, że kathedra Episkopii Białoruskiey ni w czym nie ma się do pomienionych monasterow interessować, ani jurisdycyi iakiey sobie nad nimi pretendować y do władzy swoiey violenter pociągać, albo censurami cerkiewnemi nieprzynależycie extra forum competens agrawować, oprócz jedney consecrati, jeżeli odległością miejsca od Kijowa oycowie onych monasterow przymuszeni, o to Białoruskiey infule supplicować zechcą: to iako rzecz słuszną y z wolą Bożą y kanonami zgadzającą się declarujemy, y do wypełnienia posłusznych Cerkwi świętey prawosławney synow pastersko obowiązujemy. A dla lepszey wiary, pieczęcią Patriarszą y podpisaniem ręki własney stwierdzamy.

нію Кіевскихъ Митрополишовъ съ давнихъ временъ неотъемлемо принадлежали, не дерзнули шакже преступить предѣловъ, священною древностію поспановленныхъ, но паче сообразуясь съ волею святыхъ Пастырей, оныя привилегіи и грамопы, по данной намъ опъ Бога и помазанія Его совершенной на шо власпи, подтверждаемъ и укрѣпляемъ, желая, да соблюдушя они ненарушимо; посему и предоспавляемъ имѣть полную и законную власпъ надъ шѣми монастырями самому Митрополипу Кіевскому. Въ слѣдствіе чего каеэдра Епископства Бѣлорусскаго не можетъ входить ни въ какія дѣла, до оныхъ монастырей касающіяся, ни управлять ими, ни присвоивать себѣ никакой надѣ ними расправы и ко власпи своей насильно ихъ не приводитъ, церковнымъ испязаніямъ самоправно, безъ суда законнаго, не подвергать: впрочемъ Архіерей Бѣлорусскій да рукополагаетъ, естли насоятели монастырей, по уваженію опдаленности опъ Кіева, будущъ о томъ его просить. И сіе, яко дѣло праведное и согласное съ волею Божіею и правилами церковными, дозволяемъ и къ исполненію шого послушныхъ чадъ святыхъ православныхъ Церкви пастырски призываемъ. Въ удосповѣреніе чего, (грамопу сію) Паптріаршею печатію и подписомъ руки нашей ушверждаемъ.

Datum na Moskwie, roku Pań- | Дана въ Москвѣ, лѣта Господ- 1710.
skiego tysiąc siedm set dziesiątego, | ня 1710, Марта 3 дня.
miesiąca Marca dnia trzeciego.

Wyżeymianowany Stephan Jaworski, Metropolita Riazanski
y Muromskij, ręką własną.

Сія Грамота выписана з хіаг фискальных воіеводства Мѣсиславскаго, въ кои она внесена по предъявленію Оршанскаго Кутеинскаго монастыря Намѣстника, О. Паисія Корольввича. Выпись сія хранится въ архивѣ Архіерейскомъ.

54.

Грамота (подтвердительная) Ексарха Стефана Яворскаго Полотскаго Богоявленскаго монастыря Игумену Діонисію съ братією: объ освобожденіи ихъ отъ подчиненности Бѣлорусскому Епископу, и о дозволеніи самимъ освящать православныя церкви.

Stefan Jaworski, z Bożey łaski Archiepiskup, Metropolita Riazanski y Muromski, vacante sede Administrator y Exarcha świętego Wszerossyiskiego Patriarszego thronu, wszystkim prawosławnym Cerkwi świętey synom błogosławieństwo Boże y nasze Pasterskie, przy modlach naszych, uprzejmać zyczemy.

Wiadomo chcemy być terazniejszym y potomnym wiekom: iż monastyr Bohoiawleński Połocki, jako z dawnych czasow do jurisdycyi Patriarchow Moskwieskich jure professionis orthodoxae należał, со y дупломата, од зешлых святеу рamięці Patriarchow nadane, diserte swiadczą, tak y teraz we wszystkich zwierzchności y porządkow cerkiew-

Ч. I.

Стефанъ Яворскій, Божією милостію Архієпископъ, Митрополипъ Рязанскій и Муромскій, святаго Всероссійскаго Паптріаршаго преспола Викарій, Блюспишель и Ексархъ, всѣмъ православнымъ святыя Церкви сынамъ Божіе и наше Паспырское благословеніе, при молишвахъ нашихъ, приняшь желаемъ.

Объявляемъ въ наспоющемъ времени и на послѣдующія: что Полопскій Богоявленскій монастырь, какъ издавна до управления Московскихъ Паптріарховъ принадлежалъ по праву православнаго въроисповѣданія, въ чемъ ясно удостовѣряютъ и грамоты, отъ Паптріарховъ блаженныя памяти ему пожалованныя, такъ и нынѣ,

1715. nych interessach, też y na potomne wieki ma mieć nieprzerwaną tenże monastyr dependitionem y legitimum w jurisdictioney duchowney regimen. A przetoż pomienionego monastera Połockiego in praesens Director przewielebny ociec Dionyziy Maszkowski (*) z bracią supplicowali do nas w niektórych swoyich do rządu cerkiewnego należących potrzebach, a mianowicie prosili, żeby ym, jako odległym od swego Pasterża, dana była plenaria potestas absolvendi a casibus, altiori iudicio reservatis; przy tym aby ym wolno było sacras aedes de novo erectas, albo antiquas renovatas et per aliquam violentiam profanatas, juxta ritus orthodoxos orientalis Ecclesiae, poświęcać.

My tedy vacante in praesens sede Administrator y Exarcha świętego thronu Patriarszego, widząc słusnych desideria, a naybarżiey sollicitudinem et zelum animarum, żeby owieczki Chrystusom kupione w związkach Grzekow reserwowanych z tego swiata bez cielby nie zchodziły, pilnie upatrzuiąc, za rzeczą słuszną

равно на будущія времена имѣть онѣ находитья по прежнему въ непрерывной зависимости по всѣмъ дѣламъ, касательно управления своего и церковнаго благочинія, также содержащъ законную власць для расправы духовной. Согласно сему, нынѣшній Полоцкаго монастыря пречестный Игуменъ О. Діонисій Машковскій и брашя, представляя намъ о нѣкошорыхъ пошребностяхъ своихъ, до церковнаго чина относящихся, просили именно о томъ, чшобы быть имѣ совершенно свободными ошѣ суда, верховной Епаршеской власти предоспавленнаго, по уваженію того, что они въ далекомъ разстояніи ошѣ Архипастыря своего живущѣ; и кшому вольно бы имѣ было святыя храмы, какъ вновь сооруженныя, такъ и старыя, по возобновленіи ихъ, или какимъ-либо наглымъ случаемъ оскверненныя, по православнымъ восточной Церкви обрядамъ освящать.

Въ слѣдствіе того мы святаго Патріаршаго престола Викарій, Блюспитель и Ексархъ, находя справедливыми сіи желанія и приемя въ особливое уваженіе ревностное ихъ попеченіе о душахъ, да словесныя овцы, І. Христомъ искупленныя и пребывающія въ православіи, не исходяшѣ ошѣ

(*) Въ другомъ спискѣ сей Грамошы Игуменъ Діонисій названъ *Markiewicz*. Сія фамилія въ Бѣлоруссіи извѣстна.

sądziliśmy piissimis onych dusz Chrześciańskich opiekunom votis annuere, a tak władzą, nam od samego Chrystusa Pana per vices cedente in orientalis Ecclesiae serie daną, pozwolamy y zupełną moc dаемy pomienionego monastera Directorowi, przewielebnemu оусу Dionyzemu Maszkiewskiemu y innym integrae vitae. kapłanom. aby widząc dolorem et contritionem poenitentiae et firmum inposterum non peccandi propositum. in nomine Jesu Christi rozpuszczali; także y miejsce święte, lub de novo na chwałę Bożą stawione, lubo jakim przypadkiem zprofanowane, według ustawow cerkiewnych poświęcali.

Tuż Pastersky żądamy, aby cerkiew w Bieszenkowiczach pod tytułem S. Heliasza Proroka, w dzierzawie jaśnewielmożnego Jmci Pana Ogińskiego, Woiewody Trockiego, zostaiąca, we wszystkich duchownych porządkach do zupełney pomienionego monastera Bohoiawleńskiego Połockiego jurisdictey in perpetuum należała: ieśliby zaś ociec, przy oney cerkwi zostaiący, rebelli cervice chciał excutere jugum, niechając mieć dependentią od

сего міра безъ исцѣленія, благо- 1715.
разсудили удовлешворить споль благочеспивымъ обѣшамъ оныхъ пѣспуновъ душъ Христіанскихъ. По данной же намъ власши, опѣ самага Господа Христа преемственно преходящей въ чиноначаліи воспочныя Церкви, соизволяемъ и предоспавляемъ полное право Игумену сказаннаго монастыря, пречестному О. Діонисію Машковскому и инымъ непорочной жизни пресвиперамъ да видя скорбь и сокрушеніе въ покаяніи и швердое намѣреніе впредь не согрѣшашъ во имя Іисуса Христа разрѣшающъ; равнымъ образомъ и святыя храмы, вновь сооружаемые во славу Божію, или какимъ-либо приключеніемъ поруганныя, освящающъ по чиноположенію церкви.

Сверхъ сего мы Паспырски желаемъ, чпобы находящаяся въ Бѣшенковичахъ церковь во имя св. Пророка Іліи (*), состоящая въ опчинѣ ясневельможнаго Князя Огинскаго, Воеводы Троцкаго, навсегда по всѣмъ духовнымъ дѣламъ была подсудна совершенно управленію помянушаго Богоявленскаго монастыря Полопскаго: но еспьли бы за шѣмъ настоятель оной церкви, крамольспвуя, дерзнулъ отшвергнушь сію зави-

(*) Замѣчашельно, что сія церковь въ предѣдущемъ (1714) году отшбрана была на Унію Рсезамп, Гребницкимъ и Гинтовтомъ; а пошомъ снова въ 1722 г. Княземъ Казиміромъ Огинскимъ, Воеводою Виленскимъ. См. *Ист. обѣ Уніи*, стр. 424 и 449.

блаженныя памяти святѣйшаго Патріарха Адріана грамошу (*) и 1715. инныя прежнихъ блаженныя памяти преосвященныхъ Митрополиповъ Кіевскихъ свидѣтельствованныя объявилъ письма, которые имъ Законникамъ, по ихъ прошенію и челобитію, даны ради тѣхъ певныхъ причинъ, дабы никакимъ больше монастырямъ, кромѣ двухъ благочестивыхъ монастырей, Полоцкаго Богоявленскаго и Вишескаго Марковскаго, для своего промыслу и осправленія божественныхъ потребъ, проѣздъ былъ не позволенъ въ Ригу, для того что шые вышепомянушыя монастыри, за своею нищелою и гоненіемъ, вспоможенія себѣ ниошкуду не имушь и, живучи промежъ Римлянъ и Уніашовъ, веліе утѣсненіе и обиды шерпяшъ и поносяшъ, пишаються милоспынею по нуждѣ и на пропитаніе себѣ вошчинъ и никакихъ корыстей и прибыли не имбюшъ. Которое вышеписанныхъ монастырей нужное и скорбное дѣло слушаючи, прежнюю блаженныя памяти святѣйшаго Патріарха Адріана грамошу и прежнихъ преосвященныхъ Кіевскихъ Митрополиповъ свидѣтельсва нашимъ Архіерейскимъ писаніемъ подшверждаемъ, и Рускимъ священникамъ повелѣваемъ, дабы имъ Законникамъ обоихъ вышеписанныхъ монастырей въ помъ ихъ дѣлѣ перепоны и никакихъ не дѣлаши трудностей: а будетъ каковый благочестія противникъ, не будучи сыномъ православныя восточныя Церкви, сей нашей подшвержденной грамошѣ ослушенъ учинится, на таковыхъ ослушниковъ наше Архіерейское неблагословеніе и клятва да будетъ. Для того самаго и ради лучшія вѣры, сію грамошу подшверженіемъ наша руки Архіерейской подкрѣпляетъ.

Писана на Москвѣ, лѣша 7411, мѣсяца Октябрия въ 3 день.

Смиранный Стефанъ, Митрополишъ Рязанскій и Муромскій, Екзархъ святѣйшаго Всероссійскаго Патріаршаго престола, рукою власною.

Хранится, въ спискѣ новаго письма, въ архивѣ Могилевской Дух. Консиссторіи.

(*) См. выше, подъ № 47, 1697 года.

Грамота (Универсалъ) Императора Петра Перваго, по прошенію Полотскаго Богоявленскаго монастыря Игумена Гедеона: о подтвержденіи права здѣшнимъ монахамъ ѣздить въ Ригу для богослуженія, безъ распространенія онаго на монастырь Витебскій.

1722. Божіею милостию мы Петрѣ первый, Императорѣ и Самодержецѣ Всероссійскій и проч. Объявляемъ чрезъ сіе всѣмъ, кому вѣдашь надлежитъ.

Понеже по нашему указу, а по прошенію изъ Липвы изъ города Полоцка Богоявленскаго монастыря Игумена Гедеона Марквича съ брашнію, въ кошоромъ монастырѣ Игуменъ и брашніа суть православная, Греческаго исповѣданія вѣры, и подѣ прошекціею свяшѣйшаго Всероссійскаго Синода, повелѣно имъ съ того монастыря съ тамошними купецкими людьми, для отправленія божественныхъ потребъ, пріѣзжать къ Ригѣ свободно по прежнему. Сего ради брата нашего Его Королевскаго Величества Польскаго и найяснѣйшей Рѣчи Посполишой пріятно просимъ, и опѣ каждого, по состоянію чина и достоинства, кпо къ сему употребленію были имѣли, желаемъ, дабы изъ помянутаго Полоцкаго Богоявленскаго монастыря ѣдущаго его самаго (Игумена), или опѣ него посланныхъ іеромонаховъ съ причетниками къ Ригѣ опѣ Полоцка ѣдущихъ, пакъ и назадъ во свой монастырь возвращающихся, со всѣми при нихъ людьми и вещьми пропускашь вездѣ свободно и безъ задержанія; за что мы взаимно въ нашей Россійской Имперіи проѣзжающимъ Е. К. В. Польскаго и Рѣчи Посполишой подданнымъ въ таковыхъ же случаяхъ общаемъ. А когда оный Игуменъ или іеромонахи съ причетники будутъ въ Ригѣ; и Генералу нашему, Генералу-Губернатору и Кавалеру Князю Никитѣ Ивановичу Репнину съ товарищи, и впредъ кпо иные наши Губернаторы будутъ, велѣшь имъ для отправленія священныхъ потребъ бышь и изъ Риги паки въ монастырь отпускашь ихъ свободно.

Дана за нашею печатію, лѣта 1722, мѣсяца Апрѣля 14 дня, государствования нашего 40 году.

Сія Грамота хранится въ архивѣ Могилевской Дух. Консисторіи, въ списокѣ новаго письма.

Грамота Короля Станислава Августа Епископу Бѣлорусскому Георгію Конискому: о дозволеніи устроить въ предмѣстіи Могилева, при церкви Св. Николая, для православнаго юношества Греко-Латинское училище и типографію.

Stanisław August, z Bożej łaski Król Polski, Wielki Xiążę Litewski, Ruski, Pruski, Mazowiecki, Zmudzki, Kijowski, Wolynski, Podolski, Podlaski, Inflantski, Smolenski, Siewerski y Czernihowski.

Oznajmujemy ninieyszym listem przywileiem naszym wszem w obec y każdemu zosobna, komu o tym wiedzieć należy: iż supplikował do nas wielebny Jerży Koniski, Biskup Białoruski ritūs Graeci non uniti, że w mieysce naszym Mohilowie założone szkoły dla ćwiczenia w naukach wiary orientalney Graeckiey nieunickiey, w ięzykach Lacinskich y Graeckich, oraz obyczayności rodowitemu obywatelowi przyzwoitey narodu Ruskiego nieunickiego rozmaitego stanu młodzi, na odlegleysze y sposobnieysze mieysce, to iest na przedmieście przy cerkwi S. Mikołaja, na cwintarż sam przenieść y przy Seminarium typografią ufundować pragnie; na co abyśmy mu pozwolenie nasze Krolewskie dać raczyli, pokornie do nas suplikował.

Do ktorey to suppliki my Król łaskawie przychiliwszy się, na prze-

Станиславъ Августъ, Божією милостию Король Польскій, Великій Князь Лишовскій, Русскій, Пруссскій, Мазовскій, Самогитскій, Кіевскій, Волинскій, Подольскій, Подляскій, Ливонскій, Смоленскій, Сѣверскій и Черниговскій.

Объявляемъ сею нашею жалованною грамотою всемъ вообще и каждому особливо, кому надлежитъ о томъ вѣдать: просилъ насъ достопочтенный Георгій Конискій, православный Епископъ Бѣлорусскій, представляя, что онъ желаетъ училище, въ городѣ нашемъ Могилевѣ основанное для образованія юношества Рускаго православнаго народа въ ученіи восточной Греческой благочестивой вѣры, также въ языкахъ Латинскомъ и Греческомъ и другихъ наукахъ, приличныхъ жителямъ сего края, — перенести своимъ иждивениемъ на уединенное, удобнѣйшее мѣсто, именно на предмѣстіе къ церкви св. Николая, и при Семинаріи устроить типографію; и ходатайствовалъ о томъ, дабы мы благоволили дать на сіе Крoлевское наше соизволеніе.

Мы Король, внявъ милостиво сему прошенію, позволяемъ пере-

1768. niesienie y wybudowanie czyli wy-
murowanie szkół dla ćwiczzenia się
młodzi, oraz na typografią dla dru-
kowania w niey xiąg, — z tym ied-
nak ostrzeniem, żeby w niey here-
tickich xiąg nie drukowali, y w
punktach controversyi uszczypli-
wych convicią y ostrością stylu na-
pełnionych pilnie unikali, — na wy-
znaczonym cwintarzu cerkwi S. Mi-
kołaja, pozwolamy. Na co dla lep-
szej wiary, przy podpisu ręki naszej,
pieczęć W^o X^a Lit^{so} przycisnąć roz-
kazaliśmy.

Dan w Warszawie, dnia XVIII
miesiąca Kwietnia, roku Panskiego
MDCCLXVIII, panowania naszego
IV roku.

Stanisław August Król.

Jozef Dulęba, Horodniczy Bize-
ściański, J. K. M^{ci} Sekretarz.

мѣспипь и выстроить на озна-
ченномъ мѣспѣ, близь церкви
св. Николая, деревянное или ка-
менное училище для образованія
юношей, шакже завести шипо-
графію для печанія въ ней
книгъ; съ такимъ впрочемъ пред-
оспереніемъ, чшобы не печашь
здѣсь книгъ еретическихъ,
язвительными оспрошами мы-
слей наполненныхъ, и щщашельно
уклоняться ошъ спорныхъ пред-
метовъ, раждающихъ взаимную до-
саду. Въ удословреніе чего, при
подписи руки нашей, печашь В. К.
Липовскаго приложипь велѣли.

Дана въ Варшавѣ, Апрѣля 18
дня, лѣта Господня 1768, госу-
дарствованія же нашего чешвер-
шаго года.

*Сія Грамота писана на бумагѣ, которой верхній и нижній листы склеены
Государственною печатію подъ custodyю. Хранится въ подлинникѣ
въ Архіерейскомъ архивѣ, подъ № 86.*

КОНЕЦЪ ПЕРВОЙ ЧАСТИ.

ПРИМЪЧАНІЯ И ПОПРАВКИ

въ первой части Бѣлорусскаго Архива древнихъ Грамотъ.

Страница 1. Братья *Ильиниги* названы *Боярами Могилевскими* въ подтвердительной Грамотѣ Королевы *Елены* (слич. спран. 7); пошому чинѣ сей и въ описаніи предыдущей имѣ приданѣ.

Стран. 2. Тапищевѣ только упоминаеши о *Мстиславскомѣ* Княжествѣ, какѣ *удѣльноѣ*. См. Испор. Росс. I, 51. Городѣ *Мстиславль* поспроенѣ Княземѣ *Смоленскимѣ*, *Романомѣ*, около 1180 г. и названѣ *Мстиславлемѣ*, по имени сына его *Мстислава*, кошорому онѣ былѣ назначенѣ въ удѣлѣ; посеми и въ древнемѣ *Географическомѣ* отрывкѣ считался онѣ въ числѣ городовѣ *Смоленскихѣ*. См. Воскр. Лѣш. I, 22. Неспор. Шлецер. II, 782. Кн. Щербашовѣ производитѣ родѣ Князей *Мстиславскихѣ* отѣ *Евнуція*, прешьяго сына *Гедиминова*. См. Испор. Росс. пом. IV, ч. 2, спр. 430. Въ 1359 г. городѣ сей оудѣленѣ отѣ *Смоленскаго* Княжества брашомѣ *Евнуція*, *Ольгердомѣ* *В. К. Лишовскимѣ*, кошорый оудалѣ его сыну своему, *Симеону-Луцвеню*. См. Сприков. кн. XII, спр. 424 и *Шебельск. Хронол. II*, спр. 7. Въ родословной сказано, что сынѣ *Симеона*, а внукѣ *Ольгерда*, Кн. *Юрій* имѣлѣ сына *Ивана*, кошорый первый спалѣ прозывашься *Мстиславскимѣ*. Дочь его, Княжна *Іуліанія Ивановна*, была въ замужствѣ за Кн. *Михаиломѣ Ивановичемѣ Ижеславскимѣ*, попомкомѣ *Евнуція*. Сынѣ *Михаила* и *Іуліанія*, Кн. *Теодорѣ*, шакже назывался *Мстиславскимѣ*, по матери. См. Воскр. Лѣш. I, 51—53. *Зерц. Росс. Государ. Мальгина*, спр. 371.

Стран. 8. Супруга Кн. *Михаила Ивановича Мстиславскаго* въ сей Грамотѣ названа *Василисою*; а въ двухѣ другихѣ, писанныхѣ 1537 г. (см. спр. 16 и 17), *Іуліанією* и *Василисою*. Основываясь на сказаніи *родословной*, помѣщенной въ *Воскр. Лѣш. I, 53*, первое имя сей Княгини (*Іуліанія*) неподвержено сомѣнію: но, принявѣ въ соображеніе, что она сама говоритѣ объ успроеніи въ *Соборномѣ Мстиславскомѣ* храмѣ прешола, во имя муче-

ниці *Василисы*, яко *Ангела* ея, слѣдуєть заключишь, чпо и *другое* имя шакже ей приличешувєшь. Кв обьясненію сего, приведемъ слова Тапищева, кошорый пишєшь: «нѣкошорые, опѣ суевѣршва, при крещеніи «имена другія даюшѣ, и первое шаяшѣ, вѣря, якобы невѣдая подлиннаго «имени, чародѣй не можєшь ему ничего учинишь: и на молишѣвѣ, а пачє «при обрученіи, надобно конечно имя первое сказывашѣ» и проч. См. его Исшор. Росс. I, 581. Впрочемъ, можєшь бышь, сія Княгиня приняла имя *Василисы*, спавѣ инокинею.

Стран. 16. Напечатано: «Князь Михайло Мсшиславѣ.» Такѣ и вѣ оригиналѣ, но должно чипашѣ: «Мсшиславскій.»

Стран. 21, строк. 32: «попомѣ на годѣ», а должно чипашѣ: «попомѣ на годѣ семь.» Здѣсь подразумѣваєтся слово: *кротѣ*, ш. е. разѣ.

Стран. 29, строк. 19 и 20: «defensionem habiturum.» Дополнишь надобно: «defensionem a quovis hoste inde habiturum.»

Стран. 39. Гербѣ, пожалованный Могилєву Кор. *Стефаномѣ Баторіємѣ*, изображался и на древнихѣ городскихѣ печашяхѣ, кои прикладывались кв акшамѣ *подѣ кустодією* или бумажною покрышкою, сѣ надписью: sigillum civitatis Mohiloviensis. Вѣ приложенномѣ рисункѣ, кошорый сняшѣ сѣ шаковой печаши, и сія надпись удержана.

Стран. 66, строк. 17: «шымѣ.» Должно прибавишь: «шымѣ се.»

Стран. 94. Вѣ подлинникѣ, на оборонѣ Грамошы Кор. Владислава, обѣ учрежденіи *купетескаго братства*, находишся слѣдующєє свидѣшельшво: «Anno 1675, d. 20 Novembris. Ta confirmatia Wilkierza miasta Mohilowa, od Krola J. Mei «s. p. (świętey pamięci?) Władysława IV dana, była przed nami Commissarzami J. Kr. Mei «pokładana w Mohilowie, anno et die, ut supra. Слѣдуюшѣ подписи: Сурпан Lat. Brzon- «raski, Refer. W. X. L.—X. St. Buźlinski, Gw. W. K.—Mikołaj Wład. Przewdnecki, «Marszałek» и проч. Подобныя скрѣпы находяшся и при многихѣ другихѣ.

Стран. 100, строк. 10: «łaskawie.» Должно прибавишь: «łaskawie się.»

Стран. 104, строк. 37 и 38: «Марію Ильичну», сообразно Бѣлорусскому правописанію (сл. спр. 1), какѣ споишѣ и вѣ спаринномѣ спискѣ Грамошы; обыкновенно пишєтся: «Ильичну.»

Стран. 105, строк. 21 и 22: «ни по кого даваши.» Должно чипашѣ: «ни по кого не даваши.»

Стран. 111. Въ *Истор. Росс. Иерархіи*, III, 452, замѣчено, что Грамота, данная Паптріархомъ *Никономъ* Полоцкому Богоявленскому монастырю о правахъ *ставропигіи*, подтверждена также а) Еписархомъ *Стефаномъ*, б) *Святѣйшимъ Синодомъ* и с) Государемъ *Петромъ I*, въ 1722 г.; но актовъ сихъ неопыскано. Можешь бышь, они ошносясь къ побѣдѣ въ Ригу (слич. Грам. подѣ № 56, на сгр. 142). Извѣстно впрочемъ, что въ 1659 г. Февр. 21, Царь *Алексѣй Михайловичъ* далъ свою *послушную Грамоту*, копорую велѣно бышь сему монастырю въ вѣдѣніи и послушаніи Полоцкаго Еп. *Каллиста* (см. *Древн. Росс. Вивліюс.* III, 352). По усупуленіи же Полоцка державѣ Польской, по силѣ прапшапа о вѣчномъ мирѣ, заключеннаго 1686 г. Мая 6, онѣ, въ качествѣ *Архимандріи*, долженшвовалъ, по давнимъ правамъ, пребывая православнымъ, зависѣшь ошѣ *Митрополии Кіевскоѣ* (см. *Истор. обѣ Уніи*, сгр. 142).

Стран. 112, строк. 20 и 21: «свободными подданными.» Поправившь надобно: «покоренными подданными», по значенію Польскаго слова: *zniewolonemi*.

Стран. 128. Въ подтвердительной Грамотѣ своей *Варлаамъ Ясинскій* ссылаешся на привилегію предшесшвенника своего, *Гедеона*, данную будшо въ 1607 г. (слич. Грам. подѣ № 44, сгран. 124 и 125): но сей *анааронизмъ*, произшедшій ошѣ незнанія переписчика, уничтоженъ по соображенію съ временемъ хирошони сего Иерарха (см. *Кіевск. Синос.* стран. 81 въприбав.); а пошому и указаніе на оную оставлено безъ перемѣны. Впрочемъ извѣстно, что Миср. *Варлаамъ* посвященъ въ сей санъ 1690 г. Авг. 31. См. *Словарь о Духов. Писат.* Митрополиша *Евгенія*, I, 57. *Описан. Кіевпетер. Лавры*, сгран. 152. Слѣдовашельно и въ его Грамотѣ, данной въ Маршѣ шого года, означеніе времени подлежащѣ сомнѣнію. Но само собою разумѣешся, что по сей одной причинѣ неслѣдуешъ еще признавашъ ее *подложною*: ибо въ послѣдшвиіи времени Еп. *Могилевскій Серапіонъ* на оную ссылаешся. См. ниже сгран. 130.



О П Е Ч А Т К И.

<i>Напечатано:</i>			<i>Читать должно:</i>		
<i>Стран.</i>	<i>1.</i>	<i>Строк.</i>	<i>5.</i>	Жомоншское	Жомоншское
	4.	—	20.	u chwale	uchwale
	—	—	24.	у хвалу	ухвалу
	7.	—	22.	Жомоншская	Жомоншская
	11.	—	11.	u chwale	uchwale
	—	—	15.	początku	początku
	12.	—	4.	dziedzictwie	dziedzictwie
	—	—	27.	przekazyemy,	przekazyemy,
	13.	—	17.	ludźmi	ludźmi
	—	—	20.	dziedzictwie	dziedzictwie
	15.	—	23.	на нихъ	на нибъ (вмѣсто: на немъ)
	26.	—	9.	Вѣшъ	Вѣшъ
	32.	—	25.	injuria	injuria
	33.	—	6.	усправедливашь	усправедливяшь
	35.	—	24.	лазю	лазю (ш. е. баню)
	47.	—	21.	exactionibus,	exactionibus,
	48.	—	9.	Ad haec	Ad haec
	58.	—	24.	нимъ,	а нибъ,
	60.	—	5.	браныхъ.	абраныхъ.
	69.	—	9.	иные	иные
	76.	—	35.	премноженя	преможеня
	77.	—	28.	оное	о шое
	80.	—	13.	ktora	ktora
	90.	—	16.	z łoiem a oleiem,	z łoiem, z oleiem,
	103.	—	28.	и нашему	кв нашему
	112.	—	27.	nizch	nizeli
	119.	—	13.	ty	tym

Прочія ошибки, неважныя и удобозамѣльныя Чипашелю, оставлены безъ означенія.

